AU GALA SPORTIF ANNUEL DU DROIT

(Textes et photos en pages 2, 32 et 33)

(Photo Champlain Marcil)

GERARD CASSAN et le TROPHEE JEAN-CHARLES DAOUST

(Photo Champlain Marcil)

M. ANDRE ST-MARTIN, sportif de l'année

(Photo Champlain Marcil)

M. EDMOND FILION et le TROPHEE JULIEN

Courtiers en valeurs
J.-F. SIMARD
CIE LTEE
ACTIONS-OBLIGATIONS
FONDS MUTUELS
MEMBRE BOURSE CANADIENNE
1, rue Nicholas 236-9501
(édifice Rideau Trust)

DEMAIN :
ENSOLEILLÉ

MINIMUM (cette nuit) 45
MAXIMUM (demain) 70

DERNIERE EDITION — 57e ANNEE — No 42 OTTAWA, JEUDI 15 MAI 1969 44 PAGES — LE NUMERO : 10¢

LE DROIT

Émission spéciale ce soir, à CKCH

A l'occasion de la remise, mercredi soir, des trophées Julien, Daoust et du DROIT, le poste CKCH aura une émission spéciale, ce soir, de 21h 30 à 23h. On y entendra les conférences prononcées à cette occasion de même que plusieurs entrevues exclusives avec les vedettes des Canadiens de Montréal.

Trudeau l'indique clairement

L'étude du bill sur les langues officielles ne peut attendre

par Jean-Guy BRUNEAU
du DROIT

Cent ans d'attente justifie l'étude immédiate des problèmes ayant trait aux langues officielles au Canada.

Tout en reconnaissant le sérieux de la situation de l'habitation, le premier ministre M. Pierre Elliott Trudeau a clairement indiqué aux Communes, mercredi, qu'il ne saurait être question de remettre à plus tard l'étude en deuxième lecture du bill C-120 sur les langues officielles.

S'il est vrai que des gens attendent de nouvelles initiatives du Gouvernement sur la question du logement, M. Trudeau a lancé, "Il est aussi vrai que d'autres personnes attendent depuis cent ans pour une action concrète de la part du Gouvernement dans le domaine des langues".

M. Trudeau a voulu une fois pour toutes faire savoir que le Gouvernement était bien décidé d'aller de l'avant avec le projet des langues officielles et ce avant l'étude des amendements à la loi nationale sur l'habitation.

Le premier ministre a fait cette précision aux Communes à la suite de questions du chef conservateur M. Robert Stanfield et en particulier du leader néo-démocrate M. Tommy C. Douglas.

Une deuxième raison qui a motivé la décision du Gouvernement de se pencher sur la question des langues avant celle de l'habitation a été la nomination d'un nouveau ministre responsable de l'habitation.

On sait que le ministre sans portefeuille, M. Robert Andras, s'est vu confier lors d'un mini-remaniement ministériel, provoqué par la démission de M. Paul Hellyer, la responsabilité des problèmes ayant trait à l'habitation. Selon M. Trudeau, il est logique d'accorder au ministre un certain temps de répit pour qu'il puisse se familiariser avec les rouages de ses nouvelles fonctions.

Le leader du Nouveau parti démocratique, M. Douglas avait précisé que tout en favorisant l'égalité linguistique il aurait préféré que le Gouvernement étudie dès maintenant le problème de l'habitation, l'essor industriel et les problèmes de l'agriculture.

Un menteur

M. Douglas a ensuite fait porter le débat sur la vente du blé. M. Eldon Woolliams, (PC-Calgary-Nord) est entré dans la discussion en demandant au premier ministre si le Gouvernement ne considérerait pas un arrangement quelconque pour que le Canada puisse vendre son surplus de blé à un prix concurrentiel.

M. Trudeau a fait remarquer que M. Diefenbaker avait précisément reproché au Gouvernement la semaine dernière de vouloir vendre le blé à un prix plus bas que l'entente internationale.

M. Woolliams a alors accusé M. Trudeau de s'adonner à de la fausse représentation. "Le premier ministre sait que c'est un mensonge", a dit M. Woolliams.

Le président de la Chambre M. Lucien Lamoureux est intervenu à trois reprises, invitant M. Woolliams à utiliser un vocabulaire différent.

M. Woolliams a quelque peu modifié sa question en affirmant que les faits énoncés par le premier ministre étaient faux.

M. Trudeau pour sa part a lu un extrait du journal de la Chambre relatant les paroles qu'avait prononcées M. Diefenbaker.

Voulant justifier ses déclarations M. Woolliams a répliqué, "Il s'agit d'une question d'interprétation. M. Diefenbaker n'a pas dit ces paroles et c'est pourquoi je suis fier de défendre mon chef.

La bourde de M. Woolliams a provoqué un tapage à tout rompre particulièrement de la part des député du Gouvernement.

M. Woolliams a eu tôt fait de se rendre compte de sa bourde et il a vitement ajouté, " . . . mon ancien chef."

Les députés du côté du Gouvernement n'ont toutefois pas raté cette chance en y allant d'un tapage du tonnerre pour mettre davantage en évidence la gaffe de M. Woolliams.

La victime de cette erreur, le chef de l'Opposition, M. Robert Stanfield a été bon joueur esquissant un large sourire alors qu'il aurait bien pu faire une moue fort justifiée.

Pour régler le conflit vietnamien

Nixon propose un plan en huit points

WASHINGTON (AFP) — Le président Richard Nixon a proposé mercredi soir un plan de paix en huit points pour régler le conflit vietnamien, après avoir écarté toute possibilité de victoire militaire et exclu aussi bien une retraite unilatérale que l'acceptation d'une solution négociée qui ne serait qu'une défaite déguisée.

Dans un message au pays, diffusé en direct sur toutes les chaines de la radio et de la télévision américaines, M. Nixon a proposé notamment le retrait simultané et par étapes échelonnées sur une période de 12 mois, des troupes américaines et alliées d'une part, nord-vietnamiennes de l'autre, et la création d'un organisme international chargé de superviser le processus des retraits, le cessez-le-feu et l'organisation d'élections libres.

"Je veux terminer cette guerre, et le peuple américain veut terminer cette guerre", a affirmé le président.

Progrès

Il a alors énuméré les progrès qu'il estime avoir faits pour résoudre le problème vietnamien:

"Nous avons contrecarré l'attaque lancée à la fin de février . . . établi des relations de travail étroites avec Saigon. . . . accéléré le renforcement des troupes sud-vietnamiennes. En conséquence, le moment approche où les forces sud-vietnamiennes seront capables de prendre certaines des zones opérationnelles actuellement tenues par les Américains."

M. Nixon a ensuite défini l'objectif essentiel: "Ce que nous voulons, c'est que le peuple sud-vietnamien ait la possibilité de déterminer son propre avenir politique, sans ingérence étrangère. Ce que les Etats-Unis veulent pour le Sud-Vietnam n'est pas ce qu'il y a d'important, pas plus que ce que veut le Nord-Vietnam. Ce qui est important c'est ce que les Sud-Vietnamiens veulent pour eux-mêmes".

Voici le plan en huit points propose

(Suite à la page 2, col. 1)

Le FNL laisse la porte ouverte à la discussion

PARIS (AFP) — La rapidité inhabituelle avec laquelle le Front national de libération du Sud-Vietnam a réagi, dès ce matin, au discours du président Nixon, montre avant tout — et par-delà le caractère apparemment négatif de cette réaction — que la négociation est effectivement sortie de l'ornière des échanges stériles et que les adversaires commencent à cerner avec de plus en plus de précision le terrain où la discussion véritable pourrait s'ouvrir avec quelques chances de succès. Il est évident, estiment les observateurs, que le Front ne pouvait dire oui à la proposition de retrait mutuel et graduel des troupes étrangeres au Sud-Vietnam qui est en opposition directe avec ses exigences et celles de Hanoï pour un retrait inconditionnel, total et immédiat des seules troupes américaines. Mais le fait que le FNL ait choisi de ne répondre qu'à cette partie du plan de paix du président Nixon, qui comporte huit points, laisse manifestement la porte ouverte à la discussion de ce plan, de même que le président Nixon a déclaré que le plan en dix points du FNL, présenté jeudi dernier, était "soigneusement étudié" à Washington.

WASHINGTON (PA) — Le juge Abe Fortas, cédant à des pressions qui voulaient l'obliger à démissionner de la Cour suprême des Etats-Unis, après avoir reçu, puis retourné la somme de $20,000 que lui avait offerte la fondation familiale de Louis Wolfson, trouvé coupable de fraude, a annoncé aujourd'hui sa démission. Un porte-parole de la Cour a déclaré que Fortas avait envoyé sa lettre de démission mercredi soir à la Maison Blanche, et qu'il avait en même temps envoyé au juge en chef Earl Warren une lettre d'explication au sujet des "honoraires" reçus de la fondation Wolfson.

SOMMAIRE

Editorial	6
Cinéma	16-17
Horoscope	43
Finance	20
Hull et Québec	23-24-27
Jeunesse à la page	26
Mots croisés	43
Nécrologie	43
Petites annonces	38 à 43
Pour vous, mesdames	13-14-15
Sports	35-36-37

Développement de Hull et d'Ottawa

Reid réclame une rencontre immédiate avec M. Marchand

par Guy BELAND
du DROIT

Le maire Don Reid veut rencontrer M. Jean Marchand immédiatement. Le premier magistrat de la capitale veut qu'une réunion entre le ministre de l'Expansion économique régionale, les députés fédéraux de la région de la capitale nationale et le Bureau des commissaires de la ville d'Ottawa soit convoquée dès la semaine prochaine.

"Le temps est venu de clarifier toutes ces rumeurs au sujet du développement de la ville de Hull et de la ville d'Ottawa" a lancé le maire Reid, inquiet du sort de sa municipalité.

"Je n'ai pas l'intention de porter des accusations ou de faire des commentaires plus précis pour le moment. Toutefois, je suis d'avis qu'il est du devoir de M. Marchand de nous faire part de ses intentions plutôt que de laisser toutes sortes de rumeurs paraitre dans les journaux de la capitale", a ajouté M. Reid.

Signes de tempête

Le commissaire Kenneth Fogarty a déclaré qu'il y avait suffisamment de signes de tempête dans l'air pour qu'Ottawa se prépare en conséquence.

"Je n'ai rien contre le développement de la ville de Hull. Cependant, il ne faudrait pas que ce développement urbain du côté québecois se réalise au détriment de la capitale du Canada.

"Il est clair et évident que la répartition des fonds fédéraux dans la région de la capitale retardera considérablement les projets prioritaires de la Commission de la capitale nationale du côté d'Ottawa", a dit M. Fogarty.

Il a énuméré toutes les acquisitions et les expropriations de terrains effectuées par la CCN. Il a démontré que ces emplacements dormaient maintenant, ce qui nuisait à l'aménagement et à l'expansion économique de la ville d'Ottawa.

Il a cité en exemple un emplacement acheté par le gouvernement fédéral. Ce terrain borné par les rues Rideau, Besserer, Mosgrove et Sussex nuit au développement de la Basse-Ville. M. Fogarty soutient que cela est dû principalement à l'inaction du gouvernement fédéral.

Il a souligné également les délais dans la réalisation du projet du ministère de la Défense au LeBreton Flats.

"Tout cela est causé par la lenteur du gouvernement fédéral à faire connaitre clairement son ordre prioritaire des projets qu'il veut réaliser", a-t-il dit.

Le commissaire Murray a affirmé pour sa part qu'une attention spéciale à la ville de Hull avait peut-être sa raison d'être, "mais, il ne faudrait pas non plus qu'Ottawa attire une attention moins que spéciale".

M. Heit a fait remarquer la négligence du gouvernement fédéral à participer à une entente pour la construction de la route de l'aéroport international d'Uplands.

Le maire Reid a promis d'agir immédiatement et d'organiser cette réunion pour la semaine prochaine, "avant qu'il ne soit trop tard et que le gouvernement fédéral se soit compromis".

CONCOURS DES ABONNES
LE DROIT
375, rue RIDEAU,
OTTAWA 2, ONT.

NOM . . . . . .
(LETTRE MOULEE)
ADRESSE . . . . . TEL. . . . . .
VILLE . . . . . PROV. . . . . .

Afin de participer au concours, veuillez remplir ce coupon et l'expédier séparément ou en liasse.

Nixon propose un...

(Suite de la première page)

mercredi soir par le président Nixon pour régler le conflit vietnamien:

1 — Aussitôt qu'un accord pourra être réalisé, toutes les forces non sud-vietnamiennes commenceraient à être retirées du Sud-Vietnam.

2 — Dans un délai d'un an et par étapes convenues, la plus grande partie de toutes les troupes américaines, alliées et autres forces non sud-vietnamiennes seraient retirées. A la fin de cette période de 12 mois, le reliquat des forces américaines, alliées et non sud-vietnamiennes se replierait sur des bases désignées et s'abstiendrait de toute opération militaire.

3 — Le reliquat des troupes américaines et alliées compléterait son retrait au fur et à mesure que les forces nord-vietnamiennes se retireraient et retourneraient au Nord-Vietnam.

4 — Un organisme international de supervision, acceptable par les deux parties, serait créé dans le but de vérifier les retraits et dans tout autre but convenu entre les deux parties.

5 — Cet organisme international commencerait à opérer selon un calendrier convenu et participerait à la négociation d'un cessez-le-feu supervisé.

6 — Aussitôt que possible après l'entrée en fonction de l'organisme international des élections auraient lieu selon des procédures convenues et sous la supervision de l'organisme international.

7 — Des arrangements seraient conclus pour la libération des prisonniers de guerre des deux côtés le plus tôt possible.

8 — Toutes les parties en cause s'engageraient à respecter les accords de Genève de 1954 sur le Vietnam et le Cambodge et les accords de 1962 sur le Laos."

Le plan le plus logique

WASHINGTON (AFP) — Le plan en huit points pour le rétablissement de la paix au Vietnam formulé hier par le président Richard Nixon constitue, selon la Maison Blanche, un pas en avant capital dans la voie de la négociation.

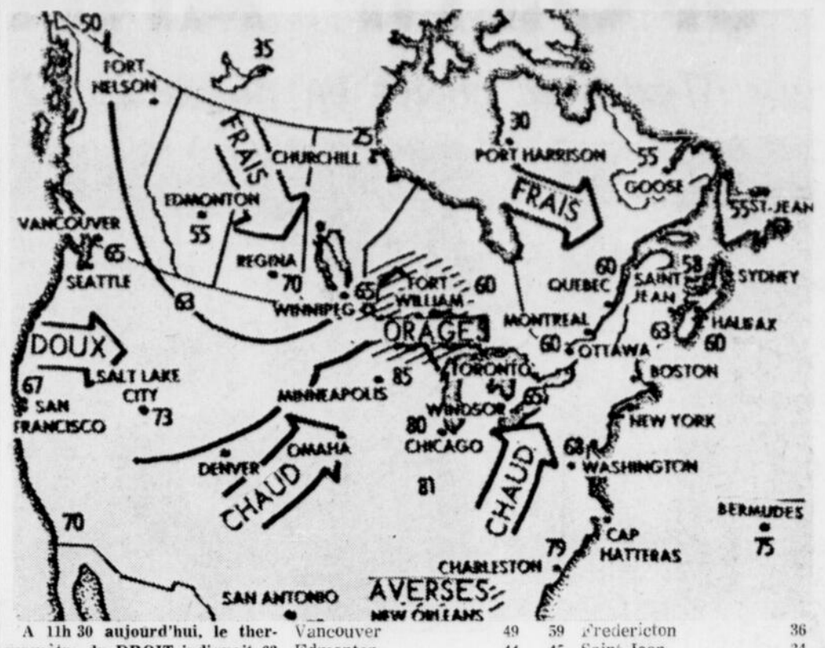
Les conseillers présidentiels affirment que ce plan est le plus "souple", le plus logique, le plus raisonnable et le plus complet qui ait jamais été mis en avant par le Etats-Unis.

Il ne représente ni une menace, ni un ultimatum ni une réponse spécifique au plan de paix du FNL mais un nouveau point de départ constructif à partir duquel on peut envisager la fin du conflit dans des délais raisonnables, après le retrait réciproque des forces étrangères en présence — américaines, alliées et nord-vietnamiennes, mais pas celles du Front national de libération.

L'offre de la Maison Blanche, faite avec l'accord complet du président Thieu, n'est pas une simple offre à prendre ou à laisser, c'est là sa caractéristique essentielle.

Elle est discutable au même titre que le plan de paix en dix points du FNL et Washington espère d'ailleurs que "l'autre camp" fera des contre-propositions.

Elle reflète, soulignent les conseillers dans leur exégèse, la très grande bonne volonté du président républicain qui n'hésite pas à dire, dans son discours, que si la recherche de la paix échoue, il s'attend à ce que le peuple américain l'en tienne responsable et à reconnaître qu'une victoire militaire alliée est dorénavant exclue.



A 11h 30 aujourd'hui, le thermomètre du DROIT indiquait 63 degrés.

Voici les prévisions de la météo:

Ottawa: Généralement ensoleillé et un peu moins frais. Minimum cette nuit et maximum demain, 40 et 60.

TORONTO (PC) — Voici les températures observées hier, minimum de 7 heures p.m. à 7 heures a.m., maximum de 7 heures a.m. à 7 heures p.m.:

	Min.	Max.		Min.	Max.
Vancouver	49	59	Fredericton	36	59
Edmonton	44	45	Saint-Jean	34	55
Calgary	41	50	Moncton	34	60
Saskatoon	44	66	Halifax	40	56
Regina	41	72	Chicago	49	73
Winnipeg	47	86	Detroit	43	65
Churchill	34	35	Boston	51	56
North Bay	34	53	New York	53	66
Sudbury	34	57	Washington	58	77
Windsor	42	62	Pittsburgh	48	67
London	38	61	Tampa	70	83
Toronto	42	63	Miami	73	85
Ottawa	38	55	Los Angeles	58	67
Montréal	36	56	San Francisco	55	66
Québec	32	55	Honolulu	70	85

Le Canada compte 432,000 chômeurs

(De la PC) — Le Canada comptait encore 432,000 chômeurs à la mi-avril comparativement à 448,000 un mois plus tôt. Ce fléchissement est cependant inférieur à la normale pour cette période de l'année, note-t-on dans le communiqué commun du ministère de la Main-d'oeuvre et du Bureau fédéral de la statistique.

A la mi-avril, l'année dernière, le nombre des chômeurs était de 436,000. Ces chiffres sont des estimations basées sur un sondage réparti sur 35,000 familles à travers le pays, durant la semaine qui s'est terminée le 19 avril.

Le rapport ajoute qu'il y a eu une augmentation plus que saisonnière dans l'embauche entre mars et avril, soit une hausse de 158,000 pour atteindre un total de 7,629,000. Il y a eu une augmentation au-dessus de la moyenne dans l'effectif ouvrier global, soit 142,000 pour atteindre 8,061,000.

Comparé à l'année précédente, l'effectif ouvrier à la mi-avril, cette année, a gagné 349,000, soit 4.5 pour cent. Le nombre des embauches a augmenté de 353,000, soit 4.9 pour cent.

Mais le nombre des chômeurs en avril différait très peu de l'année dernière, et représentait 5.4 pour cent de l'effectif ouvrier. Celui-ci est descendu du chiffre-record de six pour cent, atteint à la mi-février, mais constituait une amélioration sur les 5.7 pour cent de taux de chômage qui prévalait en vril l'année dernière.

(De la PC) — Voici un aperçu de la situation de l'embauche au Canada (en milliers de personnes)

	Avril 1969	Mars 1969	Avril 1968
AU CANADA			
Effectif ouvrier	8,061	7,919	7,712
Ayant un emploi	7,629	7,471	7,276
Sans emploi	432	448	436
QUEBEC			
Effectif ouvrier	2,273	2,231	2,188
Ayant un emploi	2,091	2,041	2,013
Sans emploi	182	190	175
ONTARIO			
Effectif ouvrier	2,994	2,955	2,848
Ayant un emploi	2,894	2,856	2,741
Sans emploi	100	99	107
PRAIRIES			

Electriciens priés de refuser l'offre finale

Le comité exécutif de la Fraternité internationale des électriciens d'Ottawa, local 586, a recommandé fortement à ses membres de refuser l'offre finale que leur a faite l'Association des entrepreneurs en électricité.

Les électriciens se réunissaient ce matin à l'aréna Merivale afin de rectifier ou de rejeter les dernières offres patronales. Les deux parties s'étaient réunies lundi et n'avaient pu en arriver à une entente. Légalement, les électriciens pourraient voter la grève aujourd'hui même.

M. Bill Warshow, président de la Fraternité des électriciens, a déclaré: "Si, selon les apparences, les offres patronales ne semblent pas être très éloignées de nos demandes, en réalité, il y a un différence de plus de $400 sur une période de plus de deux ans." Il a ajouté qu'il allait recommander fortement à ses membres de prendre un vote de grève.

La grève à Air Canada pourrait s'étendre à d'autres compagnies

MONTREAL (PC)—La grève qui paralyse depuis le 20 avril les 108 avions composant la flotte d'Air Canada pourrait empêcher les autres compagnies aériennes d'effectuer des vols additionnels, si les mécaniciens à l'emploi de ces autres compagnies obéissent aux directives formulées par leurs leaders syndicaux.

L'Association internationale des machinistes et travailleurs de l'aéronautique a déclaré, hier, que toutes les envolées et lignes supplémentaires autorisées par le gouvernement fédéral pour la durée de la grève "constituent des activités de scabs" et que les mécaniciens qui y travaillent "seront considérés comme des briseurs de grève".

Cette déclaration du syndicat est signée par M. J.G. Aitkens, président du comité régional de grève.

Les mécaniciens de CP Air à Vancouver devaient voter hier à propos de cette directive de leur syndicat.

CP Air a rapporté, hier, que ses vols supplémentaires se poursuivaient selon l'horaire prévu. Cette compagnie aérienne effectue 29 vols supplémentaires entre Vancouver, les Prairies, Toronto et Montréal.

M. Aitkens déclarait dans son communiqué aux mécaniciens que "tous les membres du syndicat devraient refuser de participer à de tels vols qui servent à briser la grève. Il s'agit d'une demande précise . . . Afin d'être efficace à 100 pour cent, quiconque travaille pour permettre ces vol supplémentaires sera considéré comme un briseur de grève".

D'autre part, les pourparlers entre les deux parties en cause et les conciliateurs fédéraux dans le conflit qui dure depuis quatre semaines à Air Canada ont été ajournés au début de la soirée, hier, et doivent reprendre ce matin.

Gardant la plus entière discrétion sur les progrès des négociations en cours, le médiateur fédéral M. Bertrand Wilson a dit à l'issue de la séance d'hier: "Les pourparlers ont été ajournés jusqu'à 10h. demain".

Personnalité du monde du sport

Frank Shaughnessy meurt à 86 ans

Frank Shag Shaughnessy, personnalité très connue dans les milieux de sports, est décédé tôt ce matin à Montréal, à l'âge de 86 ans.

Shaughnessy s'était toujours intéressé au football et au baseball de 1936 jusqu'en 1960. Lorsqu'il prit sa retraite à 77 ans il a reçu une pension de $10,000.

Natif des Etats-Unis, il avait épousé une jeune fille d'Ottawa, feu Catherine Quinn, de qui il a eu huit garçons et une fille.

Durant la Première Grande guerre, Shaughnessy bien que citoyen américain, avait fait partie des Forces armées canadiennes et avait obtenu outremer le grade de capitaine.

C'est dans un hôpital de Montréal que Shaughnessy est décédé.

Ce sportif bien connu a toujours cherché à améliorer les règles du baseball pour le bénéfice des joueurs et des spectateurs.

Ses talents ont été exploités dans le baseball, à Ottawa. Il a été notamment entraîneur du club de football de l'Université McGill.

Huit candidats au trophée Daoust

(Lire nouvelles et voir photos en pages 32 et 33)

(Photo Champlain Marcil)
GUY ROYER et JACQUES LAPERRIERE

(Photo Champlain Marcil)
CLAUDE LAROSE et PIERRE JARRY

(Photo Champlain Marcil)
RICHARD MORIN et CAROL VADNAIS

(Photo Champlain Marcil)
ALAIN MARION et ROGATIEN VACHON

(Photo Champlain Marcil)
ALDO ROY et MAURICE RACINE

(Photo Champlain Marcil)
JEAN CADIEUX et ROLLAND SARAULT

(Photo Champlain Marcil)
MICHEL ST-JACQUES et SERGE SAVARD

(Photo Champlain Marcil)
HELENE GREGOIRE et SERGE SAVARD

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT

(Téléphoto PC)

VINGT-NEUF ANS DEPUTE — M. John Diefenbaker, à droite, ancien premier ministre du Canada, écoute le discours du chef de l'Opposition, M. Robert Stanfield, à l'occasion du dîner en son honneur pour marquer le fait qu'il est député fédéral depuis 29 ans. A gauche, on voit M. Lucien Lamoureux, président de la Chambre des communes.

Pour John Diefenbaker, ce n'est pas la retraite

Ça fait déjà 29 ans, tout le monde était là pour lui rendre hommage, et pourtant, le vieux lion de Prince-Albert estime que ce n'est pas encore le temps de répondre à l'appel de la retraite.

Ils étaient là, 500 d'entre eux, en grande majorité des "bleus" mais aussi plusieurs ministres libéraux, et pourtant John G. Diefenbaker, député à la Chambre des communes pendant 29 ans ne croit pas qu'il est encore temps de plier bagage.

Le plus imprévisible des politiciens, l'ancien chef tory, l'ancien premier ministre s'est abstenu, pour une fois, de toute déclaration à l'emporte pièce, contrairement à ce que certains observateurs prévoyaient.

Alerte comme toujours, M. Diefenbaker a profité de la fête qu'on lui accordait, mercredi soir, dans les édifices du Parlement pour rappeler avec son humour particulier, les mille et un faits qui constituent la vie d'un parlementaire.

Les anecdotes, elles sont nombreuses, il l'a dit, mais il n'en a raconté que quelques-unes, au sujet de C. D. Howe, George McIlraith, Ernest Lapointe, Louis St-Laurent et combien d'autres encore.

Pour M. Diefenbaker, il n'existait plus d'ennemis politiques hier soir. "Oui d'accord, on se dispute parfois, on n'est pas d'accord, mais toujours on respecte son collègue de cette haute institution qu'est la Chambre des communes."

Les invités d'honneur étaient nombreux. Des figures bien connues, comme le maire Jean Drapeau de Montréal, le leader actuel des conservateurs, M. Robert Stanfield, quelques anciens ministres du cabinet Diefenbaker, dont M. Michael Star et M. Pierre Sevigny, ainsi que plusieurs membres du cabinet de M. Trudeau.

Et même Ralph Cowan était de la partie.

Le plus long débat de la session

Le bill omnibus adopté par un vote de 149 à 55

par Donat VALOIS
de la Presse Canadienne

Les Communes ont adopté hier par un vote de 149 à 55 la troisième lecture du bill omnibus traitant de l'avortement, de l'homosexualité, des loteries et autres questions relevant du Code pénal.

Cette mise aux voix a mis un terme au plus long débat de la présente session.

Un seul député ministériel, M. Gordon Sullivan (Hamilton - Mountain) a voté contre le projet de loi, pendant que tous les députés néo-démocrates et 12 députés conservateurs y compris le chef Robert Stanfield appuyaient les libéraux.

Tous les Créditistes présents en Chambre, soit 11, ont voté contre la motion de troisième lecture et ils ont été secondés en cela par 43 conservateurs dont l'ancien premier ministre John Diefenbaker et l'ex-leader du Crédit social, M. Robert Thompson, député de Red Deer.

Plus tôt, les Communes avaient repoussé par un vote de 151-53 une motion de M. René Matte (RC-Champlain) visant à reporter à six mois la troisième lecture du bill C-150 dit "bill omnibus".

Tous les députés ministériels présents, soit 121, 12 néo-démocrates et 13 conservateurs, y compris M. Eldon Woolliams, (PC-Calgary-Nord), s'étaient prononcés pour le rejet de la motion Matte.

Les 11 Créditistes en Chambre et 42 conservateurs avaient voté pour reporter à six mois la troisième lecture du projet de loi.

M. Woolliams avait fait, la semaine dernière, alors que la Chambre étudiait les amendements acceptés par le comité de la justice, un vibrant plaidoyer en faveur de la position des membres du Ralliement créditiste qui ont forcé les Communes à débattre le bill durant plusieurs semaines.

Le débat de troisième lecture avait débuté lundi dernier. Il a soudainement pris fin hier lorsque les créditistes ont accepté de soumettre à un vote la motion de troisième lecture.

Intervenant au début de la reprise du débat, M. André Fortin (RC — Lotbinière) a expliqué que les membres du ralliement pouvaient faire durer le débat jusqu'à mardi prochain s'ils le voulaient, mais qu'ils acceptaient que le vote final soit pris dès hier.

M. Fortin a souligné qu'au début de la semaine prochaine, un comité de la Chambre, composé d'une vingtaine de députés, entreprendra une tournée au pays et qu'il importait que la population sache dès cette semaine, comment voteraient les membres du comité.

Le débat sur les amendements acceptés par le comité de la justice et celui de seconde lecture se sont poursuivis durant plus d'une vingtaine de jours.

Avortement-homosexualité

Les créditistes, plusieurs conservateurs et quelques libéraux se sont fermement opposés aux clauses du bill portant notamment sur l'avortement et l'homosexualité.

En vertu de ces clauses, l'avortement sera permis lorsqu'un bureau composé de trois médecins qualifiés d'un hôpital reconnu par l'Etat jugera que la vie ou la santé de la mère est menacée en raison de sa grossesse.

Les créditistes, plusieurs conservateurs et quelques libéraux soutiennent que cela conduira à l'avortement sur demande.

Quant à l'homosexualité, sa pratique sera permise privement entre deux adultes consentants.

2e lecture

La deuxième lecture du bill C-150 avait été adoptée le 26 février dernier par un vote de 158-54.

Encore là, tous les libéraux présents à l'exception de M. Sullivan, tous les néo-démocrates et un certain nombre de conservateurs, dont M. Robert Stanfield, avaient voté en faveur, à l'issue d'un débat qui s'était poursuivi durant sept jours.

Lors de ce vote comme pour celui d'hier, les conservateurs s'étaient prononcés librement, et MM. Diefenbaker et Thompson avaient voté contre.

Tout au long du débat de seconde lecture, les conservateurs et les créditistes avaient d'ailleurs réclamé à maintes reprises que le bill fasse l'objet d'un vote libre.

Ils avaient également demandé au gouvernement de sectionner le projet de loi en quatre parties portant sur l'avortement, l'homosexualité, les loteries et le reste.

Quant aux néo-démocrates, ils avaient soutenu, pour la plupart, que le bill n'allait pas assez loin dans cette réforme du Code pénal, notamment sur la question de l'avortement.

Certains avaient prétendu que cette question devait être laissée à la discrétion de la mère et de son médecin.

Un total de 80 députés avaient participé au débat qui avait débuté le 23 janvier.

De ce nombre, il y avait eu 20 libéraux, 19 conservateurs, 11 créditistes et 10 néo-démocrates.

Organisme apolitique

Comité-Canada lance la Semaine du Canada

par Solange PLOURDE-GAGNON, du DROIT

TORONTO — Le comité-Canada, organisme qui se définit apolitique et groupant des Canadiens anglophones et francophones dans le but de promouvoir l'information sur le Canada, vient de lancer à Toronto la Semaine du Canada qui se tiendra du 25 au 31 mai prochain sous le thème: "Le Canada, c'est tout".

Le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, est président d'honneur de la Semaine du Canada.

Outre la province de Québec, les neuf premiers ministres des autres provinces canadiennes ont accepté d'être présidents d'honneur conjoints de la Semaine du Canada.

Pour sa part, le premier ministre de Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, a décliné ces honneurs par un refus nuancé qui selon M. Thad A. Trottier, directeur général du Comité Canada, "pourrait causer plus de difficultés à M. Bertrand lui-même qu'à l'organisme."

Les journalistes anglophones ont particulièrement insisté sur ce fait interprétant à certains moments l'attitude de M. Bertrand comme une réticence à appuyer l'objectif du Comité-Canada qui est en somme de favoriser l'unité canadienne.

M. T.R. Anthony Malcom, président conjoint du Comité-Canada, pour sa part, a tenté d'excuser l'attitude de M. Bertrand en disant: "Nous comprenons évidemment la position difficile de M. Bertrand dans les circonstances, c'est-à-dire celle d'un premier ministre qui n'a pas été élu par le peuple."

Les minorités

Outre le lancement de la Semaine du Canada, le Comité-Canada a fait part de son projet d'organiser les Etats Généraux des minorités francophones en dehors du Québec pour l'automne 1969.

"Avant d'aller faire de la francophonie au Gabon, de dire M. Trottier, nous allons d'abord commencer chez nous". Parlant du groupe minoritaire francophone, comme québécois dit-il, "je crois que les minorités françaises vont survivre: leur présence est non seulement nécessaire à l'unité du Canada, mais nécessaire comme groupe de pression qui agit lentement mais sûrement et contribue à amener des lois qui sont une amélioration au bilinguisme dans les provinces et ce serait stupide que de les abandonner."

Bureau permanent à Toronto

Considérant que "le Québec et l'Ontario sont la clé de la confédération" le Comité-Canada qui a son siège social à Montréal, vient d'ouvrir un bureau régional permanent à Toronto et se propose d'en établir un dans chaque province éventuellement.

La jeunesse canadienne est représentée au sein de l'administration par le jeune Comité-Canada. Depuis sa fondation qui remonte à 1966, le Comité-Canada s'attend d'atteindre très bientôt ses 20,000 membres recrutés partout au Canada et on prévoit atteindre le million de membres en 24 mois.

Pour devenir membre, il suffit de payer une contribution au minimum de $2 ou plus si on le désire, pour recevoir sa carte de membre, le bulletin mensuel et naturellement être en faveur de l'unité canadienne.

La contre-révolution

M. T.R. Anthony Malcolm, a tenu à préciser que le Comité-Canada n'est pas un groupe antiséparatiste mais une organisation pro-canadienne.

Par ailleurs dans le milieu torontois, en semble interpréter à certains endroits et avec bienveillance, cet organisme comme un mouvement e o n t r e - r é volutionnaire.

Au cours de la Semaine du Canada qui sera proclamée par les premiers ministres sur leurs territoires respectifs le dimanche 25 mai, et par les maires du Canada dans leur cité, on en profitera pour inviter les gens à participer à plusieurs activités, recrutement, recherches, lancement de chapitre, conférences, études etc . . .

Canadiens d'abord

Le premier ministre du Canada, dans son message adressé au Comité-Canada, mentionne à tous ceux qui doivent participer à la Semaine du Canada "qu'un pays n'existe que par la volonté de citoyens bien déterminés à maintenir et à renforcer les liens qui le constituent."

Le premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, à son tour, se dit "d'avis que dans toute l'histoire du Canada, il n'y eut jamais moment plus approprié pour dédier une semaine à notre pays."

"Les gens de l'Ontario, écrit-il dans son message, ont toujours insisté pour être Canadiens d'abord et Ontariens ensuite."

Lucien Saulnier et Paul Babey au Conseil économique du Canada

(De la PC) — Le premier ministre Trudeau a annoncé hier la nomination de MM. Lucien Saulnier et Paul Babey comme nouveaux membres du Conseil économique du Canada.

M. Saulnier est président du Comité exécutif de la ville de Montréal et M. Babey, président de l'Union des agriculteurs de l'Alberta.

Tous deux ont été nommés pour une période de trois ans.

M. Trudeau a par ailleurs annoncé le renouvellement du mandat de sept autres membres du CEC, tous pour une période de trois ans.

Dans une communication remise à la presse, à Ottawa, le premier ministre se dit "particulièrement heureux que, face à la complexité croissante des problèmes urbains, le Conseil puisse disposer de la vaste expérience de M. Saulnier dans l'administration et l'urbanisme métropolitain".

De M. Babey, M. Trudeau déclare qu'il apporte au Conseil une connaissance immédiate de l'agriculture canadienne, de sa richesse et de ses problèmes.

Voici la liste des membres dont le mandat a été renouvelé: 1. François-E. Cleyn, président de Cleyn et Tinker Ltée, Huntingdon; 2. Walter C. Koerner, président de Rayonier Canada (C.-B.) Ltd.; 3. William Ladyman, vice-président international de la Fraternité internationale des travailleurs de l'électricité, Toronto; 4. Stanley A. Little, président national du Syndicat canadien de la fonction publique, Ottawa; 5. J.R. Murray, directeur de Hudson's Bay Company, Winnipeg; 6. Mme A.F.W. Plymptre, présidente de l'institut Vanier de la famille, West Hill (Ontario); 7. Francis G. Winspear, associé principal de Winspear, Hamilton, Anderson and Company, Edmonton.

La roséole menace d'atteindre des proportions épidémiques

(De la PC) — La roséole à laquelle on a attribué un grand nombre de malformations congénitales à la suite de l'épidémie de 1964, menace d'atteindre au cours de l'hiver prochain des proportions épidémiques, ont déclaré mercredi les responsables fédéraux de la santé.

Il semble également peu probable que le Canada entreprenne un programme massif d'immunisation, au cours de l'été, semblable à celui qui sera effectué aux Etats-Unis.

Un rapport en provenance de Washington a déclaré mercredi que les responsables de la santé organisent actuellement un programme intensif dans le but d'immuniser 8,000,000 de personnes.

Ce programe d'immunisation, s'il est approuvé, utilisera un nouveau vaccin dont on ne s'attend pas à ce qu'il soit approuvé par les cliniques d'essai ou pour utilisation générale, au Canada, avant septembre. Le comité consultatif des services de santé publique des Etats-Unis a recommandé, le mois dernier, que l'utilisation de ce vaccin soit limité aux enfants à partir de l'âge d'un an jusqu'a l'âge de la puberté, et a déconseillé son utilisation chez les bébés ou chez les femmes ou jeunes filles en âge de concevoir, en partie à cause du danger d'infection chez un enfant non encore né.

Déficiences

La roséole n'est pas une maladie grave chez la plupart des gens, mais si elle est contractée par une femme au cours des trois premiers mois de la grossesse, il y a risque grave de défectuosité congénitale chez l'enfant, tels que facultés auditives amoindries, retard mental et déficience cardiaque.

Après l'épidémie de 1964, 20,000 nouveau-nés ont été atteints de déficiences congénitales, et on a attribué ces dernières au fait que les mères avaient contracté la roséole, ou rubéole, pendant les six premiers mois de la grossesse.

Nouveaux règlements pour la télévision communautaire

QUEBEC (PC) — Le président du Conseil de la radio-télévision canadienne, M. Pierre Juneau, a affirmé mercredi sa conviction qu'une industrie canadienne du film pourrait résulter d'une association entre les radiodiffuseurs et les compagnies de film.

"Je suis convaincu, a dit M. Juneau, que si les radiodiffuseurs, tant au plan national qu'au plan privé, s'accordaient plus étroitement avec les compagnies de films, s'ils les encourageaient à exprimer et à developper leurs ressources extraordinaires, non seulement verraient-ils leur programmation considérablement enrichie d'une vision nouvelle et d'idées nouvelles, mais encore donnerions-nous ainsi naissance à une industrie du film de chez nous, une industrie dont un pays comme le nôtre pourrait bien se donner le luxe et le plaisir."

Un texte de la causerie du président du CRTC a été remis à l'avance aux journalistes.

M. Juneau, qui parlait devant les membres de l'Association canadienne de télévision par câble, a par ailleurs annoncé une règlementation nouvelle, qui prend effet immédiatement, et qui régira la télédiffusion par câble.

Ces règlements prévoient que les stations de télédiffusion par câble établiront leurs programmes de diffusion tenant compte, dans l'ordre, des priorités suivantes:

— les réseaux de Radio-Canada anglais et français;
— les réseaux privés canadiens;
— les postes canadiens indépendants;
— les programmes locaux et éducatifs;
— les postes de télévision étrangers;
— les canaux dont les programmes dédoublent des programmes déjà disponibles dans une région donnée.

Câble

M. Juneau a annoncé par ailleurs que le Conseil autorise les postes de télédiffusion par câble à s'engager dans la production locale.

"Le CRTC, a-t-il déclaré, estime que les systèmes de câbles ont un rôle important à jouer dans la communauté qu'ils desservent; nous souhaitons encourager la production locale, par les opérateurs du système eux-mêmes, ou par des groupes de l'endroit, aussi bien que la distribution de films ou de programmes enregistrés."

"Une telle production locale, a ajouté M. Juneau, peut faire beaucoup pour accroître la culture d'une communauté et, comme l'expérience le démontre, ici et aux Etats-Unis, peut assurer les systèmes de télédiffusion par câble de l'appui de ses abonnés et d'une croissance continue."

Le président du CRTC a précisé que le Conseil estime que cette production locale devrait constituer un complément, "et non pas une concurrence," à la programmation déjà diffusée par le système ou aux films qui sont régulièrement présentés dans les salles de cinéma des alentours.

"Ainsi, a-t-il dit, la production du système doit contribuer à élargir les horizons de la communauté tout en lui donnant un sens de son identité propre, sans mettre pour cela en péril la vie économique des industries déjà existantes."

Selon le Conseil, les dépenses occasionnées par cette production locale, "au moins pour le présent," a dit M. Juneau, doivent être défrayées par le revenu des abonnements.

Aussi le CRTC refuserait-il le privilège d'exploitation aux compagnies qui présenteraient des annonces publicitaires autres que celles qui accompagnent les programmes des stations d'origine extérieure.

Semaine des Transports du 18 au 24 mai

(De la PC) — La semaine nationale des Transports aura lieu du 18 au 24 mai, a annoncé hier le ministère fédéral des Transports.

Cette semaine, première du genre, a pour but de reconnaître l'apport vital fait par l'industrie canadienne des transports à l'économie nationale et au bien-être de tous les Canadiens, note-t-on dans une communication du ministère.

Le ministre, M. Don Jamieson, en annonçant la création d'une telle "semaine", a exprimé l'espoir que tous les Canadiens participeront aux manifestations particulières qui auront lieu dans de nombreux endroits du pays.

Le communiqué du ministère rappelle aussi que près de 700,000 Canadiens gagnent leur vie dans les divers secteurs de cette industrie.

Selon l'ambassadeur de Formose

La reconnaissance de la Chine rouge est une injustice

HAMILTON (PC) — C'est une injustice juridique et morale de la part de n'importe quel pays que de transférer à la Chine communiste la reconnaissance diplomatique de la Chine nationaliste, déclarait mercredi l'ambassadeur chinois au Canada, M. H.E. Yu Chi Hsueh.

Les négociations préalables à l'échange d'ambassadeur entre Ottawa et Pékin doivent commencer sous peu à Stockholm.

Portant la parole à l'Institut canadien des Affaires internationales, M. Hsueh a souligné que la décision convaincrait le groupe maoïste de sa suprématie sur les nations occidentales. Plusieurs pays importants du Pacifique, comme le Japon et l'Australie, s'opposent vigoureusement à cette reconnaissance et "je crois qu'il serait de l'intérêt national du Canada de tenir compte de l'attitude de cette majorité écrasante des pays du monde".

Depuis la création des liens canado-chinois en 1942, le gouvernement de Formose a toujours été un ami du Canada, a affirmé l'ambassadeur. Les deux gouvernements ont travaillé ensemble à l'édification de la paix.

Si on leur donnait le choix, a ajouté M. Hsueh, les 700,000,000 se donneraient sûrement Formose pour gouvernement.

"Les 700,000,000 de Chinois ont le droit de demander aux Canadiens ce qu'ils leur ont fait pour mériter du Canada une mesure qui leur refuse le choix d'une vie meilleure," a conclu l'ambassadeur.

Trudeau à Maniwaki le 1er juin

Le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, se rendra à Maniwaki le dimanche 1er juin.

Ce sera la première fois que cette localité sise à 84 milles au nord de la capitale reçoit la visite d'un premier ministre canadien.

L'an passé, sur les derniers jours de la campagne électorale, M. Trudeau avait accepté de se rendre à Maniwaki afin de prendre la parole en faveur du député libéral de Pontiac, M. Tom Lefebvre. Un épais brouillard avait empêché l'appareil qui transportait M. Trudeau de se poser dans cette ville de la vallée de la Gatineau.

Cette fois, M. Trudeau sera l'objet d'une réception civique à l'hôtel de ville de Maniwaki où le maire Lionel Carle et les membres de son Conseil l'accueilleront.

Le premier ministre signera le livre d'or et prononcera un bref discours avant de se rendre à une fête champêtre où l'organisation libérale servira des fèves au lard.

Sur le projet d'un immeuble de 15 étages

Pas question de lâcher prise à l'Action Côte-de-Sable

par Norman DUGAS
du DROIT

Action Côte-de-Sable n'a pas l'intention de lâcher prise dans son projet d'empêcher l'érection d'un immeuble domiciliaire de 15 étages le long de la rue Laurier, par la famille Bourque.

Le conseil municipal, de même que le Bureau des commissaires, recevront d'ici peu, le premier une demande de "reconsidération du vote pris lors de l'assemblée du 6 mai" favorisant le rezonage fragmentaire du secteur touché par la future construction, tandis que les membres du Bureau des commissaires auront le loisir de prendre connaissance de la requête de l'organisme qui suggère le gel du présent règlement de zonage jusqu'à ce qu'un plan communautaire pour tout le quartier soit mis à l'étude et adopté.

Les résidants du secteur qui prenaient part à une réunion, mercredi soir, au Centre récréatif de la rue Somerset ont semblé, en adoptant la première résolution, oublier que le conseil municipal avait lui-même accepté de reconsidérer le projet et de reprendre le débat sur la validité du rezonage fragmentaire du secteur, après avoir voté en faveur du complexe.

Action Côte-de-Sable aura pour tâche de recueillir les signatures de résidants opposés au projet et de faire parvenir cette pétition à l'hôtel de ville.

Trois conseillers étaient présents à l'assemblée qui groupait environ 125 personnes. M. Pierre Benoit, pour un, n'a pas manqué de stigmatiser les auteurs du projet, mais il a aussi jeté une douche d'eau froide sur les aspirations des membres de l'organisme en leur disant que leur geste venait sur le tard. "Il fallait faire du bruit avant que le Conseil ne prenne une décision", a-t-il dit. Selon lui, il est rare qu'un vote de reconsidération résulte en une décision différente de celle déjà prise.

Il a également rappelé aux contribuables intéressés que le plan de zonage prévoyait bel et bien des édifices en hauteur dans la Côte-de-Sable.

Il s'est dit d'accord avec le projet de rajeunir la Côte-de-Sable, mais il ne croit pas, comme le prétendent les tenants du projet, que le secteur proposé a besoin de revitalisation. "Si cette partie du quartier est dans un état convenable, on ne peut en dire autant du secteur qui borde la rue Somerset qui, lui, a besoin de rajeunissement". Pour cette raison, il favoriserait un projet semblable le long de cette artère, parce que les services existent déjà et qu'il permettrait de loger un certain nombre de familles qui devront quitter le secteur à cause du développement du campus universitaire.

Quant à la raison apportée par la famille Bourque, à l'effet que le quartier devrait fournir plus de logis pour étudiants, M. Benoit croit qu'elle ne tient pas puisque, selon lui, il y a peu d'étudiants qui peuvent se permettre d'habiter dans des logis luxueux comme l'immeuble Bourque devra en contenir.

Plusieurs personnes présentes y sont allées de leurs suggestions et commentaires. Ainsi, un contribuable a proposé qu'Action Côte-de-Sable entreprenne une campagne téléphonique auprès des conseillers. Il a raconté avoir communiqué avec la plupart des conseillers qui avaient soutenu le projet et que plusieurs d'entre eux s'étaient excusés, après avoir pris connaissance de certains details qu'ils ignoraient.

Un autre conseiller a tout simplement refusé d'aborder la question, répétant seulement que c'était un "beau projet". Ce qui a fait dire à un autre participant que plusieurs conseillers ne font pas leur travail et ne savent pas "de quoi ils parlent".

Action Côte-de-Sable soutient que le rezonage n'est pas nécessaire au rajeunissement d'un quartier, que la construction de beaux édifices ne demande pas non plus un rezonage qui d'ailleurs ne favorise qu'un seul entrepreneur et que le projet anticipé n'est pas une solution au problème du logement dans le quartier. Les participants croient qu'il y aurait un nouveau développement dans le quartier sur une base planifiée, avec la participation des résidants locaux.

Le président du groupement, M. G. C. Wilkes, espère que l'attitude d'Action viendra à bout des tenants du projet et des conseillers qui le favorisent. Il prétend que le besoin d'un tel mouvement se fera sentir de plus en plus, à mesure que les contribuables de chaque quartier s'intéresseront à son développement.

Living DECOR LTD.
c'est un intérieur dans toute sa beauté!
Ce service le plus nouveau, le plus complet, de décoration agencée, vous enchantera! Living Decor Limited vous présente le plus bel étalage de meubles au Canada!
295, ch. de Richmond, Ottawa
729-6137

ON PEUT VAINCRE LE CANCER
SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

Ne ratez pas l'occasion!
Derniers jours
pour économiser sur les prix de membre très économiques chez
VIC TANNY!
NOUVEAUX PRIX BIENTÔT!

Ce sont les dernières journées pour profiter des prix très modiques de membres. Les prix augmenteront prochainement! Vous avez encore le temps de débuter votre programme d'été. Ne soyez pas déçu! Empressez-vous car le prix économique modique de membre prendra fin bientôt. Téléphonez-nous aujourd'hui et obtenez gratuitement une visite d'essai et une analyse personnelle. Vous ne le regretterez pas.

COMMENCEZ AUJOURD'HUI VOTRE GRAND LANCEMENT ESTIVAL!

Ne ratez pas l'occasion — tél. aujourd'hui

VANIER, 353, ch. de Montréal — 745-9487
CENTRE-VILLE, 111, rue Albert — 237-3904
CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD — 729-6165

HORAIRE DES TRAINS DU CN

entre Ottawa et Montréal

6 h 50 — 7 h 40 (sauf le dim. — 9 h 00)
11 h 45 (sauf le dim.) — 16 h 40 — 18 h 20
20 h 10 (ven. et dim.).

entre Ottawa et Toronto

9 h 45 — 17 h 00 — 23 h 30 (sauf le sam.)

Dans les circonstances, il se peut que vous ayez de la difficulté à nous atteindre par téléphone, ainsi qu'à obtenir les réservations qui vous accommoderaient le mieux. Veuillez nous excuser et vous armer de patience. Soyez certain que nous ne négligeons rien pour assurer votre transport à l'heure et à la destination que vous désirez.

CN

(Photo Champlain Marcil)

EXPOSITION sur le monde du spectacle — La Bibliothèque nationale et les Archives publiques du Canada, ont, à l'occasion de l'ouverture prochaine du Centre national des arts, organisé une exposition sur les activités artistiques du Canada des années passées. C'est mercredi soir, en présence du secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, et de plusieurs personnalités du monde artistique, que l'on a procédé à l'inauguration de cette exposition qui se continuera jusqu'en septembre prochain, dans l'enceinte de la Bibliothèque nationale, rue Wellington. Cette exposition retrace une rétrospective du théâtre, de la musique, du ballet, et d'autres formes de spectacles, depuis la colonisation française jusqu'à nos jours. Comme l'ont expliqué les organisateurs, cet événement revêt un caractère spécial parce qu'il a été le fruit d'une longue préparation, et d'une participation intense de nombreuses agences culturelles, telles la Société Radio-Canada, le Musée national du Canada, le Ballet royal de Winnipeg, la bibliothèque municipale de Montréal, l'Office national du film, et aussi d'un grand nombre d'organismes à caractère plus ou moins privé. Notre vignette montre MM. Gérard Pelletier, ministre d'Etat, et Guy Sylvestre, en face de documents d'une pièce de théâtre créée il y a plusieurs dizaines d'années.

En quête d'enseignants francophones

VANCOUVER (PC)—La Commission scolaire de Vancouver organisera une campagne de publicité au Québec ou mettra sur pied un programme d'échanges pour se procurer plus de professeurs de langue française. C'est ce que déclarait mercredi un porte-parole de la Commission scolaire.

M. C. M. Bayley, directeur des relations publiques à la Commission, a fait cette déclaration peu après que celle-ci eut pris la décision de promouvoir le bilinguisme et le biculturalisme dans les écoles publiques.

Le programme de la Commission scolaire, a précisé M. Bayley, prévoit la présence d'un enseignant francophone dans chacune des 89 écoles élémentaires de la ville.

VOS CHEVEUX!...ET CE QUE VOUS DEVRIEZ EN SAVOIR...

L'application des formules individuelles sont l'objet d'un contrôle permanent.

1. En quoi consistent-ils?
Les traitements Pierre sont une composition d'application de rayons ultraviolets, germicides spéciaux, onguent et stimulateurs et massage professionnel appliqué correctement à des intervalles prédéterminés. Le traitement exige environ 15 min. et il est administré privément par des opérateurs compétents. Un trichologue vous examine avant chaque traitement.

2. Les résultats tardent-ils?
Il faut habituellement quatre semaines pour que le cuir chevelu retrouve sa santé, qu'il soit remédié aux affections locales, que disparaissent les follicules encrassées, la graisse ou la secheresse. De nouveaux cheveux apparaîtront en moins de deux mois.

3. Combien coûtent-ils?
Les taux varient selon l'état du cheveu et du cuir chevelu. Franchement, presque tous les trichologues professionnels demandent le même prix par traitement. Les formules spéciales Pierre rendent nos traitements extraordinairement efficaces et économiques.

4. Voici que faire:
Si vos cheveux s'amincissent ou si les pellicules, la démangeaison, le cuir sec ou huileux vous ennuient, nous vous conseillons de ne pas attendre plus longtemps. La plupart des hommes chauves auraient pu sauver leurs cheveux s'ils avaient pris le traitement à temps. Ne risquez pas la calvitie. Venez au bureau Pierre pour un examen aujourd'hui, ou téléphonez pour un rendez-vous, si vous préférez. Mais n'attendez pas une seule autre journée!

EXAMEN SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
EXAMEN A DOMICILE SUR DEMANDE.

CENTRE CAPILLAIRE PIERRE
EDIFICE GLOUCESTER
230, rue Gloucester — Tél. 235-1705
Heures: 11 h a.m. à 8 h p.m.
Le samedi: 10 h a.m. à 3 h p.m.

Les voitures Simca et Sunbeam'69 de l'équipe Chrysler... les petites voitures avec la différence que vous cherchez

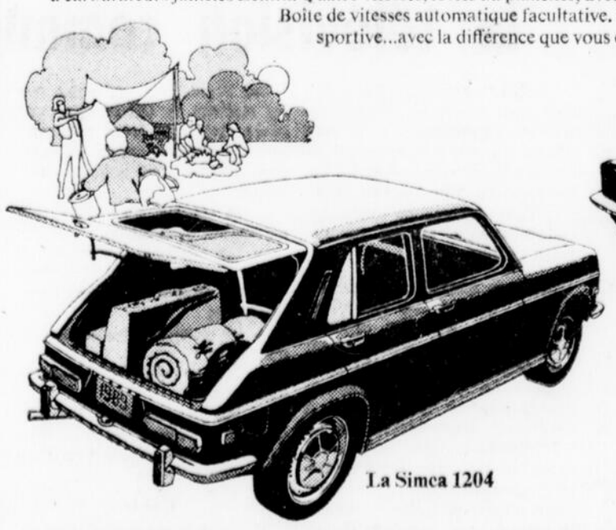
Lisez d'abord la documentation à leur sujet, puis essayez-en une chez le concessionnaire Simca-Rootes!

LA SIMCA. Il y a une Simca à 3, 4 ou 5 portes qui vous convient sûrement...l'économique et robuste 1118, ou la 1204, la petite voiture avec porte arrière, nouveau moteur monté à l'avant et traction avant.

LA SUNBEAM ARROW. Le plus spacieux de nos sedans familiaux à 4 portes. Larges portières munies de loquets de sécurité et, à l'arrière, de serrures que les enfants ne peuvent actionner. Économique: environ 30 milles au gallon. Quatre vitesses, levier au plancher et sièges-baquet à l'avant. Boîte de vitesses automatique facultative. Trois sedans différents et wagonnette. La petite voiture pratique...avec la différence que vous cherchez.

LA SUNBEAM ALPINE. Attrayante "fastback" GT, 2 portes, 4 passagers. Moteur 1725 cc, à carburateurs jumelés Zenith. Quatre vitesses, levier au plancher, avec freins avant à disque. Boîte de vitesses automatique facultative. La petite voiture sportive...avec la différence que vous cherchez.

La Sunbeam Arrow—sedan aussi wagonnette



La Simca 1204

La Sunbeam Alpine GT

Simca et Sunbeam, petites voitures de choix de l'équipe Chrysler

La Simca 1090 Deluxe · La Simca 1118 · La Sunbeam Arrow Deluxe · La Sunbeam Arrow—wagonnette · La Sunbeam Alpine—coupé · La Sunbeam Imp

Prix des Simca et Sunbeam à compter de $1599*

DIVISION SIMCA-ROOTES CHRYSLER CANADA LTÉE

*Le prix indiqué est le prix de détail suggéré par le fabricant au port d'entrée Côte Est et comprend les taxes fédérales. Taxes provinciale et locale, apprêt du concessionnaire, transport et immatriculation en sus. Pneus à flanc blanc facultatifs.

Les pièces Simca et Sunbeam et la main-d'oeuvre, approuvées par le service commercial et le fabricant, s'obtiennent chez plus de 1,000 concessionnaires en Amérique du Nord

CYRVILLE CHRYSLER DODGE LTD., 900, boul. ST-LAURENT, OTTAWA 745-7051
PARKWAY CHRYSLER PLYMOUTH LTD., 1047, ch. de RICHMOND, OTTAWA 729-5121
JULES BAILLOT et FILS LIMITEE, 20, rue BAILLOT, HULL 777-5261
CORNWALL CHRYSLER PLYMOUTH LTD., 1523, rue PITT, CORNWALL 923-1333

À VANIER

Projet d'une garderie de jour pour enfants d'âge pré-scolaire

Le projet d'un service de garde re jour à Vanier est en pleine évolution.

Alertés des besoins imminents d'une garderie de jour, un groupe de citoyens de cette ville s'est formé pour jeter de la lumière sur la situation qui prévaut et amorcer une action efficace.

A Vanier, un relevé indique qu'au moins 225 mères d'enfants d'âges pré-scolaire, travaillent hors de leur foyer.

La surveillance, en bien des cas, laisse à désirer; plusieurs mères qui ne comptent que sur leur revenu pour survivre ont un vif besoin d'être aidées; les enfants surtout ont besoin de ce centre d'épanouissement qui leur permettrait de mieux se développer tout en passant les longues heures, loin de leur mère, dans un atmosphère plus conforme à leurs exigences.

Jusqu'à ce jour, trois réunions ont eu lieu. La première a réuni les curés des paroisses de Vanier, certains représentants d'organismes locaux, d'autres personnes au courant des besoins.

Les deux premières réunions ont cherché à informer des personnes clé, la troisième a vu surtout à nommer une personne qui agirait à titre de président du groupement. Le révérend H. deVries, pasteur de l'Eglise baptiste a accepté la présidence, a offert les locaux pour les réunions à venir et a cherché depuis à réunir surtout un bon groupe de femmes "au courant, plus que tout autre, des besoins des autres femmes".

Les présidentes des sections locales de la Fédération des femmes canadiennes-françaises ont participé à la première réunion et se sont efforcées d'emmener aux autres réunions d'autres membres. Il en est de même de la Catholic Women's League, qui a délégué Mme Mary McBride, et de l'église anglicane St. Margaret qui a délégué Mme Joan King.

Le pasteur de l'église anglicane, M. Frank Lawler et son épouse s'occupent de recrutement surtout chez les hommes. Ils veulent leur idée, leur présence, leur appui.

A la réunion de lundi dernier, une résolution a été prise pour mieux désigner le comité. Il s'appelle en anglais: "Vanier's Citizen Committee for Day Care." L'appellation française reste à préciser.

A l'instar du club Eastview-Russell Kiwanis, les autres organismes qui s'intéressent de près ou de loin au bien-être des citoyens de Vanier sont conviés aux réunions, dont la prochaine, celle du 9 juin, qui aura lieu à 20h à l'église baptiste.

Dans les prochaines semaines, il sera question de renseigner les membres et participants sur les bénéfices sur lesquels les contribuables peuvent compter sous la Loi des garderies de jour, de faire connaître les services existants dans d'autres municipalités de même population et de plus grande, enfin de souligner ce que la Loi comporte, ce qu'elle offre, ce qu'elle implique.

Le centre d'épanouissement aujourd'hui envisage serait à l'avantage des enfants de 2 1-2 ans jusqu'à l'âge scolaire.

Outre le service de bien-être de Vanier qui participe à toutes les réunions, le comité a l'appui du comité de garde du jour d'Ottawa, du comité civique de l'enfance (Citizen's Committee on Children), de la participation du Conseil de planification sociale d'Ottawa et de la région.

Quoique le projet ait la faveur déjà de quelques édiles municipaux, il ne ferait aucun tort, a-t-il été décidé, que les mères de familles, ayant besoin du secours d'un tel centre écrivent à leur conseiller de quartier pour le mettre au courant de leurs désirs et lui décrire dans quelles conditions vivent leurs enfants, pendant qu'elles sont au travail.

Le comité envisage une action pour l'automne de cette année, et pour cela a besoin de l'appui de toute la population et de tous les organismes formés.

MEMBRE ACCREDITE — Le bureau national d'accréditation de la Société canadienne des relations publiques Inc., annonce qu'il confère le titre de membre accrédité à M. Pierre Dallaire, directeur adjoint de l'information externe à la Société Radio-Canada. Pour obtenir ce titre, tout candidat doit faire des études poussées et se présenter à un examen écrit et oral.

Services étendus, salaires plus élevés

Radio-Canada coûtera $19 millions de plus aux contribuables du pays

En raison de l'extension des services et de l'augmentation des salaires, Radio-Canada coûtera $19 millions de plus aux contribuables que lors du dernier exercice financier.

Voilà ce qu'a révélé, hier, M. Goerge Davidson, président de cette société d'Etat aux membres du club Richelieu d'Ottawa.

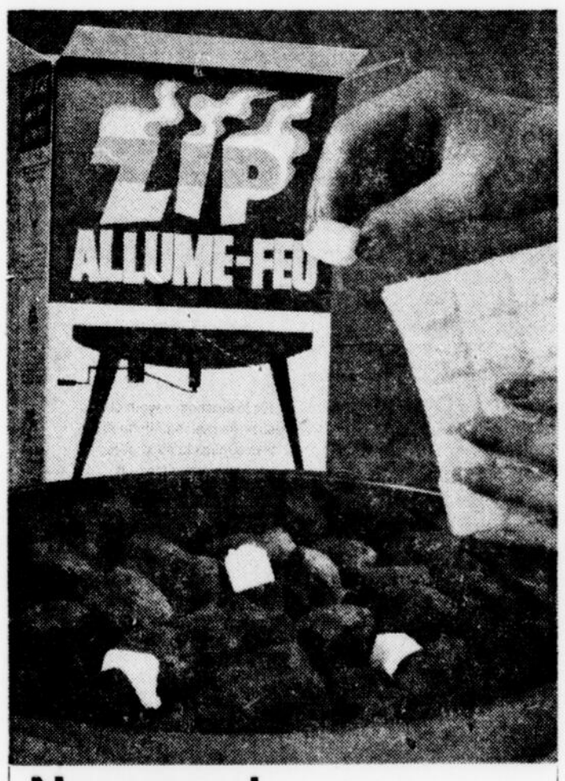
En effet, le budget 1969-1970 prévoit que les contribuables canadiens devront payer plus de 13 millions de dollars par mois pour les services de Radio-Canada. Ces différents services constituent "l'instrument de communication le plus puissant du pays". Radio-Canada sert même les Canadiens qui vivent à Happy Valley, dans le Labrador, à Yellowknife, à Inuvik, à Frobisher Bay, dans les Territoires du Nord-Ouest, à Whitehorse, dans le Yukon, à Churchill, dans le Manitoba...

Aucune autre radiodiffusion ne pénètre dans ces régions du Canada, sauf la radio soviétique. A part le service russe, Radio-Canada est le seul réseau à rejoindre des régions aussi éloignées que la ville d'Alert, tout au nord de l'île Ellesmere.

Radio-Canada, qui possède également un service international, diffusant en 11 langues sur 26 différentes fréquences, emploie plus de 9.000 personnes.

Par ailleurs, le père Marcel Bergeron, du Patro d'Ottawa, a informé les membres du Richelieu que leur camp "Vallée du plaisir", à Duclos, pourra accueillir cet été entre 1200 et 1.500 enfants. Cette année encore, le Patro aura la responsabilité de l'animation du camp Richelieu.

Le député Gaston Isabelle sera le conférencier du prochain déjeuner du Richelieu.



Nouveau! Allume-feu ZIP— le moyen moderne et sûr pour allumer les barbecues et feux dans l'âtre avec du combustible solide

ZIP est un combustible solide—absolument sûr et propre—en forme de cubes pour plus de commodité. Une boîte de 70 cubes permet d'allumer des douzaines de feux en toute sécurité. Il suffit de détacher quelques cubes, de les placer dans le lit du feu et de les allumer. Pas besoin de papier ni de bois d'allumage. Le feu prend immédiatement—même en cas d'humidité. Essayer ZIP, c'est l'adopter. Procurez-vous-en une boîte aujourd'hui même. En vente dans les supermarchés, quincailleries et grands magasins.

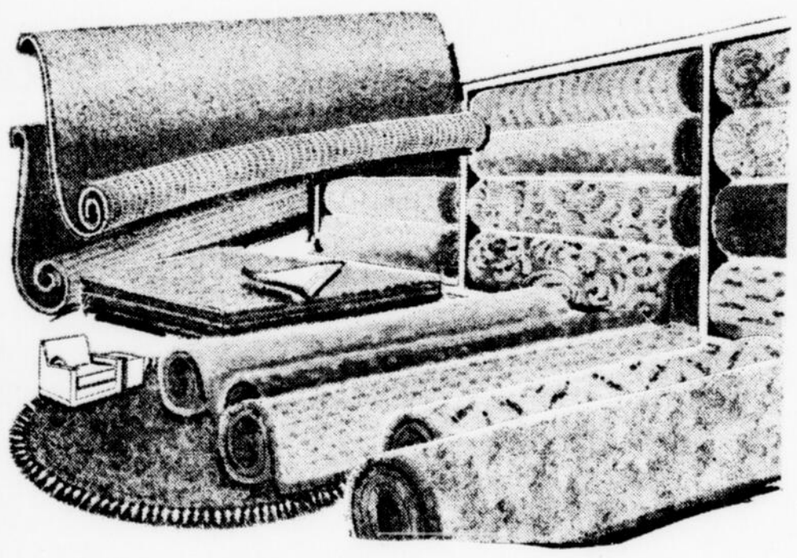
NOUVEAU!

ZIP
ALLUME-FEU

Seulement 79¢
(prix de détail suggéré)

CAPLAN'S MEUBLES APPAREILS COUVRE PLANCHERS

331, AVENUE KING EDWARD



AUBAINES DE TAPIS ET CARPETTES

9' x 12', tapis tout laine, or. Ord. $186	SPECIAL $96	12' x 9', tapis, vert fleuri, 100% nylon	SPECIAL $119
10'9" x 12', tapis, tout laine, bleu. Ord. $228.56	SPECIAL $154	12' x 9', tapis, tweed brun	SPECIAL $38
10'2" x 12', tapis, tout laine, vert pâle. Ord. $216.28	SPECIAL $146	12' x 9', tapis, 100% nylon, brun et beige	SPECIAL $69
12' x 13'8", tapis, tout laine, or. Ord. $282.41	SPECIAL $153	12' x 9', tapis, 100% nylon	SPECIAL $79
12' x 4'9", tapis, tout laine, bleu. Ord. $198.44	SPECIAL $133	12' x 9', tapis, vert pomme, Acrilan. Ord. $131.40	SPECIAL $95
12' x 9', tapis, nylon, bleu. Tel quel	SPECIAL 59.95	9' x 12', 100% nylon, or. brun. Ord. $139	SPECIAL $99
12' x 9', tapis, nylon, olive. Tel quel	SPECIAL 59.95	9' x 12', 100% nylon, avocat	SPECIAL $79
12' x 14'4", tapis, nylon, vert pâle. Ord. $304.80	SPECIAL $199	9' x 12', laine, beige pâle. Ord. $177	SPECIAL $137
12' x 9', tapis, nylon, bleu. Tel quel	SPECIAL 59.95	9' x 12', Envers en mousse à rayures bonbon. Ord. 47.88	SPECIAL 37.88
12' x 9', tapis, nylon, olive, vert. Prix avec frange en rouge-or ou olive vert.	EN SPECIAL A 119.95	9' x 12', 100% laine, mandarine et et brun. Ord. $139	SPECIAL $99
12' x 9', tapis, beige fleuri.	SPECIAL $99	24" x 36", carpettes, teintes diverses. Ord. 6.95	SPECIAL 2.95
12' x 9', tapis oriental	SPECIAL $135	24" x 44", carpettes ovales tressées, teintes diverses. Ord. 4.95	SPECIAL 2.89
12' x 9', tapis 100% nylon	SPECIAL $119	22" x 34", carpettes ovales tressées, teintes diverses. Ord. 2.95	SPECIAL 1.45
12' x 9', tapis 100% nylon. Tel quel	SPECIAL 59.95	Tapis de passage de 27" de large, 100% nylon, envers en mousse en rouge, avocat, mandarine et or. Ord. 4.25 la verge courante. SPECIAL, la verge courante	3.15
12' x 9', tapis bittersweet	SPECIAL $97	9' x 12', tapis ovale tressé, 4 seulement! Teintes diverses. Ord. 39.95 la verge courante. La verge courante	29.95
12' x 9', tapis, tweed de nylon. Tel quel	SPECIAL 59.95		

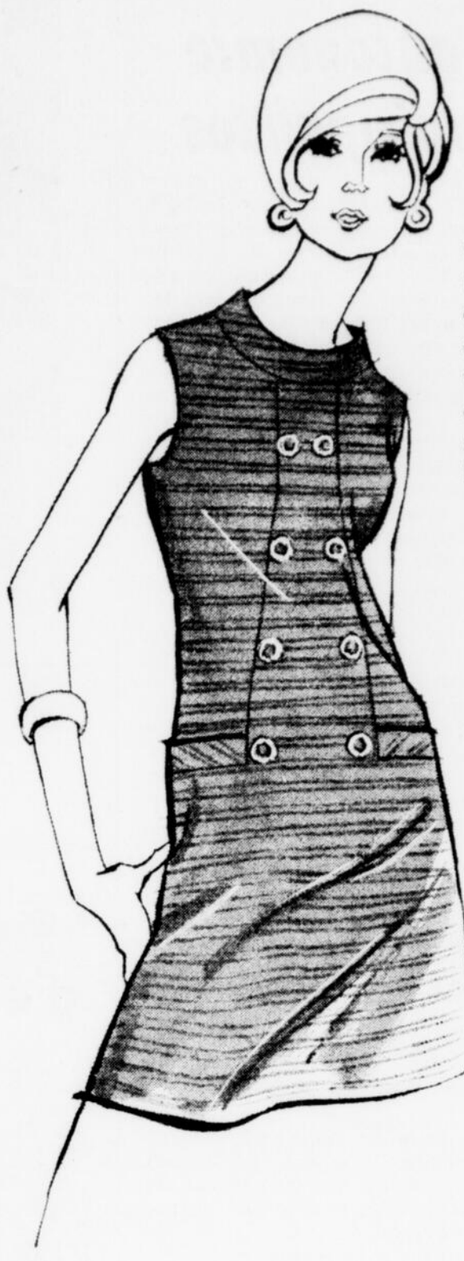
Magasin de meubles Caplan . . . 331, ave King Edward, 235-3381

CAPLAN

MAGASINEZ CE SOIR ET VENDREDI JUSQU'A 9 hres

EMBELLISSEZ-VOUS POUR CETTE LONGUE FIN DE SEMAINE

Les vêtements les plus magnifiques et dernier cri se trouvent présentement en vente chez Caplan. Des vêtements rafraichissants pour des divertissements cet été pour tous les membres de la famille.



LES PLUS NOUVELLES ROBES D'ÉTÉ

Un gala de robes pour toutes les occasions; une nouvelle consignation de modeles frais et dernier cri. Des robes que vous pourrez porter tout l'été et en toutes occasions. C'est notre plus gros assortiment de la saison !

Des robes enveloppantes en Arnel lavable en de magnifiques teintes pastel. Tailles 10 à 20 ..... 15.95

Des robes-jaquettes en surah imprimé pour la dame qui porte des demi-tailles. 16½ à 24½ 14.95

En Arnel fleuri et à rayures. Toutes lavables. Tailles 12 à 20 ..... 17.95

En coton imprimé froissé. Imprimés plissés. Lavables. 9 à 17 ..... 17.95

ROBES A LA MODE AU REZ-DE-CHAUSSEE

Achat spécial !

MANTEAUX

pleinement doublés pour toutes températures dans les tailles minis, cadettes, petites et dames

19.95

Des dizaines de modèles. Des dizaines de teintes.

Des modèles à devant droit et croisé. Garnitures intéressantes au col, poches et ceintures. Aussi des modèles fourreau, peignoir et réversible. Un magnifique assortiment.

Tailles 5 à 15, 6 à 16, 8 à 20, 14½ à 26½ dans l'assortiment.

CAPLAN
RUE RIDEAU

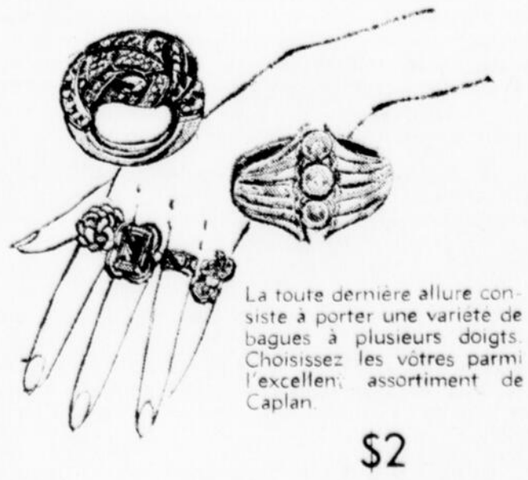
REZ-DE-CHAUSSEE

SACS A MAIN TOUT-ALLER

Avec 2 compartiments extérieurs pratiques, fermeture à glissière, modèle à deux poignées.

En véritable cuir lisse et souple $11
En vinyle grenu similicuir $6 à $8

REZ-DE-CHAUSSEE



La toute dernière allure consiste à porter une variété de bagues à plusieurs doigts. Choisissez les vôtres parmi l'excellent assortiment de Caplan.

$2

REZ-DE-CHAUSSEE

EN VILLE, C'EST CAPLAN . . . RUE RIDEAU . . . 235-3381

EDITORIAL

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal voué totalement aux intérêts de l'Eglise et de la patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule agence autorisée à reproduire les dépêches du DROIT, attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

L'irréalisable autonomie fiscale des municipalités

Jamais, un politicien ne devrait penser tout haut (encore moins rêver en rose) quand il est entouré de journalistes. Pourtant, est-ce pareille indiscrétion qu'aurait commise le premier ministre de l'Ontario, la semaine dernière, au cours d'une conférence de presse ? Ceux qui y assistaient ont prétendu que M. John Robarts aurait déclaré publiquement que son Gouvernement avait l'intention de cesser d'accorder des subventions aux municipalités, afin de leur permettre d'accumuler leurs propres fonds en percevant des taxes qui sont actuellement l'exclusivité de la province.

Fort heureusement que M. Robarts n'a pas hésité à rétablir les faits en corrigeant, dès le lendemain à la séance de l'Assemblée législative, l'impression erronnée qui a pu se dégager de ses propos du jeudi. Subissant l'interrogatoire des membres de l'Opposition, le premier ministre a atténué ses déclarations de la veille en disant qu'il ne fallait pas songer pour le moment à l'élimination totale des subventions aux municipalités, même si cette méthode de financement ne lui plaisait guère.

L'utopie, surtout dans le domaine fiscal, n'est pas de ce monde et un Gouvernement peut difficilement se soustraire à ses responsabilités vis-à-vis les municipalités parce qu'elles ne lui plaisent pas, ou encore sous le couvert de vouloir libérer les villes de la dépendance qu'elles ont envers la province. Le problème du financement des municipalités est tellement complexe, si vaste qu'il ne se prête guère à de telles généralités et nous nous réjouissons du fait que M. Robarts ait précisé sa pensée si, inconsciemment, il avait tenu auparavant des propos trop peu réalistes ou faussement interprétés.

Un des dangers d'accorder l'autonomie fiscale aux municipalités de l'Ontario réside dans le fait que l'on risque, du même coup, de les pousser vers l'indépendance politique. Il n'est pas question de crier "Au loup", mais l'exemple de New York, où l'on étudie présentement la possibilité de convertir la métropole américaine en un Etat indépendant, mérite d'être signalé. Les "indépendantistes" prétendent que New York devraient avoir la mainmise sur ses finances et que l'ère du tribut versé à Albany est révolue. Toute la question sert d'ailleurs de cheval de bataille dans la campagne électorale à la mairie qui est présentement en cours.

Nous ne prétendons pas que les Torontois chérissent de telles ambitions; nous nous contentons seulement d'opiner que Toronto peut se passer plus facilement de la province que la province, de Toronto. Et si l'on accroît ses privilèges de taxation, on ne fait que déblayer davantage sa route vers l'indépendance.

Le problème des petites municipalités n'est pas du tout le même, cependant. Ottawa, pas plus que Rockland, Orléans, Sudbury ou Hawkesbury, ne peut percevoir suffisamment de taxes pour suffire à tous ses besoins. C'est pourquoi M. Robarts doit maintenir le régime de subventions aux municipalités qui est l'équivalent de la péréquation fédérale.

Et s'il est utopique de rêver au jour où toutes les municipalités de la province pourront se financer sans avoir recours à la trésorerie provinciale, convenons aussi qu'il y a là un manque flagrant de réalisme.

Louis ROCQUE

Un climat malsain

Les coups portés en Europe contre la livre et le franc ont laissé indemne le dollar canadien et américain. Nous aurions peut-être eu raison de nous en réjouir si, d'autre part, la valeur de notre monnaie ne cessait de s'amenuiser par suite de l'inflation. Le dernier saut en hauteur des prix de détail vient d'atteindre un nouveau record suivant le Bureau de la Statistique fédérale. Ils ont subi une hausse de 1.4 p. cent en un mois, et l'indice des prix de consommation touche maintenant 124.6. Notre dollar ne vaut donc plus que 75 cents par rapport à 1961.

Ce gonflement incessant des prix courants, hantise des ménagères, est aussi l'objet des inquiétudes des gouvernements. Aussi, le premier ministre, M. Trudeau, a-t-il cru bon d'envisager des mesures d'austérité dont il n'a pas fourni les détails mais qui frapperont rudement certains secteurs des dépenses publiques à frais partagés, et plusieurs projets d'intérêt général.

Allons-nous vers le chaos économique ? Les mesures de rigueur qui seront prises par le Gouvernement, applicables en 1970 seulement, réussiront-elles à mettre un terme à cette course effrénée vers le gouffre ? Il est difficile d'envisager l'avenir avec optimisme. Des mesures restrictives ont été prises déjà pour enrayer l'inflation, des recherches ont été abandonnées, la jetée de l'Ile du Prince-Edouard mise au rancart, il y a eu moratoire sur le nombre des emplois dans la Fonction publique. Le coût de la vie a monté quand même.

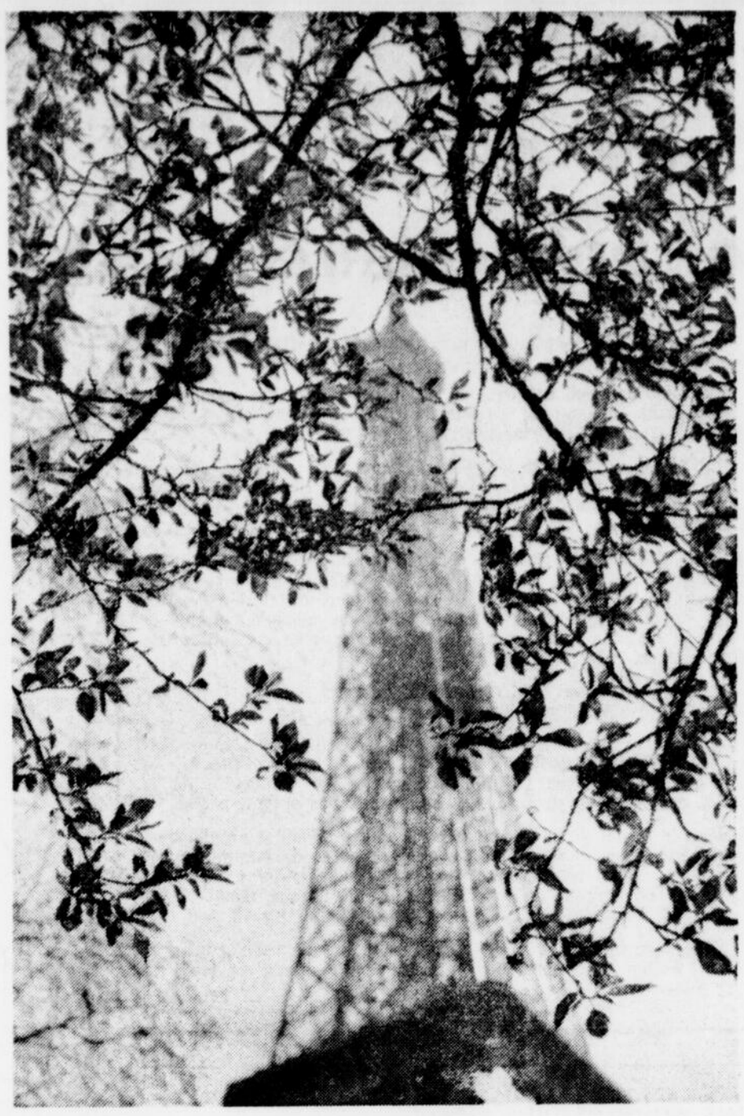
Les gouvernements provinciaux ont été invités à comprimer leurs dépenses. L'Ontario, la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick, Terre-Neuve annoncent cependant des budgets plus importants et des augmentations d'impôts. De tout côté, du fédéral au municipal, le peuple se découvre de nouvelles exigences qui se traduisent par des taxes additionnelles. Les conseils de se serrer la ceinture ne sont guère écoutés.

Il n'y a pas que le coût de la vie et les impôts qui grimpent. Les demandes d'augmentation de salaires des syndicats se font plus pressantes. Les profits de grosses compagnies s'acheminent vers de nouveaux sommets et permettent à certaines compagnies de cigarettes, comme on vient de le voir, d'acheter à coup de millions des compagnies de bière. Il y a le chômage qui atteint un nombre toujours plus grand d'individus, ce qui accroit d'une somme correspondante les charges sociales.

M. André Raynaud, du ministère des Finances, est d'avis qu'un climat malsain prévaut au pays. "Les hausses de salaires excessives et la hausse des prix, dit-il, sont incompatibles avec le progrès et l'équilibre de notre pays. Le taux de croissance réel de la production canadienne interdit des hausses de salaires supérieures à trois pour cent par année". Toutes les grèves récentes ont été réglées avec des contrats d'augmentation de 7 p. cent ou plus par année. "Les gouvernements ne font pas preuve de réalisme quand ils augmentent leur budget de plus de 10 p. cent par an". Cette pyramide renversée s'élargit sans cesse par le haut. La pointe pèse de tout son poids sur les épaules du consommateur.

Le fédéral a fait un geste courageux en prêchant d'exemple. Les autres gouvernements, les syndicats, les grandes corporations ont aussi leur part de responsabilité dans ce drame dont le public est la victime.

Fulgence CHARPENTIER



(Photo Universal)

Un reflet de Paris au printemps, l'arbre en fleurs avec la transparence de la Tour Eiffel à l'arrière-plan.

Le Congo, source puissante d'énergie hydro-électrique

La première phase des travaux sur le fleuve Congo est bien avancée; au terme de ces travaux le fleuve sera devenu la plus puissante source d'énergie hydro-électrique du monde.

Un petit barrage qui figure dans cette première phase du projet est en cours de construction. Il est situé à Inga, à l'intérieur d'une vallée, parallèle au fleuve et en aval des rapides qui descendent jusqu'au port de Matadi.

L'objectif est de faire dériver une fraction des eaux du Congo dans la vallée avoisinante. C'est seulement plus tard que le système des barrages sera mis en place sur le Congo même. Ce projet grandiose ne sera terminé qu'à la fin du siècle.

Le barrage actuellement en construction est en partie financé par la compagnie italienne Astaldi Estero (avec un taux d'intérêt de 6 pour cent par an pour une somme de 20 millions de dollars US); l'autre partie du financement est assurée par les autorités de Kinshasa (23.5 millions de dollars US).

C'est en 1972, lorsque les autres cours de dérivation auront été bloqués, que le petit barrage de la vallée Van Deuren commencera à produire de l'énergie électrique à partir de deux générateurs de 58 mégawatts. L'on ajoutera un troisième générateur l'année suivante et il y aura possibilité d'en ajouter trois autres, au fur et à mesure que la demande d'énergie croîtra.

Le Fonds européen de développement vient d'accorder un prêt de 18 millions de dollars US pour la construction de lignes à haute tension. Il fournit la moitié de cette somme sous forme de subvention et l'autre moitié sous forme de prêt spécial.

Le barrage Van Deuren sera le fournisseur du Congo central, y compris Kinshasa et les régions de l'estuaire et de Mayumbe. Le pays n'aura donc plus besoin d'importer de l'énergie électrique du Congo-Brazzaville et ne sera plus tributaire des générateurs diesel. L'EDF contrôlera la construction des lignes à haute tension, sur une distance de plus de 400 km.

Une centrale géante

On a rêvé de domestiquer le plus grand fleuve d'Afrique depuis plus de 80 ans. La puissance du fleuve est inimaginable, entre le Stanley Pool et Matadi les eaux doivent suivre un cours très étroit sur une distance de 350 km. Il y a environ 250 mètres de dénivellation. Les rapides sont nombreux et turbulents.

Le projet Inga remonte à 1910. Une compagnie belge avait alors l'intention d'employer l'énergie hydro-électrique pour le chemin de fer Matadi-Léopoldville. Ce projet ne fut jamais concrétisé. Ce n'est qu'en 1957, peu avant l'indépendance congolaise, que les premiers plans furent mis en chantier. L'idée sous-jacente était de faire de la centrale le fournisseur d'une usine d'aluminium.

Ces plans furent retardés par les troubles qui éclatèrent après l'accession à l'indépendance. C'est en 1963 qu'Astaldi-Estero entre en scène. La compagnie italienne avait déconseillé le projet d'usine d'aluminium, considérant qu'il fallait mieux satisfaire les besoins de l'industrie nationale. Elle suggéra également la construction d'aciéries et d'usines d'engrais.

Un plan national

La nature de l'industrialisation du Bas-Congo sera fonction du plan national qu'élaborent les experts congolais et européens au sein du ministère des Affaires économiques.

Mais ces travaux n'ont pas empêché le lancement du barrage Van Deuren qui fait partie du grand projet hydro-électrique lui-même. L'avantage du projet Van Deuren est que l'on peut accroître le nombre de barrages au cours d'étapes successive, jusqu'à ce que le fleuve ait son réseau complet.

Astaldi-Estero sera bien placé pour les étapes à venir. Le groupe belge Société Générale lui avait assuré son appui financier.

(N.A.P.)

Pour dépolluer la mer

Des expériences en bassin sur modèle réduit sont entreprises en France à l'initiative du Secrétariat général de la marine marchande, qui peuvent être considérées comme les premiers essais d'un navire "dépolluer". Ces études sont menées par les techniciens de la société Technocéan; elles doivent déboucher sur la construction d'un bâtiment qui aura 275 pieds de longueur et dont l'avant sera monocoque tandis que la moitié arrière aura la coque dédoublée d'un catamaran. A la poupe, ces deux coques seront écartées l'une de l'autre de 90 pieds. En marche avant, la vitesse prévue est de 12 noeuds; en marche arrière, de 3 noeuds.

C'est, en effet, en marche arrière que le navire sera appelé à remplir son office. Les deux coques joueront le rôle d'un entonnoir destiné à entraîner le pétrole de surface "en l'écrémant" vers une importante vanne aspirante s'ouvrant au point central du navire. La capacité d'aspiration sera de 10,000 m3 à l'heure et, après décantation, le navire pourra stocker 10,000 m3 de produits dans ses soutes et rejeter l'eau épurée. L'hélice de propulsion sera située sous la vanne et servira également à l'aspiration de l'eau. De plus, chacune des coques de l'arrière sera munie d'une hélice orientable afin que le bateau reste "manoeuvrant". Ce navire spécial pourra également servir à des travaux océanographiques ou comme bateau de service pour d'autres bâtiments (bouées, basthyscaphes) puisqu'il offrira une sorte de port artificiel.

(B.N.F. 19-4-69)

De notre correspondant au Moyen-Orient

La Syrie accroît son activité stratégique

La conjoncture syrienne déçoit, une fois encore, ceux qui s'attendaient à des bouleversements fondamentaux à Damas, tels qu'un "virage à droite" et un rapprochement radical avec l'Irak.

par Pierre RONDOT

Grâce à un agencement complexe et souple, bien adapté aux particularités de la vie politique syrienne, le BAAS syrien a, derechef, absorbé chocs et remous.

Le parti n'a guère modifié son personnel dirigeant. Certes, le colonel Abdelkérim Djoundi a disparu; mais aucun exilé notable n'est rentré, les deux factions militaires nosaïries, sous les généraux Hafez al Assad et Salah Jdid, restent en presence et s'équilibrent, et le président Noureddine Atassi est toujours en place. La ligne idéologique n'a pas été infléchie. Le régime intérieur n'est pas devenu plus libéral.

Des élections en Syrie

Le IVe Congrès régional extraordinaire du BAAS, réuni à Damas du 20 au 31 mars, qui a été l'ultime artisan de ce règlement, a cependant tenu compte de la crise. Il a prescrit "le renforcement du Front populaire intérieur, et la recherche des formules et des bases qui permettront l'unification de tous les progressistes et des patriotes honnêtes", ce qui peut signifier une certaine volonté d'élargissement. Il a décidé de reprendre le projet, en suspens depuis plusieurs mois, d'une Constitution provisoire, qui devait être présentée avant le 1er mai, et prévu l'élection d'une Assemblée populaire.

Mais il est toujours difficile d'apprécier l'exacte portée de telles résolutions. Elles peuvent viser seulement à satisfaire sans danger certaines tendances. Mais on ne peut exclure qu'il s'agisse, en effet, de décisions fermes, destinées à être poussées jusqu'à l'exécution.

Le renforcement du "Front oriental"

Le seul résultat immédiat du mouvement militaire opéré par le général Hafez al Assad le 24 février, mouvement qui n'a donc pu se développer jusqu'aux dimensions d'un coup d'Etat, aura été le renforcement du dispositif militaire syrien, sur le front israélien, par des contingents irakiens. Il semble probable aussi qu'aura été réalisée une conjugaison plus étroite entre les états-majors de Damas et de Bagdad, esquisse de la constitution d'un "commandement du front oriental".

Ces aménagements militaires contiennent-ils le germe de futurs développements politiques? Cela n'est pas impossible. Mais ils annoncent à coup sûr les ambitions de la stratégie syrienne, d'ores et déjà perceptibles.

Précédée par un émissaire du parti, M. Moustafa Roustom, membre de la direction régionale du BAAS, qui est allé porter au RAIS un message du président Noureddine Atassi, une délégation politico-militaire du BAAS syrien se rendra prochainement au Caire, à Bagdad, à Amman et à Alger. Elle se propose d'étudier, entre autres, "la consolidation et la coordination militaire sur le front oriental".

Le président Gamal Abdel Nasser passe, depuis plusieurs semaines, pour être favorable aux initiatives syriennes et irakiennes dans cette région, dont la situation le préoccupe. Reste à savoir ce qu'en penseront le gouvernement hachémite de Jordanie, dont les activités actuelles sont surtout d'ordre diplomatique, et la Résistance palestinienne, qui s'est récemment signalée par le réveil du secteur d'Akaba.

(Copyright B.I.P.)

Il y a 200 ans naissait Ney

En 1788, un jeune Sarrois aux cheveux roux, fils d'un tonnelier, s'engage dans l'armée française. Il combat sur le Rhin et monte rapidement en grade. Celui qu'on appellera "le brave des braves" ignore le danger, mais sa fougue et surtout son impulsivité lui nuiront.

En 1802, Ney épouse Aglaé Auguié, fille d'une femme de chambre de Marie-Antoinette et amie d'Hortense de Beauharnais. Le Premier consul n'a du reste pas attendu ce jour pour remarquer Ney. Il l'envoie en Suisse faire signer aux cantons l'Acte de médiation, et, l'Empire proclamé, le comprend dans la première promotion des maréchaux.

Les prouesses de Ney continuent: les noms d'Ulm, d'Elchingen, d'Iéna, de Friedland marquent autant de jalons de sa gloire. En 1808, Ney reçoit le titre de duc d'Elchingen. Il combat ensuite en Espagne, mais son caractère emporté, ses disputes avec Masséna, sous les ordres duquel il est placé, incitent l'Empereur à le rappeler.

Pendant la retraite de Russie, Ney s'élève au-dessus de sa réputation. Il commande l'arrière-garde de la Grande Armée; son opiniâtreté, son courage, son sens tactique lui permettent de sauver des milliers de braves. A son retour, il est créé prince de la Moskova.

Ney combat ensuite en Allemagne, puis en France, avec l'énergie du désespoir...

Mais un jour vient où il juge l'abdication de l'Empereur nécessaire: il le lui dit, non sans rudesse. Rallié à Louis XVIII, il apprend avec colère le retour de l'île d'Elbe; mais, malgré ses serments au roi, il tombe, à Auxerre, dans les bras de celui qu'il avait promis de ramener à Paris "dans une cage de fer".

A Waterloo, ses charges de cavalerie (sans doute prématurées) sont des actes de désespoir inutiles...

Se sachant perdu, Ney cherche en vain la mort. Les royalistes accusent aussitôt de trahison "ce héros sans cervelle". Arrêté près d'Aurillac et conduit à Paris, il est jugé par la Chambre des pairs, qui le condamne à la peine capitale par 139 voix sur 161 votants. Les Bourbons refusent de le gracier, et Ney est fusillé le 7 décembre 1815.

(Extrait du "Dictionnaire de la Révolution et de l'Empire", collection des "Dictionnaires de l'homme du XXe siècle", Larousse éditeur).

Petit film

Renaître à cinquante ans

Ce Français dans la cinquantaine que je rencontrais l'autre jour, paraissait recommencer une autre vie, une autre carrière. Arrivé depuis peu au Québec, il me confiait sa joie, son enthousiasme, non seulement d'être venu au Québec, mais au Canada tout entier, en Amérique du Nord.

Petit boutiquier de Paris où il a oeuvré pendant 40 ans, dit-il, de six heures du matin à huit heures du soir, six jours par semaine, cet immigré avait l'air d'un gamin faisant l'école buissonnière. Tout était nouveau pour lui, et l'on sentait qu'il voulait plaire à tous ceux qu'il rencontrait. Il se promettait notamment de ne pas répéter l'erreur de nombre d'immigrés qui consiste à comparer le présent avec le passé, son pays avec le nôtre et à critiquer.

Non, pour lui, autre pays autres moeurs auxquelles il faut s'adapter. Pourvu qu'elle soit sincère, j'aime cette mentalité. Certes à mesure qu'il vivra parmi nous, ce Français intelligent décèlera quelque faille dans notre armure, mais il s'en taira. Il nous regardera, du moins le prétend-il, avec le bon bout de la lunette, celle qui comporte un verre rose et ce sera très bien pour lui comme pour nous....

J'ai saisi tout le frémissement qu'apporte le dépaysement chez l'immigré tout neuf. J'ai vu les possibilités qui s'offraient à lui. Il travaillera encore et très dur, il en a l'habitude, mais dans des directions différentes. Il se fera de nouveaux amis, visitera le Canada tout entier et les Etats-Unis. Et l'on parle des difficultés d'émigrer. Il y en a sans doute mais, semble-t-il, pas pour cet homme qui a échangé un continent pour un autre et dans la cinquantaine encore. C'est merveilleux, et cela me stimule, moi, vieux sédentaire pour qui changer de quartier ou de rue me paraîtrait l'aventure.....

Maurice HUOT

L'économie en difficulté

Problèmes communautaires en Belgique (4)

Lorsque l'on se propose de traiter de l'économie belge, on ne peut envisager ce problème que sous l'angle des trois régions. Le département de l'Economie est d'ailleurs scindé en deux départements dont la coordination est effectuée par un ministère des Affaires économiques. Fait à signaler, il existe en Belgique

par Alain BRADFER, Liège, Belgique

un Comité ministériel de coordination économique et sociale, qui, avec avis consultatif, conseille le ministre sur la politique d'investissement, compte tenu des facteurs socio - économiques. Cet organisme méritait d'être signalé, étant le seul du genre en Europe. Hormis quelques autres organismes de moindre importance, tout ce qui concerne l'économie nationale est dit.

La Wallonie en déclin...

Isolée de la mer, appauvrie par trente années de socialisme ouvriériste, dotée d'une infrastructure routière et maritime déficiente, la Wallonie sombre doucement. Elle n'attire plus que 39 pour cent des investissements du Royaume. Les deux grandes industries autrefois prospères, le charbon et la métallurgie périclitent; la première a disparu faute de ressources, la seconde par suite de son inadaptation aux méthodes de traitement modernes de l'acier (il faut exclure le groupe Espérance-Longdoz — Cokeril-Ougrée, par ailleurs en cours de fusion).

Pour remédier à la crise actuelle, d'aucuns penchent maintenant pour le secteur de la pétrochimie, mais l'éloignement du port d'Anvers reste un obstacle majeur à cette reconversion. Il semble de plus en plus que le secteur que l'on a coutume d'appeler "quaternaire" commence timidement à s'implanter. Cette implantation ne résout pas entièrement le problème du reclassement de la main-d'oeuvre en chômage. En effet, ce secteur exigeant un personnel très qualifié (électronique, informatique...) ne trouve pas sur place les éléments nécessaires. Les perspectives restent peu encourageantes malgré une amorce de reprise dans certains domaines.

Bruxelles étranglée

C'est ici que les problèmes communautaires se posent dans toute leur acuité. Empêchée de s'étendre aux communes périphériques, l'agglomération bruxelloise doit se limiter aux dix-neuf communes qui la composent. Problème d'autant plus grave, que la ressource essentielle de la capitale se trouve être le secteur tertiaire. Nous ne pouvons que nous prendre en conjectures sur l'avenir de la capitale, les parties en présence étant très divisées à ce propos.

A l'inverse de la Wallonie, la Flandre est dotée d'une infrastructure moderne répondant aux besoins de l'économie régionale. Les autoroutes y sont nombreuses, les canaux prolifèrent et le port d'Anvers est en pleine expansion.

Dans une perspective fédéraliste le problème serait grave pour Anvers qui se verrait privée de son hinterland (1).

La crise se situe ici sur le plan de l'inadaptation des industries existantes, bien que de très importants efforts consentis actuellement sont en passe de résorber rapidement la crise.

La Flandre canalise à elle seule 58.5 pour cent des investissements globaux du royaume.

Les remèdes envisagés

On a tout d'abord songé aux investisseurs étrangers par la création d'importantes zones industrielles et de mesures fiscales. En 1967, les Américains couvraient quelque 12.5 pour cent des investissements faits en Belgique.

Des lois d'aides aux régions en difficulté ont été votées en 1966 et commencent à porter leurs fruits.

En outre, le gouvernement actuel s'est attaché à mettre sur pied des Conseils économiques régionaux chargés de conseiller le pouvoir central en matière de programmation économique.

(FIN)

(1) Certains partis wallons ont envisagé, dans le cadre du fédéralisme de prendre Dunkerque (France) pour le port de Wallonie

(Photo Champlain Marcil)

LE ST-LAURENT EN MINIATURE — Le gouverneur général M. Roland Michener était mercredi l'invité du Conseil national de recherches. M. Michener a visité les laboratoires, chemin de Montréal et s'est longuement attardé à une maquette du fleuve St-Laurent, qui reproduit, de milles en pieds, la distance entre Québec et Montréal. Pour monter cette maquette au coût de $250,000, il a d'abord fallu bâtir un édifice pour la contenir; cet édifice est long de trois pâtés de maisons et a coûté $1,600,000. Les recherches effectuées en ce moment cherchent à définir avec précision les changements de marée et à découvrir comment pourra s'effectuer dans l'avenir la circulation des navires dans le fleuve, entre Québec et Montréal. M. Michener était accompagné des chefs responsables des divers départements du Conseil.

Pour la municipalité Ottawa-Carleton

Epargne probable de $10,000

Les membres du conseil régional de la municipalité Ottawa-Carleton ont accepté, mercredi, de reporter au mois de septembre prochain un projet de reconstruction d'une section du chemin Corkstown, donnant accès au parc de roulottes Ottawa-Nepean. Cette décision devrait, à priori, épargner la somme de $10,000 au gouvernement régional, puisqu'au lieu d'embaucher la firme De Leuw-Cather pour préparer les plans et devis, tel que proposé, le conseil régional y affectera une équipe d'ingénieurs de la ville d'Ottawa.

Le conseiller Claude Bennett avait lui même lancé les discussions en critiquant cette politique d'embaucher une firme d'ingénieurs alors que la ville d'Ottawa possédait le personnel pour faire de tels travaux.

Convoqué en vitesse, le directeur du service de génie de la ville d'Ottawa, M. Gordon Wetherall, a confirmé la thèse du conseiller Bennett, ajoutant même que le projet de parachèvement du chemin Corkstown n'était pas une priorité, compte tenu des autres travaux actuellement en cours.

Il a souligné que le coût des travaux serait sensiblement le même, sauf pour une somme de $10,000 qui aurait été déboursée si la firme De Leuw-Cather avait été embauchée. Cependant, l'équipe de la ville ne peut entreprendre ses travaux immédiatement.

Le commissaire Kenneth Fogarty a soulevé l'aspect prioritaire du projet, disant que les administrateurs du parc attendaient quelques milliers de visiteurs cette année. L'an dernier, il semble que le seul reproche qu'avaient à formuler les visiteurs ne touchait pas le parc proprement dit, mais le chemin d'accès qui est dans un état déplorable.

Le coût de la préparation des plans et de la construction se situerait entre $120,000 et $140,000.

Sur un amendement du préfet du canton de Nepean, M. D. Aurey Moodie, le Conseil a accepté, d'abord de faire préparer les plans et devis par les ingénieurs de la ville d'Ottawa, d'attendre au mois de septembre pour commencer la reconstruction et, enfin, d'entretenir avec le plus grand soin possible le chemin au cours de la saison touristique.

De toute façon, même si le travail des ingénieurs avait débuté dès ce mois-ci, la construction n'aurait pu être complétée avant la mi-août. Selon certains conseillers, les ennuis causés aux visiteurs par les travaux sont plus grands que ceux occasionnés par l'état actuel de la route d'accès.

Famille Pigeon

Incendie à Treadwell

TREADWELL, ONT. (DNC) — Un incendie d'origine inconnue a détruit de fond en comble, dimanche, une maison de deux étages, à Treadwell, propriété de M. et Mme Georges Pigeon. Au moment du désastre, la famille Pigeon était en visite à Rockland.

Un voisin, M. Roland Bercier, s'est rendu sur les lieux en voyant la fumée épaisse sortir de deux cheminées. Comme les flammes ravageaient l'intérieur de la maison, il s'est empressé d'alerter les pompiers. Une centaine de personnes se sont ammenées mais n'ont pu être d'aucun secours. Toute la maison et son contenu ont été une perte totale. Les bâtisses de ferdme, toutefois, ont pu être épargnées. Cette maison était située à deux milles et demi du village.

La famille Pigeon est temporairement abritée chez M. et Mme Rolland Lavigne, parents de Mme Pigeon, à Curran.

AVIS

OTTAWA FIRE FIGHTERS CREDIT UNION LIMITED
1463, PROMENADE PRINCE OF WALES, OTTAWA 5

Avis est donné par la présente à tous les membres de l'Ottawa Fire Fighters Credit Union Limited qu'une assemblée spéciale des membres de l'association se tiendra en la

SALLE DE L'EGLISE ST. LUKES,
760 ouest, rue SOMERSET
à 7 h 30 p.m. — le 27 mai 1969

Le but de cette assemblée est de présenter aux membres les amendements suivants aux REGLEMENTS MUNICIPAUX:

Le paragraphe 1 de l'article 11 dudit REGLEMENT MUNICIPAL est par la présente révoqué et sera remplacé par la motion suivante:

L'adhésion à l'Ottawa Fire Fighters Credit Union sera réservée exclusivement aux:

(A) Employés à temps plein des services des incendies dans les limites du gouvernement régional d'Ottawa-Carleton.

(B) Les épouses, époux et dépendents desdites personnes qui deviennent membres de la Credit Union; et

(C) Pour fins de dépôt seulement tout organisme non érigé en société ou toute association desdits membres.

L'article VII(4) (g) doit être révoqué et remplacé par ladite motion: La Banque Toronto-Dominion, 61 ouest, rue Bloor près de Bay, Toronto, Ontario. La Credit Union League Limited, autorisée à administrer en Ontario, est la banque où devront être déposés les fonds de la Credit Union. Le directeur de la Ottawa Fire Fighters Credit Union Limited sera le représentant signataire attitre de la Credit Union.

LE DIRECTEUR ADJOINT,
FRANK MURPHY.

Pour le transport en commun

Don Kay tient à la régionalisation

Le conseiller Don Kay est revenu à la charge, hier, avec son projet de régionalisation des services de transport en commun dans la municipalité Ottawa-Carleton.

M. Kay prenait la parole lors de la discussion précédant l'approbation, par le Conseil régional, d'un projet d'émission d'obligations au montant de $1,050,000 soumis par la ville d'Ottawa. L'administration municipale compte se servir de cette somme pour négocier l'achat de 30 nouveaux autobus pour la CTO.

"De la même façon que le Conseil régional a pris en main l'administration des hôpitaux, je suggère, une fois de plus, qu'il en fasse autant pour les services de transport."

"Il est temps que les contribuables de la ville d'Ottawa soient soulagés quelque peu du fardeau qui leur est imposé", a continué M. Kay, précisant que ce n'était là que justice, puisque plusieurs contribuables des autres municipalités de la région utilisaient quotidiennement le service de transport de la ville sans avoir à faire autre chose que de débourser le prix de leur billet.

M. Kay a enfin suggéré que cette question soit portée à l'ordre du jour de la prochaine réunion du comité exécutif du Conseil régional.

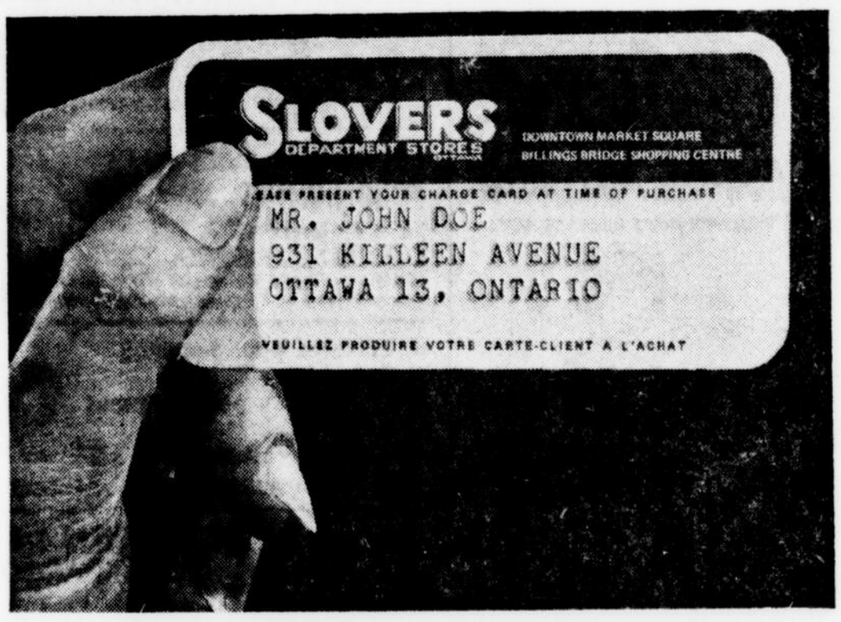
"Je puis vous assurer, a dit le conseiller, en terminant son envolée oratoire, que je ne cesserai de soulever ce problème aussi longtemps qu'on n'y aura pas apporté de solutions, dans le meilleur intérêt des contribuables de la ville d'Ottawa.

Cartes de crédit des banques
American Express
Diners' Club
Carte Blanche
Hertz – Avis – Tilden
Canadian Pacific Airlines
Compagnies d'huile
Air Canada; C.N.

Ce sont toutes des bonnes cartes à posséder

...MAIS CELLE-CI EST LA CARTE IDÉALE

POUR LES JEUNES GENS... MOINS DE 21 ANS



LES JEUNES GARÇONS ET JEUNES FILLES D'OTTAWA, HULL ET LA REGION PEUVENT SE PREVALOIR DU PRIVILEGE DE POSSEDER LEUR CARTE DE CREDIT PERSONNELLE

COMPTE DE CREDIT SLOVERS B-4-21

PAS D'ATTRAPE-NIGAUD, PAS DE PAPERASSES INUTILES, PAS DE FORMULAIRES A REMPLIR. ENFIN AUCUN ENNUI. PAS D'ENQUETE PROLONGEE. PAS DE DELAI

Si vous êtes âgé(e) de moins de 21 ans et avez un emploi stable, ou travaillez à temps partiel régulièrement, ou si vous êtes étudiant d'université ou d'école secondaire, vous pouvez vous prévaloir de la commodité d'un compte de crédit bien à vous. Tout ce qu'il nous faut c'est votre signature... pas de co-signataires requis. Passez à un des magasins Slover et ouvrez un compte de crédit B-4-21 sans tarder.

AUX DEUX MAGASINS . . . CENTRE-VILLE et BILLINGS BRIDGE

GEORGE TASSE

Le ROI des économies

Nous pouvons vous réaliser ces économies parce que toute notre marchandise vient directement du manufacturier

COMPLETS Tropicaux — 2 pantalons

Pantalons à repassage permanent en Fortrel et laine.
Toutes les grandeurs, couleurs, styles

Comparez à $100

$55

2 pour $100.00

Chemises sport (manches courtes) Couleurs assorties. Comparez à 4.99 — **2.99**

Complets pour garçons Styles et couleurs dernier cri ! Vaste assortiment de modèles au choix. Depuis — **12.99**

COMPLETS TOUT LAINE WORSTED Avec pantalons à repassage permanent, grandeurs 35 à 46, court, grand, ordinaire. Comparez à 89.99 — **39.99**

Coupe-vent pour l'été A partir de — **4.99**

VESTONS SPORT pour garçons Bel assortiment de modèles de premier choix. A partir de — **9.99**

VESTONS SPORT légers, couleurs assorties. Comparez à 49.99 — **24.99**

SLAX D'ETE A partir de — **4.99**

3 MAGASINS POUR VOUS SERVIR — CHARGEX

Plymouth Clothing MFG.

426, rue Rideau, près Friel — 237-2776 — Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h

1598, ch. Cyrville — 749-4977 (Seulement ¼ de mille du Star-Top) — Ouvert tous les jours de 10h a.m. à 10h p.m.

256, boul. St-Joseph, Hull — 777-8692 — Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9h

En guerre contre l'exploitation des consommateurs

Souhait d'une régie légale plus stricte sur la publicité

Le gouvernement fédéral, et plus particulièrement son ministère de la Consommation, doit agir à titre d'arbitre entre les consommateurs et les manufacturiers, et régir plus strictement les tactiques de mise en marché employées par les industries, surtout en ce qui a trait à la publicité et aux annonces.

Prenant la parole lors d'une réunion, mercredi soir, M. John Fisher, auteur de volume "The Plot to Make You Buy", a maintenu que "les forces effrénées de la mise en marché", tout en donnant au Canada et aux Etats-Unis le plus haut niveau de vie au monde, ne l'avaient fait qu'au détriment des valeurs et de la moralité fondamentales, sinon au coût de la liberté même de l'individu.

M. Fisher, maintenant écrivain, était lui-même autrefois gérant de la publicité et de la promotion des ventes de la maison Ronson Products of Canada, de même que directeur de la mise en marché de Salada Foods, Ltd.

La réunion publique, organisée conjointement par la Workers' Educational Association et le Conseil du travail d'Ottawa, avait comme thème: "La guerre contre le consommateur".

Selon M. Fisher, les tactiques de mise en marché et de publicité employées aujourd'hui contribuent dans une certaine mesure à plusieurs des principaux problèmes auxquels doit faire face la société, dont la pollution de l'air et des eaux; les accidents de la circulation; le manque de services publics; la délinquance juvénile; une moyenne de troubles nerveux qui s'avère la plus élevée au monde; l'aliénation de l'individu; l'intolérance, la jalousie, l'égoïsme et les conflits entre individus, souvent partenaires dans le mariage.

Lois plus strictes

Selon lui, le gouvernement fédéral devrait préciser dans la loi les méthodes et les tactiques de publicité dont pourraient se servir les manufacturiers, tout en mettant sur pied un programme d'éducation des consommateurs.

"La société doit enfin devenir le maître de l'appareil économique, a-t-il affirmé, et non plus son serviteur. Le vrai pouvoir doit enfin être remis entre les mains du public, de l'acheteur."

Selon M. Fisher, plusieurs des tactiques publicitaires qu'utilisent la majorité des entreprises commerciales sont de nature à exploiter l'insécurité, les craintes, les faiblesses et les besoins psychologiques de l'individu, tout en accentuant les pires aspects de la nature humaine.

Le jeu, de dire M. Fisher, est de plus en plus réglé à l'avance contre le consommateur, qui, à cause des appels "immoraux" à ses besoins psychologiques les plus profonds et souvent inconscients, se laisse exploiter presque avec enthousiasme.

Système couteux

Notamment, a-t-il blâmé les manufacturiers d'employer en sus des tactiques et méthodes, telles l'empaquetage, attributions de prix, etc. qui ne sont, a la fin coûteux qu'au consommateur.

Aussi a-t-il déploré que les industries et les manufacturiers aient le contrôle, souvent très direct, des moyens de communication.

Par la publicité, a-t-il enfin précisé, les manufacturiers ne visent pas à donner au consommateur la stricte vérité en l'informant honnêtement, mais surtout à utiliser tous les moyens permis par la loi en vue de convaincre le consommateur à acheter son produit. Ces moyens qu'on leur permet, selon lui, sont trop vastes et trop puissants.

Tel qu'a commenté un membre de l'auditoire, de plus en plus on est invité — et avec succès — à emprunter l'argent dont on n'a pas besoin afin d'acheter des objets que, tout compte fait, nous ne voulons pas, pour enfin impressionner des gens que souvent nous n'aimons même pas.

Aux maternelles

Du français à Vancouver

VANCOUVER (PC)—La commission scolaire de Coquitlam, en banlieue de Vancouver, poursuivra cette année le programme d'instruction française donné dans les maternelles, déclarait mercredi un dirigeant de la commission scolaire.

Les deux classes de maternelle française comprennent 47 enfants dont seulement quatre viennent de foyers francophones. Le programme est entré en vigueur l'an dernier.

C'est la Fédération canadienne-française de Colombie-Britannique qui a demandé la création de ce programme pour la localité de Maillardville, noyau de la communauté francophone dans cette province.

M. George Nelson, surintendant régional des écoles, a recommandé que les enfants de première année apprennent à lire et à écrire en anglais et que l'enseignement en français d'autres matières comprennent 25 pour cent de toutes les heures, pour s'élever à 40 pour cent du total à la fin de l'année.

MLLE CARMEN ROY a été élue présidente de la Société des écrivains canadiens, section Ottawa-Hull, lors de la réunion annuelle de cet organisme, tenue au Cercle universitaire d'Ottawa. Les autres membres du bureau de direction sont, outre M. Guy Sylvestre, président sortant de la section outaouaise de la SEC, M. Roger Duhamel, vice-président, Mlle Georgette Lamoureux, secrétaire-trésorière, et les conseillers, Mme Claire Martin et M. Daniel Gosselin.

Au procès de Ménard

L'indisposition du juge retarde les procédures

Le juge Lawrence Pennell était indisposé, hier, et la Cour suprême n'a pas siégé.

Robert Ménard, un Montréalais de 26 ans, subit présentement son procès pour le meurtre non qualifié d'un épicier de la Côte-de-sable, au mois de novembre dernier. M. Alvin Rotar, 27 ans, fils du propriétaire de l'épicerie Jack's IGA, au 120, rue Osgoode, a été atteint d'un coup de poignard au coeur au cours d'une tentative de vol à main armée, le 23 novembre au soir dernier.

La treizième journée du procès s'est avérée, hier, une autre épreuve de patience pour les douze hommes formant le jury.

Lorsqu'il fut annoncé, hier matin, que le juge était souffrant, les jurés ont été renvoyés jusqu'à midi et demi de l'après-midi. Le juge Pennell, qui croyait pouvoir poursuivre la cause au cours de l'après-midi, a cependant dû annoncer, vers 15 h, après avoir fait attendre le jury pendant deux heures et demie, qu'il était dans l'incapacité de siéger. Le procès devait reprendre ce matin.

Retenez une chambre en cinq sec

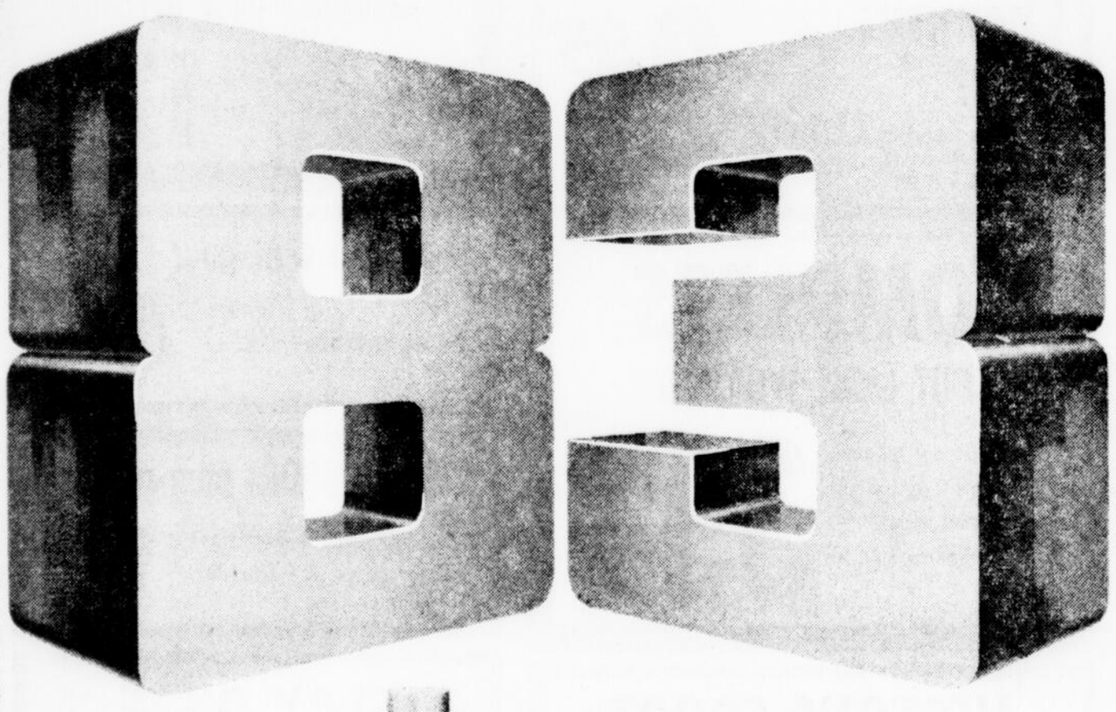
232-6411

Hôtel Newfoundland	Saint-Jean, T.-N.
Hôtel Nova Scotian	Halifax
*Le Reine Elizabeth	Montréal
Château Laurier	Ottawa
Hôtel Fort Garry	Winnipeg
Hôtel Bessborough	Saskatoon
Hôtel Macdonald	Edmonton
Le Jasper Park Lodge	Jasper
*Hôtel Vancouver	Vancouver

*administré par Hilton

hôtels CN

Cher whisky



Il n'est pas donné. Certains nous trouvent même un peu cher. Tout dépend du point de vue . . . parce que, pour quelques sous de plus, le 83 enchante votre palais du goût le plus velouté qu'un whisky puisse posséder. Si vous le prenez ainsi, le moelleux Seagram 83 n'est pas si cher que ça. C'est un whisky qui vaut l'coup!

LE MOELLEUX SEAGRAM 83

façonne depuis 1883 la bonne renommée du whisky canadien

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9 HEURES — VENDREDI DE 9.30 A.M. A 9 P.M. OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE DE 9.30 A 6 — FERME LUNDI 19 MAI !

LAROCQUE

ACCESSOIRES POUR LA SAISON ESTIVALE A NOTRE REZ-DE-CHAUSSEE !

BONNETS DE PLAGE
Modèles unis ou de fantaisie. 98¢ à 12.00

LUNETTES SOLEIL
Marque Polaroid "Cool Ray" pour hommes et dames — 4.98 à 6.98

SACS DE PLAGE
Modèles en coton imprimé ou coton-éponge imprimé. 1.98 à 4.98

CHAPEAUX DE PLAGE
Modèles à large rebord en paille, genre cloche en coton éponge ou à visière. 1.29 à 2.98

MANTEAUX DE PLAGE
Coton-éponge blanc, bleu ou jaune. Tailles: P,M,F. 8.98 à 13.98

PANTOUFLES DE PLAGE
Coton-éponge imprimé aux teintes vives. P,M,G. 3.50 la paire

REZ-DE-CHAUSSEE CHEZ LAROCQUE

VENTE DE VETEMENTS POUR HOMMES !

Achats avantageux sur ces offres spéciales !

DES DIZAINES DE STYLES DE MAILLOTS DE BAIN DE FABRICANTS REPUTES . . . VENEZ CHOISIR LE VOTRE !

Style Maxine de Hollywood! Sea Queen! Beatrice Pines! Elizabeth Stewart! Roberta! Maillots de bains 2 pièces, bikini, d'allure simple, à texture perlée, blouson, façonné, maillots 3 pièces avec cache-maillot . . . Quel que soit le style, Larocque l'a en stock! Orlon extensible, Helanca extensible, Ban-Lon, nylon, coton, coton-éponge. Gamme variée de motifs imprimés et teintes unies. Tailles de 8 à 16, 16 à 20, 40 à 46 9.00 à 30.00

DEUXIEME ETAGE CHEZ LAROCQUE

MAILLOTS DE BAIN POUR FILLETTES
Modèles à 1 et 2 pièces

Tricot double extensible, nylon extensible ou coton à gais motifs imprimés, à rayures, motifs quadrillés ou floraux et teintes unies . . . Toutes les couleurs imaginables!! 7 à 14 3.95 à 5.95

MAILLOTS "BIKINI" POUR ADOLESCENTES
Tailles 10T à 16T !

Confection en coton-éponge extensible, tricot double extensible, nylon à texture satiné et coton à motifs imprimés, aux teintes les plus gaies et aux styles les plus séduisants!! 9.95 à 12.95

TROISIEME ETAGE CHEZ LAROCQUE

SPECIAL ! CHEMISES SPORT

Valant beaucoup plus . . . pour seul. 1.99

Chemises sport en coton à manches courtes: motifs imprimés et teintes unies avec col ordinaire ou à pointes boutonnantes ! Grandeurs : petite, moyenne, grande !

LES FAMEUX JEANS "LEVI"
SE VENDAIENT A L'ORIGINE 7.95 chacun 2.99

Jeans de ton bleu pâle, provenant du plus important fabricant de jeans. Toutes les tailles.

VENTE DE CHANDAILS POUR HOMMES
SE VENDAIENT A L'ORIGINE JUSQU'A 14.95 2.99

Cardigans et pull-overs en une gamme variée de styles, couleurs et motifs. Assortiment incomplet de grandeurs.

VENTE ! PANTALONS POUR HOMMES
SE VENDAIENT A L'ORIGINE JUSQU'A 15.95 2.99

Assortiment incomplet de tailles, styles, couleurs et tissus raison principale de son prix extrêmement bas !

CHEMISES athlétiques pour hommes
Valeurs jusqu'à 3.50 ! 2.99

Idéales pour promenade et les activités en plein air! L'assortiment incomplet est la raison de son bas prix chez Larocque!

CALEÇONS DE BAIN POUR HOMMES
SE VENDAIENT A L'ORIGINE JUSQU'A 7.00 1.99

Gamme variée de couleurs et styles. Assortiment incomplet de grandeurs. Faites vite!

- Cravates pour hommes Ord. 1.50 !
- Chaussettes pour hommes Ord. 1.50 !
- Bijoux - Valeurs jusqu'à $4

99¢

REZ-DE-CHAUSSEE CHEZ LAROCQUE

CALEÇONS DE BAIN POUR GARÇONS !

8 à 16 ans 2.49

Style "Beach Boy" en nylon extensible, en bleu, vert ou noir avec garniture liserée contrastante.

TROISIEME ETAGE CHEZ LAROCQUE

MAILLOTS "T" POUR GARÇONS

8 à 18 ans 2.98

Soyeuse acétate rayée, coton-éponge, tissu bouclé, Fortrel et coton. Style à col roulé.

SHORTS "CUT-OFF"

8 à 18 ans 3.95

Shorts en denim et drill à doubles piqûres, 4 poches et une autre poche pour la monnaie. Bleu, brun, beige et loden.

TROISIEME ETAGE CHEZ LAROCQUE

LAROCQUE

ANGLE RIDEAU ET DALHOUSIE — LE MAGASIN A RAYONS PAR EXCELLENCE A OTTAWA!

À l'Université d'Ottawa

Nouvel horizon aux futurs traducteurs

La prochaine année universitaire ouvrira un nouvel horizon aux bacheliers qui sont intéressés à poursuivre leurs études pour devenir traducteurs professionnels.

En vertu d'une entende entre l'Université d'Ottawa et la Commission de la Fonction publique du Canada, dans le but de recruter des traducteurs, les étudiants qui se seront inscrits au programme de la maîtrise ès arts en linguistique, avec spécialisation en traduction, auront la possibilité de faire payer leurs frais de scolarité, de recevoir une allocation et d'être assurés d'un poste au secrétariat d'Etat.

Ce programme de subvention, offert par la Commission de la Fonction publique et auquel ne seront admis que 20 candidats, comprend, outre les frais de scolarité, une allocation de subsistance de $1,900 par année scolaire, un travail d'été dont le traitement sera égal à celui des traducteurs 1, et l'assurance d'un poste de traducteur 3, lorsque l'étudiant aura obtenu sa maîtrise, soit après deux ou trois ans, selon ses aptitudes.

Durant l'été, les étudiants choisis travailleront au secrétariat d'Etat où ils seront affectés à diverses fonctions. Pendant l'année universitaire, ils seront considérés comme employés en congé sans rémunération, mais recevront leur allocation de subsistance.

Avant de s'inscrire au programme de subvention, les candidats devront être inscrits au cours de traduction de l'Université d'Ottawa. Le fait d'être admis à l'Université ne signifie toutefois pas l'admission automatique au programme du Gouvernement, et vice versa.

Le premier examen d'admission à l'Université aura lieu le samedi 17 mai, à 10 h du matin. Un autre examen aura lieu en juillet.

Pour ce qui est de la demande d'admission au programme de la Commission de la Fonction publique, la date limite est fixée au 23 mai.

Une fois acceptés, les candidats devront signer un engagement à l'effet que dès l'obtention de leur maîtrise, ils travailleront pour le gouvernement fédéral durant une période de temps équivalant au nombre d'années d'études subventionnées. Ils seront alors affectés à des fonctions professionnelles, au secrétariat d'Etat, en qualité de traducteur 3.

Les étudiants intéressés peuvent obtenir de plus amples renseignements de M. Louis G. Kelly, du département de linguistique et de langues modernes, à l'Université, au numéro 231-2942, ou de la Commission de la Fonction publique. Le numéro du concours est 69-4800M, et la formule d'inscription porte l'indication PSC 367-401 "demande d'emploi".

ENLÈVEMENT DES ORDURES MÉNAGÈRES

Il n'y aura pas d'enlèvement des ordures ménagères le lundi 19 mai 1969. L'enlèvement des ordures recommencera le mardi 20 mai 1969 et il y aura un délai d'une journée pour le reste de la semaine. Veuillez déposer vos ordures ménagères à l'extérieur et au niveau du terrain.

OTTAWA SANITATION SERVICES LTD.

ADAMS

Le plus grand assortiment d'ensembles 3 pièces à Ottawa

Jamais une telle offre ne fut faite par le passé!

- UNE SELECTION VARIEE et COMPLETE!
- STYLES CONVENANT A TOUS LES GOUTS!
- LES PLUS BAS PRIX JAMAIS OFFERTS!

Visitez notre magasin aujourd'hui même et voyez la plus grande sélection d'ENSEMBLES 3 PIECES jamais groupés sous un seul toit. Un véritable étalage de meubles. Adams vous offre la meilleure sélection dans tous les styles imaginables et à prix convenant à tous les budgets. A partir de 499.95.

Spécialement pour... VOUS, Votre FAMILLE, Votre FOYER!

PLAN DE CRÉDIT CONTINUEL

AUCUN DEPOT-36 MOIS POUR PAYER si désiré

- Une seule formalité, signée lors de l'ouverture de votre compte, vous donne droit de réaliser tous vos achats futurs.
- Les frais de service, (1.5% par mois), diminuent de façon parallèle à votre solde.
- Un état de compte mensuel vous parviendra à la date de votre choix, indiquant les achats, les paiements, et le solde.

Vous pouvez satisfaire vos besoins en ameublement dès maintenant, par l'établissement de paiements à la mesure de votre budget, avec autant de facilité que si vous payez comptant.

PAYEZ COMPTANT AVANT 30 JOURS, SANS FRAIS DE SERVICE, OU PAR VERSEMENTS MENSUELS

VOTRE PAIEMENT MENSUEL	VOUS PERMET UN CRÉDIT CONTINUEL DE	VOTRE PAIEMENT MENSUEL	VOUS PERMET UN CRÉDIT CONTINUEL DE
$4.00	$100.00	$25.00	$700.00
$10.00	250.00	$40.00	1100.00
$15.00	400.00	$50.00	1400.00

Téléphonez pour plus de détails

Galaxie

139 morceaux, seulement **$799**

$28 par mois

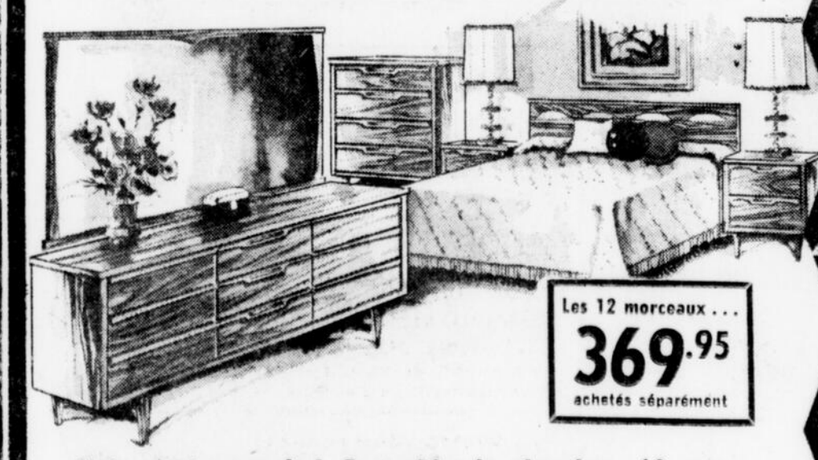
Deux lampes de table incluses

Les 7 morceaux... 319.95 achetés séparément

Ensemble de trois tables inclus

Ensemble de vivoir, 7 morceaux avec sofa à haut dossier

Le sofa spacieux à quatre coussins et le fauteuil appareillé sont recouverts d'un bouclé durable dans un choix de teintes décoratives. Dossiers moulés de mousse. Sièges à coussins réversibles remplis de mousse. Appui-bras en noyer poli. INCLUSES: 2 tables à lampe, table à café et 2 lampes de table (ampoules incluses).



Matelas, sommier-boîte et deux oreillers inclus

Couvre-lit en chenille Choix de teintes assorties

Les 12 morceaux... 369.95 achetés séparément

Deux élégantes lampes de chevet incluses

Style contemporain! Ensemble de chambre, 10 mcx

Grand bureau triple, 72" de long à 9 tiroirs, surmonté d'un miroir encadré, commode à 4 tiroirs et lit à panneaux de 4'6" qui peut accommoder un matelas régulier ou grand format, fini noyer moderne. INCLUS: matelas à ressorts spiraux, sommier-boîte, couvre-lit en chenille, 2 oreillers de mousse, et 2 lampes de table (ampoules incluses).

Service de vaisselle 53 mcx. inclus Motif de rose

Verrerie de 32 mcx. inc. Motif de feuilles

Coutellerie 32 mcx. inc. Motif arc-en-ciel

Les 122 mcx... 179.95 achetés séparément

Ensemble de cuisine, 122 mcx, chaises à haut dossier

Mobilier de cuisine comprenant une table à dessus Arborite, fini simili-bois grenu de 48" s'allongeant jusqu'à 60". Pattes effilées et renforcées. Cadre fini phénol. Quatre chaises à haut dossier recouvertes de vinyle à motifs floraux et renforcé de matériel jersey. INCLUS: service de vaisselle, 53 mcx., verrerie 32 mcx. et coutellerie 32 mcx. (huit couverts).

Regal

141 morceaux seulement **$999**

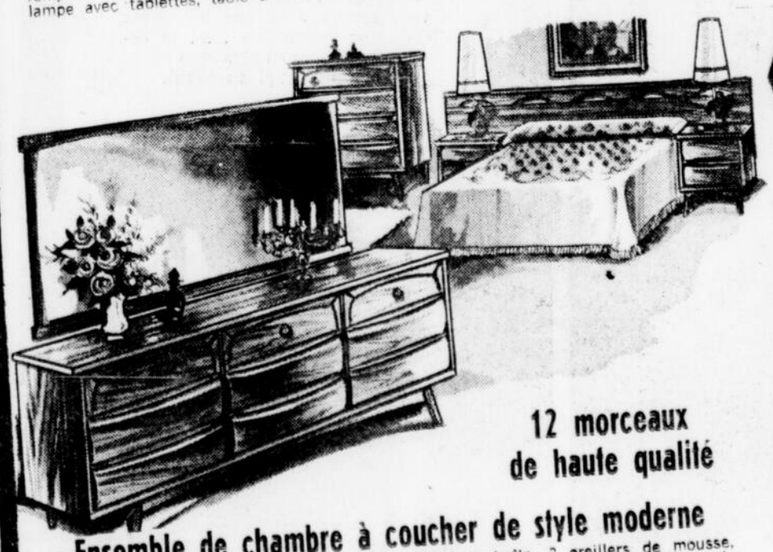
$36 par mois

Deux lampes de tables élégantes

Deux tables à lampe et table à café

Superbe ensemble de vivoir comprenant 7 morceaux

Le mobilier est recouvert de damas deux tons, dans votre choix de teintes. Coussins remplis de mousse Dencor. Dossiers rembourrés à la main. EN PLUS: 2 tables à lampe avec tablettes, table à café et 2 lampes de table (ampoules incluses).



Deux oreillers, matelas à ressorts et sommier-boîte

Couvre-lit 'Beautyrose'

Deux lampes de chevet

12 morceaux de haute qualité

Ensemble de chambre à coucher de style moderne

INCLUS: matelas à ressorts spiraux 'Serta', sommier-boîte, 2 oreillers de mousse, couvre-lit "Beautyrose" et 2 lampes de chevet (ampoules incl.). Grand bureau de 72" de long, surmonté d'un miroir encadré, commode, tête de lit de 96" et 2 tables de chevet. Attrayant fini noyer.

Vaisselle 53 mcx. Importation européenne

Verrerie 32 mcx. Quatre formats, 8 de chaque

Coutellerie 32 mcx. Motif 'arc-en-ciel'

Ensemble de cuisine, 122 morceaux étincelants

Table de forme ovale à dessus arborite fini noyer de 48" s'allongeant jusqu'à 60". Base finie chrome à piédestal jumelé. Les quatre chaises sont rembourrées de caoutchouc mousse et recouvertes de vinyle expansible d'entretien facile. Accessoires inclus (voir ci-contre).

MAGASINEZ EN TOUTE AISANCE LES JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'A 9 HEURES DU SOIR!

ADAMS

142, rue BANK — Téléphone: 233-7221

TROIS ETAGES POUR FACILITER VOTRE MAGASINAGE.

Stationnement pour notre clientèle, à l'arrière du magasin au terrain de stationnement "TILDEN".

Nous acceptons des rendez-vous le soir, téléphonez au magasin durant la journée.

Problème médical indiqué sur bracelet ou collier

La Fondation canadienne Médic-Alert pourrait bien sauver votre propre vie

Le travail vital entrepris par la Fondation canadienne Médic-Alert est placé sous le patronage de l'Association des assureurs-vie de Hull-Ottawa, qui, du centre-ville, dirigera une campagne d'information au cours du mois de mai. Cette campagne est destinée à faire savoir au public que toute personne qui a un problème médical quelconque, une allergie à un médicament ou un handicap devrait porter un médaillon pour que le personnel médical, la police et autres soient au courant de leur problème particulier, en cas d'urgence.

Il existe plus de 200 conditions qui ne sont pas évidentes et qui peuvent avoir des conséquences sérieuses et mêmes mortelles si elles ne sont pas connues en cas d'urgence. On estime qu'une personne sur cinq appartient à cette catégorie.

Les assureurs-vie, qui sur une base nationale servent environ 10 millions d'assurés au Canada, chercheront à encourager ceux qui ont un problème médical non apparent à devenir membres de la Fondation canadienne Médic-Alert.

Les membres de la Fondation Médic-Alert reçoivent un bracelet ou un collier, en acier inoxydable, au dos duquel est gravée une mention du problème spécifique du porteur, telle que "diabète", "allergie à la pénicilline", "porte des verres de contact", "respire par le cou", etc. Sur l'autre côté les mots "Médic-Alert" sont gravés, ainsi que l'emblème médical reconnu universellement, qui est employé par la profession médicale. Des renseignements complets figurent également sur un certificat de poche fourni à tous les membres.

La Fondation Médic-Alert dirige un centre d'information et accepte les demandes de renseignements téléphoniques, à ses frais, 24 heures sur 24. Chaque médaille porte un numéro de série gravé sur l'envers ainsi que le numéro de téléphone du centre d'information.

Tous les membres de l'Association des assureurs-vie de Hull-Ottawa se sont familiarisés avec le programme et la façon dont les habitants de la région peuvent y adhérer.

Vous pouvez vous procurer de plus amples renseignements ainsi que des formules de demandes d'adhésion auprès de votre agent d'assurance-vie. La Fondation canadienne Médic-Alert se trouve à 174, rue St. George, Toronto 5.

(Téléphoto PC)

LA MARIEE JOUE AU GOLF — Attention, messieurs les futurs époux! Si vous vous mariez à la salle de réception d'un club de golf, la mariée peut bien vous délaisser un moment pour aller faire quelques coups de pratique, comme le montre Mme J. Barker, sur un terrain de la région de Vancouver.

Paul VI et le pluralisme

Une plus grande prudence

CITE DU VATICAN (AFP)— La légitimité et les limites du pluralisme dans le domaine religieux ont été les thèmes du discours que le Pape a prononcé au cours de l'audience générale de mercredi.

Après avoir admis la possibilité de la variété d'expressions pour ce qui est de la foi, le Pape a souligné que, dans le domaine théologique, il fallait faire preuve à cet égard d'une plus grande prudence.

"Nous ne serions pas fideles au caractère univoque de la parole de Dieu, au magistère de l'Eglise qui en découle, si nous nous arrogions le droit de nous livrer a un "libre examen", à une interprétation subjective, à une subordination des doctrines définies, aux critères des sciences profanes et encore moins à la mode de l'opinion publique, aux goûts et aux déviations si accentués aujourd'hui de la mentalité spéculative et pratique de la littérature courante."

Le Saint-Père a souligné d'autre part que la pluralité existe dans tous les aspects du monde contemporain, "qu'il s'agisse des droits fondamentaux de tout peuple et de tout être humain, du principe de la liberté de professer sa propre religion sans ingérences indues du pouvoir civil et en dehors de toute violence raciale, ou bien de la convenance d'autoriser chaque langue à s'exprimer par sa propre voix liturgique dans la multiplicité de fait des différentes confessions chrétiennes, dans la voie de l'oecumenisme, de l'honneur rendu à chaque évêque ou église locale, de toute sage activité du laicat catholique, ou encore de la légitime diversité dénonciation des doctrines théologiques touchant une seule vérité révélée et définie par le magistere de l'Eglise".

SERVICE A DOMICILE

Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE du JOURNAL LE DROIT ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER

COMPOSEZ **237-3050**

du lundi au vendredi avant 7 h 30 p.m.; le samedi avant 5 h 30 p.m.

Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull

BIRKS

NOS MAGASINS DES CENTRES COMMERCIAUX BILLINGS BRIDGE ET ST-LAURENT SONT OUVERTS les JEUDIS et VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 HRES

Vous trouverez maintenant le diamant de votre choix chez Birks . . . serti sur la monture de votre choix, à des prix qui conviendront à tout budget!

300.00

35.00

35.00

225.00

45.00

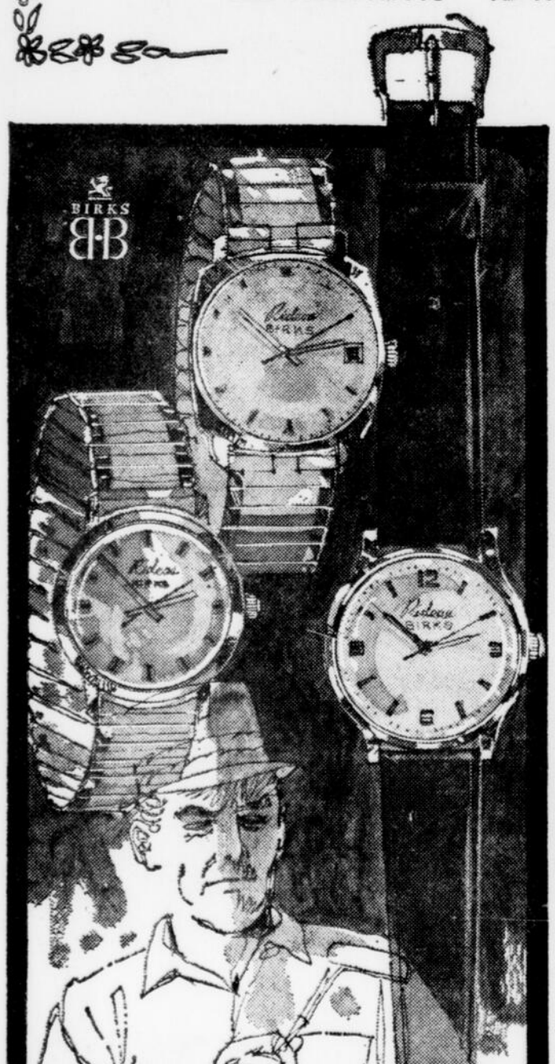
250.00

30.00

20.00

parmi notre assortiment plus considérable de bagues à compter de $100. Conditions de paiement faciles consenties. Diamants garantis.

Diamants Birks



Donnez à l'homme de votre vie une montre de qualité

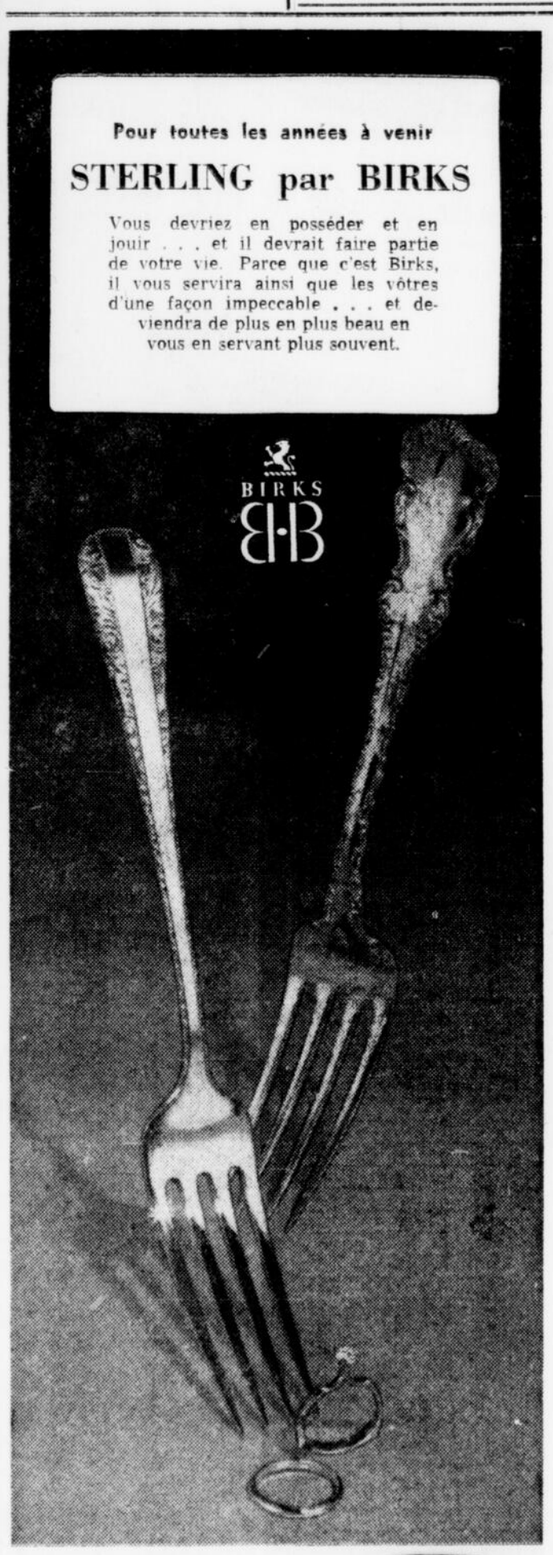
Des montres Rideau chics et robustes par Birks. Précises. Perpétuelles. Sûres. Sans soucis pour l'homme véritablement viril. De gauche à droite: 42.50, 59.50, 29.95

BIRKS JEWELLERS

Pour toutes les années à venir

STERLING par BIRKS

Vous devriez en posséder et en jouir . . . et il devrait faire partie de votre vie. Parce que c'est Birks, il vous servira ainsi que les vôtres d'une façon impeccable . . . et deviendra de plus en plus beau en vous en servant plus souvent.



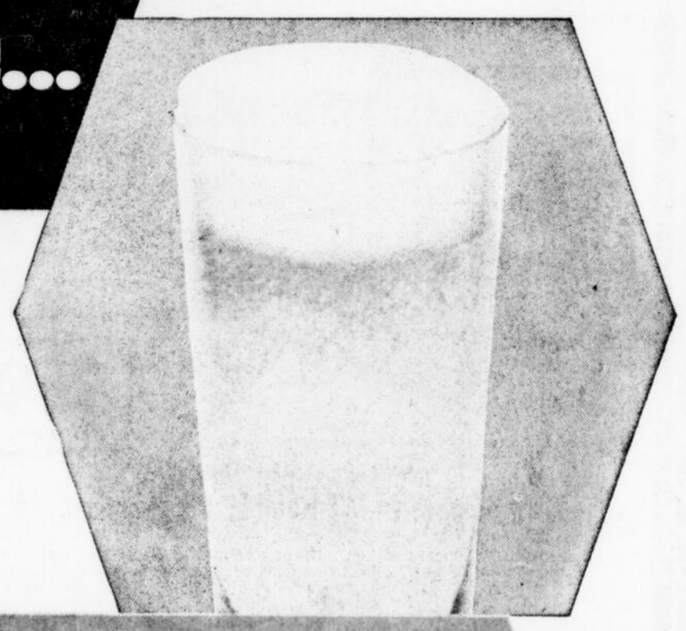
BIRKS JEWELLERS

101, RUE SPARKS SUR LE MAIL
CENTRE COMMERCIAL BILLINGS BRIDGE
236-3641

CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT
745-7186

BIRKS JEWELLERS

En fin de semaine...



LA BIÈRE MOLSON EXPORT ça désaltère!

LA BIÈRE PRÉFÉRÉE DE TOUT LE PAYS

Etude qui dure depuis quatre ans

Le projet de loi visant à interdire la littérature haineuse sera-t-il à l'ordre du jour pour la troisième session consécutive ?

par Carman CUMMING

(De la PC) — Il y a quatre ans que le projet de loi visant à interdire la littérature haineuse est étudié au Parlement. Récemment, plusieurs citoyens éminents de la protection des droits de l'homme se sont présentés devant un comité sénatorial pour dénoncer les implications du bill.

Le Parlement ajournera en juin et il est possible que le projet de loi demeure à l'ordre du jour pour la troisième session consécutive.

Pourtant, un porte-parole du ministère de la Justice a affirmé qu'on songeait toujours à présenter le bill, cette session, sans amendements.

Le but du projet de loi est de bannir les encouragements au génocide ou l'incitation à la haine ou au mépris d'une race ou d'un autre groupe. Le projet a découlé il y a quatre ans d'une étude effectuée par un comité sous la direction de Maxwell Cohen, doyen de la faculté de Droit de l'université McGill. Le comité comprenait le premier ministre Trudeau, alors professeur de Droit. Les avocats du bill y voient une façon d'amender la loi, qui permet présentement à un individu de s'attaquer à un groupe sans avoir le droit de s'attaquer individuellement aux membres de ce groupe.

Les adversaires y voient un possible danger de limitation de la liberté de parole et de presse et une réaction exagérée à des cas exaspérants mais isolés de conduite haineuse.

Le cadenas

Me Glen How, de Toronto, qui avait réussi à faire amender la loi du cadenas au Québec, il y a une vingtaine d'années, voit dans le bill des articles tellement imprécis qu'ils pourraient détruire la liberté d'expression.

Eamon Park, syndicaliste parlant au nom de l'Association canadienne des libertés civiles, a affirmé que les cas de menace n'étaient pas suffisants à justifier le risque pour la liberté d'expression.

Frank Scott, intellectuel de la gauche, a dirigé la plus dure attaque contre le bill. L'ex-doyen de Droit à McGill a qualifié le projet de loi de dangereux, rétrograde et inutile, y voyant une législation critique alors qu'il n'existe pas de crise.

D'autre part, des témoins encore plus nombreux ont marqué leur appui à l'argument du comité Cohen, à savoir que la loi actuelle est insuffisante pour les cas d'intimidation de groupes.

Certains ont même affirmé que le bill n'allait pas encore assez loin.

Un mémoire du Congrès du travail du Canada, présenté par le vice-président Gérard Rancourt, disait que le projet de loi n'érige pas de barrières contre la liberté d'expression, autrement que ce qu'on est en droit d'attendre de gens raisonnables dans leur poursuite de fins pacifiques.

"Au contraire, disait le mémoire du CTC, nous croyons que le bill donne clairement le droit d'exprimer des opinions susceptibles d'être irraisonnables, malicieuses et nuisibles à la paix de la société."

Limite aux abus

Le juge Harry Batshaw, président du Comité des droits de l'homme de l'Association des Nations unies au Canada, a affirmé que le bill n'interdit pas la libre expression mais cherche plutôt à limiter l'abus de la libre expression en protégeant les groupes minoritaires.

Michael Rubinstein, président du Comité ouvrier juif, a opiné que la mise au ban de la propagande haineuse était tout aussi nécessaire que l'interdiction du meurtre, du chantage ou d'autres délits.

Paul Goldstein, président de l'Association des survivants de l'oppression nazie, a rejeté les arguments voulant qu'il ne circule pas assez de propagande haineuse pour justifier le projet de loi.

Au moins un membre du comité du Sénat qui étudie le bill a fait remarquer que la mesure était particulièrement encouragée par la communauté juive.

Durant le témoignage de M. Rancourt, la conversation suivante s'engagea:

Sénateur Lionel Choquette (PC-Ontario): Je vous demande de but en blanc: votre nom est Gérard Rancourt?

M. Rancourt: Oui, monsieur.

Sénateur Choquette: Etes-vous juif français?

M. Rancourt: Non, je ne suis pas juif. Je suis canadien-français.

Sénateur Choquette: Oh! c'est bien ce que je croyais. Vous adoptez là une drôle d'attitude.

Sénateur David Croll (L-Ontario): Croyez-vous que cela fasse grand différence?

Le sénateur Croll est juif.

Sénateur Choquette: Certes, car alors il serait partial.

Sénateur Croll: Partial? Que voulez-vous dire par là?

Sénateur Choquette: Partial en faveur de l'adoption du bill.

Sénateur Croll: J'ose l'espérer.

Protection des groupes

Le sénateur libéral Harper Prowse, d'Alberta, président du comité sénatorial qui a étudié le bill durant la dernière session, dit que le projet de loi vise simplement à accorder la même protection aux groupes que celle que la loi prévoit depuis longtemps pour les individus.

Les Canadiens proviennent de cultures et milieux variés, a-t-il dit. Avocat et ancien journaliste, le sénateur Prowse a également rejeté les allégations de danger pour la liberté de la presse.

Le bill prévoit une peine pouvant atteindre deux ans de prison à quiconque incite à la haine ou au mépris contre un groupe identifiable.

Un autre article prévoit la même peine à quiconque, "en communiquant des déclarations, encourage sciemment la haine ou le mépris de tout groupe identifiable." Cet article ne prévoit cependant pas de délit si les déclarations sont conformes à la vérité ou s'appliquent à un sujet d'intérêt public.

Le bill prévoit également l'emprisonnement de cinq ans contre l'encouragement au génocide.

Ce qu'est le génocide

La définition de génocide comprend non seulement la destruction d'une race, mais aussi les dommages corporels ou mentaux sérieux; l'imposition de conditions susceptibles de causer la destruction d'un groupe; l'imposition délibérée de mesures destinées à empêcher la natalité au sein d'un groupe; le déménagement forcé d'enfants d'un groupe à un autre.

On définit un "groupe identifiable" comme toute partie de la population qui se distingue par sa couleur, sa race ou son origine ethnique. Plusieurs témoins se sont objectés à l'absence du critère religieux dans le bill.

M. Scott s'oppose aussi à un article qui permettrait la perquisition, avec mandat d'un juge, pour chercher de la propagande haineuse dans un endroit privé.

M. Scott ne veut pas voir l'Etat dans les salons de la nation plus que dans ses chambres à coucher.

"Je tiens encore plus à ma liberté intellectuelle que sexuelle," a-t-il affirmé

Sept millions pour la mine du Caribou dans le N.-B.

NEW YORK (AFP) — Les compagnies minières Anaconda américaine et Cominco canadienne vont consacrer sept millions de dollars à l'exploitation du gisement de cuivre de la mine de Caribou, dans le Nouveau-Brunswick. Elles vont en outre, examiner la possibilité d'y produire de l'argent, du zinc et du plomb.

La mine de Caribou contient deux zones de minéralisation, d'une part du tonnage limité de minerai de cuivre, d'autre part un gros tonnage de sulfures d'argent-plomb-zinc. Le projet, auquel Anaconda participe pour 75 pour cent, prévoit dans un premier stade, la production, à partir de 1971, de 1,000 tonnes par jour de concentrés de cuivre.

Simultanément, les deux compagnies entreprendront un examen détaillé des gisements d'argent, de plomb et de zinc, examen qui devrait prendre trois ans. "Si le programme est couronné de succès, et si les conditions du marché sont favorables, il est prévu que les compagnies s'engageront alors dans la mise en production des gisements", déclare le communiqué publié par les deux sociétés.

SIMPSONS-SEARS

SPECTACULAIRE

VENTE DE PNEUS

GARANTIE DES PNEUS ALLSTATE*

Les pneus de tourisme Allstate sont garantis pour la durée de la semelle originale, quel que soit le temps ou le millage, contre:

(1) Défauts de matière et de fabrication. Ruptures causées par les risques routiers: pneus de tourisme Allstate sous usage normal, aussi garantis pour le nombre de mois indiqués contre;

(2) L'usure de la semelle, c'est-à-dire, si le pneu s'use complètement durant la période de garantie, nous accorderons une généreuse allocation pour l'achat d'un pneu neuf. Voyez la carte de garantie pour plus de détails.

ÉPARGNEZ $6 sur deux pneus de premier choix nylon à 4 plis . . .
DELUXE SUPERTREAD

Ordinairement $27.95 avec reprise **24.95** 7.75/14, sans chambre, à flanc noir, avec reprise.

* [illegible] valeur au Canada sur pneu de qualité supérieure et garanti 20 mois contre l'usure*
* La semelle à 7 nervures caractérisant des milliers de minuscules perforations offre une adhérence exceptionnelle sur la chaussée humide, des freinages plus sûrs, une meilleure conduite et des arrêts plus efficaces
* Le profil surbaissé de la semelle avec centre de gravité plus bas fournit une conduite stable à haute vitesse
* La semelle est 14% plus profonde que la plupart des pneus et est fabriquée de caoutchouc de qualité Premium pour donner des milliers de milles supplémentaires
* Carcasse en nylon Du Pont à 4 plis entiers pour fournir résistance et sécurité sur les autoroutes modernes.
* L'épaulement arrondi facilite le contrôle de la direction
* Des boutons maintiennent les nervures écartées pour offrir un meilleur controle et éliminer les crissements dans les virages.

DIMENSIONS	PNEU A FLANC NOIR		PNEU A FLANC BLANC	
	Prix ord. avec reprise	Prix spécial avec reprise	Prix ord. avec reprise	Prix spécial avec reprise
7.75-14	27.95	**24.95**	30.95	**27.95**
8.25-14	30.95	**27.95**	33.95	**30.95**
8.55-14	32.95	**29.95**	35.95	**32.95**
7.75-15	27.95	**24.95**	30.95	**27.95**
8.25/8.15-15	30.95	**27.95**	33.95	**30.95**
8.55/8.45-15	32.95	**29.95**	35.95	**32.95**
9.00/8.85-14	—	—	37.95	**34.95**
9.15/9.00-15	—	—	37.95	**34.95**

AUBAINE DE VACANCES — Caisse de Coca-Cola
24 cannettes de 10 on. par caisse. Disponibles à notre poste à essence. Maximum 2 caisses par client... Tant qu'il y en aura ! **1.99** la caisse

Guardsman RS. 110 Allstate, en nylon à 4 plis

A partir de **17.99** avec reprise

Voici une offre vraiment spectaculaire ! Aucun autre pneu de nylon à 4 plis de qualité premium n'offre tous ces avantages pour un prix aussi modique !

- 4 PLIS ENTIERS en NYLON DU PONT pour le summum de durabilité et de sécurité.
- SEMELLE D'ADHERENCE TOTALE avec boutons brevetés qui maintiennent la semelle écartée. Plus, les nervures en forme de "S" pour offrir une traction supérieure sur la chaussée humide.
- MANIABILITE ET RENDEMENT SUPERIEURS, plus contrôle plus docile de la direction.
- LA SEMELLE DURABLE assure un millage prolongé, des années de satisfaction. Seules les matières de première qualité sont utilisées dans la fabrication du Guardsman RS. 110.

DIMENSIONS	Sans chambre, flanc noir Prix avec reprise	Sans chambre, flanc blanc Prix avec reprise
6.00-13	17.99	19.99
6.50-13	18.99	20.99
7.00-13	19.44	21.44
6.95/6.50-14	18.99	20.99
7.35/7.00-14	18.99	20.99
7.75/7.50-14	19.88	21.88
8.25/8.00-14	22.88	24.88
8.55/8.50-14	24.88	26.88
7.75/6.70-15	19.88	21.88
8.15/7.10-15	22.88	24.88
8.45/7.60-15	24.88	26.88
8.20/8.00-15		28.88

Pour un rendement supérieur, choisissez un format plus large que celui des pneus qui équipaient votre voiture neuve

- Station-service Carlingwood, ouverte de 7.30 a.m. à 6 p.m. Jeudi et vendredi jusqu'à 9 p.m.

Pneus (rayon 95) — Carlingwood: 729-2561; St-Laurent: 746-4311
Poste 328 aux deux magasins

HIGHWAY SPECIAL — Nylon à 4 plis
Garantie de 20 mois* contre l'usure

14.99 toutes les dimensions, pneu à flanc noir

- Possibilité de pose
- 4 plis entiers de nylon pour résistance et sécurité
- Epaulement enveloppant
- Semelle pleine épaisseur — nervurée pour forte traction sur la chaussée humide
- Composé de caoutchouc de première qualité pour en prolonger la durée.

Dimensions	Prix ord. sans reprise	Prix spécial sans reprise	Pneu à flanc blanc
650/13	19.95	Toutes les dimensions 14.99	Supplément $1 par pneu
775/14	20.95		
825/14	22.95		
855/14	24.95		
775/15	20.95		
815/15	22.95		
845/15	24.95		

Tournée de deux semaines des entreprises canadiennes

Agents supérieurs d'une société commerciale tchécoslovaque attendu au Canada

Une délégation d'agents supérieurs du secteur exportations de la société commerciale Chemapol de Tchécoslovaquie est attendue au Canada le dimanche 18 mai, alors qu'elle entreprendra une tournée de deux semaines des entreprises chimiques canadiennes.

Sous le patronage du ministère de l'Industrie et du Commerce, la mission visitera Montréal et Toronto afin de se renseigner sur la capacité industrielle du Canada dans le domaine de la chimie, ce qui pourrait bien se traduire par une demande accrue de produits chimiques canadiens.

Les fabricants canadiens sont conscients de l'expansion rapide de l'industrie chimique dans le monde et s'efforcent d'augmenter leurs ventes à l'étranger.

Les exportations canadiennes de produits chimiques du Canada vers l'Europe orientale se sont établies en moyenne à $4.5 millions. Les ventes de ces produits à la Tchécoslovaquie sont importantes; elles représentent une bonne proportion du total.

Au cours de leur visite, il sera donné aux fonctionnaires supérieurs de Chemapol de rencontrer les représentants supérieurs de l'industrie chimique du Canada et d'examiner sur place une variété d'établissements. Ils rencontreront aussi des membres de l'Association canadienne des fabricants de produits chimiques, des fonctionnaires du gouvernement et des représentants d'organismes qui se spécialisent dans le commerce des produits chimiques.

Voici les noms des membres de la mission:

M. Jaroslav Suda, ingénieur, sous-directeur (gestion), Société commerciale Chemapol de Prague.

M. Stefan Cvecko, Sous-directeur (gestion), Société commerciale Chemapol de Bratislava.

M. Frantisek Skornicka, Ing-Dipl., Directeur du département de la Recherche sur les marchés, Société Chemapol.

Les accompagneront dans leur tournée: M. Ronald J. L. Berlet, secrétaire commercial, ambassade du Canada à Prague et M. Barrie R. Miller, Agent de produits, Division des produits chimiques, ministère de l'Industrie et du Commerce, Ottawa.

Itinéraire

18-19 mai, Montréal; 19-26 mai, Toronto et région; 26-31 mai, Montréal.

La TV éducative

Economie à coups de millions ?

TORONTO (PC)—L'usage généralisé de la télévision éducative représenterait pour les contribuables de Toronto métropolitain une économie fiscale de $380 millions par année.

C'est l'opinion exprimée mardi, au cours d'une interview, par M. Elwy Yost, directeur de la Metropolitan Educational Television Association. Pour arriver à ce chiffre, M. Yost a pris, comme base de départ, une moyenne de deux séances par semaine pour chaque discipline dans les 13 classes de l'enseignement primaire et secondaire.

Il estime donc que chaque séance coûterait $2,200 et le coût annuel total serait de $20 millions, alors que, pour le même nombre de leçons, les professeurs reçoivent un salaire global de $400 millions.

M. Yost ne prétend pas mettre en chômage les professeurs, mais il pense que la télévision, en les libérant de la routine quotidienne, leur permettrait de diriger des séminaires de 12 à 14 étudiants et d'améliorer ainsi la qualité de l'enseignement.

ON PEUT VAINCRE
SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER
LE CANCER

POUR FACILITER VOS ACHATS, DÉCOUPEZ ET CONSERVEZ

Des vins exquis qui prévalent par leur goût et valeur

VINS JORDAN

Téléphonez chez Jordan pour service gratuit de livraison à domicile

Simpsons-Sears

Magasinez à Carlingwood ou à St-Laurent

Magasinez ce soir et vendredi soir jusqu'à 9 h.

PREUVE IRRÉFUTABLE!

Des sélections dernier cri d'été sont disponibles présentement . . .

Pour seulement $9 chacune

Vous avez le choix ! Ce n'est pas une décision facile lorsqu'on vous offre tant pour si peu ! Venez . . . voyez . . . et dominez la cherté de la vie. Voici une valeur égale à la somme déboursée sur chacun des vêtements à la page de notre assortiment pour les cadettes, jeunes filles et demi-tailles. Seulement quelques modèles illustrés parmi notre assortiment. Des allures fraiches et de peu d'entretien. Vous trouverez dans ce stock des tissus en jersey d'Arnel*, toile, coton gaufré à rayures, unis, fleuris; robes-tiges, robes-soleil et des tailleurs 2 pièces. Tailles 10 à 20, 14½ à 24½ dans l'assortiment ainsi que des tailles 7 à 15.

Rayon des robes pour dames (31) — Pas de commandes téléphoniques ou postales.
St-Laurent et Carlingwood.

Dites "PORTEZ A MON COMPTE" sur votr compte universel Simpsons-Sears.
Aucun acompte.

POUR VOUS MESDAMES

LE DROIT

(Photo Champlain Marcil)

NOUVEAU BUREAU DE DIRECTION — Lors de leur dernière réunion, tenue mardi au Château Laurier, les membres du "Women's Canadian Club" d'Ottawa ont élu leur nouveau bureau de direction pour l'année en cours. Sur la photo, dans l'ordre habituel, Mme Jacques Ostiguy, première vice-présidente, Mme Victor B. Allen (assise) présidente, Mme Hyman Soloway et en arrière Mme George Ainslie. Ces deux dernières sont nouvelles au comité exécutif.

Carnet mondain

Résidence de gouverneur général

Le gouverneur général et Mme Michener accueilleront demain dans les jardins de Rideau Hall plus de mille jeunes qui prendront part au Jamboree national des brigadiers scolaires. A cette occasion le gouverneur général sera investi du titre de membre honoraire des brigades et remettra à l'une de ces dernières la médaille d'or de sauvetage de l'Association canadienne des automobilistes.

Ligue de la jeunesse féminine

Mme Bernard Lefebvre a été élue présidente de l'Association des ligues de la jeunesse féminine lors du congrès tenu récemment à Montréal. Le prochain congrès aura lieu à Ottawa.

Club de quilles

Le club de quilles de Vanier organise une soirée qui aura lieu le vendredi 16 mai au Centre récréatif de Vanier, chemin Marier, à compter de 20 h 30.

Hausse prévue des prix des viandes

(De la PC) — On peut s'attendre à une légère hausse des prix du boeuf et du porc au cours du mois de juin, prévoit la Direction de l'économie du ministère de l'Agriculture du Canada.

Vu le redressement de la demande, on peut s'attendre à un affermissement ou à une hausse du prix du boeuf. Une hausse saisonnière du prix du porc est également à prévoir.

Les prix des oeufs resteront soutenus à un niveau relativement bas tandis que ceux des poulets à griller seront plutôt bas. Les prix des autres viandes de volailles pourront toutefois augmenter légèrement.

Les approvisionnements de pommes sont abondants et les prix sont un peu à la baisse.

Les vieux stocks de pommes de terre sont abondants. La nouvelle récolte est attendue à la fin du mois et les prix seront légèrement à la hausse.

On prévoit également une baisse des prix des vieux stocks de carottes et d'oignons et un prix à la hausse de la nouvelle récolte.

Les prix des tomates et des concombres sont à la hausse. Il y aura accroissement des approvisionnements des asperges et une baisse des prix.

Les choux-fleurs, laitue, radis, rhubarbe, épinards et fraises feront bientôt leur apparition.

(Photo Champlain Marcil)

HONNEUR AU MERITE — Une quarantaine de parents nourriciers depuis dix ans et plus de la Société d'aide à l'enfance ont reçu hier des mains du gouverneur général et de Mme Michener des épingles commémoratives, de même que l'historique de la Société, en retour de leurs services à la cause de l'enfance. Nous voyons ici le gouverneur général faisant cette présentation à M. et Mme Aldège Renaud d'Ottawa, qui sont parents nourriciers de la Société depuis 1943. Aussi, en plus d'avoir actuellement trois enfants nourriciers, M. et Mme Renaud ont adopté trois enfants de la Société. Les autres récipiendaires étaient MM. et Mmes Claude Arsenault, George Brown, Laurent Charron, Gérard Clermont, James Cossaboom, Henry Cosse, Léo Cyr, Armand Goodman, Oscar Gravel, Edgar Lalonde, Arthur Lavigne, Jean-David Légaré, Raoul Mathurin, Gerard Mitchell, Harvey Reeves, William Richards, Henri Sabourin, John Shields, Frederick Skinner et Peter Tjepkma, de même que Mmes Jeannette Guénette et Yvette Lavergne. Après les présentations, une réception a été offerte aux parents nourriciers.

Soleil et sécurité

Se bronzer l'épiderme sans se brûler et profiter du soleil sans en souffrir: voilà en quoi consiste la sécurité au soleil.

Les effets des rayons solaires peuvent être souvent trompeurs en raison de facteurs ambiants. Les médecins et les spécialistes en cosmétiques insistent toujours pour que les travailleurs en plein air et les amateurs de détente au soleil se protègent l'épiderme d'une manière quelconque. Si les réactions aux rayons solaires varient selon les individus, les conseils fondamentaux permettant de distinguer entre bronzage et brûlures et de faire un sage emploi des lotions ou huiles solaires, s'appliquent généralement à la plupart des gens.

La feuille d'information "Soleil et Sécurité", préparée par la Division des consommateurs (service éducatif), de la Direction générale des aliments et drogues, met en relief certains aspects de cette question.

Vitesse du bronzage

Les rayons ultraviolets du soleil et la réflexion de ces rayons sur votre épiderme sont deux facteurs qui contribuent à le faire bronzer plus ou moins rapidement. Les lotions, les crèmes et les vaporisants que vous appliquez avant de vous exposer au soleil agissent comme des écrans qui ne laissent filtrer que les rayons non susceptibles d'endommager votre épiderme. Certains épidermes captent très rapidement les rayons qui les font bronzer.

La rapidité avec laquelle le soleil brûle votre épiderme est autre chose. Vous risquez d'être brûlé beaucoup plus rapidement par le soleil si vous vous exposez sur une plage où le sable, le vent et l'eau reflètent les rayons du soleil plutôt que sur la pelouse à l'arrière de votre demeure, beaucoup plus rapidement à la campagne où l'air est pur qu'à la ville, où l'écran de fumée arrête une partie des rayons ultraviolets, et beaucoup plus rapidement lorsque vous vous exposez aux rayons directs du soleil. La sensibilité de votre épiderme aux rayons du soleil, les lotions protectrices que vous employez, la température et votre bon sens sont autant de facteurs qui vous dictent dans quelle mesure votre exposition au soleil est prudente.

Une lotion pour bronzer est bonne dans la mesure où elle arrête les rayons du soleil qui brûlent l'épiderme. C'est votre propre expérience beaucoup plus que les promesses de la réclame qui vous permettra de choisir avec discernement le produit qui convient le mieux à votre épiderme. La Loi sur les aliments et drogues vise à protéger les consommateurs contre les préparations faites de produits susceptibles de nuire à leur santé.

Choix des produits

Voici quelques conseils qui guideront votre choix de produits pour bronzer. Prenez le temps de lire les étiquettes afin de bien choisir le produit que vous achetez:

— pour un beau bronze naturel — cherchez une solution capable d'arrêter ou d'absorber les rayons qui pourraient brûler votre épiderme tout en vous permettant de bronzer.

— bronzage artificiel ou instantané — ne requiert pas la présence du soleil — dans certains cas vous devrez quand même employer une solution protectrice pour votre épiderme lorsque vous vous exposerez au soleil.

— pour profiter du soleil — sans que votre peau ne bronze ni ne se couvre de taches de rousseur, essayez de trouver un produit qui vous protégera à la fois contre les rayons qui bronzent votre épiderme et ceux qui pourraient le brûler.

Lizez attentivement les étiquettes et n'ignorez pas certaines mises en garde:

— tenir ce produit loin des yeux,

— ingrédients qui peuvent tacher vos vêtements,

— contenants aérosols qui peuvent exploser au soleil.

Certains parfums, savons désodorisants et autres produits de beauté peuvent contenir des ingrédients chimiques qui rendent la peau très sensible aux brûlures par le soleil. Si le soleil vous brûle malgré les précautions que vous avez prises, il se peut qu'un de ces produits en soit la cause. Rappelez-vous également que certaines lotions pour bronzer disparaissent lorsque vous nagez.

Une dernière mise en garde: si les rayons du soleil savent procurer une parfaite sensation de bien-être, ils peuvent aussi endommager sérieusement l'oeil.

Le prix du courage féminin

PARIS (AFP) — Le prix Maryse Bastie, destiné à couronner un ouvrage dont l'auteur est une femme et exaltant le courage féminin, a été attribué à Mme Gaby Vinant pour son recueil de poésie intitulé "Vigilante aurore".

Le prix doté de 1,000 francs, ($200), a été décerné par un jury présidé par Mme Jacqueline Auriol, ancien pilote d'essai.

Enlève les taches

Le soda à pâte Cow Brand enlève les taches rebelles faites sur le plastique ou la vaisselle par le café, le thé, les œufs ou tout autre agent. Il suffit de frotter et de rincer. Le cristal demeure également étincelant.

LE SODA À PÂTE COW BRAND

DÉFILÉ DE MODE
VENDREDI 16 MAI
7 h 30 p.m.
Lancement des créations ANIK
Mode exlusive et originale modelée pour vous dans la vitrine.
P.S. Si température inclémente, partie remise au 23 mai.
Boutique Anik
341, rue Notre-Dame, Gatineau
663-5015

FREIMAN
WESTGATE · CENTRE-VILLE · ST-LAURENT

PERRUQUES R & M
D'ENTRETIEN FACILE
pour une élégance instantanée

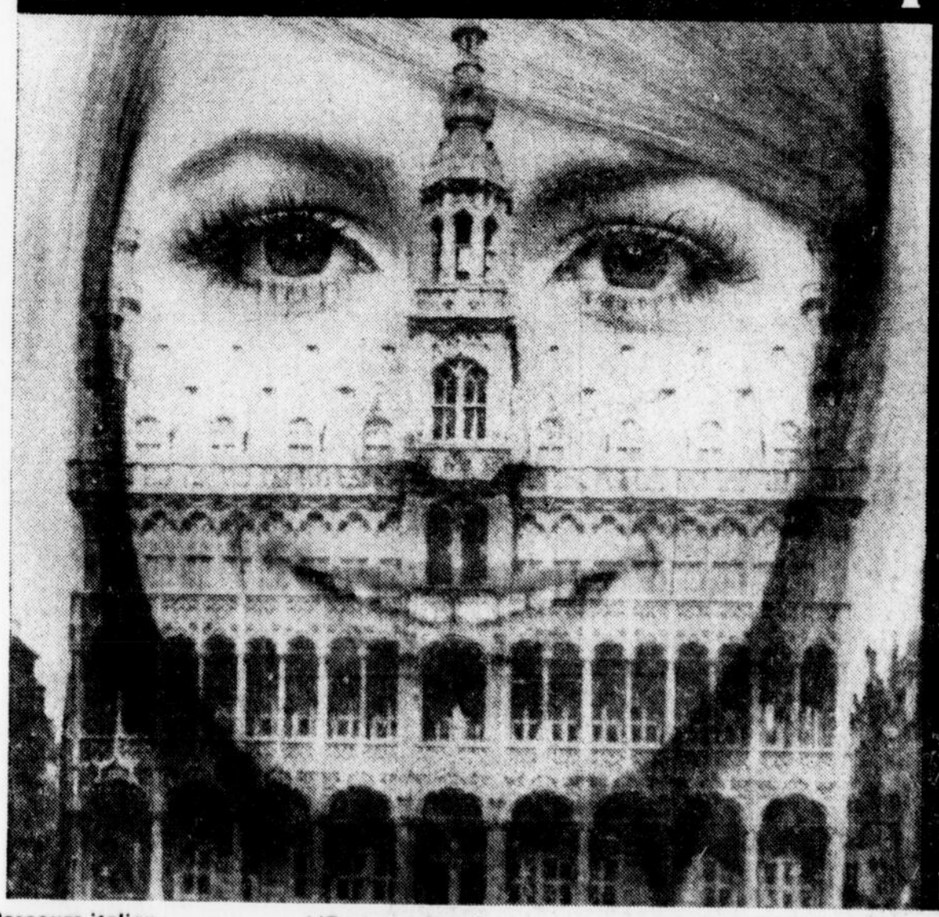
- pré-coupées
- pré-ondulées
- mise en plis faite

29.95 ch.

Une coiffure élégante caractérisée par sa frange effilée et sa coupe fuselée sur les côtés... avec un postiche de boucles souples au sommet. Cheveux en 100% fibres modacryliques, garantis inaltérables, en 18 teintes dont quelques-unes sont givrées. Grâce à une mise en plis durable, la perruque se lave aisément et n'exige jamais l'usage de bigoudis.

Rayon des chapeaux, à l'étage de la mode, au deuxième chez Freiman au centre-ville — St-Laurent et Westgate.

Tous les tours Sabena commencent par le sourire de l'Europe.



Bruxelles et la Belgique vous réservent ce que l'Europe a de plus attachant: chefs-d'oeuvre des peintres flamands, fêtes débordantes de gaité, plaisirs de la table ou simples promenades dans des parcs verdoyants. Ainsi, quel que soit le tour Sabena que vous choisissiez, vous vivrez au moins quelques heures dans ce que l'Europe a de plus européen. Car Bruxelles n'est pas seulement l'endroit le plus pratique pour commencer vos vacances. C'est aussi le plus agréable.

Parcours italien
Départ de Montréal vers Bruxelles en Boeing 707 de Sabena. De là, autocar jusqu'à Milan, Florence, Rome, Assise, Venise et retour par Carbonin, Augsbourg, Liège et Bruxelles où votre avion vous attend pour Montréal. Le voyage dure deux semaines et tous les repas sont compris ainsi que les séjours dans d'excellents hôtels. Bonnes vacances à l'italienne! IT-9-SN-1-C003. **$429,** tout compris (Tarif 15).

L'Europe centrale
Grand départ pour Bruxelles en Boeing Sabena, puis autocar moderne pendant tout le voyage. Visites successives de Berlin, Prague, Vienne, Budapest et retour par Salzbourg, Heidelberg jusqu'à Bruxelles où votre avion vous attend pour Montréal. Si vous disposez d'une semaine de vacances de plus alors pourquoi ne pas visiter...

Cinq grandes capitales touristiques
Vous pourrez alors à votre aise découvrir Bruxelles, puis vous reprendrez l'autocar pour profiter tranquillement d'Amsterdam, Cologne, Luxembourg et Paris. Retour à Montréal via Bruxelles par jet Sabena. *Deux semaines. IT-9-SN-1-C006. **$432,** tout compris (Tarif 15). Semaine supplémentaire. IT-9-SN-1-C007. **$118,** tout compris (Tarif 15).

**Deux repas par jour inclus sur les deux itinéraires.*

Pour plus de détails, veuillez compléter et poster ce coupon, ou consultez votre agent de voyages, ou Sabena à Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, Winnipeg ou Vancouver.

Sabena, Lignes Aériennes Belges, Service T, 3, Place Ville-Marie, Montréal 113, Qué. LDR-5
J'aimerais recevoir plus d'informations au sujet des tours Sabena suivants.
.....
nom
adresse
ville province
mon agent de voyages est

Adoption d'une résolution importante

Au Conseil provincial des femmes de l'Ont.

Le Conseil provincial des femmes de l'Ontario qui a terminé hier les assises de sa réunion annuelle à Ottawa a adopté une résolution voulant que les autorités du gouvernement provincial apportent des mesures visant à établir une législation équitable en ce qui a trait à la présente discrimination des sexes quant aux octrois d'emploi à travers la province.

Cette recommandation a été adoptée à la suite d'un colloque sur les relations ouvrières et patronales où a participé entre autres Mlle Sylva Garber, directrice de la section féminine du ministère fédéral du Travail. Celle-ci a déclaré au cours de la discussion que quoique le Canada ait déjà ratifié la convention de l'Organisation internationale du travail prohibant la discrimination des sexes dans le monde du travail, il n'y a que deux provinces qui aient jusqu'à présent incorporé ces mesures dans leur législation du travail. Ces provinces sont le Québec et la Colombie-Britannique.

Ladite recommandation sera incluse dans le mémoire du Conseil qui sera présenté au gouvernement ontarien plus tard au cours de l'année en cours. Le Conseil déclare qu'il représente plus de 75,000 femmes.

Inquiétude exprimée

Mme G. B. Armstrong de Toronto, récemment élue présidente du Conseil ontarien a déclaré qu'elle s'inquiétait du présent état de maltraitement des enfants de la part des parents. Elle a ajouté que le gouvernement provincial devait prendre la responsabilité de donner suite à des mesures législatives contre les parents qui maltraitaient leurs enfants. Elle espère pouvoir initier certaines mesures au sein du Conseil provincial afin de faire adopter une telle législation par le gouvernement ontarien.

Une gamme complète de cadeaux vous attend au
IGA
CENTRE DU CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant !
Pour vous accommoder
2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

11 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	P	R	I	E	R	E	R	T	T	O	U	R	N	E	R
2	O	E	R	O	S	E	A	M	I	P	I	T	R	E	A
3	L	V	L	L	O	S	N	O	C	E	S	E	V	E	C
4	E	E	O	E	I	T	G	N	S	R	E	E	I	R	O
5	S	O	I	E	R	I	E	T	O	A	N	G	E	S	N
6	M	E	S	S	E	M	E	R	E	D	G	O	S	I	T
7	R	O	I	S	L	E	A	E	I	E	I	U	T	T	E
8	A	I	C	R	I	E	R	C	R	A	V	A	T	E	R
9	P	E	R	E	E	M	A	E	H	O	T	A	R	S	R
10	P	N	A	E	R	T	R	A	C	A	S	I	I	T	E
11	O	V	Y	D	I	R	O	I	L	T	R	M	P	E	V
12	R	O	O	O	O	I	F	P	E	F	I	I	O	R	O
13	T	I	N	T	I	E	I	O	F	S	T	L	T	A	I
14	E	S	I	E	R	R	I	R	E	R	E	L	S	E	R
15	R	R	S	E	E	M	E	E	E	T	R	E	S	S	E

ANGES
CLEF
CHARITE
CRIER
CRAVATE
CRAYON
DONNER
DOTE
ENVOI
ESTIME
EROS
EOLE
FRIRE
GERE
LOIS
LIER
MESSE
MILLE
MONTRE
MERE
MISE
NOTER
NOCES
OPERA
POTERIES
PRIERE
PITRE
PELER
POLE
PORE
PITRE
PLAT
PERE
PIRE
RAPPORTER
ROIS
ROTIR
RIRE*
REVE
REVOIR
RITE*
RACONTER
RANGEE
REVENDICATIONS
ROLES
SEVE
SITE
SOIR
SOIE
TRACAS
TICS
TOURNER
TRIPOTS
TRIER
TESTERA
TRESSE
VOCIFERE
VIES
VIGNES

Vous trouverez la solution dans cette page

PIERRES DU TYROL — Collier de Lafalaise et Lambert en métal argenté — le chapeau est en paille blanche avec calotte en broché vert olivine et blanc.

Accent sur la taille

La mode britannique

LONDRES (PA)—Le ligne de taille attirera l'attention plus que les jambs, si l'on en juge par les nouveaux modèles d'automne, présentés récemment à Londres.

Le Mary Quant Ginger Group et l'Associated Fashion Designers, maisons de confection prêt-à-porter, ont abandonné le style mini, ce qui fera sans doute le désespoir des adolescentes, mais par ailleurs constitue une bonne nouvelle pour les autres femmes.

La nouvelle silhouette offre une ligne ajustée avec la jupe donnant un peu d'ampleur, ou bien le pantalon.

Certaines jupes s'arrêtent à quatre pouces en haut du genou, mais de nombreux manteaux descendent à hauteur du talon.

La taille est marquée avec de larges ceintures, ceinturons, ou corselets lacés. Les couleurs sont pour la plupart très sobres, comme le noir et blanc, vert foncé, rouille ou brun gigembre, et les bleus estompés. Le jaune et le rouge piment viennent parfois égayer ces nuances sombres.

Les redingotes maxi ont une allure militaire, avec le corsage double revers, épaulettes et boutonnage.

La maison Simon Massey a présenté une collection s'inspirant d'un conte des Mille et Une Nuits, comportant des costumes style harem, réalisés en étoffe brochée de soie, d'or et d'argent, et offrant d'audacieux décolletés.

Les dix provinces du Canada recueillent chaque année un total de $225 millions en droits d'immatriculation des voitures automobiles et $675 millions de taxes sur l'essence.

Solution du mot caché
TRAUMATISME

Vente
3e ANNIVERSAIRE
POUR TROIS (3) JOURS SEULEMENT
• TISSUS A DRAPERIES...
Réduits à ..... 79¢ - $1.49 - $1.98 la verge et autres
La Boutique canadienne
OUVERT... tous les jours de 9 a.m. à 9 p.m. — Samedi de 9 a.m. à 6 p.m.
1074, ch. Cyrville — Tél. 749-5632

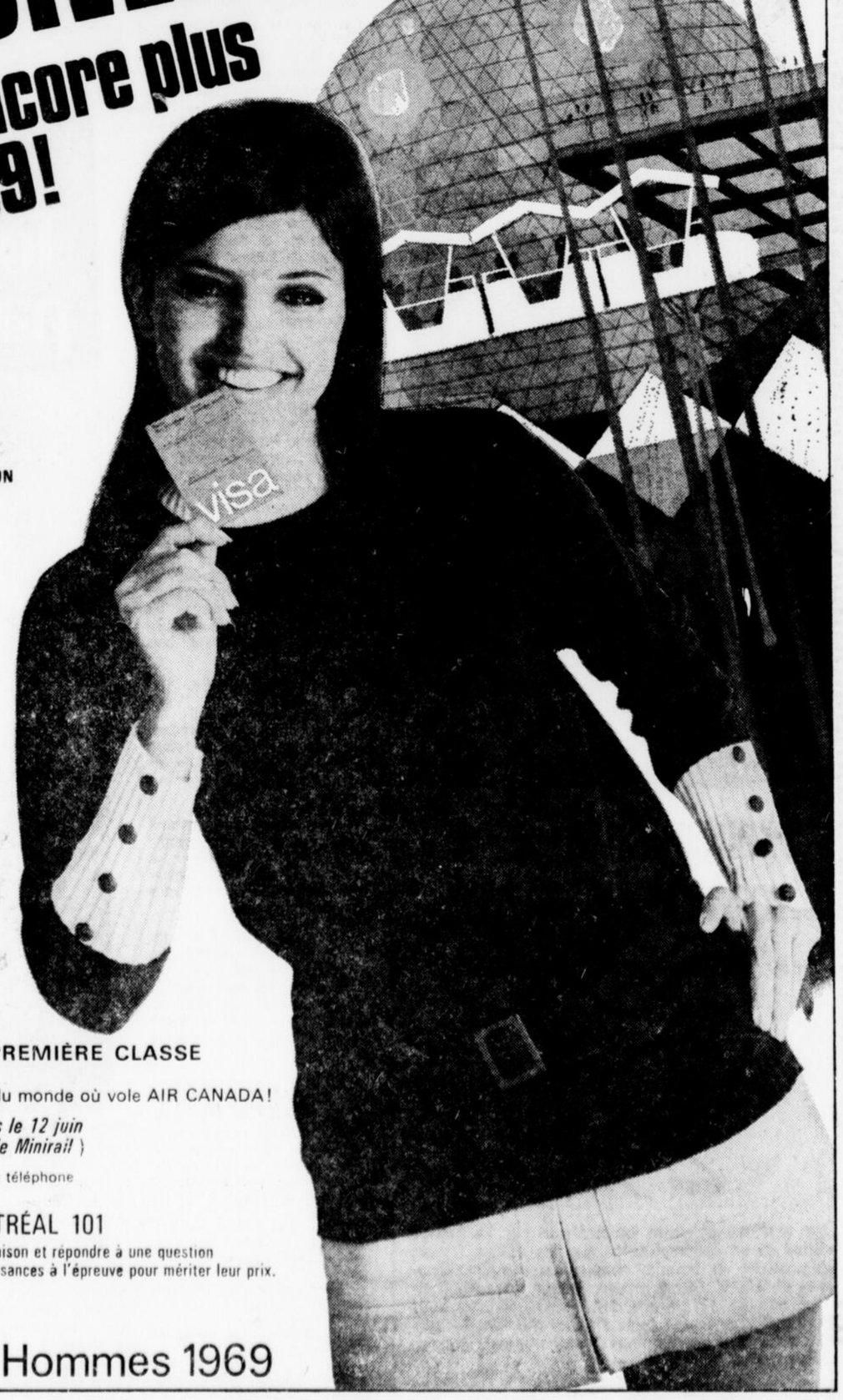
Fin de semaine de rêve . . .

Pour vous madame: en votre mari retrouvez le jeune marié amoureux.

Avec lui, madame, cette fin de semaine sera une seconde lune de miel. Parce que c'est le printemps et que fleurit l'amour. Nous vous avons réservé un nid douillet et tranquille. Votre chambre de vendredi soir à dimanche après-midi. Nous avons mis tout Montréal à votre fenêtre. Du marbre dans votre salle de bain. Service à votre bon plaisir. Déjeuners au lit. Garage. Et que vous serez belle, en sortant du salon de beauté Paul Pogue, maquillée et coiffée . . . Tout cela pour $49.00. Vous verrez qu'il faut peu de chose pour retrouver le jeune marié amoureux. Il suffit d'arracher le mari à la routine journalière. Il suffit d'un coeur-à-coeur de fin de semaine. Il suffit d'une fin de semaine en amoureux. Réservez votre fin de semaine de rêve au Château Champlain. Pour réserver: 878-1688

LE CHATEAU CHAMPLAIN CP Hôtels

TERRE des HOMMES
Je t'aime encore plus en 69!



VISAS de SAISON

Adultes:	$12.00
Jeunesse (de 6 à 17 ans):	$ 7.50
Enfants (de moins de 6 ans):	GRATIS!

PROCUREZ-VOUS VOTRE VISA DE SAISON DÈS MAINTENANT
auprès d'un des agents officiels suivants:
Banque Canadienne Impériale de Commerce
Banque Canadienne Nationale
Banque de Montréal
Banque de Nouvelle-Écosse
Banque d'Épargne de la Cité et du District de Montréal
La Banque Provinciale du Canada
La Banque Royale du Canada
La Banque Toronto-Dominion
Union Régionale de Montréal des Caisses Populaires Desjardins
Fédération de Montréal des Caisses Desjardins
Fédération des Caisses d'Économie du Québec
Henry Birks et Fils (Montréal) Ltée
Dupuis & Frères Ltée
Eaton
Henry Morgan & Co. Ltd.
Simpsons
Les Marchés d'Aliments Métro-Lasalle
Plaza St-Hubert
Sauvé Frères Ltée
Clubs sociaux
Associations féminines
Organisations à but non lucratif

GAGNEZ UN VOYAGE EN PREMIÈRE CLASSE POUR DEUX PERSONNES
à destination de n'importe quel coin du monde où vole AIR CANADA!

Trois voyages seront tirés après le 12 juin (plus 50 billets de saison pour le Minirail)

Faites parvenir vos nom, adresse, numéro de téléphone et le numéro de votre visa de saison à:

CASE POSTALE 1969, MONTRÉAL 101

Les gagnants devront présenter leur visa de saison et répondre à une question mettant leurs connaissances à l'épreuve pour mériter leur prix.

Terre des Hommes 1969

du 12 juin au 7 septembre—Aucun spectacle au monde n'offre tant pour si peu!

Transformez votre foyer en une toute nouvelle

Élégance

avec ces 3 idées de modernisation que vous trouverez dans tous les foyers élégants.

LAMBRIS

Pour enjoliver les murs, choisissez vos lambris préférés en bois veiné. Faciles à poser, sans aucun entretien, ces lambris embellissent d'eux-mêmes.

Lambris de 4' x 8' $4.09

Tuiles à plafond

Une vaste gamme de motifs et textures rendent la pose de tuiles de plafond l'article tout désigné pour embellir chaque pièce du foyer. Des tuiles au pied carré et faciles à poser.

12" x 12" x ½ — T et G uni — blanc — à partir de... 12½¢ ch.

Tuiles à plancher

Ne permettez pas que des revêtements de plancher usés et balafrés enlèvent de la beauté à votre foyer. Posez les pittoresques tuiles durables de plancher immédiatement. Voyez notre assortiment complet de modèles et teintes.

Amiante et vinyle
12" x 12"
A partir de 19¢

Nous avons un assortiment d'outils de jardin de qualité pour la majorité de vos besoins.

Nous sommes les agents pour les outils à main de jardin "True Temper".

(Epandeur à la volée non disponible présentement)

"Où vous obtenez de la qualité supérieure en payant moins cher!"

GATINEAU

GATINEAU LUMBER

"Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h"

Rue Principale
663-5383

HULL

MATERIAUX BONHOMME

"Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h"

921, boul. St-Joseph, chemin de Chelsea
771-3281

OTTAWA

BYTOWN LUMBER

"Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h"

Angle du chemin Cyrville et boul. St-Laurent
745-6825

PAPINEAUVILLE

PAPINEAUVILLE LUMBER

"Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h"

Rue Bourassa
427-6264

Congrès national des Foyers Notre-Dame

Le 10e congrès national du mouvement familial des Foyers Notre-Dame aura lieu à Montréal les 30, 31 mai et 1er juin 1969 en l'auditorium du Plateau.

Le thème général des assises est: **Engagement et Fidélité**.

Les congressistes se pencheront sur des sujets d'une cuisante actualité comme ceux du mariage civil et du mariage religieux, des relations pré-maritales, du mariage à l'essai, de l'amour libre, de la contestation scolaire, du nouveau rôle de la famille et autres.

Ils essaieront de répondre aux questions suivantes: Quelles sont les valeurs propres du sacrement de mariage? Quelle doit être l'attitude des parents devant les relations pré-maritales, du mariage à l'essai, de l'amour libre? Quel doit être leur comportement devant la contestation scolaire de leurs adolescents? On reconnait un nouveau type de la famille qu'on qualifie de nucléaire et démocratique. Quel est le nouveau rôle de cette famille dans une société qui se transforme toujours plus vite?

Outre le ministre de la famille du Québec, M. Jean-Paul Cloutier, et l'archevêque de Montréal, Mgr Paul Grégoire, participeront à ces assises, Me Albert Bohémier, professeur de droit familial à l'Université de Montréal, le R. P. Yves Côté O.P., M. Vincent Prince, éditorialiste au journal "Le Devoir", M. et Mme André Charbonneau, secrétaires à la revue "Maintenant" et autres spécialistes.

Pour s'inscrire ou obtenir d'autres informations, il faut s'adresser au secrétariat des F.N.D., 116 ouest, rue Notre-Dame, Montréal, 126.

Secrétaires particulières

La section outaouaise de l'Association des secrétaires particulières a tenu sa réunion annuelle, le 12 avril dernier.

A cette occasion les membres ont élu un nouveau bureau de direction pour l'année 1969-1970.

Les membres élus au comité exécutif sont les suivants: Mme A. L. Ferrie, présidente; Mlle Gladys Culley, vice-présidente; Mme Gertrude Doyle, trésorière; Mlle Mary Sullivan, secrétaire-archiviste; Mme F. D. McCartney, secrétaire correspondante; les autres membres élues au bureau de direction sont Mlle Thelma Adams, Mlle Grace Shewfelt, Mme R. H. Brown, Mlle Elizabeth Boyd, Mme Edgar Barrette et Mlle Dilys Thomas.

ON PEUT VAINCRE LE CANCER
SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

(Photo Champlain Marcil)

NOUVEAU BUREAU DE DIRECTION — Les Femmes d'affaires et professionnelles d'Ottawa ont tenu récemment lors d'une réunion au Château Laurier, leurs élections annuelles. Parmi les membres élues au nouveau bureau de direction nous voyons sur la photo Mme Margaret Hotson, à gauche, première vice-présidente et Mlle Dorothy Coates, présidente.

"AUJOURD'HUI"

LE JEUDI 15 MAI

Fête de sainte Denise, décapitée au IIIe siècle à Lampsaque pour ne pas vouloir renier sa foi.
Les Denise sont aimantes, faciles à vivre mais elles manquent parfois de dynamisme et de ressort. Gaies et enthousiastes, elles ont un grand charme. Personnalités ayant porté ou portant ce nom: Denise Clairouin, Denise Duval, Denise Bourdet, Denise Grey et Denise Lemaresquier.
ANNIVERSAIRES: Cession de la Corse à la France par la République de Gênes (1768). Entrée de Bonaparte à Milan (1796). Passage du col du Saint-Bernard par Bonaparte (1800). Naissance du mathématicien Henri Poincaré (1854). Conférence de Singapour (1951). Le général Valluy a 71 ans. Johnny Hallyday a 26 ans. Le caricaturiste Dubout a 64 ans. L'acteur anglais James Mason a 60 ans.

Vous n'oubliez rien madame?

"Vous avez vos imperméables, messieurs? Et vous, mesdames, vos deux boucles d'oreilles? Et n'allez surtout pas oublier vos caméras et appareils photos."

C'est ce que recommande un Canadien qui est depuis 15 ans au service d'une compagnie aérienne canadienne. Car ce sont là les effets que l'on oublie le plus fréquemment dans l'avion.

M. René Vinet, chef d'escale d'une compagnie aérienne canadienne à l'aéroport international de Montreal déclare: "C'est stupéfiant ce qu'on peut laisser d'objets à bord. Les hommes s'entêtent à y oublier leurs imperméables et les femmes y perdent presque à coup sûr une boucle d'oreille, qu'il est un peu difficile de retrouver."

Quant à savoir quel sexe a la palme de la distraction, M. Vinet refuse de trancher la question.

"Les hommes perdent davantage d'effets; mais ils prennent l'avion en plus grand nombre. Toutes proportions gardées, on peut dire que c'est moitié-moitié."

Belle leçon de diplomatie.

Selon M. Vinet, on finit par aplanir presque toutes les difficultés et par remettre la plupart des effets à leurs propriétaires pourvu que ces derniers fassent leur réclamation sans tarder et sachent où ils ont oublié l'objet.

Il en va de même avec les bagages enregistrés, puisque la presque totalité des grandes lignes aériennes se partagent les services d'un ordinateur à cet effet.

M. Vinet signale que, compte tenu de la quantité de bagages qui emprunte la voie des airs, il ne s'en égare qu'une proportion minime que l'on finit par rendre à leurs propriétaires. Et tout irait mieux encore si les passagers consentaient à observer ces règles faciles.

"L'une des principales, dit-il, consiste à apposer une étiquette aux nom et adresse du propriétaire à l'intérieur du sac. Peu importe le genre d'étiquette, ce qui compte c'est la mention."

Une autre difficulté provient des étiquettes apposées lors de voyages antérieurs. Plusieurs voyageurs tiennent à les conserver — certains même y tiennent mordicus. Mais il suffit que la nouvelle étiquette se détache ou se déchire pour que le sac prenne la direction de Londres, de Paris ou de tout autre lieu indiqué sur l'ancienne étiquette.

Enfin, lorsque le voyageur ira retirer son sac de la consigne à l'arrivée, qu'il s'assure que l'étiquette corresponde au bulletin. De nombreuses gens attrapent, qui un sac, qui une valise qui ressemblent aux leurs, quitte à constater leur méprise après coup.

Il suffit d'appliquer ces quelques règles, de penser aux manteaux, aux boucles d'oreilles, aux caméras et appareils-photos; vos bagages et effets personnels vous suivront comme votre ombre.

En avant!

Les voitures de cette année à prix moindres que l'an dernier!

$83.35 de moins que le coupé Chevy Nova de l'an dernier équipé de façon semblable.

Nous savons tous que les prix augmentent. Il serait donc normal de payer beaucoup plus cher que pour le modèle de l'an dernier une Chevy Nova 1969 équipée de la Powerglide, de pneus à flancs blancs, d'enjoliveurs de roues, de servo-freins à disque et d'appuis-tête. Mais la Nova fait mieux. La preuve: elle coûte $83.95* *de moins* que le modèle de l'an dernier équipé de façon semblable.

$96.00 de moins que le coupé sport Chevelle Malibu de l'an dernier équipé de façon semblable.

Chevelle a trouvé une formule pour lutter contre l'inflation. On prend un modèle de base, on y ajoute la transmission Powerglide, les servo-freins à disque, des flancs blancs, des enjoliveurs de roues et des appuis-tête, puis on déduit $96.00* du prix du modèle de l'an dernier. Résultat: une voiture de rendement économique à un prix plus avantageux que jamais.

$193.45 de moins que la Camaro de l'an dernier équipée de façon semblable.

Pendant que d'autres parlent hausse de prix, nous, nous cherchons des solutions. Prenez la Camaro, par exemple: équipée de la Turbo Hydra-matic, de flancs blancs, d'enjoliveurs de roues et du nouveau V8 de 350 po. cu., elle coûte $193.45* de moins que l'an dernier. Ça c'est du sport en... automobile!

$120.50 de moins que la Chevrolet Impala de l'an dernier équipée de façon semblable.

Voici quelques arguments tranchants au sujet des prix: nous vous proposons l'Impala, avec Turbo Hydra-matic, servo-freins à disque, flancs blancs, enjoliveurs de roues et appuis-tête pour $120.50* de moins que l'an dernier. C'est ça qu'on appelle "penser à vous en premier".

GM SYMBOLE D'EXCELLENCE
Chaque Chevrolet doit faire sa marque pour recevoir cette marque.

*Basé sur le prix maximum au détail suggéré par le fabricant, y compris taxe de vente fédérale, taxe d'accise et frais suggérés de livraison et de manutention par le concessionnaire.

CHEVROLET En avant!

VOYEZ LE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET
CONCESSIONNAIRES CHEVROLET POUR OTTAWA-HULL

BELISLE AUTOMOBILES LTEE
444, ch. Montréal, OTTAWA, Ont. Tél. 749-5941

MYERS MOTORS CO. LTD.
ELGI Net CATHERINE Tél. 233-8411 — 233-3653

WILLIAMS CHEV.-OLDS LTD.
72, rue Leduc, HULL, Qué. Tél. 777-2731

CKCH
Tél. 777-2771. 970 KC. 5000 WATTS

cinéma · théâtre · concerts

LE DROIT

Succès des Grands Ballets canadiens à Lyon

LYON (AFP) — Les Grands Ballets canadiens, qui viennent de commencer à Lausanne une tournée européenne sous les auspices du gouvernement du Canada, ont donné lundi soir à l'opéra de Lyon leur première représentation en France.

Le programme était composé, sur des chorégraphies de Fernand Nault, d'un divertissement de Glazounov, du Pas rompu de Reinhold Gliere, et de Carmina Burra, suite dansée et chantée sur une musique adaptée par Carl Orff d'oeuvres anonymes de troubadours du 13e siècle.

L'assistance a salué chaleureusement le corps de ballet, ayant à sa tête Ghislaine Thesmar, Margery Lambert, Richard Beaty et Armondo Jorge, les chanteurs France Dion, Louise Recavellier, Jean-Louis Pellerin et Napoléon Bisson, les choeurs de Montréal, ainsi que les deux chefs d'orchestre, Michael Semanitski et Vladimir Jelinek.

Dans Carmina Burra, l'originalité des décors et de la mise en scène, la somptuosité de la symphonie et des voix, le mariage des arts chorégraphique et choral, la diversité enfin du spectacle qui allie le classique au médiéval et à la modernité ont été particulièrement appréciés.

Après Lyon, les Grands Ballets canadiens se produiront dans plusieurs pays, notamment à Bruxelles, avant de se présenter à Paris les 9 et 10 juin.

Accueil réservé à un film canadien

CANNES (AFP) — Le film "Seuls les enfants étaient présents", (Don't Let the Angels Fall) du Canadien Georges Kaczender, présenté lundi au festival de Cannes, a reçu un accueil généralement réservé, malgré quelques partisans chaleureux: ainsi l'écrivain catholique Gilbert Cesbron qui déclarait à l'issue de la projection: "Enfin un film où les enfants ont un vrai rôle à jouer, où il n'y a ni violence ni érotisme stupide".

Seul film en noir et blanc de la compétition "Seuls les enfants étaient présents" s'est révélé digne de la sélection cannoise pour son accord au thème général de cette année: la contestation. Un homme de 40 ans découvre, à l'occasion d'une aventure sentimentale, qu'il est prisonnier des liens familiaux et prend conscience du conditionnement social auquel il a été soumis. L'étude psychologique menée par Kaczender a paru sérieuse et honnête, mais il semble qu'on ait regretté quelques longueurs et une interprétation dépourvue de spontanéité. Le film était interprété par Arthur Hill, Sharon Acker et Sharmion King.

Films à l'affiche

L'appréciation que nous donnons des films à l'affiche dans nos cinémas nous est fournie par l'Office des communications sociales qui est un organisme de l'Episcopat canadien.)

Le Requiem est au parfum

Italo-espagnol. 1966. 96 min. Techniscope. Technicolor. Film d'espionnage réalisé par Fernando Cerchio, avec Gordon Scott, Magda Konopka et Aurora de Alba.

L'agent secret John Sutton est chargé d'enquêter sur les circonstances entourant la fuite d'Europe de l'Est d'un certain baron Von Klausen qui a demandé asile politique aux Américains. Au cours de son enquête, Sutton trouve régulièrement sur sa route une jeune femme mystérieuse, Sandra Dubois. Il finit par découvrir que Von Klausen est en possession de documents compromettants dont il veut profiter pour faire du chantage. Grâce à Sandra, les dangereux papiers sont détruits.

En se mettant au service de son pays, le héros ne dédaigne pas les conquêtes amoureuses faciles et s'engage dans des bagarres violentes.

L'Homme qui valait des milliards

Franco-italien. 1967. 88 min. Franscope. Eastmancolor. Drame policier réalisé par Michel Boisrond avec Frederick Stafford, Raymond Pellegrin et Anny Dupjerey, d'après le roman de Jean Stuart.

Un ancien collaborationiste, Novak, parvient à s'évader de prison en même temps qu'un compagnon de cellule, Sarton. Il est bientôt rejoint et enlevé par d'anciens nazis qui savent qu'il a caché un trésor en fausse monnaie au Maroc à la fin de la guerre. Avec l'aide de la fille de Novak, Sarton retrouve sa piste et le rejoint au Maroc alors qu'il vient d'échapper à ses ravisseurs. Les deux hommes retrouvent la cachette du trésor mais doivent engager un combat à finir avec les nazis.

Un policier parvient à neutraliser, à force d'adresse et de courage, les agissements d'un groupe de criminels. Le héros se révèle par ailleurs partisan d'une liberté de moeurs assez étendue, ce qui entraine quelques scènes suggestives.

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "La Fontaine de l'amour" (A) "Le rayon infernal" (A) 6.30 p.m.

CAPITOL — "The Big Bounce" ( )

CARTIER — "Chasse à l'homme à Ceylan" (A) "Coup de Gong à Hong Kong" ( ) "Les gangs de Manhattan" ( )

CINEMA DE PARIS — "Témoins à abattre" 6.45. "Docteur Zhivago" (A) 8.25.

CINEMA VENDOME — "Le miracle de l'amour" (A) 7.30 - 10.50. Dim. 3.25 - 6.45 - 10.10 "Coplan sauve sa peau" (A) 5.25 - 8.40. Dern. compl. 8.40. Dim. 1.20 - 4.35 - 8.05. Dern. 8.05.

ELGIN — "Charly" (A) 1.30 - 3.35 - 7.40 - 9.40. Dern. compl. 9.25.

LITTLE ELGIN — "Otley" 1.35 - 3.40 - 5.40 - 7.40 - 9.40. Dern. 9.15.

THE MALL — "Ninety nine Women" "Any Gun Can Play" ( ) 1.35 - 4.30 - 8.05. Dim. cont. 1.30. ( ) 12.05 - 3.20 - 6.35 - 9.50.

MAYFAIR — "Around the World in 80 Days" (A) 1.00 - 2.40 - 5.40 - 8.40. Dern. compl. 8.40.

ELMDALE — "Funny Girl" (1) 2.00 - 8.15.

LAURENTIEN-Gatineau — "Le requin est au parfum" ( ) 6h. — "L'homme qui valait des milliards" ( ) 8.04.

NELSON — "The Love Bug" (E) 7.30 - 9.30.

REGENT — "That Woman" (A) 1.40 - 3.45 - 5.56 - 7.55 - 10.00

RIDEAU — "Sam Whiskey" (A) 2.55 - 6.30 - 10.10. Dern. compl. 8.10 "Shock Troops" (A) 1.05 - 4.40 - 8.20.

ODEON-SOMERSET — "For a Few Dollars More" (A) 1.20 - 5.20 - 9.20. "A Fistful of Dollars" 3.40 - 7.40 (A). Dern. compl. 7.40.

CINEMA I — "Oliver" (E). Soirée: 8.15, matinée: 2 heures, mer., sam. et dimanche.

CINEMA II — "Decline and Fall of a Bird Watcher" ( ) 7.10 - 9.20.

TOWNE — "The Lion in Winter" 2.00 - 8.30.

CINE-PARCS

ALADIN — "Lady In Cement" ( ) "The Secret Life Of An American Wife" (A)

AUTO-SKY — "Danger Diabolik" ( ) "The Last Safari" (A)

BRITANNIA — "Sam Whiskey" (A) "Shock Troops" (A) lars ( ).

QUEENSWAY — "For a Few Dollars More" ( ) "A Fistful of Dollars" ( )

STAR-TOP — "Barbarella" (A) "Nevada Smith" (A)

LE FILM le plus grandiose !
20th Century-Fox presents "THE SECRET LIFE OF AN AMERICAN WIFE" COLOR BY DELUXE
FRANK SINATRA LADY IN CEMENT"
ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
BANK ST. at CITY LIMITS • TA 7-2754

A L'AFFICHE ! POUR TOUS !
2 SUCCES EN COULEUR
"Le Requin est au Parfum"
"L'Homme QUI VALAIT DES Milliards"
THEATRE LAURENTIEN GATINEAU MO. 3-4515

ADULTES 18 ANS
Voyez ce que peut faire l'eau aphrodisiaque!

"LA FONTAINE DE L'AMOUR"
PATHE COLOR
ADULTS ONLY
STARRING EDDIE ARENT · ANN SMYRNER and introducing the LOVELIES KAREN ♡ CHRISTIANE ♡ ELLDY MARIANNE ♡ EMILY ♡ HELGA
A L'AFFICHE
Theatre Buckingham climatisé 116 McLaren BUCKINGHAM

STAR-TOP DRIVE-IN CYRVILLE RD. SH6-8737
2 GRANDS SUCCES A L'AFFICHE ! SPECTACLE AU CREPUSCULE
PARAMOUNT PICTURES presents A DINO DE LAURENTIIS PRODUCTION

JANE FONDA BARBARELLA
PANAVISION · TECHNICOLOR

JOSEPH E. LEVINE presents "NEVADA SMITH"
COLOR PANAVISION A PARAMOUNT RE-RELEASE

3 Succès EXCITANTS ! JUSQU'A DIMANCHE CONTINUEL TOUS LES JOURS DES 1 H P.M. STATIONNEMENT A L'ARRIERE DU THEATRE
POUR TOUS
Chasse à l'Homme à Ceylan
COUP DE GONG A HONG-KONG
JERRY COTTON LES GANGS DE MANHATTAN
CARTIER HULL — 777-2322

20th CENTURY THEATRES
Cinema Showcase PRESENTATIONS
THE LOVE BUG
Pas de places réservées!
Participez à notre concours "Love Bug" pour avoir la chance de gagner une Volkswagen 1969 flambant neuve!
Lundi-vendredi: 2 représentations tous les soirs: 7h 35 et 9h 35. Samedi, dimanche et congés à compter de 1h 30 p.m.
NELSON 323 RIDEAU et NELSON · 237-4880
Représentations à: 1.35, 3.40, 5.40, 7.40, 9.40
TOM COURTENAY ROMY SCHNEIDER ADULT ENTERTAINMENT

'otley' COLUMBIACOLOR
LITTLE Elgin ELGIN et LISGAR · 232-0104

CHARLY A love story that begins with an incredible experiment!
CLIFF ROBERTSON · CHARLY · CLAIRE BLOOM
ADULTES
GAGNANT DU TROPHEE "MEILLEUR ACTEUR"
TOUS LES JOURS A 1.30 — 3.35 — 5.35 7.40 — 9.40
ELGIN ELGIN et LISGAR · 232-0101

MATINEE SPECIALE LUNDI 19 MAI A 2 H P.M.
QUITTE L'AFFICHE LE 27 MAI
GAGNANT DE 3 PRIX DE L'ACADEMIE
dont : Meilleure actrice
THE LION IN WINTER ADULT ENTERTAINMENT
PANAVISION® ·COLOR
Matinées à 2 p.m. Merc., sam. dim. et congés. Soirées: lundi au sam. à 8.30 p.m. Dimanche à 8.00 p.m. Guichet ouvert de midi à 9 p.m. dimanche 1 à 9 p.m.
Towne CINEMA 5 BEECHWOOD AVE. 749-5035
Tarif spécial pour groupes, composez 749-4545

Don't mix with "SAM WHISKEY" starring Burt Reynolds Clint Walker Ossie Davis Angie Dickinson
ADULTES
ALL COLOR SHOW!
HARRY SALTZMAN presents "SHOCK TROOPS"
RIDEAU BRITANNIA DRIVE-IN

ADULTES 18 ANS
TOUTE LA VÉRITÉ SUR LE BONHEUR CONJUGAL

Le MIRACLE de L'AMOUR
HORAIRE: 7.30 et 10.50
AUSSI EN COULEUR "COPLAN SAUVE SA PEAU"
STATIONNEMENT GRATUIT
CINÉMA VENDÔME HULL — 776-1440 PLACE CARTIER

Cinémas FAMOUS PLAYERS SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE!
He won a small part of the west!
WALT DISNEY PRODUCTIONS presents GLENN FORD AS SMITH! TECHNICOLOR
Demain!
WALT DISNEY presents The Incredible Journey TECHNICOLOR®
DERNIER JOUR "THAT WOMAN" (Réservé)
REGENT BANK AT SPARKS 235-5111

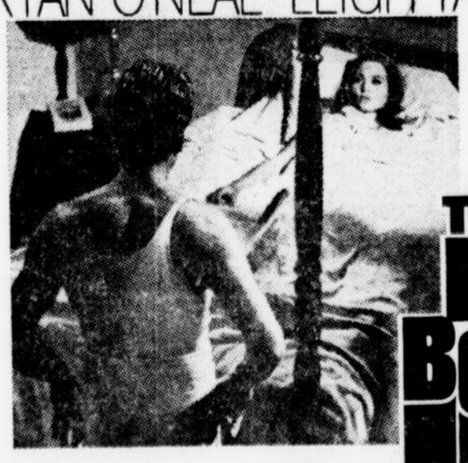
CINÉMA DE PARIS TEL.:777-2403
185, rue LAVAL — HULL
1ère FOIS EN FRANÇAIS

"Le DOCTEUR JIVAGO" EN COULEUR

Il est là dans l'ombre qui guette, prêt à frapper.
PETER VAN EYCK ELISABETH MULLER
Témoins à abattre
14 ans
Admission lun. à ven. $1.50

PRIX DE L'ACADEMIE
MEILLEURE ACTRICE ! BARBRA STREISAND
COLUMBIA PICTURES and RASTAR PRODUCTIONS present THE WILLIAM WYLER RAY STARK PRODUCTION
FUNNY GIRL TECHNICOLOR® PANAVISION
(Réservations par téléphone) 728-2333
Elmdale theatre

6 GAGNANT ! PRIX DE L'ACADEMIE Meilleur FILM
COLUMBIA PICTURES presents the ROMULUS PRODUCTION of LIONEL BART'S OLIVER!
Produced by JOHN WOOLF Directed by CAROL REED
PANAVISION® TECHNICOLOR®
Tous les soirs à 8.15
Matinées: merc., sam. et idm. et congés à 2.00 p.m.
Tous les sièges réservés
Rés.: tél.: 745-0341
Contrôle ouvert de midi à 9 p.m.
Dimanche de 1h à 9 p.m.
ODEON-ST. LAURENT CINEMA I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341

RYAN O'NEAL · LEIGH TAYLOR-YOUNG Aujourd'hui !

Nancy était belle, mais pas très jolie !
The Big Bounce
CO-STARRING LEE GRANT · JAMES DALY · ROBERT WEBBER AND VAN HEFLIN as Sam Mirakian
Music by Michael Curb
Screenplay by ROBERT DOZIER
From the Novel by Elmore Leonard · Produced by WILLIAM DOZIER
Directed by ALEX MARCH
ORIGINAL SOUND TRACK ALBUM ON WARNER BROS.-SEVEN ARTS RECORDS
A WILLIAM DOZIER PRODUCTION
TECHNICOLOR® PANAVISION® FROM WARNER BROS.-SEVEN ARTS
A 1.20 — 3.20 — 5.20 — 7.25 — 9.30
Prière de prendre avis: Dimanche seulement. Représentations à 1.30, 3.30, 5.30, 7.35, 9.40
FAMOUS PLAYERS CAPITOL BANK AT QUEEN 232-1579

Cinémas ODEON Theatres
2e GRANDE SEMAINE ! "THE BRITISH GRADUATE" JUDITH CRIST

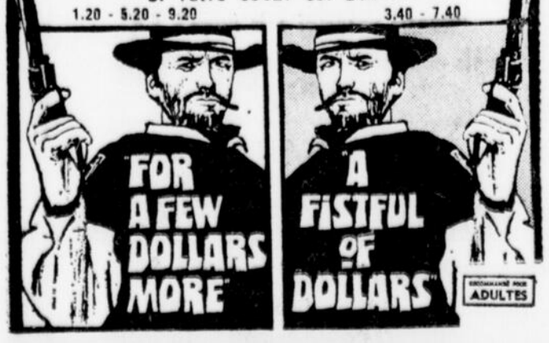
20th CENTURY-FOX presents IVAN FOXWELLS PRODUCTION
DECLINE AND FALL OF A BIRD WATCHER
COLOR BY DELUXE
POUR ADULTES
Lun. à ven. 7.10-9.20. Sam. 5.05-7.10-9.20 — Dim. 2.35-7.10-9.20
AUJ. ODEON-ST. LAURENT CINEMA II QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0343
Amplement de stationnement gratuit

EN PREMIERE A OTTAWA
Gagnez des bicyclettes à l'Auto-Sky

ADULTES
PARAMOUNT PICTURES presents A DINO DE LAURENTIIS PRODUCTION
DANGER: DIABOLIK
JOHN PHILLIP LAW · MARISA MELL
Ouvert à 7 h 30
Auto-Sky DRIVE IN Baseline (Pinecrest Hwy) 722-2653
— EN PLUS — The Last Safari

RESERVE 99 WOMEN
A Commonwealth United Corporation Presentation
Maria SCHELL · Mercedes McCAMBRIDGE
Luciana PALUZZI · Herbert LOM as the Governor
COLOR

AUJOURD'HUI
2e SUCCES : "ANY GUN CAN PLAY"
— HORAIRE —
"99 WOMEN" 12:05 - 3:20 - 6:35 - 9:50
"ANY GUN": 1:36 - 4:51 - 8:06
The Mall A COMPTER DE MIDI 116 Sparks — 233-7771

RETENU
Clint est de retour plus en verve que jamais
Si votre coeur est bon !
1.20 - 5.20 - 9.20 3.40 - 7.40

FOR A FEW DOLLARS MORE
A FISTFUL OF DOLLARS
ADULTES
SOMERSET · QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
SOMERSET AT BANK 236-9528
MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7145

Silence, on tourne

SILENCE ON TOURNE

Susan Clark et Eric Braeden seront les vedettes d'un film de science fiction où l'on verra un homme aux prises avec un ordinateur électronique, "Colossus 1980" sera réalisé par Joseph Sargent, dont la troisième vedette n'est autre que Colossus, une autre ordinatrice ayant de l'ambition.

x x x

"The Great White Hope" qui a reçu le prix "Tony" (il est à Broadway l'équivalent du prix Oscar à Hollywood) a été jugée comme la meilleure pièce de la saison. L'acteur James Earl Jones, également détenteur du prix décerné au meilleur acteur, joue le rôle principal dans cette pièce qui sera l'objet d'un film. Jones jouera au cinéma le rôle qui lui a valu ce prix à Broadway. L'adaptation cinématographique sera écrite par l'auteur de la pièce, Howard Sackler, où il raconte la biographie romancée du champion poids lourd Jack Johnson. Le tournage se fera en Europe et aux E.-U. et on doit le commencer cet automne.

x x x

L'acteur Sydney Chaplin jouera le rôle d'un ancien pilote de ligne aérienne dans la production franco-américaine intitulée "Le Clan des Siciliens" où l'on verra également Jean Gabin, Alain Delon, Lino Ventura et Irina Demick. L'histoire, inspirée d'un roman d'Auguste Le Breton, racontera comment une bande de truands internationaux réussit à capturer en plein vol un DC-8 et les bijoux qu'il transporte entre Paris et New York. Mais au lieu de se poser sur un aéroport, l'appareil atterrit sur une autoroute en construction. Le film sera réalisé par Henri Verneuil et tourné en français et en anglais.

x x x

John Houston, sans doute le seul réalisateur à avoir dirigé au cinéma son père, sa fille, sans s'oublier lui-même, en sera à son huitième rôle devant les caméras dans "The Kremlin Letter", film d'espionnage international. Il incarnera le personnage d'un amiral du Pentagone. A ses côtés, on verra Richard Boone, Barbara Parkins, Max von Sydow, Bibi Anderson et George Sanders. Le film est tiré d'un roman à succès aux E.-U. de l'écrivain Noel Behn.

Richard Burton, qui vient de terminer le tournage de "Staircase", où il joue en compagnie de Rex Harrison, donnera un cours sur Shakespeare à l'université Oxford au cours de 1970. Ancien acteur des pièces de l'immortel auteur, Burton espère terminer sous peu ses mémoires qu'il publiera dans un avenir rapproché. Par ailleurs, la vedette a déclaré que "Staircase" serait son dernier engagement au cinéma, du moins jusqu'à ce qu'elle en ait fini avec sa brève carrière professorale.

x x x

Arthur C. Clarke, scénariste de l'Odyssée spatiale 2001 avait parié, voici dix ans, dix livres avec deux éminents scientifiques britanniques que le premier homme débarquerait sur la Lune, avant le 30 avril 1969. Il a donc dû payer, en bon perdant qu'il est. Mais il se console avec les récents exploits de la NASA et attend beaucoup du prochain programme spatial Apollo. On sait qu'en juillet, les Américains doivent envoyer un homme sur la Lune.

La mine d'ART

LE JEUDI 15 MAI

EXPOSITIONS :

- Etho Campus: masques indiens et esquimaux de l'Arctique au Pacifique. Pavillon Tabaret de l'Université d'Ottawa, salle 124, de 10h à 22h.
- Ken Tolmie: peintures. Galerie Lofthouse, de 9h 30 à 5h 30.
- Le Coeur de London: peintures et sculptures. Galerie nationale, de 10h à 22h.
- Arthur Lismer: peintures. Galerie nationale, de 10h à 22h.
- Gravures contemporaines américaines et britanniques. Galerie nationale, de 10h à 22h.

THEATRE :

- "The Fantasticks". Mise en scène: Barry Stewart. Ottawa Little Theatre, 20h 30.

MUSIQUE :

- James Cotton Blues Band. Café Le Hibou, 20h et 22h.

Séparatisme

Rêve dans la lune ou dans un satellite ?

WASHINGTON (PC) — Un membre du Congrès américain a soulevé hier la possibilité qu'un projet de satellite français serve de moyen d'encourager le séparatisme au Québec par le truchement de la télévision.

Dans un discours à la Chambre des représentants, M. Clement J. Zablocki, démocrate du Wisconsin, a précisé que le satellite en question pourrait transmettre des images télévisées à toute l'Europe, à l'Afrique, à l'Amérique latine et aux régions de la côte est des Etats-Unis et du Canada.

L'OSM présentera une saison d'été destinée à la masse

MONTREAL (PC) — La série de concerts de l'Orchestre symphonique de Montréal pour sa saison estivale à la Place des Arts, est susceptible d'intéresser un vaste public, notamment la jeune génération.

Cette programmation rajeunie a été annoncée au cours d'une conférence de presse dans l'ambiance adéquate d'une discothèque du Vieux Montréal. Cette joyeuse réception offrait l'image la moins conventionnelle des réunions du genre de l'OSM depuis sa fondation il y a 35 ans.

La musique classique voisinera avec la musique populaire pour ces concerts en juillet et août à la Salle Wilfrid-Pelletier.

"Notre but est de présenter durant l'été un répertoire plus léger, afin de faire connaître l'Orchestre au plus grand secteur de la population, et montrant qu'il peut s'allier à une formule contemporaine," a dit M. Pierre Béique, administrateur de l'OSM.

Huit concerts seront donnés le mardi, à compter du premier juillet. Des chanteurs d'opéra, des chefs d'orchestre aussi bien que des chansonniers et jazzmen figureront à ces programmes, notamment Claire Gagnier, Claude Corbeil, Jean Deslauriers, Pierre Héту, Ginette Reno, Gilles Vigneault, Claude Léveillée, Yvan Landry et son quatuor de jazz.

Pour les soirées de musique d'opéra, on offrira non seulement des airs connus, mais des scènes complètes en version de concert.

Il y aura aussi une Soirée viennoise, mettant en vedette Colette Boky, soprano, Perry Price, ténor, et l'orchestre sous la direction de son chef attitré, Franz-Paul Decker.

M. Decker sera également au pupitre pour une soirée de jazz, avec le Quatuor du vibraphoniste Yvan Landry, concert dans le genre "Jazz at the Philharmonic".

Ginette Reno présentera son répertoire de chansons avec l'orchestre de 100 musiciens sous la direction de Boris Brott.

Au concert du 8 juillet, Claude Léveillée exécutera au piano des arrangements de ses chansons à succès, accompagné de l'orchestre dirigé par Neil Chotem.

Pour le dernier concert, le 19 août, la vedette sera Gilles Vigneault avec l'orchestre tour à tour dirigé par Neil Chotem et Alexander Brott au cours du programme de la soirée.

Galerie d'art permanente dans une école

La première galerie d'art permanente d'une école secondaire sera inaugurée jeudi à 15h 30 à l'école secondaire Highland Park par le surintendant des écoles secondaires, M. Leo McCarthy.

Située dans une vaste salle du deuxième étage, la galerie présentera une collection permanente des oeuvres les plus représentatives réalisées par les étudiants d'une année à l'autre.

La collection initiale comprendra des huiles, des aquarelles, des collages, des oeuvres expérimentales à l'acétate, des dessins, des portraits et des natures mortes.

MANOIR DES RAPIDES
En vedette dans le Salon-Bar Riviera
2e SEMAINE
"MINIM HOMME"
comédien
AUCUNS FRAIS DE COUVERT
Salles pour banquets
Réservations: 827-2193

au SALON D'OR
MUSIQUE et DANSE
— EN VEDETTE —
MAX CARRE GROUP
CHEZ HENRI
HOTEL
179 PRINCIPALE — HULL

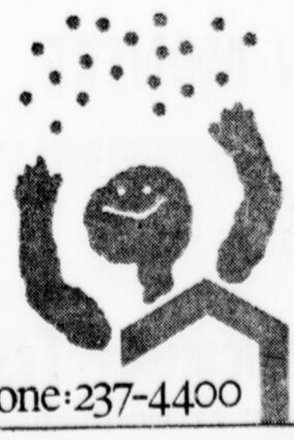
CJRC RADIO CAPITALE présente
HUGUES AUFRAY
VENDREDI 23 MAI
THEATRE CAPITOL
Billets en vente : Coin du Livre, Ottawa, 235-7886; Librairie Classique, Hull 771-7461.

HOTEL
Ambassador
boul. Maloney, Gatineau
EN VEDETTE
CLAIRE MASSE
chanteuse
CLAUDE VIGNON
trompettiste-M.C.
JACQUELINE TURNER
danseuse exotique
—SALLES A MANGER—
AUCUNS FRAIS DE COUVERT
le samedi excepté
Spectacles à 10h et 12h 15
Dimanche à 5h, 8h et 10h
Réservations: 663-5363

MOTEL-RESTAURANT
La Bretonne
PRESENTE la COMEDIENNE
DIDI
tous les mercredis et jeudis
JEUDI
DAME DE COEUR
GROS LOT $55
LA RIGOLADE
AVEC PRIX
MERCREDI
CONCOURS D'AMATEURS
PRIX FINAL $100
3 prix chaque soir
Spectacle toutes les fins de semaine
—ENTREE LIBRE TOUS LES SOIRS—
DIDI

LE NOUVEAU GREBER HOTEL
Templeton, Qué.
Rés.: 663-4732
EN PERSONNE
"GUY HERVE et les GENDARMES"
SPECTACLES: 10.30 p.m. et 12.30 p.m.
DIMANCHE: 5.15, 8.15 et 10.15

CENTRE NATIONAL DES ARTS
Festival d'ouverture
DU 2 AU 14 JUIN
A l'Opera :
Le Ballet national du Canada
Le Toronto Symphony
Gordon Lightfoot
L'Orchestre symphonique de Montréal
Monique Leyrac
Pop électronique
Au Theatre :
Le Théâtre du Nouveau Monde
Le Playhouse Theatre Company de Vancouver
Dans le Studio :
"Party Day" de Jack Winter
"Orphée", opéra de chambre de Gabriel Charpentier
Au Salon :
Manitoba Consort
Orford Quartet
Duo Pach
Cassenti Players
Location des fauteuils aux guichets du Centre national des Arts ouvert de 10h 00 à 18h 00, du lundi au samedi.



Téléphone: 237-4400

Les Knights of Pythias
présentent
LE CIRQUE CLYDE BROS.

CENTRE MUNICIPAL
Les 16, 17 et 18 mai
• CLOWNS
• ACROBATES
• ANIMAUX SAUVAGES
• JONGLEURS
• FUNAMBULES
• ACROBATES DE HAUTE VOLTIGE
plus de 100 grandes vedettes du cirque
HEURES:
Ven. 4 h 00 p.m. et 8 h 30 p.m. Sam. 8 h 45 a.m., 3 h 30 p.m. à 8 h 30 p.m. Dim. 2 h 30 p.m. à 8 h 00 p.m.
ENTREE
Enfants $1.00 — Adultes $2.00 (entrée générale)
Tous les sièges réservés à $2.50
Les billets d'entrée générale seront acceptés pour la représentation du dimanche
BILLETS EN VENTE CHEZ:
Pat LeClair Florist, 1516, chemin Merivale; The Play Pen, 285, rue Bank; My Fair Lady, 174, rue Bank; Squire Shop, 191A, rue Sparks; Modern Leather Goods; Centre commercial Westgate, Cowan's Men's Wear, centre commercial McArthur; Chaussures de Hull, 184, rue Eddy; Henry Feiler, 244, rue Elgin; Maurice Bright, 382, rue Elgin; M. Good, 343, rue Dalhousie, Pascal Hardware, 1585, ch. Merivale; Jimmy's Tavern, 390, rue Bank; By Ward Food Market, 46, Marché By.

CLUB LIONS D'OTTAWA
BINGO MONSTRE
CENTRE MUNICIPAL
15 MAI

Question performances, on ne fait pas mieux

Fougueuse, racée, la Renault 8 se conduit comme une vraie championne. Grâce à un moteur qui ne dort pas. Des accélérations qui font pâlir les autres d'envie (0-60 miles/h en 16.6 secondes). Des freins à disque sur les 4 roues (oui, les 4). Et, bien entendu, sa tenue de route légendaire. On ne le croirait pas à première vue. Et pourtant.

...mais c'est à son confort qu'on reconnaît la Renault 8.

Ce confort qui vous permet d'arriver détendu et reposé à destination.
Quelle que soit la longueur du trajet.
Sans avoir le dos brisé (7.5 pieds cubes de caoutchouc mousse).
Sans attraper de tour de reins (4 portes).
Sans avoir du bruit plein la tête (30 lbs d'insonorisant).
C'est un confort que n'ont pas les autres petites voitures.
Et qui justifie le succès qu'elle remporte.
C'est pour cela que la Renault fait désormais partie du décor.
Et que vous vous devez de l'essayer.
Alors, pourquoi ne pas demander à un ami de vous prêter la sienne?
S'il refuse, venez en essayer une chez l'un de nos concessionnaires.
Fabriquée au Québec, la Renault 8 est une voiture bien de chez nous.
Prix de détail suggéré $1868*

Manuelle ou automatique

RENAULT 8

Automobiles Renault Canada Ltée OD-4
1305, boul. Marie-Victorin
Saint-Bruno (Québec)
Veuillez m'envoyer une documentation complète sur la Renault 8 et me communiquer le nom du concessionnaire Renault de mon voisinage.
Nom
N° et rue
Ville Tél.
Fabriquée au Québec

*C.B. Halifax, Montréal, Toronto et Vancouver. Port, livraison, taxe prov. et municipales non comprise.

ANDRÉ BÉDARD AUTOMOBILES LTÉE
VOTRE CONCESSIONNAIRE RENAULT POUR HULL ET LA REGION DE L'OUTAOUAIS
242, CH. RICHMOND 725-2061

L'interdiction de fumer dans la forêt

Voici une récente déclaration de M. René Brunelle, ministre des Terres et Forêts, sur les restrictions de fumer en forêt.

"La loi de prévention des incendies en forêt a été amendée en 1968 et est en vigueur depuis avril. Elle vise à protéger la forêt tout en laissant un maximum de liberté à ceux qui aiment voyager dans les bois.

"La loi dit que personne n'est autorisé à fumer, s'il marche ou travaille en forêt durant la saison critique.

"Il ne s'agit que d'un principe de bon sens, d'ailleurs mis en pratique depuis longtemps par les bûcherons. Entre 500 et 600 feux de forêt sont causés annuellement par négligence et il faut absolument en réduire le nombre. Les fumeurs imprudents détruisent, bon an mal an, environ 50,000 acres de forêt.

"Il n'y a aucun problème si une personne prend le temps de s'arrêter pour fumer et qu'elle dispose de son mégot comme il convient. Un pêcheur jetant sa ligne au bord d'un lac sait quoi faire avec son mégot.

"Une des restrictions du nouvel amendement est qu'il faut un permis seulement dans les périodes critiques surtout quand une certaine zone a été déclarée dangereuse et risquée.

"Les feux de bivouac peuvent aussi être restreints, dans les mêmes conditions de danger, même si on peut autoriser l'usage d'un poêle mobile.

En d'autres termes, la loi ne veut embarrasser personne en temps normal. Mais quand les conditions atmosphériques le commandent, la loi doit protéger la forêt contre les négligents et doit protéger le public contre ces incendies qui risquent de causer des dommages sérieux aux ressources de la province."

Vérification au sujet du coho

De nombreux filets ou seines ont été placés dans la rivière Credit, à Erindale, par les agents du ministère des Terres et Forêts, pour vérifier si les cohos récemment ensemencés descendaient le courant vers le lac Ontario et dans quelle proportion. Des drapeaux rouges signalent aux canoteurs les endroits où ces expériences sont faites.

On a déjà ensemencé 90,000 petits cohos dans la rivière Credit entre Streetsville et Inglewood. Environ une heure après l'installation de ces puises, déjà six cohos étaient pris dans une seule puise. On les avait ensemencés trois milles plus haut, ce qui indique qu'ils descendent vers le lac, où plusieurs pêcheurs ont rapporté de belles prises.

Même s'il n'y a pas de restriction sur cette pêche, le ministère souhaiterait que les pêcheurs rejettent à l'eau ces poissons encore trop petits pour alimenter les usuelles prouesses de pêche.

En attendant à l'automne, ces cohos seraient plus intéressants à trois ou quatre livres, ou l'an prochain à neuf et 13 livres.

Selon l'infirmière Poole

Pouls, température, taux de respiration sont des vérifications inutiles, périmées

(De la PC) — Est-il nécessaire dans les hôpitaux de prendre quotidiennement le pouls, la température et les pulsations pulmonaires de chaque patient?

Il semble que cela soit quelque peu périmé si l'on s'en remet à une étude entreprise pour le ministère de la Santé par Pamela E. Poole, infirmière conseil.

Mlle Poole, diplômée de l'hôpital Reine Elizabeth et qui détient une maîtrise en sciences de l'Université de la Californie, de Los Angeles, a dirigé une équipe d'observateurs dans trois hôpitaux importants pour en arriver à la conclusion que dans la grande majorité des cas le pols, la température et le taux de respiration étaient inutiles et coûteux en temps et en argent.

Elle a également souligné d'autres pertes de temps, telles que l'usage de la chaise roulante pour chaque patient qui reçoit son congé de l'hôpital, même s'il n'en a pas besoin, de même que le bain obligatoire quotidien pour chaque patient.

Dans deux des trois hôpitaux, on a remarqué des différences très nettes dans les températures, tandis qu'une différence marquée existait dans les trois hôpitaux sur le pouls.

Enfin, on a enregistré des différences notoires dans les deux hôpitaux où l'on a mesuré les pulsations pulmonaires.

Le commerce du bois avec le Québec

L'industrie du bois de pulpe et de ses résidus forme 84 pour cent des transactions de bois venant de l'Ontario ou y étant transporté durant 1968. On a importé en Ontario pas moins de 58,947,000 pieds cubes de bois l'an dernier, et Québec en a fourni 69 pour cent ou environ 40,761,000 pieds cubes. Les Etats-Unis ont importé d'ici 8,782,000 pieds cubes. Le reste venait de Saskatchewan, Nouveau-Brunswick et Manitoba.

Par contre, les envois au Québec ou aux Etats-Unis se sont chiffrés par 55,742,000 pieds cubes de bois. De ce volume, 32,208,000 pieds cubes sont allés au Québec.

La balance de commerce avec les Etats-Unis, en produits du bois de pulpe, s'est soldée par un surplus de 13,106,000 pieds cubes; il reste que le Québec a exporté en Ontario 6,952,000 pieds cubes, plus qu'il n'en a reçu de cette province.

Planification et administration

Un groupe d'agents de premier plan du ministère s'intéressera à l'organisation interne, et aux développements souhaités du mode gouvernemental de planification, programmation et d'efficacité du budget, vient d'annoncer le sous-ministre G. H. U. Bayly.

Ce groupe relèvera du sous-ministre à qui il fera rapport de ses projets pour une planification sensée et une coordination de tous les efforts du ministère pour implanter des normes en planification, programmation et administration équitable du budget.

Sous sa direction, le comité réunira le sous-ministre adjoint, les chefs de districts et trois directeurs régionaux. Ce groupe agira comme conseiller pour le ministère.

Robert D. Carman aura la charge du comité de planification et agira comme secrétaire du comité. Il est au service du ministère depuis 1954, date de sa graduation de l'Université de Toronto.

E. F. "Pete" Anderson, autre employé senior du ministère, aura la responsabilité de la coordination dans la planification, de concert avec les différentes branches du ministère.

Diplômé de l'Université de Toronto, M. Anderson était adjoint du sous-ministre actuel depuis 1967.

Bibliothécaire nationale adjointe

Mlle Adèle Languedoc prend sa retraite après quarante années de service

(PC) — Mlle Adèle Languedoc a consacré 40 ans de sa vie au culte de l'écrit, pour prendre finalement sa retraite du poste de bibliothécaire nationale adjointe qu'elle détenait depuis 1964.

"Ce qui va me manquer le plus, a-t-elle confié après son départ de la bibliothèque, c'est la chance de lire de tout nouveaux livres. Il me faudra désormais me les procurer dans une bibliothèque publique."

Le père de Mlle Languedoc, architecte et ingénieur civil, était parfaitement bilingue. Sa mère, décédée à la naissance de Mlle Languedoc, était française, mais sa belle-mère anglophone.

Née à Outremont, en banlieue de Montréal, l'ex-bibliothécaire a étudié en histoire et littérature française à l'université McGill de Montréal et suivi des cours d'été en bibliothéconomie a la même institution.

Elle devint éventuellement directrice des bibliothèques ambulantes Maclennan, attachées au collège Macdonald. Par la suite, elle obtint un diplôme en bibliothéconomie de l'université Columbia, à New York, puis fut envoyée en France, dans le cadre d'une organisation américaine de secours en vue de réorganiser les bibliothèques provinciales endommagées durant la Deuxième guerre mondiale.

Elle y passa plusieurs années avant de rentrer au Canada pour offrir ses services à la Bibliothèque nationale. Elle commença à y travailler en 1951.

Romans policiers

"La bibliothèque n'existait alors que depuis six mois, sous le nom de Centre bibliographique canadien."

Dans ses moments libres, Mlle Languedoc aime lire des romans policiers et les derniers parus du Québec et de France.

Elle s'intéresse surtout aux femmes écrivains du Canada.

"Celles qui sont bonnes, comme Margaret Laurence ou Ethel Wilson, dit-elle, sont excellentes et peuvent se mesurer à celles du monde entier.

Membres honoraires

Deux vieux employés du ministère viennent d'être récompensés pour leurs longs efforts. MM. C. H. D. Clarke, chef du service du poisson et de la faune, et R. D. Ussher, naturaliste au parc provincial Rondeau, ont été nommés membres honoraires de la Fédération des naturalistes de l'Ontario, au cours d'une réunion tenue à Toronto, le 26 avril.

En pleine nature

Gaspillage. . .

Les boisés sont trop souvent une espèce de dépotoir. Nos parcs provinciaux ne font pas exception.

Un de ces boisés, jusqu'à récemment, qui était la seule station au Canada pour la plus rare espèce d'orchidée, est devenu un réservoir à déchets.

Terres et Forêts, lac Erié

L'inélégant ours . . .

L'ours marche d'une façon plutôt non-orthodoxe, parce qu'il ne possède pas de clavicule qui retiendrait les os des épaules.

Rien de sacré . . .

Le soleil, la lune et les étoiles auraient disparu depuis longtemps s'ils avaient été à la portée des mains prédatoires de l'homme.

Havelock Ellis

Education des jeunes . . .

La formation des jeunes doit inclure une bonne connaissance des choses de la nature: rien de livresque, ni au moyen de microscopes ni par la dissection d'animaux morts. Mais par l'expérience personnelle. En fournissant aux jeunes l'occasion de se familiariser avec la grande nature, nous leur permettons de se rendre compte que même dans les espèces les plus humbles de la faune et de la flore, il y a de la vie qui bat.

Lettre mensuelle de la Banque Royale

QUAND LE TELEPHONE SONNE pendant que vous vous occupez de bébé ou quand vous devez aller dans une autre pièce, que devez-vous faire? Le Conseil canadien de la santé familiale vous conseille de porter bébé avec vous ou de le mettre en sécurité dans son parc ou dans son lit, les côtés de celui-ci solidement fixés. Les bébés se déplacent en s'agitant et risquent de tomber; or une chute de quelque hauteur que ce soit, peut toujours être grave.

Truite de ruisseau à Panagabka

Le lac Panagabka, inclus dans le parc provincial du lac Esker, dans le district de Swastika, vient de recevoir 6,000 petites truites d'un an, pour améliorer la pêche en faveur des usagers du parc.

Le lac a toujours contenu de la truite de ruisseau et une infinité de petits parasites, genre vairons et ménés, qui faisaient la compétition à la truite pour nourriture et moyens de se sustenter, avec les résultats que la pêche y périclitait.

L'automne dernier, les agents de district du ministère, élaboraient un programme pour se débarrasser des espèces indésirables. Un produit toxique fut déposé, qui n'avait aucun effet nocif sur la production à venir. Grâce à cette politique, la truite aura à elle seule la nourriture disponible, ce qui améliorera le sort de la pêche dans ce coin.

Programmes de radio

En collaboration avec le ministère des Terres et Forêts, Radio-Canada diffusera des programmes d'information dans le réseau du Nord de la province. Il s'agira d'un programme de cinq minutes qui pourra être entendu la semaine de 16 h 10 à 16 h 15.

Les informations sur les incendies en cours seront agrémentées par des entrevues avec le personnel du ministère.

L'an dernier, à la première saison, ce programme a traité de sujets variés comme, le renouvellement de la forêt, les terres de la Couronne, les parcs provinciaux, la faune, les méthodes de suppression des feux de forêt.

La Grillade est pour les explorateurs!

Jacques Cartier s'est rendu compte qu'il y a avantage à sortir des sentiers battus. Par exemple, si vous "poussez une pointe" jusqu'au Centre Saint-Laurent, vous serez récompensés par une aventure excitante en fait de repas fin. C'est là que se trouve le nouveau restaurant chic d'Ottawa: La Grillade. Allez où se réunissent les connaisseurs!

LA GRILLADE

CENTRE SAINT-LAURENT (PRÈS DU THÉÂTRE ODÉON)
TÉL. 745-0355

VODKA Smirnoff

discrète au goût . . . discrète à l'odorat

. . . la vodka la plus célèbre!

Concours des abonnés Le Droit

PRIX: Magnifique chalet sur terrain à Perkins sur le Lac — Valeur $8,000.00

Lot panoramique au lac Barnes 23 milles d'Ottawa

Entrée couverte hiver et été

Chalet "Montana" spacieux et élégant de la Galerie des Maisons de vacances Tessier

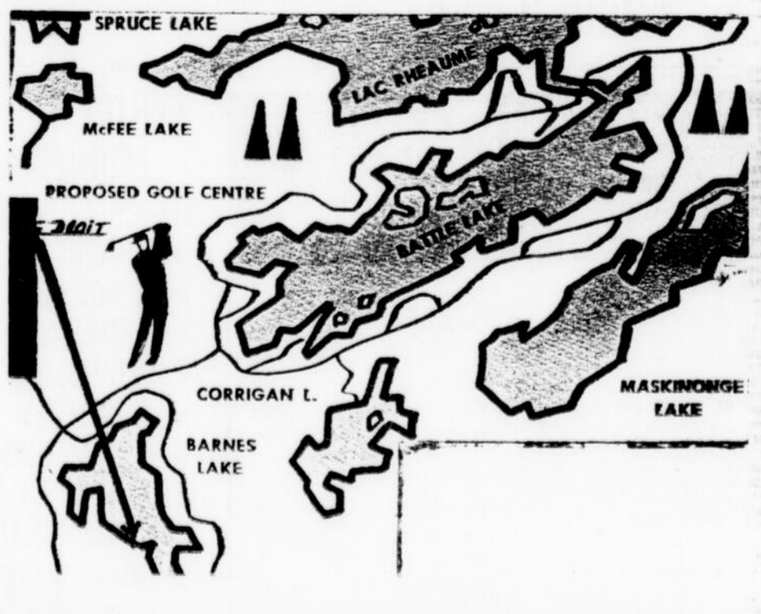
Erigé sur un lot panoramique dans un très beau centre de villégiature

RÈGLEMENTS

1. Toute personne, sauf les employés du Droit et CKCH, est éligible au CONCOURS.
2. Chaque jour une formule de participation parait en deuxième page du Droit. Remplissez et postez vos formules séparément ou en liasse dans une enveloppe adressée à :

   CONCOURS DES ABONNES JOURNAL LE DROIT, 375, RUE RIDEAU, OTTAWA 2, ONTARIO.

   Ou présentez le tout à 375 Rideau ou le Poste CKCH, 72, rue Laval, HULL
3. Le tirage aura lieu le 21 JUIN 1969 et le gagnant devra répondre correctement à une question d'intérêt général.



Abonnés :

Participez au concours tous les jours

Et si . . .

vos parents et amis ne sont pas abonnés recommandez-leur de s'abonner au "Droit" et de participer au concours

LE CHALET EST ACTUELLEMENT EN MONTRE

Galerie des Maisons de Vacances Tessier

Route 8 entre Pointe-Gatineau et Gatineau

La population indienne a monté à 237,490 en 1968

(PC) — Selon des statistiques publiees hier par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, le taux d'augmentation de la population indienne a été de 2.8 pour cent tandis que le taux national canadien ne fut que de 1.7 pour cent.

Ce taux fait que la population indienne de 230,902 qu'elle était en 1967 est passée à 237,490 l'année dernière.

De ce nombre, le ministère estime que plus de la moitié était âgée de moins de 17 ans (120,412) et que le groupe d'âge le plus important est celui de quatre ans et moins qui s'établissait, en 1968, à 40,073.

Les statistiques montrent également que de 1959 à 1968, la population indienne s'est accrue de 32.5 pour cent, passant de 179,126 à 237,490.

Quant à la mortalité infantile, elle a été de 51 par 1,000 naissances l'année dernière, comparativement à 22 par 1,000 pour l'ensemble des Canadiens.

Ce sont les Indiens de la Saskatchewan qui ont marqué le plus haut taux d'augmentation démographique, soit 3.9 pour cent.

Ce taux a été dans les autres provinces et territoires le suivant:

Manitoba: 3.5; Yukon: 3.4; Alberta: 3.3; Territoires du Nord-Ouest: 2.9; Nouvelle-Ecosse et Nouveau-Brunswick: 2.8 chacune; Québec: 2.5; Ontario: 2.3; Ile-du-Prince-Edouard: 2.2; Colombie-Britannique: 1.9.

CLÔTURE ENLACÉE

RESEAUX DE 50 PIEDS A PARTIR DE 9.95

CANADIAN TIRE

Réseau de 50 pi. à mailles robustes de 2" . . .

Protégez votre famille, votre propriété et ajoutez un peu d'intimité à vos étés. Rapide et facile à poser. Il suffit d'une fin de semaine. Un vaste assortiment également ! Il s'en trouve une pour vos besoins spécifiques en fait de clôture. Et, en plus, comme prime supplémentaire, Canadian Tire vous donne GRATUITEMENT UN LIVRET D'INSTRUCTIONS AU SUJET DES CLOTURES !

DE CALIBRE 13 . . . pour le propriétaire qui veut économiser mais qui veut tout de même une clôture en treillis. Idéal pour clôturer un endroit qui ne sera pas exposé aux abus. Réfractaire en permanence à la rouillea. 48" de haut, 11.50 — 42" de haut 9.95

DE CALIBRE 11 . . . de qualité supérieure pour cette "allure galvanisée". En acier de qualité. Galvanisé selon le procédé d'immersion à chaud avec un enduit de zinc anti-rouille. Broche métallique d'une fermeté additionnelle 48" de haut, 16.95 ..... 42" de haut 14.75

TREILLIS EN VINYLE VERT . . . Un réseau de clôture entrelacée galvanisée de calibre 14, enduit de vinyle d'une épaisseur de calibre 11. Véritablement réfractaire aux intempéries. Ne fendillera pas. 48" de haut, 20.95 — 42' 'de haut, 18.50 ..... 36" de haut 16.20

CANADIAN TIRE POSSEDE TOUS LES ACCESSOIRES DE CLOTURE TELS QUE LES BARRIERES, POTEAUX, TRINGLES DE TENSION, COLLIERS, CALOTTES . . . TOUT !

BECHE-TARIERE pour TROUS de POTEAUX !

Pour faciliter le montage de la clôture. Creuse des trous de 6" à 8" de diamètre. Jusqu'à 3½' de profondeur aussi. Lames d'excellent acier recuit, grosse tige tubulaire. Long manche en "T" de 21¾". 7.77

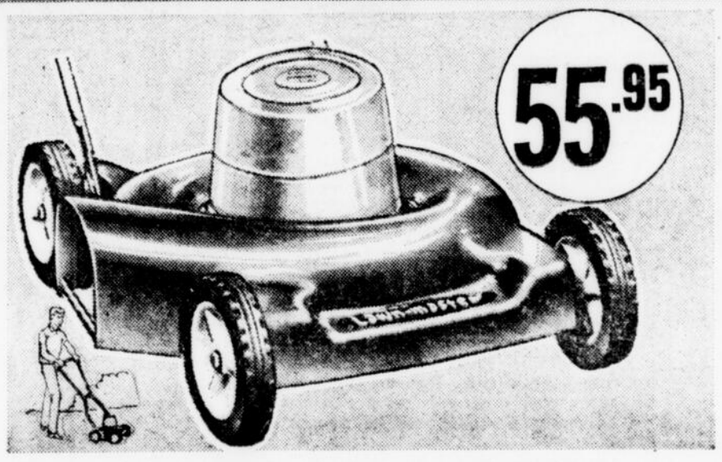
CANADIAN TIRE . . . le centre de beauté de vos Pelouses !

41.95

Moteur Tecumseh de 3 H.P. et coupe de 18"

Comprend des roues décalées de 6" afin de prévenir le scalpage et des lames puissantes surélevées pour une coupe rase. L'éjection latérale de l'herbe vous permet de marcher librement. Système étanche d'allumage et réfractaire à l'humidité. Démarrage à corde de 2 cycles. 41.95

MODELE 18" (tel que ci-dessus) mais avec un démarreur à rappel facile 47.95



55.95

Tondeuse électrique Lawn-Master de 18"

Des plus silencieuses même lorsqu'elle fonctionne! Vous n'entendrez plus les voisins maugréer et vociférer contre vous le dimanche matin. Un puissant moteur General Electric de 110 volts et 8 ampères. Roues de 7" à semelles larges. L'éjection latérale empêche d'accumuler les rebuts près du bricoleur. Carrosserie Cyclone. Guidon chromé avec interrupteur à même. Moteur blanc écru avec carrosserie Cyclone rouge. (sans cordon). 55.95

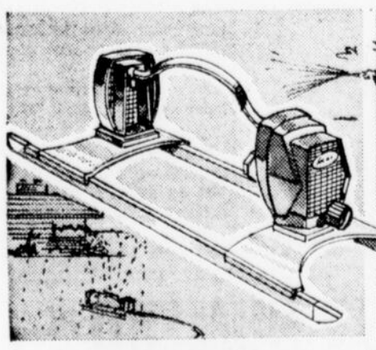
59.95

Briggs & Stratton de 3 H.P. et coupe de 18"

Moteur à 4 temps, démarreur à rappel. Comprend la carrosserie Cyclone. Des roues de 6" et des pneus semi-pneumatiques. Guidon à bout en forme de T avec télécommande sous la main. 59.95

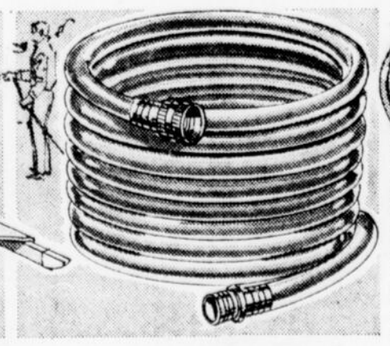
BRIGGS & STRATTON de 3 H.P. et COUPE de 20", démarreur à rappel 65.95

BRIGGS & STRATTON de 3½ H.P. et COUPE de 22", démarreur à rappel 72.95



Arrosoir oscillant
couvrant jusqu'à 2,200 pi. ca.
4.98

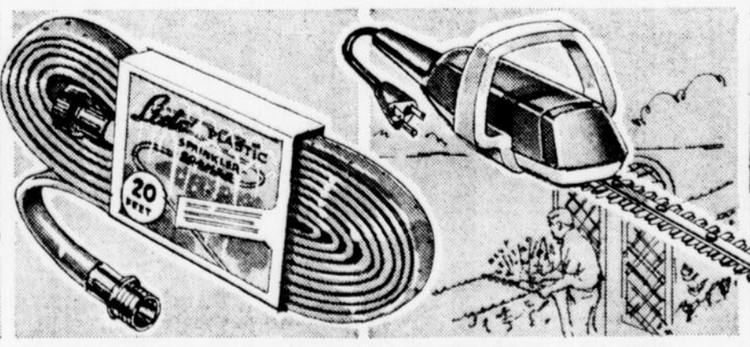
Comprend le "set 'n spray" afin d'arroser la superficie complète en motifs rectangulaires. Réglages à gauche ou à droite, partiel ou pleine puissance. Moteur à grand rendement.



Boyau en vinyle 50 pi.
NOIR OPAQUE
1.29

Robuste ! Ne fendillera pas et ne se brisera pas ! Antirouille, raccords laitonnés. Diamètre intérieur de ½".

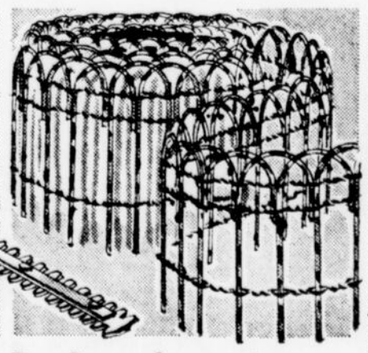
(Boyau ne vinyle vert de 50 pi. 2.49)



Irrigateur à gazon
de 20 pi.
1.29

Pour une irrigation totale. En vinyle perforé. Raccord supplémentaire et bouchon. Raccord ½".

Irrigateur tel que ci-dessus de 40 pi. 2.19



Taille-haie de 15"
Approuvé par la CSA
23.95

Moteur de 2.5 ampères et de 1,000 m.p.m., et pleinement isolé. 40 dents à double tranchant, poignée-guide à 180°, embrayage encastré.

Bordure de parterre
en acier plasticisé
4.29

Protégez vos fleurs ! En acier durable, antirouille, et enduite de plastique. 15" de haut hors tout. 25 pi de long.

Epandeurs

Modèle de 20" . . . grande capacité de 40 livres . . . Contrôle d'interrupteur sur guidon. Construction en métal durable. Seulement 11.98

Modèle 16" . . . capacité de 25 livres. Lame dentelée 6.98

UTILISEZ VOTRE CREDIT

CANADIAN TIRE MAGASINS ASSOCIÉS

4% EN BILLETS-BONI AU COMPTANT et A EMPORTER

OTTAWA, 176, rue Kent 237-2370
OTTAWA, 113, ch. Richmond 722-6877
OTTAWA, 1170, ch. Heron 733-6776
VANIER, 248, ch. McArthur 745-1544
HULL, 3, boul. Montclair 777-4381
GATINEAU, 295, boul. Maloney 663-7761
CITYVIEW G.E.M. Automotive 224-4652
ALEXANDRIA 431, rue Main sud 525-3454
ARNPRIOR, 42-44, rue Elgin 623-4890
BROCKVILLE, 260, rue King 342-4485
BUCKINGHAM, rue Principale 986-2844
CARLETON PLACE, 77 Bridge 257-3188
CORNWALL, 538, rue Pitt 933-0532
HAWKESBURY, 37 Principale-O. 632-7063
KEMPTVILLE, rue Prescott 258-3561
LACHUTE, rue Principale 562-6666
MANIWAKI, rue Principale 449-1577
PEMBROKE, 180, rue Alexander 732-8081
PERTH, 11, rue Wilson 267-3412
PRESCOTT, King et Edward 925-2949
RENFREW, 354-374, rue Raglan 432-2682
SHAWVILLE, rue Principale 647-2733
SMITHS FALLS, 38-40 Main 283-3906
WILLIAMSBURG, rue Church 535-2845

A OTTAWA, MAGASINEZ JUSQU'A 9H JEUDI ET VENDREDI SOIR

BOURSE ◊ FINANCE ◊ COMMERCE ◊ LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

Bourse de 11 heures
Le jeudi 15 mai 1969

TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto a enregistré des gains fractionnaires tôt ce matin.

Bramalea a gagné 3-4 à 11, Jefferson Lake, 7-8 à 29 7-8, Home B, 7-8 à 65 3-4, Alberta Gas Trunk 1-2 à 44 1-2, Bow Valley, 1-2 à 35 1-2, Canadian Hydrocarbons, 1-2 à 36 et Asamera, 3-8 à 40 1-2.

Investors Overseas a perdu 3-4 à 67 1-2, Central-Del Rio, 1-2 à 14 3-4, Revenue, 1-2 à 16 1-2, Home A, 1-2 à 69, Trans Canada Pipelines, 1-4 à 43 3-4 et Pembina, 1-4 à 22.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	4470	$11	10⅞	11	
Acklands	400	$17⅞	17⅝	17⅞	+ ⅛
Acklnd 2p	z25	$19⅜	19⅜	19⅜	
Acres Ltd	175	$19⅛	19⅛	19⅛	+ ⅛
Agra Vegt	100	$9	9	9	— ⅛
Agratec I	305	$8¼	8¼	8¼	+ ⅛
Alta Gas T	886	$44½	44½	44½	+ ½
Alta Gas p	75	$78	78	78	+ 1
Alta G D p	40	$126	126	126	
Algoma St	1000	$18⅞	18¾	18⅞	
Algon	900	$7½	7⅛	7¼	+ ¼
Alcan	1350	$34¾	34⅜	34¾	+ ¼
Alcan pr	150	$38	37⅞	37⅞	— ⅛
Aquitaine	2710	$20⅛	20	20⅛	+ ¼
Asbestos	z99	$23¼	23⅛	23⅛	
Atco Ind	z25	$13½	13½	13½	
Atl Sugar	750	$7¼	7⅛	7¼	
Atl Sug pr	110	$59	59	59	
Atl Sug wts	1100	285	285	285	+ 5
Auto Elec	900	$17⅛	16⅞	17	
BACM Ind	100	$26½	26½	26½	
Bahama	500	78	78	78	+ 1
Bank Mtl	1950	$14⅞	14⅝	14⅝	— ⅛
Bank N S	110	$23½	23½	23½	
Bartaco	100	$20½	20½	20½	
Beaver L	250	$17½	17½	17½	— ½
Belding Wj	200	470	460	470	+10
Bell Canad	765	$50	49⅞	49⅞	
Block Bros	1140	$24½	24¼	24½	+ ¼
Bombrdier	3850	$19¼	18⅞	19¼	
Bow Valy	250	$35½	35½	35½	+ ½
Brama	14715	$11⅛	10⅞	10⅞	+ ⅜
Bramal w	2200	$10	950	970	+70
Brazilian	1490	$26	25	26	+ ⅜
BC Phone	60	$74	74	74	
Brinco	2530	$6⅛	6⅛	6⅛	— ⅛
Burns Fds	450	$25	25	25	
Cad Dev	765	$12	11⅞	11⅞	
Cad Dev b p	360	$18	18	18	
CAE Ind	200	$8¾	8⅝	8¾	
Calgary P	425	$27¼	27¼	27¼	+ ¼
Calvert Dis	600	145	145	145	
Cambridg	100	$9⅜	9⅜	9⅜	+ ⅛
Campeau	2425	$9⅜	9¼	9¼	
CD Sugar	120	$41	40¾	40¾	
Can Bread	400	$24	24	24	+ ½
C Packrs	150	$17½	17½	17½	— ½
Can Brew	5770	$11	10⅞	10⅞	
Cdn Can A	100	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ⅛
C Chem w	200	440	440	440	
Cdn Equty	z90	$14⅞	14½	14½	
C Curtis	100	165	165	165	
CGE pr	z10	$29¾	29¾	29¾	
C Goldale	450	$36	36	36	
C Hydro	1035	$36	35¼	35¾	— ¼
C Imp Bank	2600	$20⅞	20⅜	20¾	
C Ind Gas	4230	$13⅜	13¼	13¼	+ ⅛
CIL	1400	$18	17⅞	17⅞	— ⅛
C Interurb	100	$6½	6½	6½	— ¼
C Intrurb p	200	$12½	12½	12½	— ¼
C Marconi	125	$5⅞	5⅞	5⅞	— ⅛
CP Inve pr	395	$37⅞	37¾	37¾	+ ¼
CP Inve wt	1330	$10⅜	10½	10½	
CPR	180	$89¾	89⅝	89¾	— ¼
CPR 53 pr	500	$93⅜	93⅜	93⅜	
Cdn Tire A	43	$60¾	60¾	60¾	— ¼
C Vickers	z20	59⅞	9⅞	9⅞	
Capit Bldg	2855	$8⅛	7⅞	8	— ⅛
Cara	225	$12	11⅞	11⅞	— ⅛
CDRH Ltd	100	$16½	16½	16½	— ⅛
Chemcell	100	$13⅞	13⅞	13⅞	+ ⅛
CHUM A	5775	$18¼	18	18¼	+ ⅜
Clifton	200	185	180	185	
Columbia	275	$8	7¾	8	+ ⅛
Columbi p	400	$18	18	18	+ ¼
Cominco	1520	$38⅞	38½	38½	+ ⅛
Con Bathrst	225	$27	26¾	27	+ ⅛
C Bath pr	100	$20½	20½	20½	
Corby A	400	$30½	30½	30½	— ¼
Coronatn	300	295	290	290	—5
Crush	100	$13¼	13¼	13¼	— ⅛
Cygnus B	1500	$13⅜	13	13⅜	+ ⅜
Dist Seag	700	$53½	53½	53½	
D Glass pr	100	$22¾	22¾	22¾	— ¼
Dom Stores	2250	$14¾	14⅝	14⅝	— ⅛
Dom Text	400	$18	17⅞	17⅞	— ⅛
Domtar	675	$15⅞	15¾	15⅞	+ ⅛
Donohue	250	$8⅝	8⅝	8⅝	— ¼
Du Pont	100	$33	33	33	
Dupuis A	200	$7⅛	7	7	— ¼
Eaton	210	$13¾	13¾	13¾	
E Players	10100	$17¾	17¾	17¾	+ ⅛
Elk Coll	700	$9	9	9	
Enfield	200	$24	24	24	
Enrch Pet	12100	$11¼	10¾	10¾	+ ½
Glengair	7900	$7⅛	7	7	— ⅛
Gulf Oil	200	$24⅝	24⅝	24⅝	+ ⅝
Hawker S	300	420	415	415	
Hud Bay M	125	586	86	86	— ½
Husky Oil	200	$21¼	21	21	— ¼
Hus O wts	100	$12½	12½	12½	+ ½
Computel	225	$37	37	37	
Con Bath	1050	$27	26¾	27	+ ⅛
Con Bath w	z10	390	390	390	
Con Bldg	1810	475	455	455	
Con Textle	200	$14	14	14	
Con Distrb	1000	$48	47¾	47⅞	+ ⅜
Cons Ga	574	$18⅞	18¾	18⅞	
Corby vt	60	$30½	30½	30½	— ⅛
Coronatn	2225	295	290	290	— 5
Coronjn p	400	310	305	305	— 5
Corp d'Ex	100	$9	9	9	
Cosmos	100	$8	8	8	
Crain R L	125	$15¾	15¾	15¾	— ¼
Crestbrk	325	$19⅜	19⅜	19⅜	+ ⅜
Crwn Trst	25	$65	65	65	— 1
Crush Intl	225	$13¼	13¼	13¼	
Cummins	z25	$13½	13½	13½	
Cygnus A	3910	$12⅞	12⅝	12¾	+ ¼
Cygnus B	950	$13¼	13	13¼	
Cygnus pr	50	$50¼	50¼	50¼	+ 1¼

D à I

Debhld B p	z10	$91	91	91	
Dome Pete	z5	$108	108	108	
Dofasco	220	$24⅝	24⅜	24⅝	+ ⅛
Dom Glass	100	$22	22	22	— ¼
Dom Store	305	$14½	14½	14½	— ⅜
Domtar	4336	$16	15¾	15⅞	+ ⅛
D Textile	305	$18¼	18	18	
Douglas L	300	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ⅛
Dupont	z15	$33⅜	33⅝	33⅝	
Dustbane	200	$25½	25½	25½	
Dylex D A	285	$23½	23½	23½	+ ½
E-L Fin w	z25	725	725	725	
Electro ltd	25	$29⅜	29⅜	29⅝	+ ⅛
Emco	z25	$19¾	19¾	19¾	
Erie D	400	$23	22¾	23	+ ⅜
Exquite pr	100	$8	8	8	
Falcon	295	$132	132	132	
Fam Play	1020	$17½	17½	17½	
Fed Farm	400	$8⅜	8⅜	8⅜	— ⅛
Fed Grain	3300	$8⅞	8¾	8⅞	+ ⅛
Fleet Mfg	100	320	320	320	
Ford Cnda	11	$341	341	341	+ 1
Fraser	700	$24	24	24	
Gen Distrb	100	$17	17	17	
Genstar L	z50	$16	15¾	15¾	
Glob En A	100	$9¼	9¼	9¼	
GL Power	600	$22	22	22	— ¼
GN Capital	214	$13½	13½	13½	
GN Cap rts	1000	82	80	80	
Gt W Life	200	$114	114	114	
Gt WSadd	300	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
Greyhnd	650	$13	12¾	12¾	
Guar Trst	400	$13	13	13	+ ⅛
Gulf Can	925	$24½	24⅜	24⅜	— ⅜
Hand Chm	100	$25½	25½	25½	+ ¼
Hard Crp A	100	$16½	16½	16½	
Harris J S	100	$8⅞	8⅞	8⅞	+ ⅛
Harveys F	120	$9⅞	9⅞	9⅞	
HWood A	400	350	350	350	
Hays Dna	100	$13¾	13¾	13¾	— ⅜
Home A	2032	$69¾	69	69	— ½
Home B	700	$65¾	65	65	+ ⅛
Horne Pit	1000	340	335	335	— 5
HB Oil Gas	299	$39½	38⅞	39½	+ 1
Huron Eri	175	$17	17	17	
Husky Oil	1350	$21	21	21	— ⅛
Husky B pr	75	$43¼	43¼	43¼	— ¼
Husky B w	75	$12¼	12¼	12¼	+ ¼
Imp Gen	3015	$9⅜	9⅜	9⅜	
Imp Gen w	2835	495	495	495	+ 5
Imp O	20973	$24½	21¼	23½	+1⅜
Imp Tob	800	$13⅞	13¾	13¾	— ⅛
Income Di	z40	$9	9	9	
Indal Can	710	$20	19¾	20	+ ½
Ind Accept	900	$14¾	14½	14⅝	— ⅛
In Acc wts	200	555	555	555	+ 5
Ingersol A	z25	$23⅛	23⅛	23⅛	
Inland Gas	100	$15⅞	15⅞	15⅞	
inland G p	100	$14	14	14	— ¼
Inspiratn	3200	135	135	135	
Intr Cty wt	175	445	445	445	—10
IBM	20	$360	360	360	+ 5
Int Nickel	2436	$43½	43⅜	43½	+ ⅛
Int Util	265	$43¾	43⅜	43¾	— ¼
Intpr Disc	1900	$5⅛	5⅛	5⅛	
Intpr Pipe	935	$18⅜	18¼	18⅜	+ ⅛
Int Pipe w	150	995	995	995	—10
Intpr Steel	200	$5⅜	5⅜	5⅜	
Inv Grp A	350	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛
In Ovrseas	928	$67½	66½	66½	—1¾
ITL Ind	150	$22⅜	22⅜	22⅜	

J à N

James Stl	100	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
Jefferson	1021	$30	29⅞	30	+ 1
Jeffersn w	225	$19½	19½	19½	
Jockey C	560	$6⅜	6¼	6¼	
Kaps Tran	700	$22¼	22¼	22¼	
Koffler	996	$14½	14¼	14⅜	+ ⅛
Labatt	z50	$24⅜	24⅜	24⅜	
LOnt Cem	525	410	410	410	— 5
Leigh Inst	200	$54⅜	54⅜	54⅜	— ⅛
Levy	200	$59¼	29¼	29¼	— ¼
Life Invest	200	$10¼	10¼	10¼	— ¼
Life Inv wt	100	310	310	310	—10
Lob Co A	225	$7	6⅞	6⅞	
Lob Co B	210	$7	7	7	
Lob G A pr	z25	$20	20	20	
Lob Inc	100	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛
Maclarn A	385	$23	22⅞	22⅞	+ ⅛
Maclean H	200	$17⅛	17⅛	17⅛	+ ⅛
MB Ltd	1020	$38⅜	38	38⅜	+ ⅛
Magna El	220	$17⅜	17⅜	17⅜	
Magnetcs	500	385	385	385	
Major H D	600	345	345	345	+ 5
Maritime	200	$18½	18½	18½	+ ⅜
Mass-Fer	3745	$19¾	19¼	19⅝	+ ⅜
McLaghn	900	$16¼	16¼	16¼	
MEPC	2000	$6	6	6	
Meichers	z50	$14	14	14	
Milt Brick	500	$9	8⅞	8⅞	— ⅛
Mindustri	100	$12¼	12¼	12¼	+ ¼
MLW Wor	100	$18	18	18	+ ⅛
Montex	200	225	225	225	+ 5
Moore	1750	$36½	36¼	36½	+ ⅜
Morse A	100	$20	20	20	
Murphy	z50	$8¾	8¾	8¾	
Neonex I	350	$14	14	14	+ ⅛
N Provid D	5300	225	215	220	— 5
Noranda	844	$35¼	35	35	
Nor Ctl G	290	$21¾	21¾	21¾	
Nor Ctl A p	50	$34¼	34¼	34¼	— ¼
Nor Ctl B p	220	$40¾	40⅝	40¾	
Nor Ctl wts	325	$13	12⅞	13	

O à Z

Okanagan	215	460	460	460	—15
OSF Ind	325	$32⅞	32⅝	32⅝	
Oshawa A	950	$34⅛	33⅞	34	
Oshawa w	400	$11½	11½	11½	
Pac Pete	z101	$40¼	39⅞	40	
Pembina	540	$22	22	22	— ¼
Petrofina	1000	$21	21	21	
Phillips Cb	300	$7⅜	7⅜	7⅜	
Pow Corp	1400	$14⅞	14⅞	14⅞	— ⅛
Price Com	700	$16⅛	16	16⅛	+ ⅛
QN Gas	1400	$19½	19¼	19½	+ ¼
QN Gs 63w	100	950	950	950	—10
Rank Org	800	$11¼	11¼	11¼	
Reed Oslr	200	$23	23	23	
Reitman	100	$17½	17½	17½	+ ¼
Reitman A	396	$15	15	15	+ 1
Revenu	13837	$16¼	16	16	— 1
Rileys D	255	$17	16⅞	17	+ ¼
Rothman	75	$25	25	25	
Royal Bnk	605	$22⅞	22⅝	22⅞	+ ⅛
Royal Trst	125	$25	25	25	
Russell H	700	$20⅝	20⅝	20⅝	
StL Corp p	z5	$68	68	68	
St Maurice	3150	240	225	230	+ 5
Salada	4119	$17⅜	17¼	17¼	
Sayvette	200	$7¾	7¾	7¾	
Schneid	100	$14¼	14¼	14¼	+ ¼
Schneid b p	z25	$8⅜	8⅜	8⅜	
Scot York	275	$21½	21½	21½	+ ¾
Scot Lasal	350	$29	29	29	
Seaway M	805	$23½	23½	23½	— ½
Swawy M p	1050	$8⅜	8⅛	8⅛	
Seawy M w	z25	700	700	700	
Secur Cap	1125	$10⅜	10¼	10¼	
Shell Inv p	140	$28½	28¼	28½	+ ½
Shell Inv w	1585	$14⅞	14¾	14¾	+ ¼
Shell Can	1747	$27	26⅞	27	
Shully's	215	$15⅜	15⅛	15⅜	— ⅛
Silverwd A	100	$25	25	25	
Simpsons	365	$19¾	19⅝	19¾	
Simpson S	75	$32⅛	32⅛	32⅛	
Skyline H	200	$8¾	8¾	8¾	— ⅛
Slater Stl	600	$16½	16⅜	16½	+ ⅛
Steel Can	1545	$25	24⅞	24⅞	
Steinbg A	300	$13½	13½	13½	+ ¼
Texaco	25	$31	31	31	+ ½
Thom Nes	100	$19	19	19	
Toronmnt	1400	335	330	330	— 5
Tor Dm Bk	z50	$21	21	21	
Towmart	100	160	160	160	
Traders A	100	$11⅜	11⅜	11⅜	— ⅛
Trader 66 w	200	490	490	490	
Transair	100	$5⅞	5⅞	5⅞	
Tr Can PL	272	$43¾	43¾	43¾	— ¼
Tr Can A pr	103	$81	80½	81	
Tr Can P w	300	$18¼	18¼	18¼	
Trans Mt	z75	$15½	15½	15½	
Trans PPL	1220	$15⅞	15½	15¾	+ ¼
Trizec Crp	1250	230	220	220	—10
Un Carbid	150	$19½	19½	19½	
Un Gas	950	$15¼	15	15	— ⅛
Union Oil	100	$52	52	52	
U Corp A	z10	$20	20	20	
U Corp 63p	200	$20	20	20	
Un En Mgt	z100	$20½	20½	20½	
Un Wburn	401	$16¾	16⅝	16¾	+ ¼
Un Wbn wt	200	$13	13	13	+ ⅛
U Sections	225	$19¼	19	19¼	+ ¼
Van Ness	1475	$8⅞	8⅞	8⅞	
Versatil	100	$27½	27½	27½	
Venpower	1400	135	135	135	
Versatil A	200	$6¾	6¾	6¾	
Vulcan	z25	$7	7	7	
Walk GW	1890	$41½	41¼	41½	
Westcst	450	$31	31	31	
Westfair p	223	$18	18	18	
West Ind	100	400	400	400	
W Brdcast	200	$21¼	21¼	21¼	+ ¼
W Cdn Seed	100	300	300	300	
W Pacific	2000	$6	5⅞	5⅞	
Weston	1400	$18	18	18	— ¼
White Pas	690	$25	25	25	— ¼
White P w	z50	$10⅛	10⅛	10⅛	
Woodwd A	650	$18⅞	18⅝	18⅝	— ⅛
Zellers	125	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
Zenith	1000	255	255	255	

Mines

A à C

Accra	500	17½	17½	17½	
Acme Gas	3000	29	29	29	— ½
Advocate	1600	305	290	305	
Aetna In	900	580	570	580	
Akaitcho	1500	106	106	106	— 4
Am Larder	1000	37	37	37	+ 1
Ang Ruyn	500	98	98	98	— 2
Ang U Dev	3000	114	113	114	+ 2
Area	950	365	360	365	— 5
Armore	1100	22	22	22	+ ½
Armore r	1700	1½	1½	1½	
Atl C Cop	1100	51	51	51	— 1
Bankeno	3450	$13½	13¼	13¼	— ¼
Bankfield	2000	11½	11½	11½	— ½
Barat	z200	80	80	80	
B-Dqu	4500	25	24	24	+ 2
Belcher	1000	73	73	73	— 1
Bethlm	150	$17	17	17	
Big Nama	4000	27	27	27	+ ½
B Nama r	4975	2	1½	2	
Bl Hawk	1500	135	132	132	
Brunswk	z10	850	850	850	
Bunker H	5000	16	16	16	
Cadillac M	500	33	33	33	+ 2
Calmor IB	200	100	100	100	
Cam Mine	1500	63	62	62	— 1
Camflo	7850	750	750	750	
C Malart	1000	24½	24½	24½	
Candore	9000	20½	20	20½	
Can-fer	2700	350	350	350	+10
Cassiar	648	$19½	19¼	19½	
Cent Pat	1000	250	250	250	
Chestrvile	3000	27	26½	27	+ ½
Chimo	350	175	175	175	
Chrom	200	199	199	199	— 6
Coch Will	200	154	154	154	— 1
Comb Met	1000	23	23	23	
C Shawkey	4000	71	71	71	
C Fardy r	z923	39	31	38	
CG Arrow	500	27	27	27	
CHall e	1500	53	53	53	
Con Negus	500	38	38	38	
Con Nichol	1000	28	28	28	
C Rambler	300	112	112	112	+ 2
C Red Pop	1000	17½	17½	17½	
Conwest	100	$10¼	10¼	10¼	
Cop Fields	1500	188	185	188	+ 3
Crowbank	1500	38	37	37	+ 2

D à I

D'Aragon	4500	30	30	30	
D'Eldona	1200	94	94	94	
Delhi Pac	500	18	18	18	— 1
Denison	130	$56¾	56¾	56¾	— ¼
Dicknsn	z10	365	365	365	
Donalda	3500	33	33	33	
Dunrale	3000	60	60	60	
Dynasty	650	19	19	19	
East Sull	350	750	750	750	— 5
Endako	3550	$13⅞	13¾	13⅞	+ ⅛
Fort Rel	14975	183	175	181	+11
Frobex	4004	245	225	245	+25
Gnt Masct	600	320	315	320	
Glenn	12500	18½	18	18	+ 1
Goldray	600	360	360	360	+ 5
Gortdrm	1500	510	505	510	+ 5
Grandroy	z75	74	74	74	
Granduc	800	$11¾	11⅝	11¾	
Green Pnt	z100	30	30	30	
Gunnar	200	300	300	300	
Heath	500	8	8	8	+ ½
High-Bl	400	510	505	505	— 5
Huds Bay	175	$86	85½	86	—2
Int Bibis T	1000	56	56	56	+ 2
Int Mogul	2975	$24¼	23⅝	24¼	+ ¾
Iron Bay T	400	440	440	440	+ 5
Iso	3900	380	370	370	—10

J à N

Jelex	1000	71	70	70	
Joliet	1500	35	35	35	
Jonsmith	8000	17	17	17	
Jowsey	3500	76	75	76	— 1
Kam Kotia	100	370	370	370	+10
K Anacon	1066	80	80	80	
Kirk Min	z200	14	14	14	
L Dufault	z15	765	765	765	
Lakehead	1000	53	53	53	
L Osu	2000	20	20	20	
Leitch	1700	245	242	242	— 3
Liberian	1900	$13	12¾	13	
LL Lac	z50	410	410	410	
Louvicrt	2500	26	26	26	— 1
Lytton M	100	350	350	350	+ 5
Macdon	2500	20	20	20	
Madeline	1000	615	615	615	+ 5
Maclsen	1450	245	235	245	
Man Bar	140	185	185	185	— 2
Marchant	1000	73	73	73	— 2
Martin	z300	36	36	36	
Match	4000	39	38	39	+ 1
Matigmi	112	$15½	15½	15½	
Mc Adam	2500	172	166	172	+ 7
Multi-Mi	100	263	263	263	+ 7
New Bid	4000	9	9	9	+ ½
N Goldvue	500	11	11	11	+ ½
N Imperal	1800	310	310	310	
N Kel	10000	8	7½	8	+ 1
N Myla	15000	24	23½	24	+ ½
N Que Ragl	z20	$13⅞	12⅞	12⅞	
N Senator	z160	29	29	29	
Norgold	1000	11	11	11	
Norlex	125800	35	31	35	+ 7
N Coldstm	1825	245	242	245	+ 5
Northgat	600	$17¾	17¼	17¾	+ ⅛

O à Z

Obaska	1500	13½	13½	13½	
Obrien	500	44	44	44	
Opemska	1850	$10⅜	10½	10½	— ⅛
Orchan	800	415	410	415	+ 5
Osisko	2500	55	54	55	+ 1
Paramag	1500	13½	13½	13½	
Patino	250	$33¾	33½	33½	
Pce Expl	1000	206	204	206	— 2
Pick Crow	1000	45½	45½	45½	— ½
Pine Point	z50	$43½	43½	43½	
Placer	z50	$41¾	41¾	41¾	
Pyramid	1400	94	93	93	— 1
Q Mattgmi	2000	128	128	128	
Radiore	500	57	57	57	+ 1
Rayrock	950	295	285	285	—15
Rio Algom	115	$25	25	25	
Roman	200	$17½	17½	17½	
Ryanor	500	16½	16½	16½	
St Fabien	2000	38	38	38	
Satellite	2000	38	38	38	
Sherritt	7950	$10½	10⅜	10⅜	
Sigma	100	750	750	750	
Silvrtids	1000	315	310	310	—10
Sil Miller	2000	17	17	17	
Silvmg	3000	60	58	60	+ 2
Sisco	1600	395	385	385	—10
Steep R	300	695	690	695	+10
Sud Cont	2000	48	48	48	—1½
Teck Corp	2000	840	835	835	— 5
Tex-Sol	400	112	112	112	
Tombill	600	189	186	186	
Torbrit	2300	171	170	171	+ 2
Tribag	1200	147	145	145	
Trio Chib	4000	46	45	46	+ 1
U Asbestos	100	720	720	720	—30
Un Keno	z25	705	705	705	
Upp Can	300	410	410	410	+ 5
Urban Q	1000	20	20	20	— ½
Vespar	4000	107	105	107	+ 2
West Mine	2300	385	375	375	—15
Wilco	6600	55	54	54	+ 3
Yk Bear	3270	$13¾	13¼	13½	

Huile et pétrole

Alminex	460	700	695	700	+ 5
A Led	85000	28	26	27	+ 2
Asamera	230	541	40½	40½	+ ⅜
Banff	1027	$17¼	17	17	
Bralsa	3250	750	735	750	+30
CS Pete	2700	860	850	860	+10
CS Pete w	5900	580	550	575	+15
C Dehl	100	530	530	530	
C Ex Gas	200	990	990	990	+20
C Gridoil	250	$23¼	23¼	23¼	
C Gridoil p	360	$40¼	40¼	40¼	
C Homestd	100	$18¾	18¾	18¾	
C Lt Pete	200	105	105	105	
Cdn Sup O	z35	$57¼	57¼	57¼	
Cent Del	550	$15	14¾	14¾	— ½
Charter Ol	800	$13⅜	13⅜	13⅜	
Chieftan D	873	$10½	10⅜	10⅜	— ⅛
Clark Can	925	390	390	390	
Dynamic	1600	420	410	415	
Ensign Oil	100	480	480

Henry Herbert Stevens

Homme fort et politique voilà 40 ans, il est, à 90 ans, bon équilibriste

Par DENNIS BELL

VANCOUVER (PC) — On a peine à croire que cet agréable petit homme, qui ne peut entendre sans appareil auditif, était, il y a 40 ans, un homme fort de la politique canadienne, champion sans peur et sans reproche du conservatisme, capable de renverser deux premiers ministres.

On croit tout aussi difficilement que ce visage légèrement taché de rousseur et incroyablement vivant appartient à un homme de 90 ans: l'honorable Henry Herbert Stevens, arrière-grand-père du parti progressiste-conservateur.

L'homme qui a refusé à deux reprises l'occasion de devenir premier ministre du Canada, pour lancer son propre parti politique, est un véritable dictionnaire ambulant de l'histoire politique canadienne.

Il parle d'abondance de Sir Wilfrid Laurier, Sir Robert Borden, Arthur Meighen, William Lyon Mackenzie King, Richard Bennett, Louis St-Laurent, John Diefenbaker et Lester Pearson.

"Je ne connais pas Pierre Elliott Trudeau, confesse-t-il, mais je le tiens pour un homme très intelligent. Je ne suis pas sûr d'avoir pleine confiance en lui, toutefois, et je le soupçonne de préparer quelque chose sans nous le dire."

En son vieil ami J.-S. Woodsworth, fondateur du parti de la Fédération coopérative du Commonwealth (CCF), il voit "un socialiste issue de la frustration personnelle," en dépit de son état de "ministre méthodiste."

Woodsworth, dit M. Stevens, "n'a jamais pu comprendre quoi que ce soit aux rapports financiers des grandes sociétés qu'il attaquait sans cesse."

Le Crédit social

M. Stevens rit doucement en parlant du Crédit social, cet autre mouvement politique lancé durant ses années en politique nationale.

A son avis, William Aberhart, premier créditiste élu premier ministre en Alberta, "ne savait pas grand-chose de la théorie économique du Crédit social et je n'en sais pas plus long, après avoir passé 35 ans à essayer d'y voir clair. Il en va de même de mon ami le premier ministre Bennett de Colombie-Britannique qui, en plus, s'en fiche éperdument."

Né à Bristol, en Angleterre, en 1878, M. Stevens émigra en 1887 avec sa famille qui s'installa à Peterborough, en Ontario.

"C'est là, raconte-t-il, que j'entendis parler Sir John Macdonald. J'avais alors une douzaine d'années. Ce discours fut et demeure la base de ma conviction politique."

En 1894, la famille déménagea à Vernon, en Colombie-Britannique et M. Stevens, ayant quitté l'école à 16 ans, entra dans le commerce de l'épicerie. La ruée vers l'or de Caribou l'attira dans le nord de la province. En 1899, il échangea son pic et sa pelle contre un fusil de l'armée américaine et fut bientôt en route pour la Chine avec le corps expéditionnaire américain chargé de mater la révolte des Boxers.

Deux leçons

M. Stevens dit avoir retenu deux leçons de ses pérégrinations en Extrême-Orient: d'abord qu'une immigration non contrôlée d'Asiatiques submergerait le Canada; ensuite que la Chine allait devenir un jour une puissance mondiale fortement opposée à l'Occident.

Il revint à Vancouver, reprit le commerce d'épicerie et se lança en croisade contre les bars, maisons de jeu, fumeries d'opium et maisons closes de la ville. Chaque soir, il se rendait dans les casinos et publiait le lendemain, dans le quotidien News-Advertiser, un compte rendu de ce qu'il y avait vu.

Le procédé coûta son poste au conciliant chef de police de Vancouver et les lieux de perdition fermèrent leurs portes l'un après l'autre. Cette croisade lui valut en 1910 un siège au conseil municipal, qui lui servit de tremplin au congrès de mise en candidature des conservateurs fédéraux de Vancouver l'année suivante.

Il fut élu aux Communes en 1911 en même temps qu'un autre nouveau député conservateur, Richard Bennett, de Calgary, qui devait devenir l'un de ses pires ennemis politiques.

Il fallut 10 ans à M. Stevens pour passer de simple député à un poste de ministre. En 1921, il détint pour un moment le portefeuille du Commerce dans le cabinet du nouveau premier ministre conservateur Arthur Meighen, mais les libéraux de Mackenzie King prirent le pouvoir la même année.

M. Stevens attira l'attention nationale en 1926 en provoquant la démission du gouvernement minoritaire de M. King à la suite d'un scandale aux douanes, qui impliquait un ministre libéral dans une fraude de plusieurs milliers de dollars. Le pouvoir fut rendu à Meighen. Durant l'interrègne de trois mois, M. Stevens devint ministre des Douanes et Accises, qu'il transforma complètement. Le gouvernement Meighen perdit alors le pouvoir, qui retourna à Mackenzie King après les élections de 1926.

Contre Bennett

En 1930 avec Richard Bennett, les conservateurs reprirent le pouvoir et M. Stevens devint ministre du Commerce pour la deuxième fois de sa carrière.

Trois ans plus tard, les deux hommes en vinrent aux prises à la suite des attaques lancées par M. Stevens contre les grandes sociétés canadiennes qu'il accusait de collusion. Un jour, il remit deux fois sa démission à Bennett qui la refusa. Finalement, le premier ministre accepta de former un comité d'enquête dirigé par M. Stevens.

Durant les séances du comité, les relations entre les deux hommes s'envenimèrent; le parti et le cabinet devinrent de plus en plus divisés.

Les conservateurs perdirent quatre élections partielles vers la fin de 1934 et Bennett exigea la démission de M. Stevens ou des excuses publiques à un directeur de magasin à rayons que son comité avait attaqué. M. Stevens démissionna.

Trois ministres prièrent alors M. Stevens de disputer le leadership du parti en caucus avec M. Bennett. Il refusa de devenir chef du parti autrement que par scrutin en congrès.

Second refus

En caucus, 72 des 137 députés conservateurs laissèrent entendre qu'ils appuieraient M. Stevens contre Bennett. M. Stevens refusa à nouveau, convaincu "qu'un chef politique ne doit être élu qu'en un congrès du parti."

Il quitta le parti en 1935 pour fonder le parti de la reconstruction avec l'appui de l'Association des manufacturiers canadiens et celle des marchands de détail du Canada.

Lorsque survinrent les élections fédérales de 1935, les deux groupes s'étaient dissociés de M. Stevens, qui avait espéré remporter assez de sièges pour influencer les décisions du gouvernement. Il fut le seul élu de son groupe, mais le parti obtint 400,000 voix dans 170 des 245 circonscriptions du pays, ce qui contribua à faire perdre le pouvoir aux conservateurs qui ne retinrent que 39 sièges, tandis que les libéraux en prenaient 171.

En 1938, Bennett se retirait en Grande-Bretagne et M. Stevens retournait dans les rangs des conservateurs. Deux ans plus tard, il se présenta à la direction du parti mais n'obtint que 20 des 850 voix.

C'est aussi en 1940 qu'il perdit son siège de Vancouver-Centre et quitta les Communes pour de bon, après une carrière brillante et agitée qui avait duré 30 ans, sous cinq premiers ministres.

Il se présenta à nouveau, mais en vain, dans Vancouver-Centre en 1949.

En 1952, il était élu président du Board of Trade de Vancouver et la même année, présidait une commission provinciale chargée de reviser la loi désuète régissant la vente et la consommation d'alcool dans cette province.

M. Stevens consacre maintenant l'essentiel de son temps à veiller sur ses 10 petits-enfants et 11 arrière-petits-enfants. Il vit avec l'une de ses filles mariées, dans un quartier résidentiel de Vancouver.

Il fait beaucoup de marche, mange peu et fume plusieurs cigares par jour. Chaque année, le 8 décembre, date de son anniversaire de naissance, il fait sa marche de six milles autour du parc Stanley.

Il suit la politique de près et lit le journal des débats quotidiennement, "sauf les trop longs discours", à cause de sa vue faible.

(Photo PC)

LA PROMENADE DE SANTE — L'ancien ministre conservateur Henry Herbert Stevens, âgé de 90 ans, se tient en équilibre sur des rails de chemin de fer à Vancouver, durant sa promenade quotidienne. Toujours alerte, M. Stevens, qui a occupé trois postes ministériels dans les années 1920-1930, s'intéresse toujours activement à la politique.

SOURCE DE MERITE A LA JEUNE CHAMBRE DE VANIER — Comme à chaque année, dans le but de promouvoir l'intérêt des jeunes à la participation aux activités publiques, la Jeune chambre d'Ottawa-Vanier vient d'honorer ses membres les plus méritants. Cette année, la Jeune chambre a arrêté son choix sur M. Richard Lurette, pour sa participation active; il a mérité le trophée Sylvio Dubeau. M. Roger Titley, a été choisi le membre de l'année. Ce dernier s'est vu décerner le trophée Armand Giroux. Le trophée Marcel Joly a été donné à M. Laurent Carr, qui a été élu la recrue de l'année. Notre vignette montre MM. Lurette, Titley et Carr, respectivement, de gauche à droite.

M. CLAUDE VEILLET, gérant

Pourquoi payer plus cher?

lorsque vous pouvez transiger directement avec la manufacture et réaliser des économies sans précédent.

COMPLETS 100% worsted	39.95
COMPLETS VENITIEN rég. $89.95 — Prix manufacture	44.95
COMPLETS Astral Rég. $120 — Prix manufacture	59.95
COMPLETS Astral James Bond Rég. $150.00 — Prix manufacture	69.95
VESTONS SPORT à partir de	10.95
VESTONS SPORT Harris Tweed	25.95
PALETOTS demi-saison	19.95
PANTALONS à partir de	6.95

Bank's Clothing & Mfg.

311, rue BANK — OTTAWA

CARRIÈRES EMPLOIS

Carrière d'avenir

Apprenez la programmation, la perforation (keypunch)

Visitez ou écrivez à

Facts Automation Center Ottawa

75, rue ALBERT

Pour examen d'aptitude, signalez 236-0133.

Les prochains cours débuteront le 21 mai.

PROFESSEUR DEMANDE

LE CEGEP DE HULL DESIRE RETENIR LES SERVICES D'UN PROFESSEUR DE PSYCHOLOGIE A TEMPS COMPLET POUR SEPTEMBRE 1969

QUALIFICATIONS: Licence ou maitrise en psychologie. Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur demande d'emploi avec leur curriculum vitae au:

Père Henri Lespage, C.S.SP.
Directeur des services Pédagogiques
C.P. 220,
Hull, P.Q. — Tél. 771-6231

Agents d'appréciation et de recherche

BUREAU DU PERFECTIONNEMENT ET DE LA FORMATION DU PERSONNEL

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE,

OTTAWA

Traitement juqu'à $16,109

La Commission de la Fonction publique a besoin de 2 agents pour:

- organiser la recherche touchant l'évaluation des programmes de perfectionnement et de formation au sein de la Fonction publique, et évaluer l'efficacité de ces programmes;
- élaborer des cours spéciaux;
- effectuer de la recherche en ce qui a trait au rôle de l'éducation comme moyen de susciter une amélioration au plan de la gestion et de l'organisation.

CONDITIONS DE CANDIDATURE :

Diplôme universitaire, de préférence au niveau de la maîtrise dans le domaine de l'éducation, de la sociologie, de la psychologie, et de l'éducation des adultes; vaste expérience à un niveau élevé de l'administration, de l'éducation des adultes, et de la formation et du perfectionnement; formation véritable et aptitude évidente à concevoir des instruments de mesure dans le domaine de l'élaboration des projets de recherche; vaste connaissance des principes et méthodes éducatifs.

EXIGENCES LINGUISTIQUES :

La connaissance des deux langues officielles bien qu'elle ne soit pas une condition essentielle, constituera un avantage pour ces postes.

Veuillez faire parvenir une formule PSC 367-401 aux CADRES SOCIO-ECONOMIQUES, COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE, TOUR "A", PLACE DE VILLE, OTTAWWA 4 (ONTARIO).

Veuillez mentionner le numéro de concours 69-4439

Fonction publique du Canada

Nouvelles heures d'affaires!

LUNDI – MARDI – MERCREDI
9.30 – 5.30

JEUDI – VENDREDI
9.30 – 8 P.M.

SAMEDI
9.30 – 1 P.M.

Epargnes sensationnelles 6%

RIDEAU TRUST

Direction générale
• 140 rue RIDEAU 237-5917 • PLAZA BILLINGS BRIDGE 731-4920 • PLAZA CARLINGWOOD 725-3181

COMPTES CHEQUES 4¼%

AUCUNS FRAIS D'ADMINISTRATION
(solde minimum $500)

(Télephoto PC)

TRAGEDIE AERIENNE — Cinq hommes ont perdu la vie, mercredi, quand un avion bimoteur s'est écrasé quelques minutes après le décollage, au cours d'un vol Edmonton-Regina. La Gendarmerie royale a pu identifier trois des victimes. L'appareil, que la compagnie Mel Air, de Swift Current, avait loué de Trans Aircraft, de Calgary, avait quitté l'aéroport industriel d'Edmonton à 9h 52. L'avion assurait un service régulier pour remplacer des transports effectués habituellement par Air Canada. Les cinq occupants étaient déjà morts quand la police a retrouvé les débris. Une équipe du ministère des Transports a commencé une enquête sur la cause de l'écrasement.

Sports et activités artistiques

Dure taloche à John Munro

TORONTO (PC)—La récente déclaration de M. John Munro, ministre de la Santé, sur les mérites respectifs des arts et des sports, a soulevé un tollé de protestations chez la communauté culturelle canadienne.

Commentant lundi le rapport du Gouvernement sur le sport amateur, le ministre l'avait qualifié de réponse au "snobisme intellectuel" qui a fait du sport un parent pauvre de "la haute culture, du ballet et du théâtre".

"Les arts sont les parents pauvres partout, a protesté M. Herman Geiger-Torrell, directeur artistique de la Compagnie de l'opéra canadien. Les arts passent en dernier dans tous les budgets. Les arts ont peine à survivre. Les sports survivront même sans subsides".

De son côté, M. William Withrow, directeur de la Galerie d'art de l'Ontario, a rejeté l'accusation de snobisme lancée par le ministre.

"J'ai beaucoup d'amis qui se désintéressent de l'art et qui admirent beaucoup le sport, a affirmé M. Withrow. Si je ne m'intéresse pas aux spectacles sportifs, je ne suis pas snob pour autant".

Le rédacteur en chef du "Saturday Night", M. Robert Fulford, a qualifié de "stupidité" la déclaration de M. Munro. Le théâtre et le ballet n'ont que de petits auditoires, a-t-il expliqué, tandis que ceux du sport sont énormes. Chaque petite localité a sa propre patinoire.

"Tous les samedis soir, j'allume la télévision et tout ce que je vois, c'est des gens qui se frappent les uns les autres avec des bâtons de hockey. Un athlète qui réussit se fait plus applaudir que n'importe quel artiste".

Le directeur artistique adjoint du festival de Stratford, M. John Hirsch, a affirmé qu'il aimerait voir un peu plus de snobisme chez les membres de sa compagnie.

"La plupart des acteurs ne viennent pas aux répétitions parce qu'ils sont occupés à regarder les parties de hockey".

Il est malheureux, a déclaré M. Mavor Moore, directeur du centre artistique St. Lawrence, que les amateurs de sports se moquent des arts.

"Il reste beaucoup à faire pour les sports et les arts. . . Il est ridicule que des fonds aillent aux sports au détriment des arts".

Enfin, le directeur du Conseil des arts du Canada, M. Jean Boucher, a affirmé que les sports devraient être heureux de la publicité gratuite qu'ils obtiennent.

"J'aimerais voir Radio - Canada consacrer cinq minutes aux arts après chaque bulletin de nouvelles comme c'est la pratique pour les sports".

Femmes chrétiennes

TREADWELL, ONT. (DNC) — Une réunion régionale du mouvement des femmes chrétiennes avait lieu récemment à Plantagenet. Pour l'occasion, toutes les paroisses de la région, soit Lefaivre, Alfred, Treadwell, Wendover, Curran, Fournier et Plantagenet étaient représentées. Aussi les membres du mouvement ont eu l'avantage d'entendre des conférences et des allocutions des plus intéressantes et des plus profitables de la part de quelques aumôniers et présidentes sur le plan local et régional. Pour clôturer cette réunion, un goûter a été servi par quelques dames de la paroisse de Plantagenet.

FERME LUNDI, FETE DE LA REINE

Vente de peinture au centre des aubaines

$2.98

LE GALLON

$2.50 LE GALLON
POUR 3 GALLONS OU PLUS

Tant qu'il y en aura

PEINTURE DE PREMIERE QUALITE

Vous pouvez maintenant redécorer votre foyer pour une fraction du prix ordinaire. ABS a des milliers de gallons de peinture de première qualité à des prix dont vous devez profiter sans faute. C'est une vente de peinture de première qualité . . . pas de sous-types ou lacunes! Choix de vingt-cinq teintes discontinuées.

LATEX BLANCHE — A PARTIR DE
SEMI-LUSTREE BLANCHE — $3.50
D'EXTERIEUR BLANCHE — LE GALLON

ABS a acheté 10,000 gallons de latex intérieur et de la peinture blanche semi-lustrée et d'extérieur. Cette peinture peut être comparée avec notre guide automatique des couleurs afin de réaliser au-delà de 1,000 teintes différentes.

Latex blanche	3.50 le gal. (3.25 le gal. pour 3 gal. ou plus)
Semi-lustrée blanche	3.75 le gal. (3.50 le gal. pour 3 gal. ou plus)
Extérieure blanche	4.95 le gal. (4.50 le gal. pour 3 gal. ou plus)

CHOISISSEZ PARMI 1,000 TEINTES

Moyennant un léger supplément, nous mélangerons la teinte de votre choix. En quelques secondes seulement avec le Guide automatique des couleurs et vous pouvez choisir plus de 1,000 teintes.

abs campeau

2932, chemin Baseline
829-3100

Tous les jours de 8 h a.m. à 6 h p.m.
Samedi de 8 h a.m. à 1 h p.m.

OUVERT JEUDI et VENDREDI JUSQU'A 9 H P.M.

GIANT TIGER

98, RUE GEORGE, PRES DE DALHOUSIE, A UN COIN DE RIDEAU

PRIX D'AUBAINES ANNONCES EN VIGUEUR A PARTIR DE 6H P.M. JEUDI, JUSQU'A 6H P.M. SAMEDI
Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités

QUELLE AUBAINE!
Détersif liquide Sunlight
Format de 24 onces
2 pour 79c
Comparez à 2 pour 1.26
Maximum 2 par client.

QUELLE AUBAINE!
Sacs à ordures
Sacs très spacieux, de fabrication canadienne, au complet avec attaches.
Comparez à 2 pour 1.25 — 2 pour 60c
Limite 2 par client

Vestes tout-aller pour hommes
Vestes en polyester et coton à repassage permanent pour les golfeurs. Glissière au devant. Bleu, olive, or et beige. P, M, G, TG. Comparez à 7.99
5.27

En tête des valeurs!
PANTALONS DE TRAVAIL
en durable tissu croisé et lavable pour hommes. Vert seulement.
Comparez à 3.49 — 2.27
Maximum: 2 par client

UNE VRAIE AUBAINE!
Shorts de marine en denim résistant pour garçons
Shorts à taille élastique, avec passants à ceinture. Grandeurs de 3 à 6x.
Comparez à 79c — 49c

ACHAT SPECIAL! 40% DE RABAIS
La meilleure valeur en ville!
Nous avons fait l'achat de plusieurs modèles de
PANTALONS
A PIEDS EVASES POUR FILLETTES
afin de vous les offrir à ce prix extrêmement modique. Variété de teintes unies, en tissu croisé "Magicale" de Tex Made, aux imprimés de couleur et coton rayé. Tailles de 7 à 14.
1.99
Comparez à 3.49

VALEUR IMBATTABLE!
Tailleurs pour dames
Ensemble en 100% coton filé, aux imprimés floraux. Veste entièrement doublée avec jupe modifiée de coupe trapèze. Tailles de 8 à 14.
Comparez à 3.99.
2.44

COSTUMES-SOLEIL POUR BEBES
Achetez-en plusieurs pour la saison chaude! Confection en coton-éponge. Grandeurs pour 1, 2 et 3 ans. Coton à rayures et pastilles, pour 6 à 18 mois.
Comparez à 99c — 67c

Offres spéciales pour dames!
BAS DE NYLON
Nuances de beige et "Spark-O-Spices". Maximum: 10 par client.
Comparez à 27c la paire — 5 paires pour 94c
CULOTTES
Culottes en tricot et tons divers. Grandeurs P, M, G.
Comp. à 3 pour 1.00 — 4 pour 94c

Sachets 2 Cups de thé Regent
90 pour 49c

JEU DE BADMINTON
Ensemble pour 4 joueurs, au complet avec filet, montants, raquettes, volants, étui.
Compar. à 5.50
3.44

Jeu de croquet
Ensemble pour 6 joueurs adultes. Maillets à têtes coussinées de caoutchouc, support non compris.
Comparez à 10.95
$7

Gillette
Lames Gillette EN ACIER INOXYDABLE
Paquet de 5 lames
Comp. à 75c — 44c

SACS DE COUCHAGE
POUR LES CAMPEURS EN HERBE
Des sacs de couchage pour les jeunes; grandeurs 60 x 36" — enveloppe extérieure durable — doublure confortable en laine, antimites, tous dans des étuis en vinyle. Comparez à $7.50. Prix
4.88
SAC DE COUCHAGE pleine grandeur de 72" x 30" pour adultes, enveloppe en popeline de coton durable, léger, confortable, rembourrage, Thermocor de 3 livres, doublure, léger, confortable, on peut fermer à glissière deux sacs l'un à côté de l'autre pour en faire un lit double. Chacun dans une housse en polythène. Comparez à $8.95 — PRIX
6.00
SAC DE COUCHAGE LAVABLE POUR ADULTE. Enveloppe en popeline de coton durable, doublure de luxe Sportsman en flanellette, 3 livres d'isolant chaud et léger. On peut le réunir par glissière à un autre sac pour former un sac double. Etui en polythène. Comparez à 9.95.
7.22

ADOPTEZ les BATONS D'ALUMINIUM
Nouveaux bas prix à Ottawa!
Manches en aluminium signés Gary Player" de Campbell
Suivez l'exemple des professionnels et adoptez les batons d'aluminium pour améliorer votre jeu de golf. Les manches plus légers permettent de concentrer le poids vers la tête afin d'augmenter la distance des lancers.
Ensemble "Gary Player" de 7 pièces avec têtes en bois lamellé et emmanchements incrustés. Manches étagés en aluminium Alcan. Bois: 1 et 3; fers: 3, 5, 7, 9 et putter. Pour homme droitier ou gaucher.
CAMPBELL ..CANADA...
Comp. à 119.50 — 78.00

TENTE DE TOURISME DE LUXE 9' x 9'
A MONTURE EXTERIEURE par un FABRICANT REPUTE
Fabrication en coton de luxe au butyle sec, inodore et aux couleurs inaltérables, fenêtre à glissière intérieure, porte de style hollandais 3 façons à glissière, avant-toit de 6 pieds. Place pour 4 dormeurs. Parois bleues, toit oranger.
Comp. à 47.95 — 36.88

FORTES ECONOMIES SUR ACCESSOIRES
Coleman
Réchaud de camp 421. Comparez à 19.95 — 14.77
Gros réchaud de luxe à 2 brûleurs, 444. Comparez à 33.95 — 24.88
Gros réchaud de luxe à 3 brûleurs, 446A. Comparez à 43.95 — 31.88
Lanterne Sport Lite 200A. Comparez à 22.95 — 16.66
Lanterne à deux manchons, 220E. Comparez à 24.95 — 18.28
Glacière spacieuse en métal, 5219. Comparez à 24.95 — 17.99

Ensemble "Merit" pour lancer léger
Au complet avec canne 2 pièces de 5½ pi. de fabrication canadienne et moulinet de grande performance à tambour tout métal. 100 verges de monofilament de nylon d'une capacité de 8 livres.
Lancer léger-lourd
Ensemble au lancer léger. Ensemble complet avec canne 2 pièces de 5½ pi. de fabrication canadienne et moulinet tout métal, plus monofilament de 100 verges en nylon de fabrication canadienne. (Un seul prix pour les deux articles).
Comparez à 8.50 CH. — 5.00
FISHING OUTFIT

Ensemble Shakespeare pour lancer léger-lourd
Comprend: canne Shakespeare de deux pièces avec siège de moulinet en métal, moulinet d'une extrême docilité en métal avec 100 verges de monofil de nylon d'une capacité de 8 livres, plus un livret de 25 pages portant sur la pêche.
Comparez à 15.95
11.00

CANNE TUBULAIRE DE LUXE
½ PRIX!
Canne de luxe en verre tubulaire vert avec siège pour moulinet, revêtement de ton or, longueur de 6 pieds.
Comparez à 10.00 — $5

POISSON "CANADIAN WIGGLER"
½ PRIX!
Tous les formats, toutes les couleurs.
Comparez à 1.99 — 99c

BETTER BUSINESS BUREAU BBB
MIEUX VAUT PREVENIR QUE GUERIR !
Avant d'investir consultez le BBB 233-1191

HULL et la région — LE DROIT

(Photo Champlain Marcil)

LA CAMPAGNGE DE PETUNIA BAT SON PLEIN — Mercredi soir a débuté officiellement la campagne de pétunia, fleur représentative de l'Ouest du Québec. Au cours des prochains jours les citoyens se verront offrir de ces jolies fleurs qui serviront à embellir parterres, pares, et fenêtres. C'est par une parade réunissant une cinquantaine de voitures qui ont défilé à partir de la Place Cartier pour se rendre à l'hôtel de ville de Hull, que la campagne a pris naissance. Des personnalités de la ville de Hull y ont adressé la parole, et n'ont pas manqué d'inviter tous les citoyens à travailler à l'embellissement de leur ville. Sur cette photo, de gauche à droite, MM. Bertrand Fortin, président de la Jeune chambre, Paul-Emile Poulin, conseiller, représentant le maire, et Mlle Louise Deschênes, l'une des jolies vendeuses qui offriront des pétunias au public.

L'embellissement

$1,200 en prix, plusieurs trophées

Douze cents dollars en prix ainsi que plusieurs trophées seront accordés aux gagnants d'un concours organisé par le Conseil économiques de l'Outaouais, à l'occasion de sa campagne d'embellissement par le pétunia.

Ce concours s'étend dans toute la région de l'Outaouais soit dans les comtés de Hull, Gatineau, Papineau et Pontiac. De plus, il intéresse à la fois les particuliers et les commerces, les industries, les institutions et les municipalités.

M. Antoine Grégoire, président du Conseil économique, a fait savoir mercredi que la somme de $1,200 octroyée en prix sera partagée également entre les six secteurs de la région. De cette façon, on donnera dans chacun des secteurs dont trois sont urbains et trois ruraux, un premier prix de $100, un prix de $50 et deux prix de $25 aux personnes qui auront manifesté le plus d'originalité et de goût dans l'utilisation de pétunias pour fins d'embellissement de leur propriété.

M. Grégoire a dévoilé, de plus que des trophées seront aussi attribués dans différentes catégories aux organismes ayant réalisé les projets d'embellissement les plus intéressants en se servant du pétunia.

Le pétunia est, comme on le sait, la fleur officielle de l'Outaouais. Le CEO voudrait que des centaines de milliers de pétunias soient plantés tant pour la satisfaction de la population que pour le plaisir des milliers de visiteurs qui viendront dans la région durant la belle saison.

Aucun incident fâcheux

Manifestation calme de quelque 20,000 enseignants à Québec

QUEBEC (PC)—Environ 20,000 enseignants du Québec ont manifesté calmement, hier après-midi, dans les rues de Québec, afin de protester contre l'inaction du gouvernement dans le règlement du conflit opposant quelque 70,000 enseignants du Québec aux commissions scolaires et au gouvernement.

L'inspecteur Ernest Pelletier, de la Sûreté du Québec, a évalué à environ 18,000 à 20,000 personnes, la foule qui s'est massée pendant quelques minutes, vers 15h 30, hier devant le Parlement.

Cette marche, qui devait prouver la solidarité des enseignants avec leurs leaders syndicaux, avait pour but de presser le gouvernement du Québec à mettre un terme aux négociations du secteur scolaire, qui durent depuis plus de 22 mois.

Tout au long de la marche et de la manifestation, les enseignants se sont montrés respectueux de l'ordre.

Aucun incident fâcheux n'a marqué la manifestation d'environ trois heures. La Sûreté municipale de Québec n'a signalé aucune arrestation.

Vers midi

Le groupe principal, formé surtout d'enseignants francophones, s'est formé vers midi, dans un champ près du siègle social de la Corporation des Enseignants du Québec à Ste-Foy, en banlieue de Québec.

Environ une heure plus tard, le groupe d'enseignants, venus de toutes les régions de la province, s'est mis en marche en direction du Parlement, escorté par un bon nombre de policiers montés sur des motocyclettes.

Un autre groupe d'enseignants, arrivé par train et venant de la région de Montréal s'est mis en branle devant la gare du Palais et a marché vers une intersection de la Haute-Ville, où les attendait le groupe principal des marcheurs.

Ce groupe, estimé à environ 1,500, était surtout formé d'enseignants anglophones.

Les marcheurs brandissaient pas moins de 5,000 pancartes, sur lesquelles les enseignants critiquaient avec amertume le gouvernement, la Fédération des Commissions scolaires, les négociateurs et certains politiciens.

Slogans

"Québec sait faire attendre", "Lefebvre, t'es pas beau", "Lefebvre nous a menti", "Masse, petit-fils de Duplessis", "Québec sait faire des navets, des commissaires", pouvait-on lire.

D'autres étaient a la fois moins violentes et plus positives, surtout à l'endroit des enseignants et de leurs représentants, tels: "Vive Laliberté", "Tiens bon, Raymond", et "Anglais-Français enfin ensemble".

Peu de temps après que les deux groupes se fussent fusionnés en un seul, les enseignants ont reçu ordre de garder un silence religieux.

"Vous approchez du Parlement et nous vous demandons de garder un silence religieux... Surtout, ne réveillez pas les députés", a dit un des organisateurs de la marche, à l'aide d'un porte-voix, alors que les marcheurs passaient devant le Club Renaissance, club social de l'Union Nationale.

Consigne du silence

Les manifestants ont respecté la consigne du silence jusqu'à leur arrivée devant le Parlement, où ils ont déposé un cercueil, lequel représentait la réforme scolaire.

Pendant ce temps, un musicien jouait à la trompette l'air de la chanson populaire "Adieu Monsieur le Professeur!".

Puis le silence se fit à nouveau durant quelques instants, après quoi le musicien reprit sa trompette pour interpréter le "Dernier Appel" "Last Post".

Le président de la CEQ, M. Raymond Laliberté, déposait alors une couronne de fleurs sur le cercueil.

Sur cette couronne était inscrite la dédicace suivante: "Mort à la réforme. Mort du syndicalisme. Set Back previous condition" — retour aux conditions précédentes.

Têtes de Turc

Immédiatement après cette cérémonie, les enseignants se sont mis à crier: "On veut Masse", alors qu'un groupe isolé de la masse des manifestants brûlait symboliquement l'effigie du ministre de la Fonction publique, M. Marcel Masse, et du chef négociateur de la partie patronale, Me Jean Cournoyer.

La tête de l'effigie représentant ces deux personnes ressemblait étrangement à celle d'un robot.

La manifestation terminée, le cortège de manifestants s'est remis en marche, en direction du Colisée de Québec, où a eu lieu un Teach-in, durant lequel MM. Raymond Laliberté, Marcel Pepin, président de la CSN, et Louis Laberge, président de la FTQ, ont porté la parole.

Au moins une centaine de policiers de la Sûreté du Québec, étaient postés à environ 50 pieds de l'immeuble du Parlement afin d'empêcher les enseignants de s'en approcher.

La brigade anti-émeutes de la Sûreté du Québec, formée d'environ 200 policiers, portant bâton et casque protecteur, était prête à intervenir en cas de désordre, mais elle n'a pas eu a le faire.

Au Parlement

La manifestation a eu lieu alors que les parlementaires siégeaient à l'Assemblée nationale, et aucun des représentants du gouvernement et de l'opposition n'est sorti pour dialoguer avec les manifestants.

Malgré un ciel incertain et une ondée qui s'est abattue sur les manifestants, dès le début de la marche, les enseignants ont joui d'une température clémente.

La principale question en litige entre les parties est la charge de travail de l'enseignant, où le gouvernement veut appliquer le rapport maître-élève 1-17, ce qui aurait pour effet d'augmenter le nombre de périodes de cours que doivent donner les enseignants.

Une autre clause importante en litige est la codécision sur le plan provincial et régional entre les enseignants et les commissions scolaires. Ces dernières n'acceptent le principe de la codécision que sur le plan local et seraient prêtes à accepter la consultation sur le plan provincial.

La loi des gouvernements régionaux

Prochaine visite à Hull du ministre Lussier

Les 13 maires des municipalités de l'Ouest du Québec sauront dans deux semaines, ce que contient la fameuse loi créant les gouvernements régionaux.

En effet, le ministre des Affaires municipales, M. Robert Lussier, sera à Hull dans deux semaines, pour rencontrer les maires et leur expliquer le projet de loi. Les édiles pourront alors faire connaitre leurs vues sur le sujet.

Mais qui assistera à cette rencontre? On peut d'ores et déjà exclure les représentants de Gatineau, Templeton-Ouest, Hull-Ouest et ceux des municipalités comprises dans le Conseil du comté de Hull. Gatineau a carrément refusé, par voie de résolution, la création d'un gouvernement régional, expliquant, en bref, qu'elle ne voulait pas devenir la vache à lait d'un tel organisme.

Le président de la Conférence des maires, M. Georges St-Jacques, demeure toutefois optimiste même si sa municipalité ne s'est pas encore prononcée sur la question du gouvernement métropolitain.

Selon lui, la Conférence des maires a constitué une consultation massive de tous les dirigeants municipaux de la région et un rapprochement salutaire des municipalités.

Dans un bref discours, M. St-Jacques a demandé à ses collègues de croire que les assemblées de la Conférence leur auront permis de se connaître.

Expérience scolaire en pleine nature

Une trentaine d'élèves de 7e année jouiront d'une expérience scolaire en pleine nature, au cours du mois de juin.

En effet la Commission scolaire de Gatineau a approuvé, mercredi soir, un projet formulé par un de ses professeurs, qui offrirait à 32 élèves de 7e année, une semaine entière au camp St-Stanislas, sis à une trentaine de milles de Hull. On a défini cette semaine de "classe verte" que l'on qualifie de rencontre fraternelle, dans un milieu naturel où il est agréable d'apprendre. Selon les explications reçues, cette expérience devrait s'avérer profitable parce qu'elle demande la participation à tous les niveaux, soit de la part des élèves eux-mêmes, des parents, et de l'équipe responsable.

Le programme qui s'étend sur un grand nombre d'heures répond à trois grandes directives: Voir, observer, s'exprimer. En plus de toutes les activités du corps, les jeunes seront en mesure de pouvoir s'initier à beaucoup d'activités culturelles.

Dans le même programme, on mentionne qu'une telle expérience est bénéfique à tous les points de vue. En effet, mentionne-t-on, elle apporte la libération de la personnalité, une meilleure efficacité corporelle, une disponibilité intellectuelle.

Par ailleurs, la Commission scolaire a décidé quelle serait la date de l'élection aux sièges 1 et 3 de cet organisme. En effet il a été résolu que le 2 juin serait le jour de la mise en nomination, et que le 9 juin aurait lieu l'élection. L'on sait que ces deux secteurs de la Commission scolaire de Gatineau sont représentés par MM. René-H. Lalonde, président actuel, et Aurèle Dompierre.

A la Commission scolaire de Hull

La Commission des écoles catholiques de Hull tenait hier soir une assemblée régulière. Aucun sujet d'importance n'y a été discuté.

Cependant, le contremaitre de la Commission a fait rapport des achats de peinture effectués cette année. Ainsi, la firme Gaudreault de Hull a vendu pour $3,167 de peinture à la Commission, et la firme Montpetit en a vendu pour un montant de $1,742. Il a été décidé, au sujet des achats de peinture que désormais, seulement ces deux fournisseurs de Hull vendraient leur produit à la CECH.

Au cours de l'assemblée d'hier, il a été également décidé de l'achat d'un piano, d'un montant de $250 à $300.

D'autre part, la CECH a organisé une causerie pour les professeurs, laquelle aura lieu à l'école Reboul, le 29 mai courant, à 20 h. Le conférencier est le juge Maurice Chevalier de la Cour de Hull. Il traitera du sujet suivant: Le respect de la loi.

Enfin, les commissaires ont déploré l'état lamentable de la cour et de l'entrée de l'école Pie XII, ainsi que le mauvais état de l'édifice de l'école du Lac des Fées. Le contremaitre de la Commission a déclaré qu'il ferait une enquête à ce sujet, et qu'il soumettrait le rapport en question aux commissaires, dès que complété.

Les réparations nécessaires seront par la suite effectuées.

HULL: une ville riche, mais pauvre

par Philippe GAGNON
du DROIT

Une étude sur la situation financière des municipalités de l'Outaouais, effectuée par le Bureau du plan du ministère québecois des Affaires municipales, rendue publique mercredi soir, lors de la Conférence permanente des maires de l'Ouest du Québec, révèle que l'Outaouais est une région riche, — en principe — mais... qu'elle souffre aussi:

a) de stagnation et de manque de dynamisme au niveau de la région et aussi des municipalités dans leur ensemble;

b) d'absence de coordination et de manque de collaboration au niveau de certains services inter-municipaux;

c) de carence d'infrastructure régionale et municipale caractérisée par des investissements collectifs insuffisants;

d) de fortes disparités financières et structurelles;

e) d'une prépondérance de la cité de Hull et de l'influence quasi marginale de la plupart des autres municipalités dans le développement des affaires de la région.

Les finances des municipalités de la région peuvent être considérées comme bonnes parce que, selon M. Serge Timothée du Bureau du plan, de 1963 à 1967, la dette par tête n'a augmentée que de trois pour cent alors que l'indice du coût de la vie a grimpé de 11 pour cent. En fait, les dettes municipales sont très basses pour l'ensemble des agglomérations de l'Outaouais sauf dans le cas de Des Chênes.

"Une telle situation ne surprend guère, a précisé le rapport, quand on considère l'absence totale ou le bas niveau de services existants dans certaines municipalités de la région".

On s'est donc demandé si ce faible taux dans l'augmentation de la dette n'est pas due au manque de dynamisme des conseils, si cela ne dépend pas de la régie interne des municipalités qui administreraient en fonction d'une réélection ou encore si les taux de la taxe foncière ne seraient pas déjà trop élevés. "C'est à vous, messieurs les maires, de répondre à ces questions," a dit M. Serge Thimothée.

Situation budgétaire

Le rapport dénote que dans l'ensemble, les municipalités de la région ont une situation budgétaire satisfaisante.

Citons: "La ville de Hull a un surplus accumulé supérieur à $450,000 depuis 1964, c'est-à-dire depuis que la taxe de vente a été généralisée à la province.

"La ville de Gatineau accuse en général des surplus courants à $50,000 en plus d'effectuer des dépenses de capital à même le budget de $40,000 par année et meme davantage. Cependant, en 1965, la ville a encouru un déficit de $432,476 après avoir effectué des dépenses de capital d'au-delà de $400,000 dont une partie a été consolidée en 1967.

"La ville de Pointe-Gatineau a un surplus accumulé assez important, supérieur à $140,000 entre 1963 et 1966...

"La municipalité de Touraine présente une succession de déficits courants qui se traduisent par un déficit accumulé assez considérable de $123,024 à la fin de 1967...

Le document signale qu'une situation budgétaire équilibrée peut être l'indice d'une saine administration municipale... Par contre, une bonne situation budgétaire peut parfois comporter et même camoufler des carences majeures.

"La présence d'un surplus budgétaire peut aussi bien résulter du manque à effectuer certaines dépenses judicieuses en vue du progrès de la municipalité que d'une véritable et saine administration. D'ailleurs, n'a-t-on pas déjà vu des municipalités en bonne situation financière qui affrontent des difficultés budgétaires temporaires", peut-on lire dans le document.

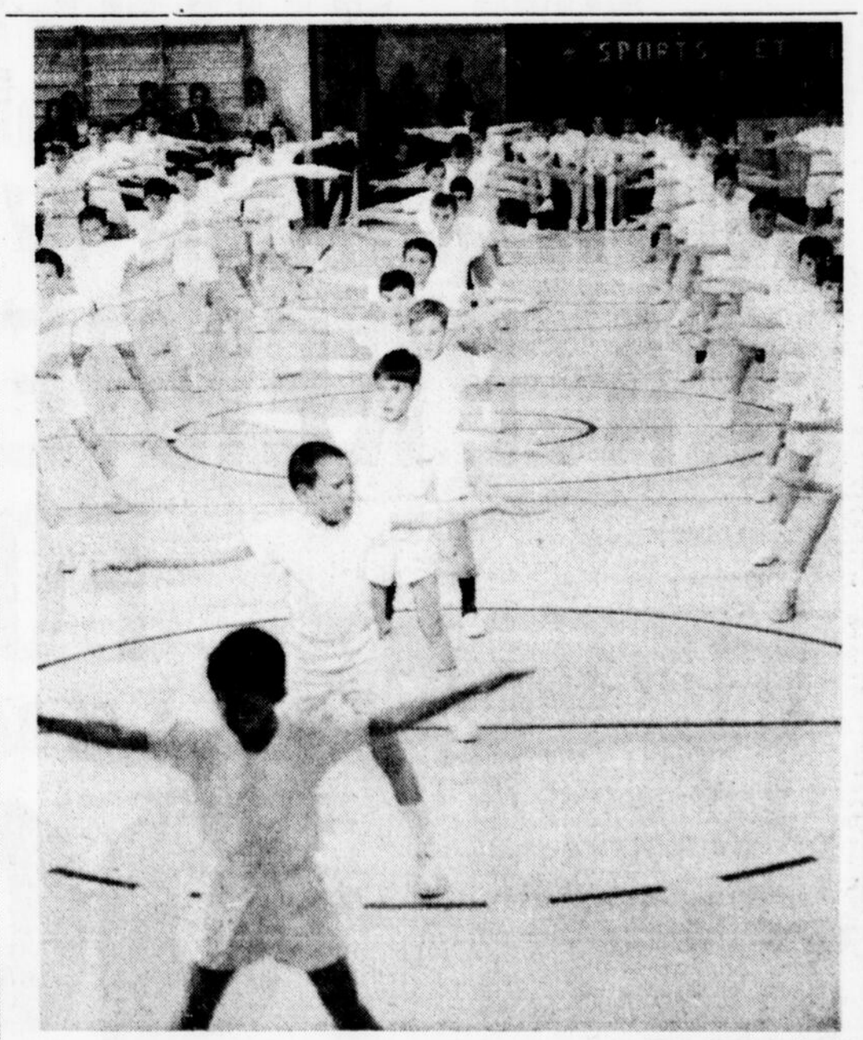
Plus de services

Sans présumer de la qualité des services municipaux dans la région, le rapport dénote que la quantité fait défaut.

Il fait donc mention que si les municipalités visent à améliorer la qualité des services offerts tout en voulant conserver le coût aux contribuables à un niveau convenable, il serait dès lors avantageux que les municipalités s'unissent et mettent en commun leurs ressources humaines et financières.

De fait, le Bureau du plan signale plusieurs disparités dans le domaine de la protection publique des municipalités de l'Ouest du Québec, se traduisant par un manque d'effectifs ou d'équipement. On retrouve le même problème aux chapitres des loisirs, ou à ceux de l'épuration des eaux-vannes et de la pollution en général.

"Toutes les fois qu'il s'agit du traitement des eaux-vannes, de la purification de l'eau ou alors de la mise en place d'unités spécialisées, attachées au service de police — par exemple les laboratoires, la classification des données — des économies importantes peuvent être réalisées quand on dessert une population plus nombreuse. Ne serait-ce donc pas la voie à suivre pour l'Ouest du Québec, se sont demandé les fonctionnaire.



(Photo Champlain Marcil)

UN... DEUX... TROIS... OUP! VOILA — C'est l'une des nombreuses scènes que l'on a pu croquer, mercredi soir, au cours d'une démonstration gymnastique qui a eu lieu à l'école Renaud de Pointe-Gatineau. Cette présentation cadre dans les nombreuses activites parascolaires de la Commission scolaire.

À LA DEMANDE GÉNÉRALE NOUS RÉPÉTONS
NOS SPÉCIAUX

Afin de satisfaire tous nos nombreux clients nous continuons notre vente du printemps — Hâtez-vous, car la quantité est limitée.

CHAISE BERCANTE

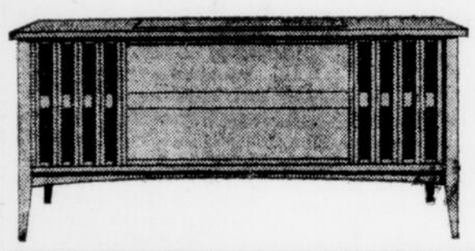
Tout vinyle, de première qualité.
Très beau choix de couleurs.

Ord. $69.95

$34.95

TAPIS — Nylon DuPont Ord. 8.95 v.c. SPECIAL **$6.25** v.c.

STEREO CLAIRTONE



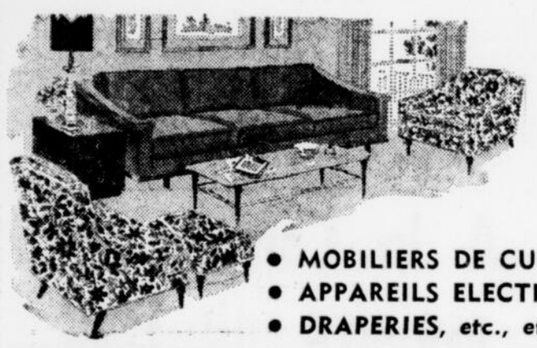
PRINCESS STONEWAY

Magnifique stéréo AM/FM, Multiplex, aux lignes modernes.

Ord. $479

SPECIAL

$275.00



MAGNIFIQUE CHOIX DE

- MOBILIERS DE SALON
- ENSEMBLES DE CHAMBRE A COUCHER
- MOBILIERS DE CUISINE OU DINETTE
- APPAREILS ELECTRO-MENAGERS
- DRAPERIES, etc., etc.

Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h.

Guy Desjardins LTEE

69, boul. St-Joseph, Hull
771-7468

Soirée réussie au CEGEP de Hull

par Benoit BARRY
du DROIT

Les étudiants du CEGEP de Hull ont présenté hier soir, dans l'auditorium de cette institution, une soirée de variétés préparée d'une façon presque parfaite, à part quelques difficultés techniques d'ordre mineur qui ont pratiquement passé inaperçues.

C'est devant une salle comble que se sont succédés des chansonniers, un groupe instrumental de musique semi-classique, l'orchestre des Syndicated Brass, une pièce de théâtre comique, des groupes de fantaisistes, des danseuses de French Cancan et un hypnotiseur est même venu donner une démonstration de son savoir-faire. Des montages de musique électronique maintenaient l'atmosphère, entre les divers groupes et pendant l'entr'acte.

Le groupe qui a retenu le plus l'attention des étudiants fut sans doute celui des Syndicated Brass. Cet ensemble de huit musiciens, tous des jeunes hommes de la région, fait un travail de calibre professionnel. Il pourrait faire concurrence à bien des ensembles de professionnels, tant au Canada qu'aux Etats-Unis.

Le groupe des Syndicated Brass qui interprète des mélodies populaires, à go-go et yé-yé, est formé de huit musiciens: deux trompettistes, deux saxophonistes, deux contrebasses électriques, un organiste et un batteur. Par leur rythme et leur ensemble, ils ont su tenir l'auditoire en haleine, à chacune de leurs deux apparitions sur scène.

Un autre groupe qui a été également fort apprécié est celui des Majuscules. Ce groupe de mimes simulent de chanter sur des mélodies fournies au moyen de magnétophones, mais leurs gestes sont tellement bien synchronisés que l'on croirait vraiment que ce sont eux qui chantent. Ils ont dû donner de nombreux rappels.

Par ailleurs, un groupe de jeunes étudiantes du CEGEP ont dansé le French Cancan devant une foule quasi délirante. Elles avaient beaucoup d'ensemble et de finesse. Leurs costumes qu'elles avaient elles-mêmes fabriqués étaient de toute beauté. Les couleurs blanc et rouge rendaient les danseuses encore plus attrayantes.

Du côté des chansonniers, la jeune Carolle Bertrand a interprété une chanson de Jean Ferrat et une autre de Vicky. Elle a une voix charmante, très juste, qu'elle ne force jamais, défaut qu'il faut reprocher à bien de nos artistes professionnels. Mlle Bertrand s'accompagne elle-même à la guitare. Une seule petite remarque à son égard: elle ne joue pas assez fort la guitare, ce qui parfois laisse croire qu'elle ne joue même pas.

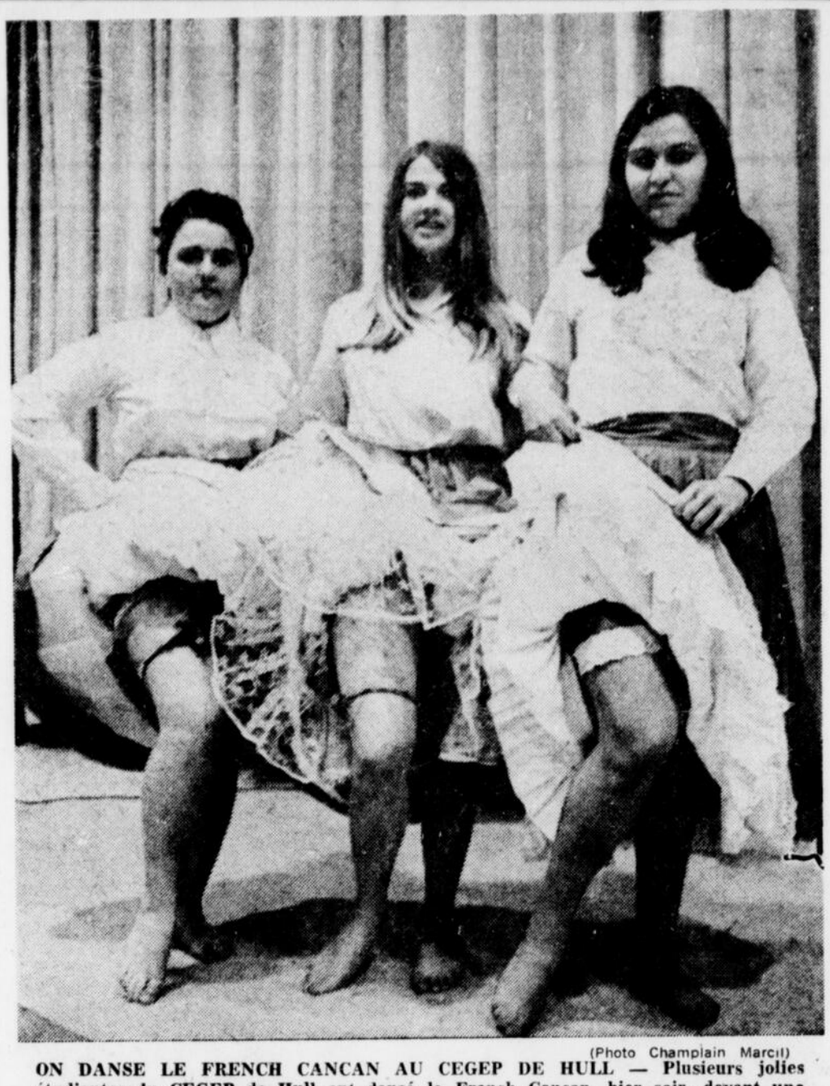
Jacques Lacourcière, chansonnier qui s'accompagne également à la guitare, aidé de quelques autres musiciens, a interprété des chansons de Jean Ferrat et d'Alain Barrière. Il a beaucoup de talent et est un excellent imitateur. Encore là, il s'est attiré un auditoire fort attentif.

La jeune Andrée Mathieu, élève au Conservatoire de musique de Hull, a charmé l'auditoire par sa grâce à exécuter quelques numéros de ballet classique. Elle était accompagnée de sa soeur qui n'est âgée que de dix ans, mais qui promet beaucoup comme pianiste. La petite Andrée Mathieu n'est âgée que de cinq ans.

En ce qui concerne Jean Léveillée, un hypnotiseur de Hull, il a bien fait rire l'assistance avec les farces qu'il a fait faire à certains volontaires qu'il avait endormis . . . Tout le monde sait que l'hypnose existe, mais je me permettrai de douter que les volontaires étaient vraiment endormis. Enfin, ceci est une opinion personnelle.

Malheureusement, il est impossible de parler ici de la première partie de cette soirée, le journaliste du DROIT n'ayant pu y assister.

Dans l'ensemble, la soirée fut un succès presque sur tous les points et il est à souhaiter que d'autres spectacles du genre soient présentés aux étudiants du CEGEP de Hull, car en plus de les distraire autant, sinon plus que les spectacles présentés dans les diverses boites de la région, cela leur donne l'occasion de se rencontrer tous ensemble, au moins pour une soirée, et de fraterniser.



(Photo Champlain Marcil)

ON DANSE LE FRENCH CANCAN AU CEGEP DE HULL — Plusieurs jolies étudiantes du CEGEP de Hull ont dansé le French Cancan, hier soir, devant une salle comble à l'auditorium de cette institution. Le spectacle faisait partie de la revue de variétés que les étudiants présentaient, pour souligner la fin de l'année scolaire.

ON PEUT VAINCRE LE CANCER
SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

Le projet de Place du portage

"Surpris et scandalisés" devant le silence des citoyens de Hull

Les membres de l'exécutif de l'Assemblée générale de l'Ile de Hull sont surpris et sandalisés devant le silence de la population à l'annonce de l'abandon du projet de Place du portage à Hull.

Dans un communiqué, le président de l'exécutif, M. Pierre Ippersiel, affirme que c'est la responsabilité de tous, à partir des autorités de la ville jusqu'au simple citoyen. "Tous les corps intermédiaires ont été muets, si ce n'est le syndicat des travailleurs en construction", souligne-t-on dans le communiqué.

Tout en rappelant que le maire Marcel D'Amour s'est "efforcé de sauver la face" en disant qu'il espérait que le gouvernement d'Ottawa puisse être intéressé à un projet communautaire et non seulement à l'utilisation de l'emplacement pour des édifices à bureaux, M. Ippersiel ajoute qu'ils sont profondément déçus devant l'abandon du projet de Place du portage.

"C'est ensemble qu'il faut se demander jusqu'à quand on abusera de Hull pour maintenir une atmosphère de non-confiance en soi, pour garder la population dans un état presque permanent d'insécurité. Nous regrettons que toujours on maintienne la population dans l'ignorance, ne lui fournissant que parcimonieusement et de temps à autre une information à laquelle elle a droit."

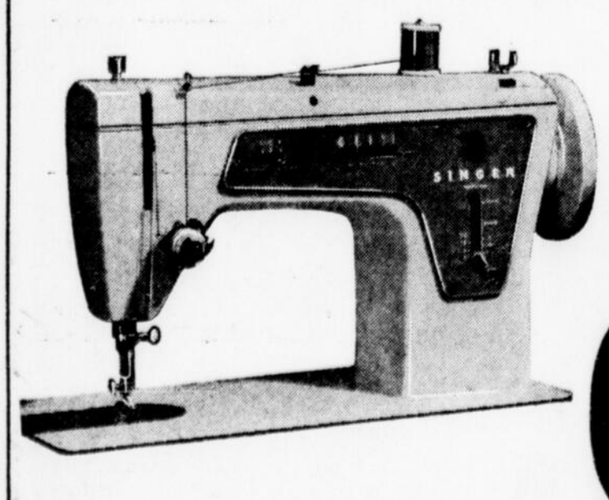
L'exécutif de l'Assemblée générale de l'Ile de Hull adresse donc à la population et aux corps intermédiaires ces questions: "Quel est le plan directeur de la ville de Hull? Comment sommes-nous autonomes face à Ottawa? Comment Québec se préoccupe-t-il de la région? Qu'est-ce qu'on fait pour informer la population? Quels projets a-t-on pour assurer une véritable participation?

Nous sommes prêts à nous informer, conclut-on, mais où et comment?

L'OUTAOUAIS
vallées de travail et de loisir
valleys of work and recreation

Le Conseil économique touristique et industriel de l'Outaouais mise avec optimisme sur l'avenir de l'Outaouais.

CHEZ SINGER
123, rue Principale
HULL P. Q. — Tél.: 771-1635
LA PREMIERE FOIS
A CE BAS PRIX



99.95

Voici la prodigieuse nouvelle Singer "237" à point zigzag au grand complet avec mallette et vendue ordinairement à $149.95, offerte à rabais de $50 ! Aucun dépôt à faire !

Des rabais par tout le magasin sur tous les réputés produits SINGER.

AUBAINES de la semaine

JOUETS
POUR GARÇONS et FILLETTES

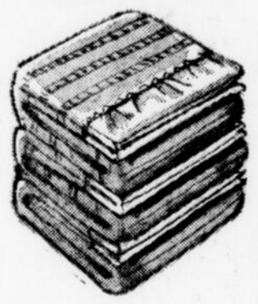
Choisissez parmi un vaste assortiment de jouets confectionnés au Canada; des modèles qui plairont à tous les enfants.

Valeurs jusqu'à 1.19 ch.
EN SPECIAL CETTE SEMAINE
77c ch.

GRANDES COUVERTURES CHINOISES ROUGES 60" x 80"

Idéales pour le camping ou le chalet. Magasinez et économisez aujourd'hui. Ord. $2.99 chacune.

SPECIAL. . .
2.57 ch.



BICYCLETTES "BRONCO" SURELEVEES

Ordinairement $59.95 ch.
SPECIAL
44.44 ch.

TRICYCLES DE 16 POUCES "LEADER"

Ordinairement $17.95 ch.
SPECIAL
12.99 ch.

PANTALONS AU KORATRON
POUR GARÇONS

Des pantalons au Koratron à repassage permanent, d'entretien facile, réfractaire aux **faux plis, lavables à la** main et à la machine, séchage à la machine, prêts à porter sans repassage. Grandeurs pour garçons: 8 à 16 ans.

Ordinairement $4.49 ch.

EN SPECIAL CETTE SEMAINE
3.88 ch.

CHARGEX

Econo. de 20% à 30% sur tous les tricycles et bicyclettes

Vous y gagnerez en profitant des nombreuses aubaines non annoncées.

Cartier

Magasin variétés à rabais

425, BOUL. ST-JOSEPH, HULL, QUEBEC

*Prix en vigueur jusqu'au 17 mai tant qu'il y en aura.

Votre DERNIERE CHANCE

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL 777-43..

NOTRE GRANDE VENTE DU PRINTEMPS!!!

SE TERMINE SAMEDI À 6 HEURES P.M.

2 seulement
TABLE POUR TELEPHONE
Tablette arborite, siège rembourré, monture de métal solide. **18.88**

3 seulement
GROSSE CHAISE BERÇANTE
Recouverte de vinyle, siège rempli de caoutchouc-mousse, choix de couleur. **Comparez 49.95** **38.88**

6 seulement
TABLE DE CHEVET
Style provincial, avec tiroir, fini blanc, **valeur jusqu'à 69.95.** **28.88**

1 seulement
GROS CHIFFONNIER
5 tiroirs style provincial, fini fruitier, **valeur 119.95.** **68.88**

SOFA (Love Seat)
avec coussin rempli de dacran recouvert, tissus uni et à motif. **Comparez 159.95, seulement** **98.88**

4 seulement
MIROIR GLACE
De bonne dimension. Encadrement de bois fini noyer. **10.88**

4 seulement
LIT PANNEAU
Grandeur 39" simple. Véritable noyer. **18.88**

CHAISE A BASCULE
2 positions recouverte de frisé et nylon garnis de vinyle. **Comparez 79.95** **64.88**

MOBILIER CHROME 7 MCX
Grande table de 36" x 48" ouvrant à 60" à dessus arborite, 6 grosses chaises à dossier confortable, chaise dépareillée. **Comparez $129.95** **94.88**

MOBILIER DE CUISINE
7 morceaux dessus de table fini textures de bois bord protecteur coulisse d'allonge en acier, 6 grosses chaises à dossier haut. 2 couleurs, dossier en jersey. **128.88**

MOBILIER DE CUISINE
Chromé 5 morceaux. Table dessus arborite avec extension au centre, 4 chaises confortables avec monture tubulaire couleur brun. **48.88**

1 seulement
MOBILIER DAVENPORT 2 MORCEAUX
Valeur 229.95—Style colonial, s'ouvrant pour coucher 2 personnes, compartiment de lingerie, chaise à dossier haut pour appareiller, couverture de tweed épais, couleur brun or, valance à la base. **Epargnez $41.07** **188.88**

2 seulement
MOBILIERS DE SALON 2 MORCEAUX
Valeur 219.95—Style moderne. Coussins en caoutchouc-mousse recouvert de tweed. Seule l'apparence est coûteuse! En effet c'est à un très bas prix que vous pouvez obtenir le fauteuil et le sofa assortis aux lignes modernes et effilées. Les coussins sont rembourrés de caoutchouc-mousse et réversibles. Choix de teintes: tang et vert. **Epargnez $31.07** **188.88**

3 seulement
MOBILIERS DE CHAMBRE 3 MORCEAUX
Grand bureau triple à 9 tiroirs, miroir encadré et ajustable, gros chiffonnier 5 tiroirs, lit double, fini bahamas. **Comparez 289.95 — Epargnez $71.07** **218.88**

2 seulement
MOBILIERS DE STYLE ESPAGNOL 2 MCX
Valeur 289.95 — Grand sofa, 4 places, coussins détachables au dossier et siège, remplis de foam, bras monture de bois fini noyer, 2 rouleaux pour agencer, recouverts de damas de bonne qualité couleur rouge et vert. **Epargnez $51.95** **218.00**

2 seulement
MOBILIERS DE CHAMBRE 5 MCX
Grand bureau triple 72" de longueur, 9 tiroirs spacieux, miroir pleine largeur, chiffonnier solide, guide central à tous les tiroirs, lit panneau, grandeur double, 2 tables de chevet avec tiroirs. **268.88**

1 seulement
MOBILIER DE SALON SKLAR
Style moderne à dossier haut sculpté, rempli de dacron, coussin de foamtex, avec fermeture-éclair, couverture de damas de haute qualité — choix de vert ou bleu. **268.00**

MOBILIER DE SALON
DE MARQUE SKLAR
Valeur 299.95—Style moderne, à dossier haut sculpté, 4 places et rempli de dacron. Coussins de foam-tex avec fermeture-éclair. Couverture de damas de très haute qualité. Choix de couleurs: vert-bleu-brun. Valance à la base. **Epargnez $31.95** **268.00**

MOBILIER DE CHAMBRE 3 MCX
Ensemble de fabrication robuste en plaqué de noyer, grand bureau triple massif à 9 tiroirs, guide central, grand miroir, chiffonnier spacieux, tête de lit panneau double 54". **Comparez 449.95—Epargnez $61.07** **288.88**

1 seulement
MOB. DE SALON STYLE COLONIAL
Deux morceaux à dossier haut
Valeur 349.95—Avec appuie-tête, monture de bois fini érable aux côtés, bras genre roulé, coussins remplis de foam avec fermeture éclair, cantonnière à la base recouvrement de tissus à motif de couleur de base rouge. **Epargnez $61.07** **288.88**

1 seulement
MOBILIER DE CHAMBRE STYLE ESPAGNOL
Bureau triple 72" de long, lit double, voyez comme la simplicité classique de sculpture de chevet s'agence à la perfection au bureau et aux lignes massives, 2 tables de chevet avec tiroir. **298.88**

1 seulement
MOBILIER DE SALON
Valeur 399.95—Style provincial français, sofa 4 places et chaise pour appareiller, coussins remplis de caoutchouc-mousse, couverture de damas, Couleur bleu, or. **Epargnez $31.95** **298.00**

1 seulement
MOBILIER DE SALON
DE MARQUE SKLAR
Valeur 329.95—Confort contemporain. Vous serez émerveillé de trouver un confort et une construction d'aussi haute qualité à si bas prix! Nouveau tissu embossé, coussins réversibles, lignes élégantes convenant à tous decors. Jolie valance à la base. Couleur beige. **Epargnez $31.95** **298.00**

Somptueux mobilier de chambre
Style moderne. Grand bureau triple 72" de longueur, chiffonnier 5 tiroirs, lit double tête découpée, voyez comme la sculpture du chevet s'agence à la perfection, portes coulissantes au devant du grand bureau, miroir pleine largeur, gros chiffonnier véritable noyer. **Comparez 499.95—Epargnez $71.07—1 seulement** **328.88**

1 seulement
MOBILIER CONTEMPORAIN 2 MCX
Valeur 399.95—Grand sofa de style luxueux. Coussins détachables aux dossiers remplis de "sero foam", valance à la base. Tous les coussins capitonnés sur un côté, chaise pour appareiller. Couleur: vert. **Epargnez $71.95.** **328.00**

MOBILIER STYLE ESPAGNOL
2 MORCEAUX DE MARQUE SKLAR
Valeur 369.95—Grand sofa 3 coussins remplis de dacron, dossier genre coussins détachables, capitonné, monture de bois sur les bras, chaise pour appareiller recouverte de tissus Damas, couleur bleu turquoise et base or. **338.00**

1 seulement
CUISINIERE BLANCHE ELECTRIQUE
et auotmatique Fawcett de 30". Four contrôlé par horloge, hublot dans la porte du four, tiroir de rangement, etc. **Valeur de $199.95** **148.00**

DES CENTAINES D'AUTRES AUBAINES FORMIDABLES
non annoncées

5 étages complètement climatisés pour votre confort

1 seulement
Cuisinière automatique GE de 30"
Four auto-nettoyant, hublot dans la porte, broche à barbecue, commutateurs à thermorégulateurs. **Comparez à 398.00** **318.00**

1 SEULEMENT!
Cuisinière blanche Moffat
de luxe de 30". Contrôle automatique par horloge, panneau de contrôle illuminé pleine largeur, éléments amovibles de surface. **Comparez à $249.95** **198.00**

1 SEULEMENT!
Cuisinière électrique Moffat de 24"
Tiroir de rangement pleine largeur, éléments de surface à thermorégulateurs. **Comparez à $159.95** **135.00**

1 SEULEMENT!
Télécouleur "Low Boy" Admiral
Garantie de 3 ans sur la lampe-écran. Haut-parleurs jumelés, meuble en véritable noyer. Prix courant original $995.00 — **Notre bas prix courant $795** **748.00**

1 SEULEMENT!
Télécouleur Fleetwood
Accord automatique fin, meuble style "Low Boy", haut-parleur frontal et syntonisation précise. **658.00**

1 SEULEMENT!
TELECOULEUR ZENITH DE 25"
Modèle console comportant une garantie de 2 ans sur la lampe-écran. **Comparez à $859** **798.00**

1 SEULEMENT!
TELECOULEUR ADMIRAL DE 25"
Meuble de style danois en noyer. Garantie de 3 ans sur la lampe-écran et le syntonisateur. **Comparez à $748.00** **688.00**

LAVEUSE AUTOMATIQUE GE
Choix de 2 cycles de températures d'eau. Cuve d'une capacité de 14 livres, dessus porcelainisé. **Comparez à $289.95** **240.00**

1 SEULEMENT!
SECHEUSE AUTOMATIQUE GE
Cycle chronométré de séchage, cycle d'aération et cycle pour les vêtements "laver-porter". Sélecteur de températures. **Comp. à $169.95** **145.00**

1 SEULEMENT!
SECHEUSES TOUT AUTOMATIQUE GE
Au fini ton cuivre — Cycle chronométré de séchage automatique. Réglages de température: élevée, faible ou pour vêtements "laver-porter". **Comparez à $229.95** **185.00**

1 SEULEMENT!
Laveuse-essoreuse jumelée Simplicity
Lavage et essorage du linge sur le même appareil. 2 ans de garantie intégrale sur toutes les pièces. **Comparez à $199.95** **185.00**

1 SEULEMENT!
REFRIGERATEUR SANS GIVRE GE
De 13 pieds cubes. Fini ton cuivre, hydrateur pivotant pleine largeur, galerie dans la porte pour les produits laitiers. **Comparez à $398.00** **298.00**

1 SEULEMENT!
Réfrigérateur Admiral de 13 pieds cubes
Modèle au fini blanc à une porte, section congelante pleine largeur et dégivrage par cadran. **Comparez à $239** **198.00**

2 seulement
Modèle Admiral de 13 pieds cubes
2 portes, section congelante zone zéro, section réfrigérante à dégivrage automatique. **Comparez à $279.95** **228.00**

2 SEULEMENT!
Réfrigérateur Admiral de 17 pieds cubes
Seulement 32" de large, 66" de haut. Un modèle de ton blanc et un de ton avocat. **Comparez à $449.95** **370.00**

1 SEULEMENT!
TELECOULEUR PORTATIF GE DE 15"
Garantie de 2 ans sur la lampe-écran, 3 mois d'entretien gratuit à domicile. **Comparez à $479.95** **378.00**

1 SEULEMENT!
TELECOULEUR ZENITH DE 15"
Modèle portatif avec châssis monté à la main, système de VHF, antenne jumelée. **Prix courant du fabricant $599.00** **478.00**

1 SEULEMENT!
TELECOULEUR ZENITH DE 17"
Modèle portatif, dans magnifique boitier beige, antenne jumelée, système VHF, **550.00**

1 SEULEMENT!
TELECOULEUR ELECTROHOME DE 19"
Base comprise. 2 ans de garantie sur la lampe-écran, Antenna jumelée. 3 mois d'entretien gratuit à domicile **560.00**

1 SEULEMENT!
APPAREIL STEREOPHONIQUE CLAIRTONE
Meuble compact de style crédence, changeur Garrard. Magnifique ébénisterie en noyer. **Comparez à $499.00** **348.00**

1 SEULEMENT!
Appareil combiné La Salle Electrohome
Modèle stéréophonique genre bibliothèque avec changeur "Dual", Radio AM, FM et FM stéréo. **Prix original du fabricant $880.00** **650.00**

1 SEULEMENT!
APPAREIL STEREOPHONIQUE ZENITH
De style espagnol. Meuble de genre crédence, comportant radio AM, FM et FM stéréo, célèbre changeur Zenith. **Comp. à $459** **398.00**

1 SEULEMENT!
Appareil stéréophonique Electrohome
Divisant une pièce. Changeur "Dual", grand compartiment-discothèque, tablettes réglables, fini en véritable noyer. **Prix courant d'origine $895.00** **550.00**

TERMES TRES FACILES

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321

OUVERT TOUS LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR jusqu'à 9 heures
OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE

LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 100 MILLES

Jeunesse à la page

LE DROIT

Enchantement

Place des jeunes naturalistes

PETITS COPAINS ZOOLOGISTES — Josée Carpentier, maternelle, et Luc Bédard, (3e année.

L'âge de la féerie et des enchantements a été servi à souhait, cette semaine, à l'école du Lac-des-Fées, où le Cercle des jeunes naturalistes a réussi une très belle exposition de sciences naturelles. Pour les élèves des 23 classes, de la Maternelle à la 7e année, ce fut un véritable conte de fées où les enfants ont joué respectivement le rôle d'un Merlin enchanteur, dans le domaine de l'histoire naturelle.

La fée du logis, Mlle Noëlla Presseault, en l'occurrence directrice de l'école, nous disait toute sa satisfaction devant le beau résultat des efforts accomplis par tous les participants. Ce fut un travail d'équipe. Un comité sous la présidence de Mlle Anne-Marie Paquet a dirigé l'activité en ce sens. Des préparations ont été commencées dès le mois de septembre et les enfants se sont préparés à l'évènement en collectionnant feuilles, insectes, plants et objets naturels.

Chaque cours s'est vu confier un thème à étudier à précisé Mlle Presseault. Par exemple, l'embryologie, la botanique l'horticulture, la zoologie, la géologie, etc. Les tout-petits se sont penchés sur les animaux, les insectes, les nids d'oiseaux, les coquillages et poissons. Enfin, une précieuse collaboration fut offerte par la Commission scolaire de Hull, le Musée national, la Ferme expérimentale, l'Ecole normale de Hull, l'école St-Joseph d'Aylmer, même une maison d'affaires ainsi que parents et amis.

Dans le cadre de l'exhibit de la Maternelle, la bonne fée des "bouts-de-choux", Mlle Chantal Bourque, jardinière, nous a fait constater combien le jeu peut devenir constructif. Ici l'enfant évolue et s'exprime librement, dit-elle, il apprend à joindre l'utile à l'agréable. Un témoin s'écria avec admiration: "Ici, on fait réellement l'enseignement de la science naturelle avec des faits, des objets et des êtres vivants, quoi de plus efficace pour initier l'enfant aux sciences des choses de la vie!

par Madeleine de SAINT-HILAIRE du DROIT

Photos : Champlain MARCIL

DES BOUTS-DE-CHOUX OCEANOGRAPHES: Manon Thibault et Michel Fournier, de la maternelle.

TRES JEUNES GEOLOGISTES : Paule Tremblay et Gilbert Michaud, 5e année

Joyeux anniversaire

15 MAI 1969
GUERTIN, Guy, 13 ans
LAVIGNE, Richard, 11 ans

16 MAI 1969
GALLANT, Robert, 12 ans
CRIGHT, Francine, 7 ans

17 MAI 1969
DUCHESNE, Robert, 8 ans

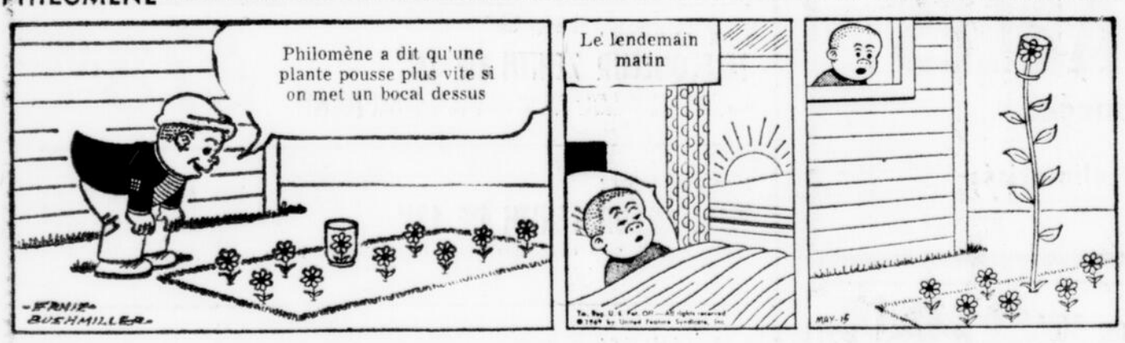
19 MAI 1969
O'BRIEN, Steve, 5 ans
LETOURNEAU, Denis, 10 ans
VAILLANCOURT, Steven, 11 ans

DES BOTANISTES EN HERBE — Anne Paquet et Paul Monfils, 6e année.

PEANUTS

FERDINAND

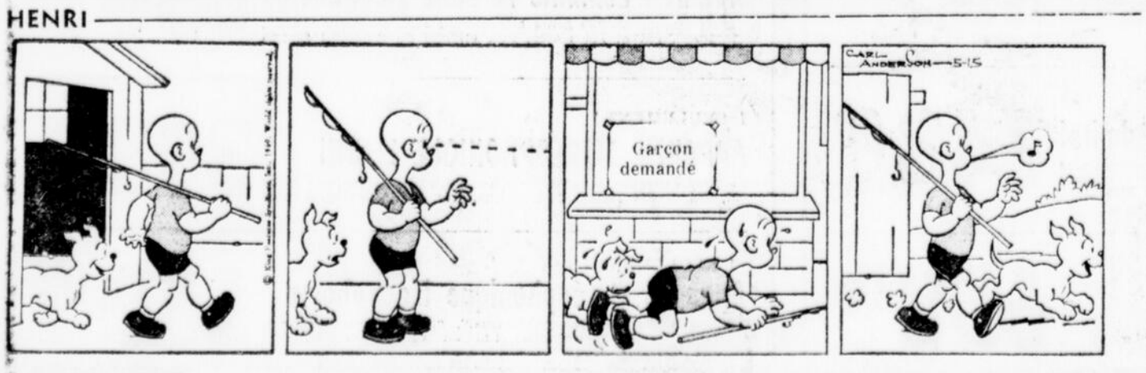
PHILOMENE



MOCO

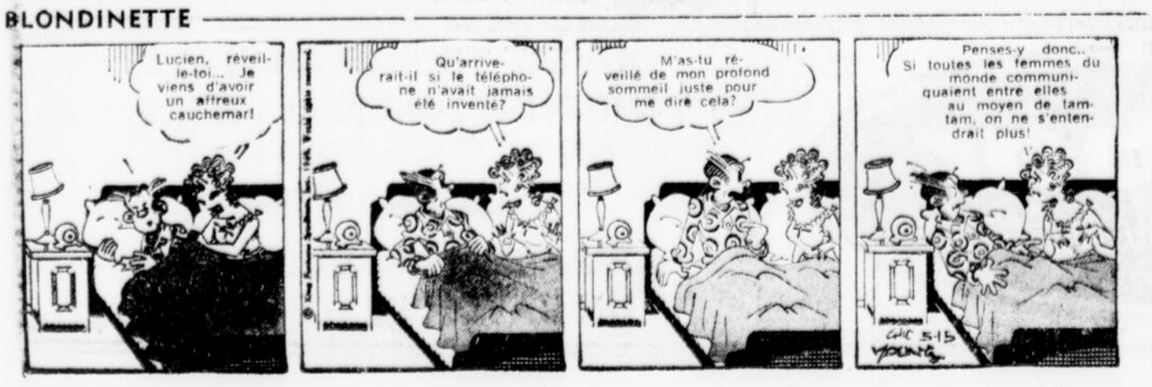
PILOTE TEMPETE

HENRI

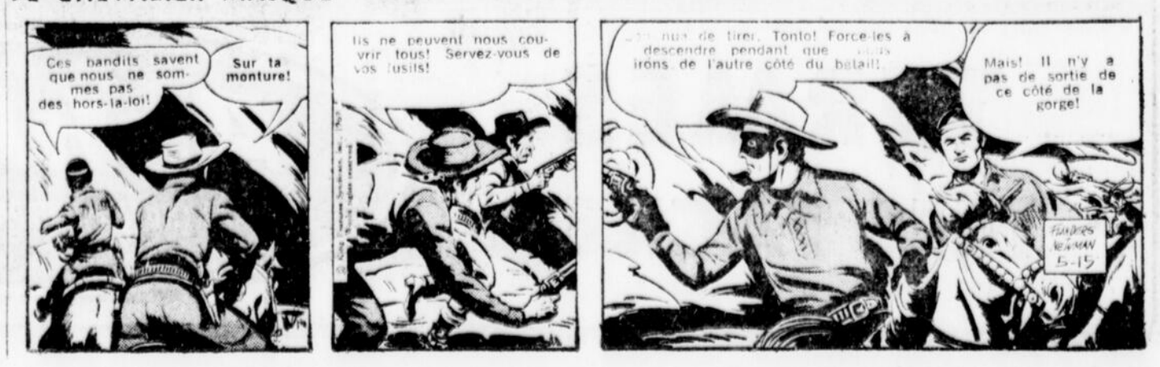


LE FANTOME

BLONDINETTE



LE CHEVALIER MASQUE



Débrayage le 8 juin

Grève possible des employés manuels de la municipalité d'Aylmer

Il est possible que les 16 employés "manuels" de la municipalité d'Aylmer débrayent le 8 juin.

En effet, M. Roch Charron, conseiller technique à la CSN, a déclaré, mercredi midi, lors d'une conférence de presse, que les négociations débutées en décembre, n'ont pu amener les deux parties à une entente. D'ici quelques jours, le syndicat adressera un avis de grève au ministère du Travail du Québec, et il pourra légalement débrayer en juin.

Plusieurs clauses sont encore en litige. On retrouve principalement les clauses "monétaires", mais on veut également que la convention de travail offre des garanties d'emploi aux employés lorsqu'un poste est aboli. Le syndicat désire aussi que la convention collective soit maintenue dans le cas du travail forfait, voulant ainsi écarter toute expérience semblable à celle des policiers d'Aylmer que l'on a cédés à Lucerne.

En ce qui a trait aux clauses monétaires, on signale un écart de 31 cents entre l'offre et la demande, au chapitre des salaires. La ville offre $2.10 de l'heure aux employés (ils gagnent présentement $1.70) pour un contrat de deux ans. Le syndicat en demande $2.41.

Les employés revendiquent de plus une dimunition des heures de travail de 44 à 40 par semaine; 12 jours fériés (la ville en offre 10) et 15 jours de congé de maladie par année (la ville en offre 12.

"Les augmentations de salaire que nous réclamons, a révélé M. Charron, ne constituent en fait qu'un rajustement de salaire. Notez qu'à Gatineau et à Hull, les employés municipaux gagnent $2.35 de l'heure et à Pointe-Gatineau, $2.22. De plus, les employés mannuels de ces municipalités négocient présentement un autre contrat de travail".

Par ailleurs, le président du Conseil central de la CSN à Hull, M. Léo L'Heureux, a déclaré qu'il demanderait au comité d'éducation politique de l'organisme de procéder à une enquête sur l'administration municipale d'Aylmer. Selon M. L'Heureux, il ne serait pas tout à fait juste de prétendre que 90 pour cent de l'augmentation des taxes à Aylmer, proviendrait de l'augmentation des salaires accordée aux employés.

(Photo Champlain Marcil)

BENEDICTION DE ROULOTTES — Plus d'une cinquantaine de propriétaires de roulottes ont envahi la Place Cartier de Hull, mercredi soir, dans un geste symbolique pour s'assurer fraternité et entraide, au cours de leurs longues randonnées de la belle saison. Après quelques mots d'encouragement sur leur mouvement, un prêtre de Hull a procédé à la bénédiction des automobiles et roulottes. Plusieurs groupes de ces dernières s'unissent et partent pour de longs voyages, à travers le Canada et les Etats-Unis.

La coopération entre Ottawa et Québec n'est pas un mythe

CHICOUTIMI (PC) — Le président du Conseil du Trésor, M. Charles Drury, a affirmé mardi que la consultation et la coopération fédérale - provinciale ne sont pas un mythe mais une réalité vivante.

Prenant la parole devant les membres de la Chambre de commerce de Chicoutimi, M. Drury a précisé que la consultation existe entre les gouvernements fédéral et provinciaux et qu'elle porte sur presque chaque ministère des gouvernements respectifs.

Le ministre fédéral a cité comme exemple les consultations qu'Ottawa, par l'intermédiaire du nouveau ministère de l'Expansion économique, tient présentement avec les représentants des provinces qui seront touchées par le concept de "région spéciale", notamment celle de Québec.

"Le fait qu'une consultation aussi étroite, presque intime, se déroule, a dit M. Drury, donne un démenti à ceux qui prétendent que la consultation et la coopération fédérales-provinciales sont un mythe."

Pour les touristes

Le CEO distribuera 150,000 cartes

Le Conseil économique de l'Outaouais a commencé la distribution dans la région, en Ontario, au Québec et aux Etats-Unis, de 150,000 cartes touristiques.

C'est la troisième année consécutive que le CEO répète cette initiative qui fut fort goûtée dans le passé.

La version 1969 de la carte touristique du CEO a été l'objet de plusieurs améliorations. Ainsi, on y retrouve, en exclusivité, des sentiers pour randonnées en moto-neige, de même que des routes de canotage. En outre, la carte comprend plusieurs nouveaux emplacements d'attractions dans le territoire comprenant la zone métropolitaine de Hull et les trois comtés de Gatineau, Papineau et Pontiac.

Réalisée grâce à un effort commun du CEO, de la cité de Hull, de la Commission de la capitale nationale et du Conseil du tourisme de la région de la capitale, cette carte est distribuée gratuitement aux résidants de la région et aux touristes qui peuvent se la procurer dans de nombreux kiosques touristiques.

Le président du CEO, M. Antoine Grégoire, espère que les divers clubs et associations préoccupés par l'essor touristique de l'Outaouais prêteront leur concours au CEO cette année encore, afin d'en assurer une diffusion aussi large que possible.

Clinique 'New System' pour épilation de poils follets

On y emploie la NOUVELLE METHODE D'ELECTROLYSE, dont vous avez lu les bienfaits dans de nombreux articles. Finis les poils superflus !

TECHNICIENNE DIPLOMEE ENREGISTREE

Mme Therese Binet

APPROUVEE PAR LES AUTORITES MEDICALES

71, rue Papineau Hull — App. 3 — 777-7914 — Ouvert de 10.00 a.m à 7.00 p.m.

L'hon. Gabriel Loubier

Antoine Grégoire

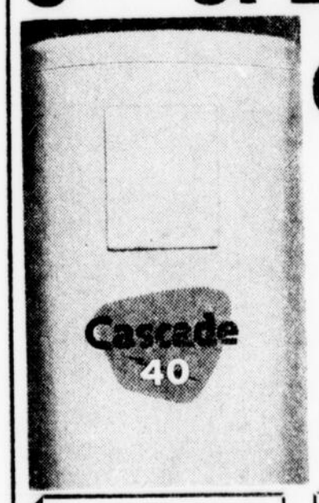
Le président M. Bertrand FORTIN et l'exécutif de la JEUNE CHAMBRE DE HULL

vous invitent cordialement au
BANQUET du PRESIDENT HONORAIRE 1968-69
Monsieur ANTOINE GREGOIRE
HOTEL DUVERNAY (Salle Panoramique)
le VENDREDI 16 MAI 1969

LE CONFERENCIER D'HONNEUR SERA
L'HONORABLE GABRIEL LOUBIER
Ministère du Tourisme et de la Chasse de la Province de Québec

COCKTAIL 18.30 — DINER 19.30 — R.S.V.P. Marc Charbonneau 771-0281 — BANQUET MIXTE $5.00 DU COUVERT — TENUE DE VILLE

3 jours seulement SPÉCIAUX



CASCADE 40

SPECIAL 72.00

BICYCLETTE et TRICYCLE par LEADER 20% de rabais sur le prix courant

Spécial sur BICYCLETTES et TRICYLES CCM

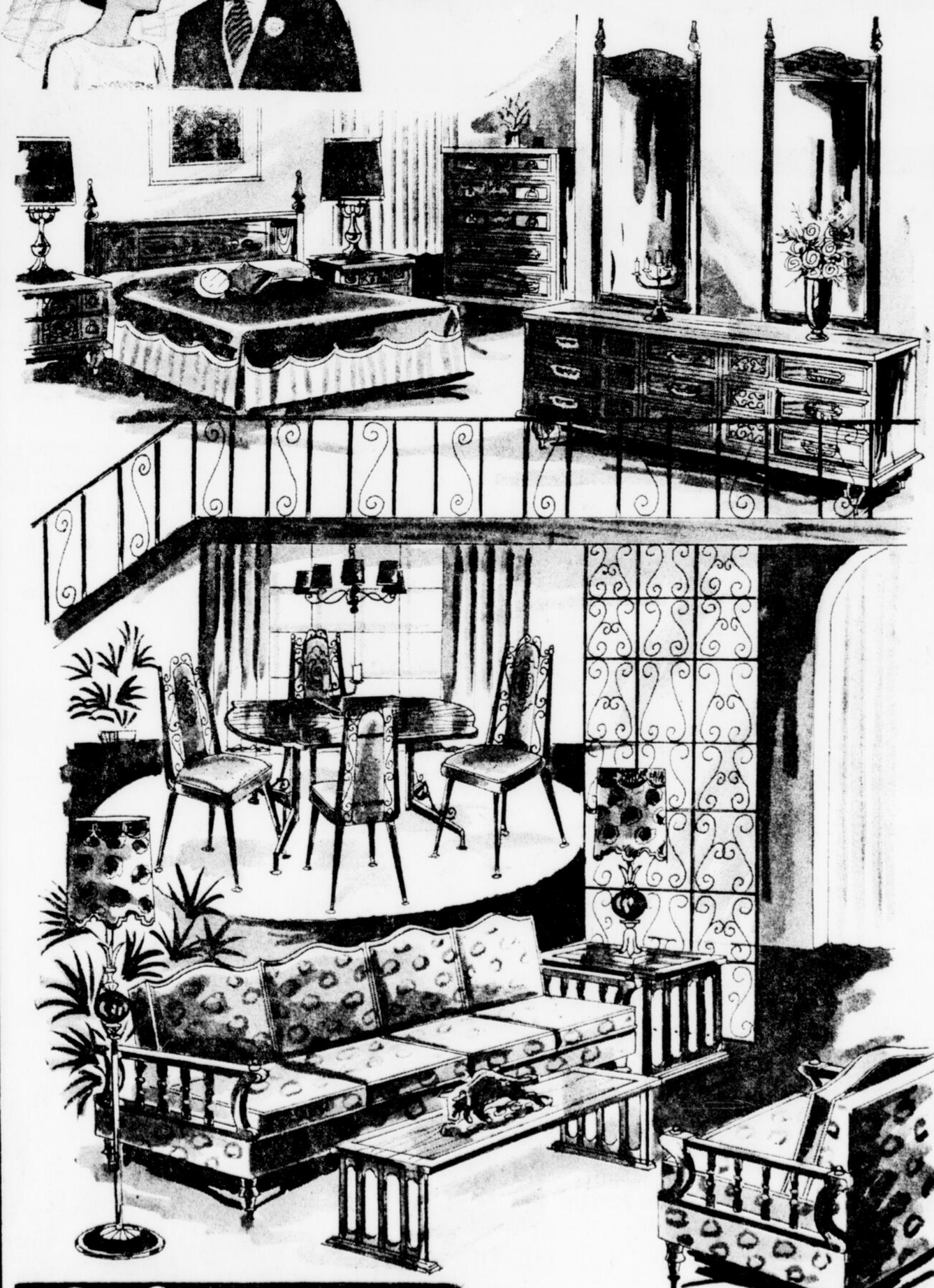
POMPE de PUISARD — Base en acier et fabriquée par Beatty — SPECIAL 41.95

QUANTITES RESTREINTES. TANT QU'IL Y EN AURA
FERME LUNDI.

Ouvert tous les jours de 8h a.m. à 6h p.m. — KELLY-LEDUC LTEE HARDWARE FERRONNERIE — Les jeudis et vendredis de 8h a.m. à 9h p.m.

67 WELLINGTON — HULL — 777-1641

Ensemble espagnol MADRID — 3 pièces meublées



Valeur $1492.71

Tel qu'illustré

$1149

Une exclusivité signée Bélanger

POUR LA CHAMBRE

Comprend:
- 1 bureau triple avec 2 miroirs
- 1 commode 5 tiroirs
- Lit régulier
- 2 lampes boudoir
- 1 couvre-lit
- 1 matelas et sommier-boite "Serta"
- 2 oreillers en caoutchouc-mousse.

complètent ce magnifique ensemble aux lignes espagnoles.

POUR LA DINETTE

Elégant ensemble de dinette de 5 morceaux, métal noir, table extensible 36 x 48 x 60", dessus Arborite, 4 jolies chaises recouvertes de nylon aux couleurs assorties.

POUR LE SALON

Vous obtenez • 1 sofa de 4 places avec fauteuil assorti, boiserie en noyer solide • Table de bout et table à café en chêne fini noyer pour appareiller • Lampe de plancher • Lampe de table et bibelot (taureau) complètent le décor.

Bélanger

TERMES JUSQU'A 36 MOIS

ENTREPOSAGE GRATUIT

TERRAIN DE STATIONNEMENT EN FACE DU MAGASIN — OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H

J.-M. NORMAND, gérant

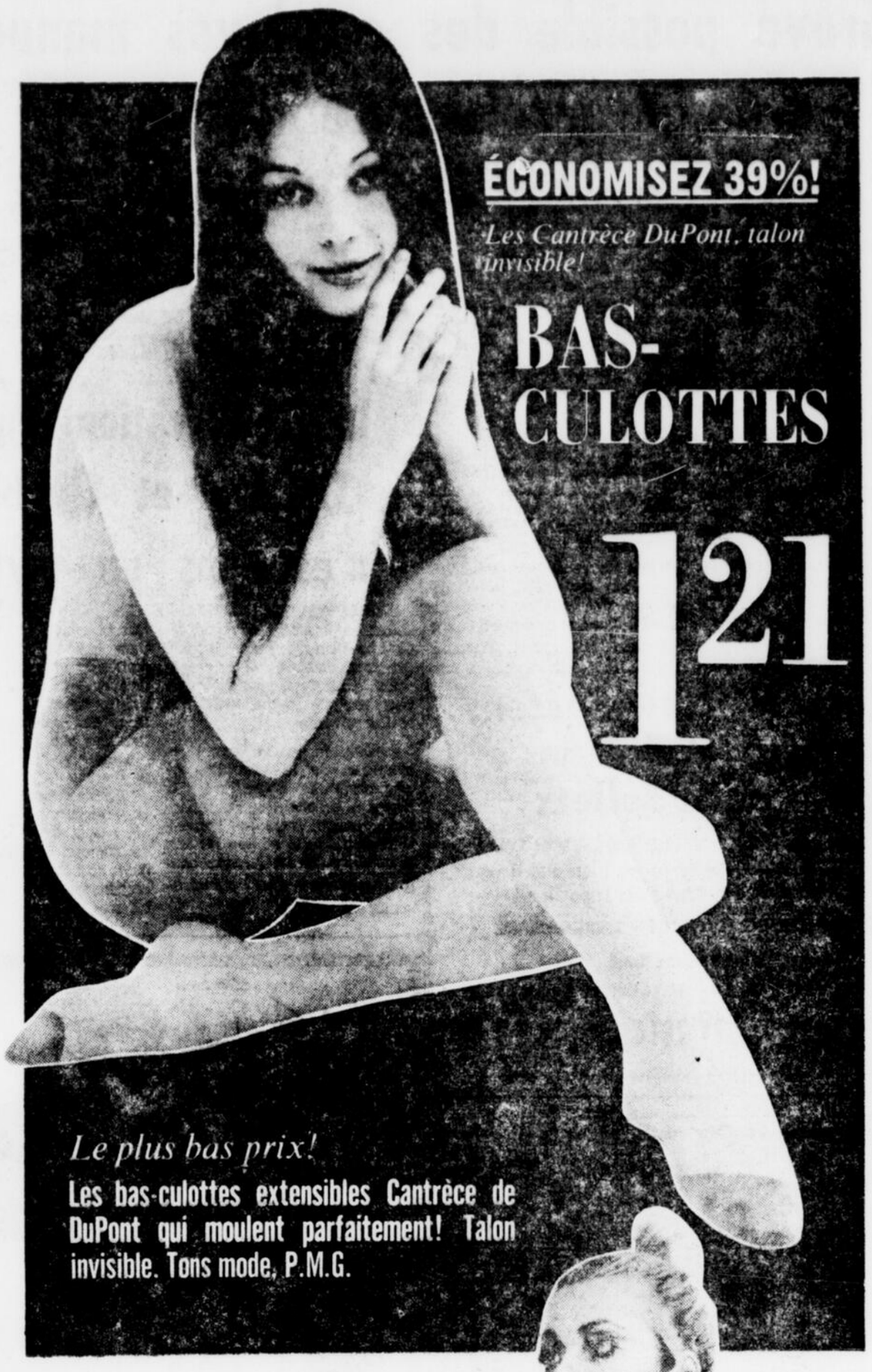
217, rue Montcalm, Hull 771-6611

Zeller's

VENTE RÉNOVATION

Commence jeudi 15 mai

AVANT DE MAGASINER AILLEURS COMPAREZ LES TRÈS BAS PRIX ET LES ÉCONOMIES DE ZELLER!



ÉCONOMISEZ 39%!

Les Cantrèce DuPont, talon invisible!

BAS-CULOTTES

1.21

Le plus bas prix!

Les bas-culottes extensibles Cantrèce de DuPont qui moulent parfaitement! Talon invisible. Tons mode, P.M.G.

Veste, jupe, pantalon matelot!

LA TENUE "FIN DE SEMAINE" 3 PIÈCES, EN COTON

Cet ensemble de weekend, l'article important cet été! La sensationnelle veste en encolure V et sans manches, assortie à un pantalon de coupe matelot avec glissière latérale et une jupe de coupe A: voilà la tenue en vogue! L'ensemble est fait d'un tissu de toile de coton et porte des impressions modernes ou à fleurs. Tailles junior miss, 8 à 16.

LES BILLETS "PARTIE REMISE" NE SONT PAS ACCEPTÉS

ÉCONOMISEZ $4!

12.91 ENS. 3 PIÈCES

"PORTEZ À VOTRE COMPTE"

UN SUPER-SPÉCIAL!

6.91

SE RÈGLE À 5 POSITIONS!

LIT DE CAMP PLIABLE

Un lit pliant pour le chalet ou les excursions de camping! Enduit de peinture métallique, son cadre de tube d'acier se règle à cinq positions, et est tendu d'une épaisse toile de coton qui s'enlève. Tons d'été.

OFFRE SPÉCIALE!

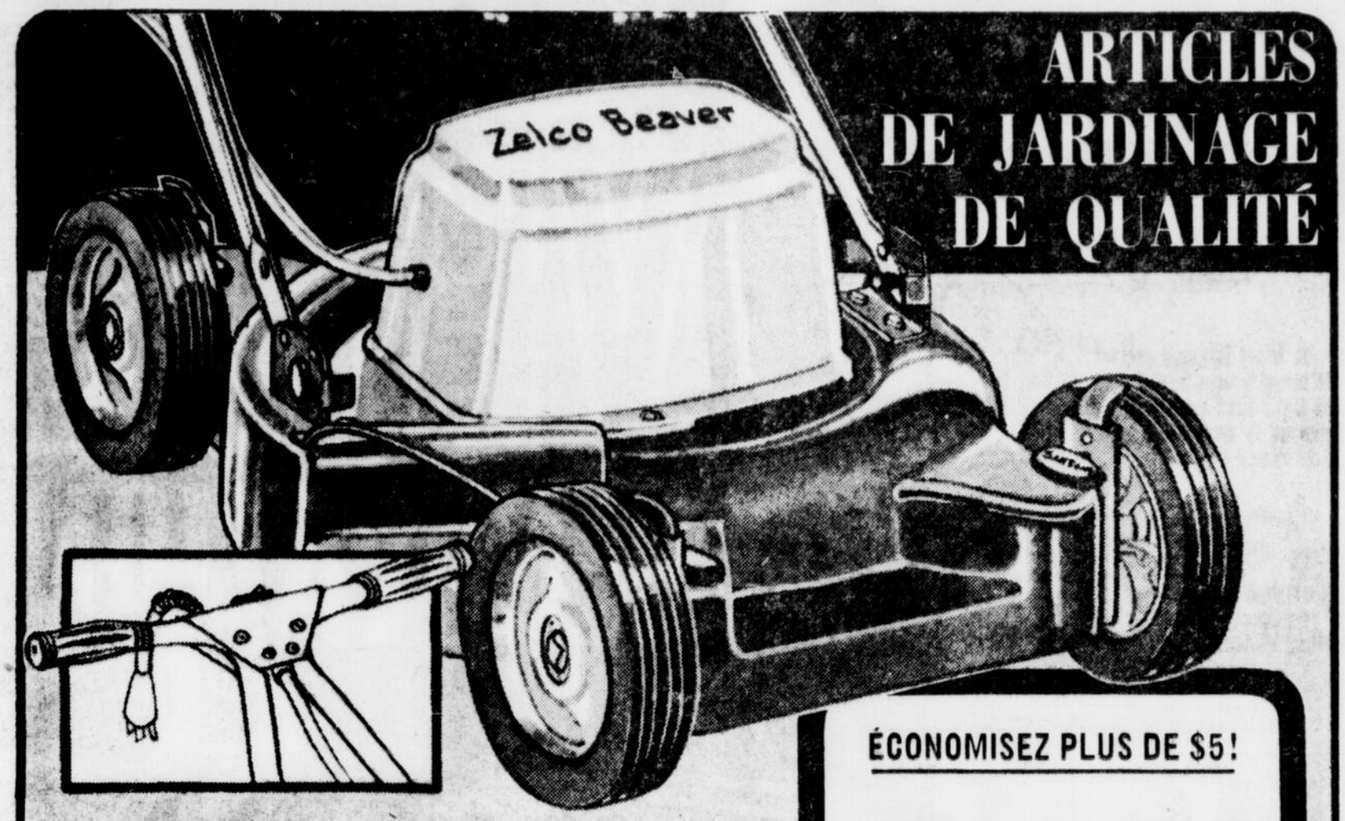
1.71

POUR LES PETITS GARÇONS PORTANT LE 4 à 6x!

JEANS COUTIL DE COTON

Pour petits garçons, ces "Bumble Bee" en coutil de coton ont une ceinture élastique et deux poches devant. Ils sont renforcés de rivets métalliques. De couleur marine. Les billets "partie remise" ne sont pas acceptés.

Zeller's PLACE Cartier **425 BOUL. ST-JOSEPH, HULL**



ARTICLES DE JARDINAGE DE QUALITÉ

ZELCO

LA TONDEUSE ÉLECTRIQUE "BEAVER" 18"

Notre tondeuse de gazon de qualité garantie, à prix d'aubaine ! Actionnée par un puissant moteur General Electric de 2¼ c.v., elle est pourvue d'une lame de 18" qui a vite fait de tondre les pelouses fournies. Double éjection, manche basculant, roues réglables au toucher.

ÉCONOMISEZ PLUS DE $5 !

56.91

"PORTEZ À VOTRE COMPTE"

Zeller's VENTE RÉNOVATION

17% de rabais sur ce nécessaire de débutant !

NÉCESSAIRE INSTAMATIC 'KODAK'

Ce nécessaire complet comprend le fameux appareil-photo Kodak se chargeant au moyen d'une cartouche, le flash-cube à 4 lampes, les piles, la cartouche de film de couleur "Kodakolor" et a anière-braceet. Vous n'avez qu'à viser puis tirer . . . vous ne raterez pas une seule photo !

17.81 L'ENS.

"PORTEZ À VOTRE COMPTE"

1.91

33% de rabais !

BOYAU D'ARROSAGE 50'

Un boyau d'arrosage en plastique vert translucide avec raccords de laiton bruni. Long. 50 pi., ½" diam.

4.91

Plus de $2 de rabais !

ARROSOIRS

Deposez-le sur le gazon et ne vous en occupez plus! Son mouvement oscillatoire continu arrosera jusqu'à 2200 pi. ca., uniformément !

81¢ LA BOÎTE

Économisez 40% !

ÉMAIL EN ATOMISEUR

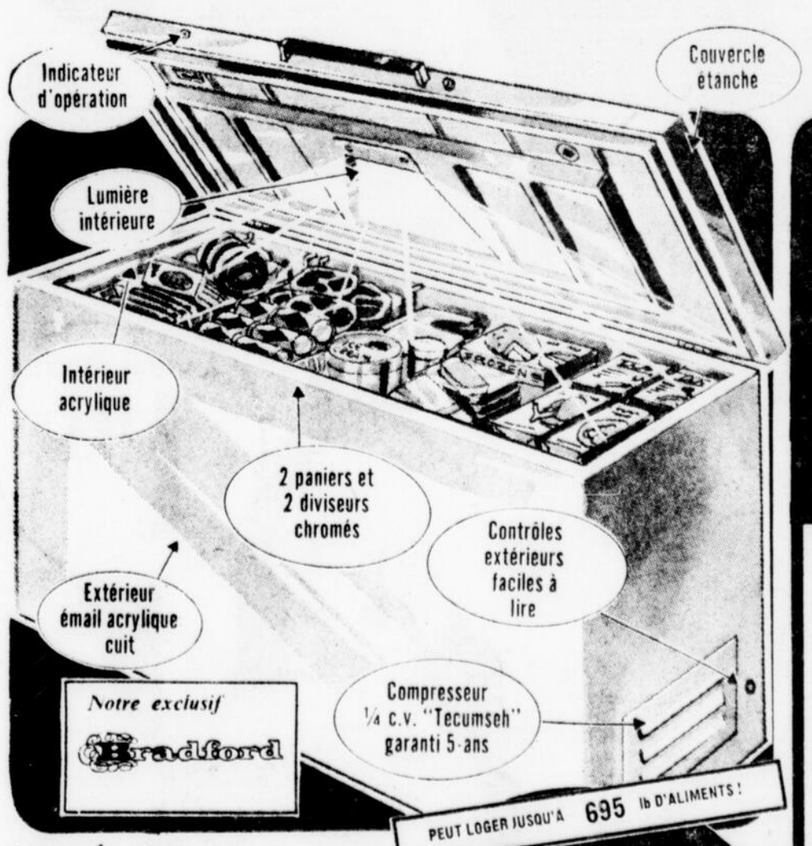
Notre émail "Zelco" pour les surfaces d'intérieur et d'extérieur. En boite distributrice. Couleurs de decorateur. 14 oz.

Économisez sur ce nécessaire complet !

AUTOPAK 500 "MINOLTA"

34.81 LE NÉCESSAIRE PAS D'ACOMPTE, JAMAIS !

Ce nécessaire comprend l'appareil-photo "Autopak 500" toujours prêt, muni d'un oeil automatique, d'un flashcube qui ne s'allume qu'au moment ideal d'une lanière-bracelet; cartouche de rechargement automatique =126.



CONGÉLATEUR 20 PI. CU. ISOLÉ AU FIBERGLAS

Ce congelateur de 20 pi. cu., isolé au Fiberglas, loge jusqu'à 695 lb d'aliments. Sa charpente aux murs minces sauve de l'espace d'encombrement. Doublure acrylique inrayable, paniers, diviseurs chromés, isolation de haute densite

- GARANTIE UNE ANNÉE ENTIERE sur les pieces et le service
- GARANTIE DE QUATRE ANNÉES ADDITIONNELLES sur les bloc réfrigérateur scellé
- ASSURANCE DE CINQ ANS CONTRE LA DETERIORATION DES ALIMENTS

$20.00 DE RABAIS !

199.91

AUCUN ACOMPTE
"PORTEZ À VOTRE COMPTE"

RABAIS $10 !

CONGÉLATEUR D'APPARTEMENT EXIGU

(Non illustré). Le congelateur "Wood's" a une contenance de 7 pi. cu. des parois minces, une isolation à l'uréthane et un plateau d'Arborite. Encombrement: 33½" large x 20½" profond x 35½" haut; il se place presque n'importe où.

159.91

"PORTEZ À VOTRE COMPTE"

VENTE DE PNEUS

F78-14 (775-14), F78-15 (775-15) ET G78-14 (825-14)

19.91 CH.

POLYESTER À 4 BRINS

Un pneu de grand-route, de la toute première qualité, à profil bas, maintenant offert à un prix exceptionnellement avantageux ! Chacun d'eux est d'une bonne exécution en polyester à 4 brins. Parois blanches. LA FORMIDABLE GARANTIE INCONDITIONNELE CONTRE LES RISQUES DE LA ROUTE ! Faites tout de suite des provisions et économisez !

INSTALLATION GRATUITE

Zeller's — Place Cartier — 425 BOUL. ST-JOSEPH, HULL

SAUTEZ A L'EAU SOUS UN MAILLOT "CHRISTINA"

DES AUBAINES ZELLER **15.00 ET 17.00**

Nous avons des ensembles de deux pièces en tricot jacquard portant une garniture contrastante, des maillots de coupe tunique formés d'un haut d'Antron imprimé et d'un caleçon uni. Il y a aussi (non illustré) l'ensemble tunique à impressions de fleurs et le deux-pièces sage paré de dentelle à oeillets. 7-13, 8-16, 32-38 dans le lot.

A. LA CHEMISE "SAFARI"

La longue chemise safari en coton sans manches portant col à longues pointes et des poches boutonnantes. Couleur blanc. 8 - 18.

PLUS DE 30% DE RABAIS!

3.91

B. PANTALONS MATELOT

Des pantalons finis au "Koratron", donc infroissables, de coupe matelot avec braguette et poches à rabat. Tons printaniers: 6 - 16.

PLUS DE $1. DE RABAIS!

6.91

ECONOMISEZ 24%!

Zeller Crest

JAMAÏCA EN TARTAN

2.91

De beaux shorts, longueur Jamaica, en coton pur quadrille Tartans varies, tailles 10 à 18.

Zeller's VENTE RÉNOVATION

K.

LES TENUES "SCOOTER"

12.99 L'ENS.

Les partenaires de jeu: le shift en bouclé de coton le short assorti. 2 modèles audacieux rayés ou unis.

LE BEAU TISSU-ÉPONGE D'ALLURE SPORTIVE!

Zeller's

VENTE RENOVATION

VENTE DE BAS NYLON

31¢ LA PAIRE

34% DE RABAIS!

Des bas de nylon pour dames, en nylon de première qualité. En micro-filet de finesse aiguille 400 et 15 denier. Gamme étendue de tons ravissants, point, 8½ à 11. Voilà l'occasion de faire des provisions, au rayon des bas!

ÉCONOMISEZ 26%!

DES ROBES-FLUIDES FRAICHES, GAIES ET INFROISSABLES

ACHETEZ-EN PLUSIEURS À

2.91 CH.

Vous garderez votre sang-froid aux réceptions dans le jardin ou le patio, aux heures intimes de détente! De beaux imprimés "South Sea" et des tons unis aimés l'été. La coupe "tente", sans manches, garde le frais. Grandes poches rapportées, garniture zic-zac, glissière devant. Limette, jaune, aquamarine; tailles dames, P.M.G.

PANTOUFLES DE VOYAGE

POUR DAMES

29% DE RABAIS!

De souples pantoufflettes en vinyle gui-mauve, de coupe mocassin portant une fausse semelle de mousse et une semelle de cuir. Dans un étui. Noir, ton os, autres; P.M.G.

71¢ LA PAIRE

À VOTRE CHOIX

1.91 LA PAIRE

1/3 DE RABAIS!

LES SANS-GÊNE POUR DAMES

Des sans-gene en toile ou en paille, ornés d'une jolie boucle. Semelles durables. Beige ou noir, point, dames, 5 à 9 ..... 1.91

ÉCONOMISEZ 26%

SOULIERS DE JEU POUR DAMES, JEUNES FILLES

3 modèles printaniers qui se porteront tout l'été! Des chaussures de jeu en grosse toile bleu pâle ou en coton imprimé aux tons ensoleillés, sur semelle de caoutchouc. Des modèles sans gêne en filet, avec soufflet au côté, sur talon plein et garnis de soutache. Beige, blanc ou noir, point, 5 à 9 ..... 2.91

À VOTRE CHOIX

2.91 LA PAIRE

UNE COMMANDE SPÉCIALE!

PANTALONS MATELOT POUR JEUNES FILLES

FORMIDABLES!

3.91

Tailles 8 à 14. Des pantalons faits en toile viscose unie, et d'une coupe sensationnelle ajustée aux hanches et s'évasant vers la cheville! Lavables dans la machine, tons printaniers pâles.

ÉCONOMISEZ 33%!

3 modèles jeunes filles, 7 à 12!

LA FUREUR DE LA SAISON!

5.91 L'ENS.

Des petites robes remplies de brio en popeline imprimée portant des garnitures unies, des modèles en popeline infroissable à croisure double, ou en toile imprimée infroissable, parée de toile unie. Toutes sont mariées avec des pantalons de coupe matelot, à taille française. Couleurs vives.

RABAIS ATTEIGNANT $3!

Modèles dames, messieurs

LUNETTES-SOLEIL

34% DE RABAIS!

Monture robuste. Des formes populaires et des couleurs en vogue. Achetez-les tout de suite!

LA PAIRE **1.31**

SALOPETTES EN COTON

INFROISSABLE POUR ENFANTS

Pour les enfants, garçons et filles, de 12 à 24 mois. Ce sont des salopettes en coton infroissable, portant une bavette et des motifs de poupponnière sur les jambes. Bretelles réglables, taille élastique au dos; rouge, bleu, autres.

À VOTRE CHOIX **1.51 CH.**

JODHPURS EN COTON INFROISSABLE

Pour enfants de 12 à 24 mois. Des pantalons de coupe équitation, avec fermeture réglable au côté et bretelles. Bande brodée à la taille, devant. Bleu, rouge, autres couleurs.

TEE-SHIRTS DE TRICOT DE COTON POUR BÉBÉS

71¢ CH.

Deux modèles à manches courtes, faits en tricot de coton peigné lavable! Imprimés ou unis. Boutons-pression à l'épaule. Couleur blanc, 12 à 24 mois seulement.

HABILLEZ-VOUS CHIC CHEZ ZELLER ET "PORTEZ À VOTRE COMPTE" - 3 MODES DE CRÉDIT!

(Photo Champlain Marcil)

GERARD CASSAN, MARCEL FORTIN et Mme J.-C. DAOUST

(Photo Champlain Marcil)

BOB GUERTIN

(Photo Champlain Marcil)

M. YVON SABOURIN et M. ANDRE ST-MARTIN

(Photo Champlain Marcil)

Mme PIERRE NORMANDIN, ROGATIEN VACHON et Mme Jean CADIEUX

cavalcade sportive

PAR GERARD COSSELIN

Preuve concluante

Hier encore, dans cette chronique, à l'occasion du rapport du Comité d'étude sur le sport au Canada, nous vantions les bienfaits du sport sur les plans physique et même intellectuel du Canadien de 1969. En assistant à la remise des trophées Gil.-O. Julien et Jean-Charles Daoust et autres récompenses bien méritées, on en avait une preuve concluante. Il suffisait de voir se lever, l'un après l'autre, tous ces lauréats choisis dans une dizaine de disciplines pour bien comprendre une phrase de l'allocution du P. Marcel de la Sablonnière. Les jeunes, disait-il, cherchent l'évasion. Il y a l'évasion dans la drogue qui ébranle nos sociétés. Il y a aussi l'évasion par le sport. Quand on voit ces costauds, ces colosses comme Jacques Laperrière, Serge Savard, Claude Larose, et en plus petit modèle, Rogatien Vachon; quand on voit ces visages radieux de jeunesse, de franchise, qu'offrent des Gérard Cassan, Pierre Jarry, etc; quand on voit surtout ces athlètes se présenter au lutrin et parler avec aisance, humour et confiance, on voit ce que le sport peut apporter à la jeunesse de constructeurs et la fierté qu'il peut engendrer.

* * *

Signe de ralliement

Ce gala, devenu une classique annuelle, permet de faire un inventaire des ressources immenses de la région. En attachant à ces trophées et récompenses les noms de deux anciens chevaliers du sport, — Gil.-O. Julien et Jean-Charles Daoust, — on ne peut que mieux comprendre la contribution du DROIT à ce travail de longue haleine, qui est de donner aux jeunes l'accessibilité au sport, moyen pour eux de percer et de se faire valoir, et aussi l'hospitalité des pages sportives à toutes les manifestations d'intérêt local. Dans cette optique, ce gala du DROIT dépasse même les cadres du sport et est devenu un signe de ralliement social pour toute la population. Si ces trophées sont attribués à des Canadiens français ce n'est pas par ostracisme. Le sport, en effet, est probablement le domaine où il existe le moins de conflits de race ou de langue. A preuve l'excellente amitié qui lie les membres de toute la presse, parlée ou écrite, des deux langues, dans la région.

* * *

Les héros sont humains

Mais personne, pour autant, n'est obligé de renier ses origines. De même que Maurice Richard faisait tressaillir la foule du Forum; de même nous aimons, une fois par année, inviter, recevoir, féliciter, applaudir nos athlètes bien de chez nous, parler avec eux, les entendre rire et blaguer, pour bien nous assurer qu'ils sont bien des hommes. Les héros du Forum ou des estrades ou des pistes de courses descendent de leur olympe pour fraterniser. Ils se rapetissent au niveau de la foule de leurs admirateurs pour nous émerveiller par leur franche camaraderie, comme l'ont fait Serge Savard, Carol Vadnais et Rogatien Vachon en s'étrivant avec une bonne humeur et un à-propos qui ont égayé l'auditoire. Un auditoire en or, disons-le en passant. Les noms des lauréats paraîtront dans une autre colonne. Qu'on nous permette toutefois de féliciter les organisateurs de la soirée. Grâce à eux, ce fut un spectacle d'un grand cachet et chacun des numéros au programme a été exécuté avec un rare bonheur, surtout avec la présentation finale, via films et entrevue téléphonique, des deux grands prix à Hervé Filion et Gérard Cassan.

* * *

Humour et bonne humeur

Il convient de signaler la brièveté et l'esprit gaulois de ceux qui ont prononcé de courtes allocutions avant la conférence du P. Sabion (comme il aime à se faire appeler familièrement). M. le député Jules Morin, représentant M. le maire Reid, et le maire de Hull, ont donné le ton en échangeant des aménités à ne plus savoir qui aurait le dernier mot. Les joueurs de hockey ont ensuite déridé l'assistance avec des anecdotes qui n'ont pas l'habitude de paraître dans les journaux. Enfin, présenté par Pierre Dufault, maître de cérémonie chevronné et très en forme, hier soir, le P. Marcel de La Sablonnière, a prononcé un vibrant plaidoyer en faveur des sports de plein air, après avoir commenté brièvement le rapport du Comité d'étude fédéral sur le sport, et il a brossé le tableau du problème complexe des jeunes en insistant sur les responsabilités de tous à leur égard. Le père Sablon est un orateur de grande classe. Il prononce plus de 300 conférences, causeries, allocutions par année en plus de ses occupations à tous les postes dont la nomenclature prendrait une trentaine de lignes à écrire.

* * *

Un bâtisseur

Mais le père Sablon n'est pas qu'un parleur, il est aussi un faiseur. Je l'ai connu à ses débuts au centre de l'Immaculée, à Montréal, en 1951, alors qu'il groupait les petits et les bambines des alentours du parc Lafontaine. Il a fait disparaître de son centre ce qu'ont peut trouver ailleurs de rébarbatif dans d'autres institutions du genre. Il est devenu un ami pour tous, un confident, un conseiller. Il a créé, planifié, agrandi, fait des tombolas, des expositions, des banquets à $10, à $50 et même à $100. Aujourd'hui, son centre déborde les cadres d'une paroisse, il est devenu une institution montréalaise. Bien, plus, à part le service de la récréation de la ville de Montréal, son centre et son oeuvre ont le deuxième plus gros budget de la province de Québec, avec une liste de paye de 300 employés. Il m'avait bien donné une copie de son allocution, mais il a surtout parlé d'abondance, en prêchant l'évangile du sport, et surtout de la vie en plein air, cette porte ouverte sur la grande nature inchangée, pure, reposante et sereine.

* * *

Nous sommes inquiets de cet immense remous qui secoue la jeunesse qui conteste tout. Mais n'a-t-elle pas raison de s'objecter à des institutions dans lesquelles on la lance sans lui fournir les moyens d'y vivre convenablement. C'est, dit-il, parce qu'ils manquent de sécurité, dans un monde où ils ne croient pas trouver ce qu'ils veulent. Même quand ils paradent par milliers ici et là pour protester ou contester, c'est peut-être là qu'ils sont le plus seuls, parce qu'ils ne se sentent pas compris. Devant ces incertitudes et ces hésitations et même ces protestations, c'est le devoir de tous, surtout de ceux qui possèdent, de les comprendre d'abord et de les aider ensuite. Pas d'une façon paternaliste. Mais en leur facilitant l'accessibilité à des idéals dont ils rêvent, à une sécurité à laquelle ils ont droit. Nous pouvons les aider par le sport, "qui recèle en lui une valeur formatrice immuable". "Ils y trouveront la détente, la bonne condition physique, la joie de vivre et surtout l'occasion de nouer de solides amitiés."

(Photo Champlain Marcil)

JEAN-PAUL BEAUCHAMP, Mlle GRACIA JULIEN et ROLAND ROY

(Photo Champlain Marcil)

Mme EDOUARD DESLAURIERS et SERGE SAVARD. A l'arrière, M. DESLAURIERS.

(Photo Champlain Marcil)

REPRESENTANT DU MAIRE — Le conseiller municipal Jules Morin (à gauche), représentait officiellement le maire Don Reid au Gala sportif de mercredi. On le voit en compagnie de Mme Morin et de M. Jean-Robert Bélanger, chef du personnel au DROIT.

(Photo Champlain Marcil)

M. AURELE GRATTON, Mlle GRACIA JULIEN et M. EDMOND FILION

LES NEUF CANDIDATS AU TROPHEE JEAN-CHARLES DAOUST — De gauche à droite: Alain Marion, tir à la carabine; Richard Morin, quilles; Michel St-Jacques, hockey; Aldo Roy, poids et haltères; Guy Royer, balle molle; Pierre Jarry, hockey; Gérard Cassan, patin de vitesse et vainqueur éventuel du trophée Daoust et M. Louis Desormeaux qui a accepté le trophée au nom de son fils Ronald, champion de judo. En avant, Mlle Hélène Grégoire, championne de ski nautique.

Trophées Julien et Daoust

Hervé Filion et Gérard Cassan, grands lauréats

par Henri LAPERRIERE
du DROIT

Conducteur de courses sous harnais depuis l'âge de 14 ans, un résidant d'Angers, au Québec, a été proclamé, mercredi soir, à l'hôtel Skyline d'Ottawa, le 20e lauréat du trophée Gil.-O. Julien.

Hervé Filion, âgé de 28 ans, fils de M. et Mme Edmond Filion, (née Mongeon), a mérité à la fin de 1968 le championnat mondial des conducteurs de chevaux trotteurs et ambleurs.

Gérard Cassan, élève de l'Ecole secondaire de l'Université d'Ottawa et fils de M. et Mme Robert Cassan, du 1019, rue Paul-Emile Lamarche, à Ottawa, a mérité pour une deuxième fois en trois ans, le trophée Jean-Charles Daoust. Cassan, qui n'est âgé que de 14 ans, devient le 5e lauréat de Trophée Daoust pour ses succès comme patineur de vitesse.

Hervé Filion, présentement aux Etats-Unis, a été remplacé par son père lors de cette attribution faite en présence de plus de 300 convives réunis dans un grand banquet au Skyline.

L'animateur de cette soirée sportive était M. Pierre Normandin tandis que le maître de cérémonie était M. Pierre Dufault.

Le père Marcel de la Sablonnière, jésuite, directeur du Centre de loisirs de l'Immaculée-Conception, rue Papineau, à Montréal, a prononcé une causerie qui a fort impressionné ses auditeurs. Apôtre de la vie au grand air, sa marotte est d'organiser les loisirs pour les jeunes. Fondateur de l'Auberge du P'tit Bonheur au lac Quenouille, dans les Laurentides, le père de la Sablonnière fait admirer et aimer la nature par les milliers d'adolescents qui souscrivent à ses organisations.

Personnalités sportives

La soirée Julien-Daoust a été rehaussée par la présence de plusieurs personnalités du monde du sport, dont Serge Savard, Rogatien Vachon et Jacques Laperrière, des Canadiens de Montréal, détenteurs de la coupe Stanley; Claude Larose, des North Stars de Minnesota; Carol Vadnais, des Seals d'Oakland, tous cinq membres de la Ligue de hockey nationale; Maurice Racine, des Rough Riders et Gilles Archambault, ancien lauréat Julien (1959).

Les organisateurs du gala sportif ont également rendu hommage à M. André St-Martin, de Hull, proclamé le sportif de l'année et à M. Robert "Bob" Guertin, reconnu comme le citoyen qui s'est dépensé sans compter pour les sports depuis plusieurs années.

André St-Martin s'identifie avec le hockey mineur, le baseball amateur et les loisirs à Hull, plus particulièrement dans la paroisse Notre-Dame-de-la-Guadeloupe depuis plusieurs années. Bob Guertin, un des membres fondateurs de l'Association Hull-Volant, a été joueur, instructeur et gérant de plusieurs équipes de baseball et de hockey.

On a présenté une plaque souvenir à M. Rolland Sarault, gérant de l'équipe Les Castors de Hull, champions de la Ligue de hockey centrale junior "A" et demi-finalistes de l'Est pour l'obtention de la coupe Memorial. Les Castors ont été reconnus comme le groupement le plus remarquable de l'année dans les sports.

Les lauréats

Le trophée Julien vient d'être remis pour la vingtième année consécutive, mais signalons que ce n'est que depuis cinq ans qu'il est décerné à l'athlète professionnel de langue française qui s'est le plus illustré, soit au pays ou soit à l'étranger. En plus du riche trophée, M. Filion se voit attribuer une bourse de $1,000, don du journal LE DROIT.

Quant au trophée Jean-Charles Daoust, il est attribué depuis cinq ans à l'athlète amateur canadien-français de la région immédiate. Cassan succède à Pierre Jarry qui l'avait mérité l'an dernier. Gérard l'avait aussi mérité en 1966. En 1965 ce fut Gérard Gravelle (ski) et en 1964, à André Nézan, (golf).

Record mondial

Quant à Hervé Filion, en méritant le trophée Julien il succède à Jean Béliveau, capitaine et joueur-étoile des Canadiens de Montréal qui, il y a quelques semaines, remportaient de nouveau la coupe Stanley.

Filion est considéré comme le plus riche compétiteur sur la scène sportive canadienne. En 1968 il a établi un record mondial sur les pistes canadiennes et américaines. Il a abaissé le record mondial de 384 victoires établi en 1963 par le conducteur allemand Eddy Freundt. Filion, l'an dernier, a porté ce record à 407 victoires: une performance remarquable qui sera difficile à être surpassée.

Filion a de plus mérité plus de $900,000 en bourses. Propriétaire des écuries Capital Hill, de Lachute, il a été le choix unanime du comité de sélection. Parmi les autres candidats professionnels soulignons les noms de Jacques Plante, Yvan Cournoyer, Guy Trottier et Yvon Duhamel.

Cassan a remporté des championnats de vitesse sur patins à Red Deer, en Alberta, à Winnipeg, au Manitoba et à Toronto. Il fut aussi vainqueur d'épreuves à Kitchener et au Lac Placide, New York. On proclame qu'il fera bientôt partie de l'équipe olympique canadienne.

Huit autres candidats

Huit autres candidats au trophée Daoust se sont fait une lutte serrée pour le trophée Daoust. Il s'agit de Michel St-Jacques, des Castors de Hull; Pierre Jarry, des Ottawa '67; de Ronald Desormeaux, champion de judo; l'althéropile Aldo Roy; Guy Royer, lanceur à la fastball; Alain Marion, champion au tir à la carabine; Hélène Grégoire, championne du Québec au ski nautique et Richard Martin, champion quilleur junior canadien.

Les détenteurs du trophée Julien depuis 1949 sont les suivants: Wilfrid Tremblay, football; Jacques Varaleau, poids et haltères; Claude Richer, ski; Rhéal Chèvrefils, hockey; Jean Valiquet, tennis; Léo Gravelle, hockey; Gilles Mayer, hockey; Jacques Bélec, football; Orval Tessier, hockey; Mariette Laframboise, tennis; Gilles Archambault, football; Gilles Tremblay, hockey; Gérard Gravelle, ski; Maurice Racine, football; André Despard, crosse et hockey; Jacques Laperrière; hockey; Paul Desjardins, football; Robert Rousseau et Jean Béliveau, hockey.

Le sauteur en ski Gérard Gravelle est le seul athlète à avoir remporté et le trophée Julien et le trophée Daoust.

Vu et entendu au Gala sportif de mercredi

La soirée sportive du 14 mai 1969 restera gravée dans les annales. Les quelque 300 personnes présentes au banquet du Gala Julien-Daoust ont joui d'un programme fort bien agencé par le comité dont M. Pierre Normandin était l'animateur. Si des lauréats ont été proclamés, il faut aussi rendre hommage au directeur général du DROIT et du poste CKCH, M. Aurèle Gratton, qui a rendu ce succès possible en accordant sa collaboration la plus entière aux comité exécutif dont les membres étaient Jean Cadieux, Aiphonse Dulude, Marcel Fortin, Pierre Normandin et Yvon Sabourin. Le secrétaire du comité était René Beaulieu.

x x x x

Le comité qui a décidé du choix des plus méritants n'a pas eu la tâche facile. Il faut faire chapeau bas devant MM. Marcel Fortin, du DROIT; Jean Cadieux, du Service des loisirs de Hull; Olivier Caron et Pierre Dufault, de Radio-Canada, Guy Lecavalier, de CJRC; Pierre McNicoll, de CKCH; Robert Labelle, anciennement du DROIT et Edouard Tessier, du Progrès de Hull, tous des sportifs avertis qui ont pesé les qualités de chaque candidat.

x x x x

Pierre Dufault, à titre de maitre de cérémonie, a prouvé une fois de plus qu'il savait diriger une telle manifestation avec tout le doigté et le tact voulu, sans oublier des pointes d'humour si nécessaires pour dérider toute assemblée. Pierre n'a rien oublié. Connaissant bien ses personnages, il a mené le jeu d'une main de maitre.

x x x x

Mlle Gracia Julien, soeur du regretté Gil.-Ovila, a encore donné suite au beau geste qu'elle a inauguré il y a quelques années. Celui de présenter un chèque de $100 à une bonne cause. Cette fois-ci c'est l'Association de crosse d'Ottawa et district qui en bénéficie. L'Association groupera 16 équipes au cours de la prochaine saison, soit des moustiques aux juniors B. On disputera les joutes au carré Anglesea. Mlle Julien a remis son chèque à M. Jean-Paul Beauchamp, président qui était accompagné de Roland Roy, organisateur de la crosse à Ottawa. M. Alphonse Dulude a présidé à cette présentation.

x x x x

Le conseiller municipal Jules Morin a souhaité la bienvenue au nom du maire Don Reid. M. Morin a donné le ton aux allocutions qui ont suivi la sienne quand il a rappelé le souvenir de Mlle Charlotte Whitton.

Le maire Marcel D'Amour a présenté ses voeux aux lauréats et aux autres candidats. MM. Morin et D'Amour étaient accompagnés de leur épouse.

x x x x

Les Castors de Hull ont mérité un riche trophée, ayant été proclamé premier de quatre groupes que les juges ont pris en considération. Les trois autres étaient l'équipe de balle molle Lambert-Monfils-Major; l'équipe Ambassador, de Gatineau, à la balle également; l'équipe de hockey pee-wee de Gatineau.

Jean Cadieux a remis le trophée au gérant des Castors, M. Rolland Sarault.

x x x x

Mme Jean-Charles Daoust a été invitée par le rédacteur sportif Marcel Fortin à présenter le trophée Daoust à Gérard Cassan. Mme Daoust avait déjà présenté ce trophée au jeune patineur il y a deux ans.

x x x x

Pierre Normandin a présenté le trophée Julien à M. Edmond Filion, père du lauréat Hervé. Celui-ci n'était pas de la fête mais les convives ont pu quand même entendre sa voix dans une conversation téléphonique enregistrée plus tôt dans la journée avec Pierre Dufault. Filion a remercié le comité pour le grand honneur qu'on lui accordait.

M. Philion, père, a rappelé qu'il avait sept autres fils qui étaient aussi conducteurs de chevaux de course: Gilles, Henri, Rhéo, Reynald, Denis, Dorice et Yves. M. et Mme Filion ont aussi deux filles qui s'intéressent aux chevaux de leurs frères: Mme Réjean (Andréa) Mongeon, employée à la Caisse populaire de Hull et Mme Jean-Guy Lapointe, (Fleurette). M. Filion, père, attribue sa bonne santé au fait qu'il a travaillé fort toute sa vie. Dernièrement M. et Mme Filion faisaient leur premier vol pour se rendre aux Etats-Unis, afin d'assister à à une présentation à leur fils Hervé, le champion mondial.

x x x x

Le musicien Marcel Lafortune a fait une bonne besogne à l'orgue au cours du souper. Pierre Dufault a tenu à le féliciter au nom de toute l'assistance.

x x x x

Ni le maire Gérard Grandmaitre ni aucun des conseillers de Vanier était de la fête. On a toutefois vu des représentants de plusieurs municipalités de la région.

x x x x

M. et Mme Jacques Laperrière ont été félicités de toute part à cause de la naissance de leur premier fils, Daniel, survenue il y a quelque sept semaines. Grand-papa et grand-maman Jacques Gagnon, de Vanier, sont les parrain et marraine du nouveau-né.

Jacques Laperrière prépare une excursion de pêche au lac Parent.

x x x x

MM. Rosaire Barrette, Enée Bordeleau et Gérard Gosselin étaient présents. Tous trois ont été déjà animateurs de la soirée de gala des trophées Julien et Daoust.

x x x x

On a présenté deux films au cours du banquet. Le premier nous faisait voir le jeune Gérard Cassan au cours d'épreuves de patin disputées à Kitchener et Edmonton. L'autre film nous faisait voir une journée dans la vie d'Hervé Filion et un de ses triomphes sur une piste de course.

x x x x

Le Père Sablon a manifesté l'espoir que le parc national projeté en Gaspésie sera réalisé. Il a signalé que 25,000 nouveaux sites de camping avaient été aménagés au Québec depuis six ans. Le conférencier a exprimé sa joie d'assister au gala sportif et de voir la belle camaraderie qui régnait au sein de l'assemblée... Parlant de la vie en plein air, le Père de la Sablonnière a dit que "les problèmes se calment à l'air pur des montagnes".

x x x x

Au cours de la soirée on a présenté "Jos Montferrand", personnage symbolique du "Festival des raftsmen". On a aussi présenté Paul Séguin et Jimmy Mallish, deux jeunes boxeurs, récents vainqueurs aux "Golden Gloves" à Montréal.

TEXTE:
Henri Laperrière
PHOTOS:
Champlain Marcil

Le maire MARCEL D'AMOUR, Mme JEAN-CHARLES DAOUST et Mme D'AMOUR

PENDANT LA CAUSERIE DU PERE DE LA SABLONNIERE

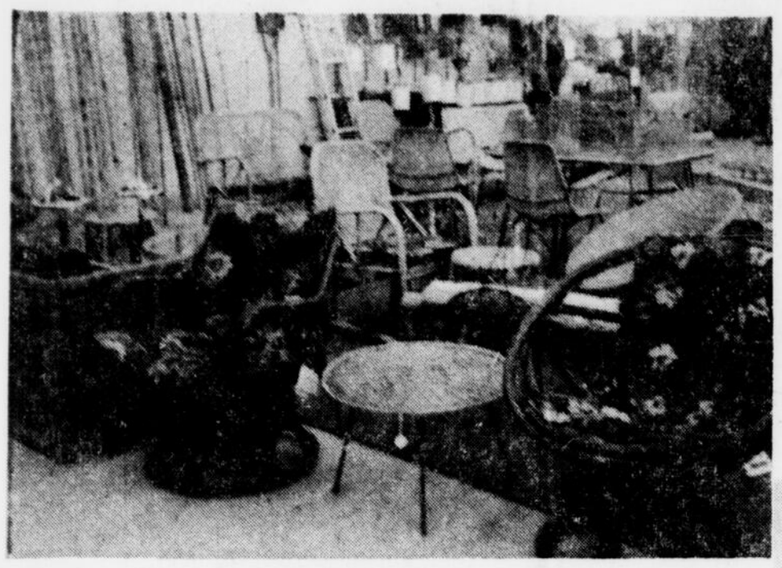
ACHETEZ EN FIN DE SEMAINE

FERMÉ LUNDI 19 MAI
FÊTE DE LA REINE

Ouvert vendredi jusqu'à 9 h p.m.
Samedi jusqu'à midi

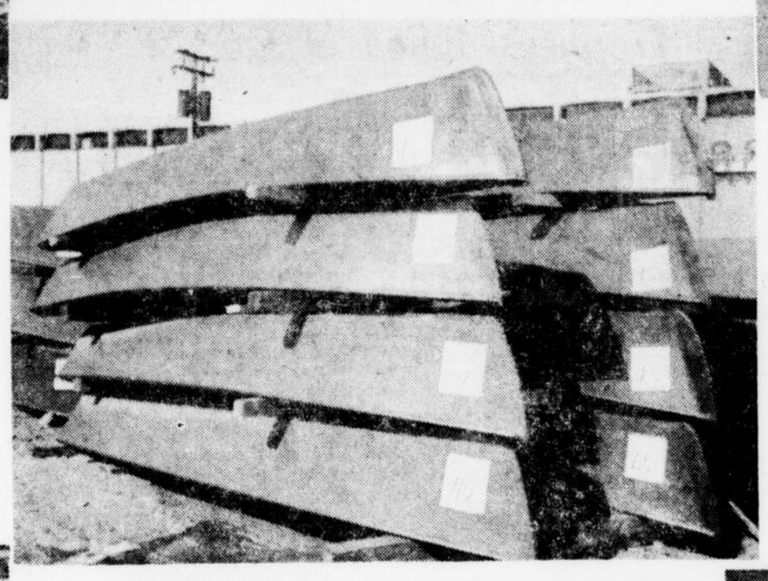
TOUT POUR LE JARDINIER

PILON LTÉE
VOUS OFFRE LES
MEILLEURS PRIX
EN VILLE

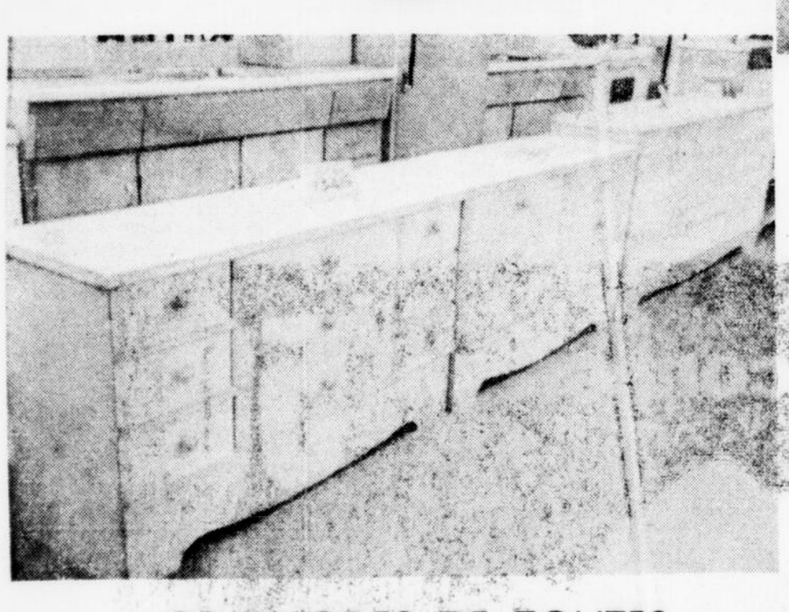


MEUBLES DE ROTIN
ET LAMPES

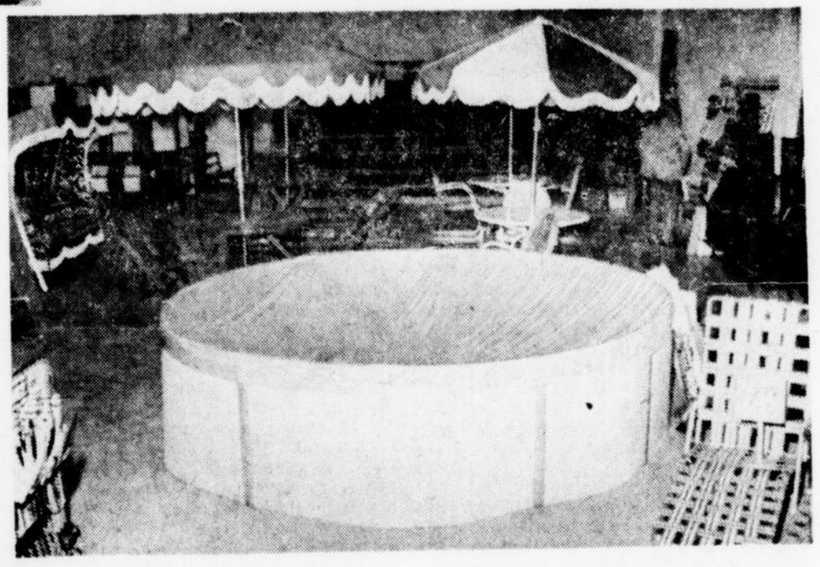
MEUBLES
POUR L'EXTÉRIEUR



CHALOUPES DE "VERCHÈRES"

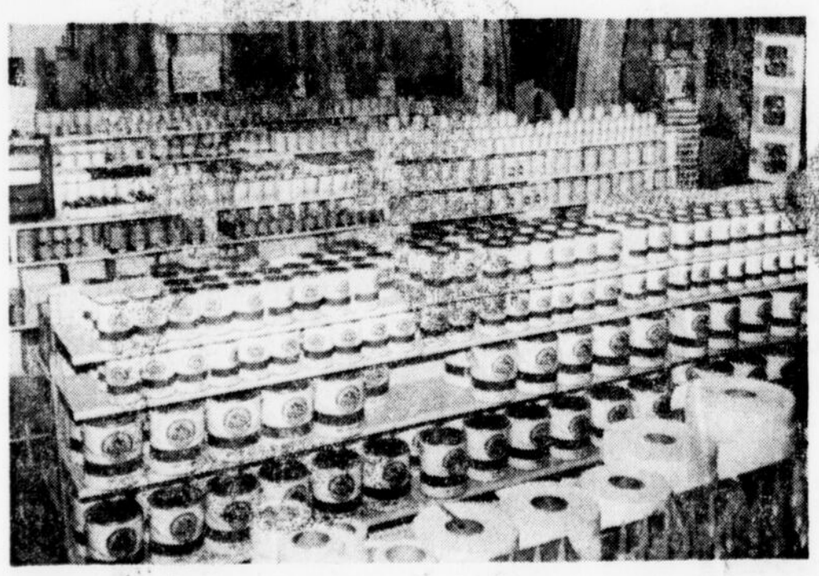


COMMODES DE TOUTES
LES GRANDEURS

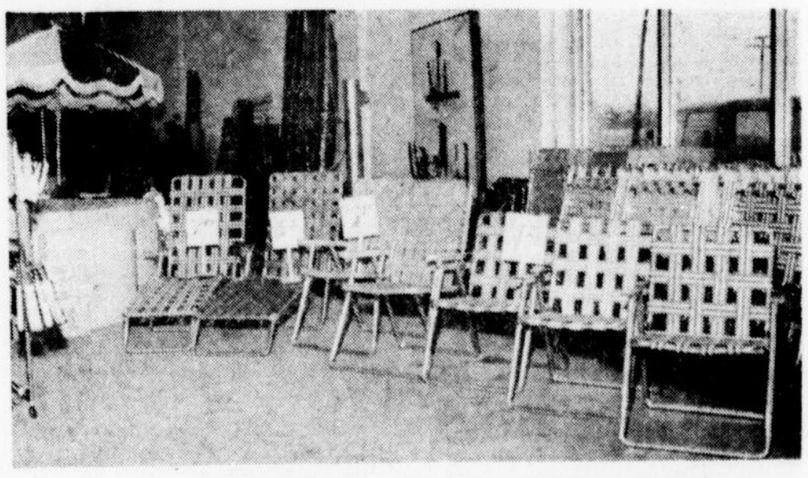


PISCINE – TABLE ET
PARASOL DE PARTERRE

ENGRAIS FERTILO
OUTILS DE JARDINAGE



PEINTURES PAL ET C-I-L



CHAISES DE PARTERRE
$4.29 – $5.49 – $7.99 – $9.49

NOUS ACCEPTONS LES "BANCARDCHEK" ET LA CARTE DE CREDIT "CHARGEX"

PILON LTÉE

5, BOUL. MONTCLAIR, HULL

771-5841

★ sports ★ sports ★ LE DROIT

(Téléphoto PC)

JEUX D'ETE — L'amiral Desmond Piers présente au premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand, le drapeau des Jeux d'été canadiens, à Dartmouth, N.-E. Au centre, on reconnait le directeur général des Jeux, Gérard Beaudry et M. Louis Chantigny, du Haut-commissariat au sport du Québec.

Ligue nationale

Le circuit de Jesus Alou bat les Expos

MONTREAL (PA) — Jesus Alou a cogné un circuit de deux points dans la 8e manche hier soir et les Astros de Houston ont profité de la performance de cinq coups sûrs affichée par Denny Lemaster pour vaincre les Expos de Montréal 3-1.

Alou a réussi son exploit, son premier de l'année, aux dépens de Mudcat Grant après une erreur de Maury Wills survenue après deux retraits. On sait que Alou avait été impliqué dans l'échange controversé Alou-Clendenon-Staub.

John Bateman avait donné l'avantage aux locaux avec un circuit dans la 2e manche, mais Jim Wynn avait égalé les chances avec un exploit semblable dans la 3e reprise.

Lemaster en était à son premier triomphe après cinq échecs cette saison.

Houston	001	000	020—3 7 0
Montréal	010	000	000—1 5 2

Lemaster et Edwards; Grant et Bateman. G-Lemaster 1-5, P-Grant 1-4. Hou—Wynn 8, Alou 1. Mtl-Bateman 4.

HOUSTON	ab	p	cs	pp
Morgan 2b	4	0	1	0
Miller cd	5	0	1	0
Wynn cc	4	1	1	1
Blefary 1b	4	0	1	0
Menke a-c	4	0	1	0
Rader 3b	4	1	1	0
Alou cg	4	1	1	2
Edwards r	3	0	0	0
Lemaster l	4	0	0	0
Total	**36**	**3**	**7**	**3**

MONTREAL	ab	p	cs	pp
Wills a-c	4	0	0	0
Mota cc	3	0	1	0
Staub cd	2	0	0	0
Clendenon 1b	4	0	1	0
Laboy 3b	4	0	0	0
Bateman r	4	1	1	1
Jones cg	3	0	2	0
Sutherlans 2b	3	0	0	0
Grant l	3	0	0	0
Boccabella fu	1	0	0	0
Total	**31**	**1**	**6**	**1**

Houston	001	000	020—3
Montréal	010	000	000—1

E — Clendenon, Wills. LSB—Houston 9, Montréal 8. 2b—Jones, Miller. C — Bateman 4. Wynn 8, Alou 1. BV — Jones, Blefary.

Lanceurs	ml	cs	p	pm	bb	rb
Lemaster g, 1-5	9		5	1	1	5	1	7
Grant p, 1-4	9		7	3	1	3	6

LE — Grant. G — 2:19. A—5,060.

Victoire des Cubs

CHICAGO (PA)—Le frappeur d'urgence Willie Smith a produit le point victorieux avec un simple en procurant un gain de 3-2 aux Cubs de Chicago sur les Padres de San Diego hier, après que Ernie Banks eut égalé les chances à 2-2 plus tôt dans la dernière manche.

San Diego menait 2-1 au début de la deuxième moitié de la 9e manche à la suite d'un circuit de Chris Cannizarro dans la 3e reprise et d'un but sur balles alors que tous les coussins étaient occupés dans la 7e manche.

San Diego	001	000	100—2	6 0
Chicago	000	100	002—3	7 0

Sisk, Podres 3-3, (7) Reberger 9 et Cannizzaro. Hands, Abernathy 7 Regan 8 Nottebart 1-0 (9) et Hundley. Cir: SD-Cannizzaro 2 Chi-Santo 7 Banks 5.

Gain avec 2 coups sûrs

ST-LOUIS (PA)—Joe Hoerner a tiré Nelson Briles d'une impasse dans la 7e manche hier et les Cards de St-Louis, avec seulement deux coups sûrs, ont vaincu les Dodgers de Los Angeles 2-1.

C'était la première fois que les Cards remportaient deux triomphes d'affilée devant leurs partisans cette saison.

Hoerner a remplacé Briles avec un compte de 2-0 sur Len Gabrielson et des coureurs aux 1er et 3e coussins. Il a complété le but sur balles au frappeur d'urgence Andy Kosco, mais il a retiré les deux frappeurs suivants, laissant trois rivaux sur les sentiers.

Les Cards ont produit leurs deux points avec un simple et un ballon-sacrifice à la suite d'un coup retenu en lieu sûr de Curt Flood aux dépens de Bill Singer dans la 4e manche.

L Angeles	000	001	000—1 5 0
St. Louis	000	200	00x—2 2 0

Singer, Brewer 7 et Haller; Briles, Hoerner 7 et Torre. G—Briles 2-3. P-Singer 5-3.

Poussée de huit points

NEW YORK (PA)—Cleon Jones a cogné un "grand schelem" lors d'une poussée de huit points dans la 8e manche hier soir et les Mets de New York, tenus en échec jusqu'à la 6e manche par Phil Niekro, ont finalement écrasé les Braves d'Atlanta 9-3.

Tommie Agee avait précédé le premier "grand schelem" dans le même engagement.

Les Braves avaient réussi deux points aux dépens de Tom Seaver dans la 6e reprise grâce à deux simples, un sacrifice et un double.

Atlanta	000	002	100—3 11 1
New York	000	000	18x—9 5 1

Niekro, Stone 8 et Didier; Seaver, Taylor 9 et Martin. G—Seaver 3-2. P-Niekro 6-2. Cir: Atl-Alou 3. NY—Jones 6.

Gain des Reds

PHILADELPHIE (PA)—Alex Johnson et Lee May ont cogné des circuits hier soir en conduisant les Reds de Cincinnati à un gain de 4-2 sur les Phillies de Philadelphie, qui en étaient à leur 6e revers d'affilée.

Deron Johnson avait donné une avance de 2-1 aux locaux avec un double dans la 1ère manche, mais les Reds avaient égalé les chances dans la 2e reprise à l'aide de trois simples successifs.

Cincinnati	111	000	010—4 11 0
P'delphie	200	000	000—2 6 0

Merritt, Culver 8 et Ryan. G-Merritt 3-2. P-Jackson 3-4. Cir: Cin—A. Johnson 7, May 7.

Cinquième de Marichal

PITTSBURGH (PA) — Juan Marichal a limité les Pirates de Pittsburgh à quatre coups sûrs et a produit un point hier soir en conduisant les Giants de San Francisco à un gain de 3-0.

Le lanceur Jim Bunning a limité les Giants à cinq coups sûrs avant de céder sa place dans la 8e manche.

Marichal a devancé Carl Hubbell au 2e rang des artistes de retraits au bâton dans l'histoire des Giants avec un total de 1,681 contre 1,677 pour l'ancien as gaucher des Giants.

San Fran.	000	010	011—3 7 0
Pittsburgh	000	000	000—0 4 0

Marichal et Dietz; Bunning, Ramos 9 et Sanguillen. G-Marichal 5-2. P-Bunning 2-4.

La nouvelle allure '69

AVEC LE

TALL SHOE

En exclusivité chez

J.-E. LETELLIER

- Nouveau box de veau "Cutlass"
- Genre mocassin
- Teinte or
- Pointures 6 à 11 D-E.

offert à seul. **28.00**

a l'apparence de et s'ajuste tout un soulier ordinaire.

Venez le voir aujourd'hui

J.-E. Letellier

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H

fermé toute la journée le lundi

142, rue Rideau

(immeuble Rideau Trust)

Inscriptions de vendredi

Première course, amble un mille, bourse $350

1—Joppas Surprise	K. Backer	5-2
4—Clever Garland	J. Duford	3-1
2—Chipman	M. Weber	4-1
5—Miss Po Ka Bout	P. Hébert	4-1
8—Scotch Riddell	D. Sider	6-1
3—Miss Orlon	K. McElroy	6-1
7—Josedale Navaro	Y. Demers	8-1
6—Sharp Pick	B. Kennedy	10-1

Deuxième course, amble un mille, bourse $350

6—Miss Betty Marie	M. LeBlanc	5-2
2—Northwood Elmer	G. Lahaie	3-1
1—Henry Richard	G. Filion	4-1
4—Dancing Bride	J. Findley	5-1
3—Miss Broward	O. Coville	6-1
5—Robert L	W. Demers	8-1
7—Ginny Tar	Y. Lavigne	8-1
8—Rose G	D. Dufty	10-1

Troisième course, amble un mille, bourse $350

5—Sonny Allen	A. May	2-1
8—Jonhnny's Girl	H. Gorski	5-2
2—Del Mar Va	W. Demers	3-1
4—Chief's Valentine	J. Chrétien	4-1
3—Harry Johnston	L. Simard	5-1
1—Noisy Queen	Y. Laframboise	6-1
7—Patrick Creed	Y. Demers	8-1
6—Mistie Way	D. Sider	8-1

Quatrième course, trot un mille, bourse $350

4—Bonnie Kim	P. Hébert	3-1
6—Eddie F Scott	L. Pettigrew	4-1
5—Titan Scott	O. Coville	5-1
3—Headlight	W. Demers	6-1
8—Marty Hanover	P. Reen	6-1
7—Miss Fedway	H. Zeron	8-1
2—Josedale Dora Scott	A. St-Amour	10-1
1—Blue Boy A	R. McNiven	10-1

Cinquième course, amble un mille, bourse $350

8—Andalusia	R. Murphy	2-1
6—Ina Burns	K. Pritchard	3-1
1—Alley Cat	K. Backer	4-1
4—Hals Glory	P. Hébert	4-1
5—Grattan's Joe	J. Duford	6-1
2—Leo Presto	Y. Lavigne	8-1
3—R.B. Dillion	O. Sleeth	8-1
7—Count Down C	K. McElroy	10-1

Sixième course, amble un mille, bourse $350

1—Odeon Girl	M. LeBlanc	5-2
4—Meadow Lynch	J. Zeron	3-1
3—Riverdale Bill	A. St-Amour	4-1
5—Highland Truax	G. Byers	5-1
7—Frank Chance	P. Danis	6-1
8—Miss Morris Chips	D. Palegato	6-1
6—Davy Cash	R. Robertson	8-1
2—Pershings Polly	M. Poulin	10-1

Septième course, amble un mille, bourse $375

4—Fedors Boy	Y. Demers	2-1
2—Meadow Zealand	M. Poulin	5-2
5—Rebel Land Harry	M. Williams	3-1
7—McGuineas Dream	P. Ouellette	4-1
6—Mr. Oregon	J. Bourassa	6-1
1—Yankee Glen	N. Jones	6-1
8—Brookville Joan	J. Duford	8-1
3—Shadydale Ginger	B. Huntress	10-1

Huitième course, amble un mille, bourse $450

1—Armbro Imprint	M. Williams	2-1
3—Senga Connie	D. O'Dare	5-2
2—Brad Fedor	Y. Plouffe	4-1
7—Justa Lad	K. Backer	6-1
8—Billy Bayama	G. Filion	6-1
5—Dutchess Canuck	R. Steele	8-1
4—Chipmons Direct	P. Hébert	10-1
6—Ray Meadows	D. Brazeau	10-1

Neuvième course, amble un mille, bourse $800

2—Fashion Charger	D. Plouffe	2-1
5—Peter W Grattan	B. Winger	5-2
3—Lieutenant Earl	M. Williams	3-1
6—Carman Mir	P. Lacharité	6-1
1—Argyl Alfie	R. Steele	6-1
4—Scotch Andy	P. Laframboise	8-1

Dixième course, amble un mille, bourse $375

5—Apogee	O. Knight	2-1
2—Midnight Babe	A. Bourassa	5-2
1—Clever Henry	J. Dagenais	4-1
6—Steve Grattan	G. Filion	6-1
7—Marie Tide	M. LeBlanc	6-1
8—Charlie Adios	C. Miville	8-1
4—Charmante Ibaf	F. Brazeau	8-1
3—Isotta Ben	A. May	10-1

François Martin

VOUS OFFRE UN SERVICE DE

LOCATION

exclusif à Hull

CHOIX COMPLET DE...

...Tuxedos
...Vestons blancs
...Habits de gala
...Habits pour mariages
(Dinner Jacket)

AUSSI DEPARTEMENT DE REPARATIONS et MODIFICATIONS par des experts

François MARTIN

MERCERIE POUR HOMMES

107, PLAZA (rue) PRINCIPALE
HULL — 771-5891

OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h 30

Lutte à Hull

Rougeau prévoit un dur combat

Cinq autre intéressants combats de lutte, dont un match par équipes seront présentés, ce soir, à l'aréna de Hull, à compter de 20 h 30. Il s'agit du troisième spectacle de lutte professionnelle présenté à cet endroit et tout indique qu'une imposante foule sera présente pour voir ces habiles lutteurs à l'oeuvre. Les spectacles de lutte seront par la suite suspendus pour une période de deux semaines à cause du Salon du Commerce, mais ils seront de retour à l'oeuvre dès la deuxième semaine de juin.

Johnnie Rougeau, qui a fort impressionné en disposant du rude Abdullah "The Butcher", la semaine dernière, sera de retour à l'oeuvre cette semaine. Encore une fois, il n'aura pas la tâche trop facile puisqu'il aura à affronter le terrible Ivan Koloff. Koloff, qui sera accompagné de son gérant Tony Angello, fort d'une récente victoire fort convaincante sur Abdullah "The Butcher", espère faire subir le même sort à Rougeau. Mais ce dernier ne voit pas ce match du même oeil et tout indique que l'on sera témoin d'un très intéressant match. Cette rencontre sera de deux chutes de trois.

En demi-finale, André Carpentier, neveu du fameux lutteur français Edouard Carpentier, en viendra aux prises avec Butch Morgan.

Le combat spécial de la soirée en sera un par équipes alors que les terrifiants Masques I et II affronteront Len Shelley et le vétéran Eddie Auger.

Deux autres combats sont à l'affiche. The Great Sugi, qui a mis hors de combat Dale Roberts la semaine dernière, fera face à Willie Tremblay pendant que l'as britannique Roderick Anthony Stark affrontera Paul Proulx.

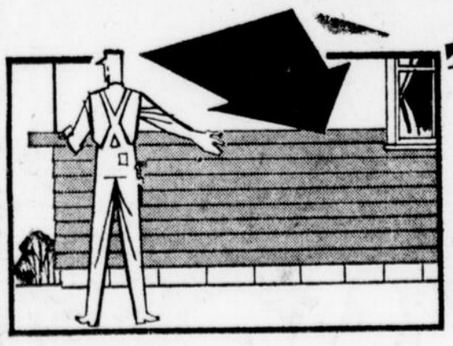
MAINTENANT

POUR LA PREMIERE FOIS

UNE GARANTIE DE 20 ANS SUR DU

CLAPBOARD D'ALUMINIUM

LE MEILLEUR REVETEMENT DISPONIBLE



PRIX **59¢** le pied carré

INCLUS:

fibre isolante, trimage des fenêtres, des portes ainsi que toute la quincaillerie nécessaire

REVETEMENT D'ALUMINIUM !

Ne coûte pas plus cher que de faire peinturer votre maison mais dure 17 ans de plus. Appelez-nous avant d'appeler votre peintre. Garantie de 20 ans.

Si votre maison mesure: 30' façade, 30' arrière 26' côté droit, 26' côté gauche.

112x96' de hauteur: 1,008 pi. ca. à 59c pi. ca. pour une maison moyenne

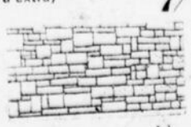
$594.72 pour une maison moyenne.

AUCUN COMPTANT
Conditions à votre choix.

APPELEZ-NOUS AUJOURD'HUI

SANS OBLIGATIONS.
SERVICE TELEPHONIQUE 24 HEURES PAR JOUR

Toutes les couleurs
Toutes les sortes:
(pas d'extra)



GRATIS
100 pi. ca. de pierre gratuitement avec l'achat de revêtement pour la maison complète

Appelez maintenant.
Quantité limitée.

Dominion Aluminum

728-3612

Baseball

Ligue nationale
Division de l'Est

	G	P	Moy.	JAM
Chicago	23	11	.676	—
Pittsburgh	17	15	.531	5
New York	15	17	.469	7
St-Louis	14	18	.438	8
Philadelphie	12	17	.414	8½
Montréal	11	19	.367	10

Division de l'Ouest

Atlanta	21	10	.677	—
San Francisco	19	13	.594	2½
Los Angeles	18	13	.581	3
Cincinnati	15	16	.484	6
San Diego	15	21	.417	8½
Houston	13	23	.361	10½

Mercredi

Atlanta 3, New York 9
Cincinnati 4, Philadelphie 2
Houston 3, Montréal 1
Los Angeles 1, St-Louis 2
Chicago 3, San Diego 2
San Francisco 3, Pittsburgh 0

Aujourd'hui

Atlanta à New York
Cincinnati à Philadelphie (S)

Ligue américaine
Division de l'Est

	G	P	Moy.	JAM
Baltimore	23	12	.657	—
Boston	20	11	.645	1
Washington	17	18	.486	6
Détroit	14	16	.467	6½
New York	13	21	.382	9½

Division de l'Ouest

Minnesota	19	10	.655	—
Oakland	20	11	.645	—
Chicago	13	12	.520	4
Kansas City	15	16	.484	5
Seattle	13	18	.419	7
Californie	11	18	.379	8

Mercredi

Baltimore 9, Minnesota 8
Boston 2, Oakland 1
Cleveland 3, Kansas City 2
New York 5, Seattle 4
Washington 0, Californie 1
Chicago 6, Détroit 0

Aujourd'hui

Cleveland à Kansas City (S)
Baltimore à Minnesota (S)
Chicago à Détroit (S)

Première classe...

sa bière, y a rien qui *Labatt*

LA BRASSERIE LABATT ONTARIO LIMITEE

Ligue américaine

Blair produit cinq points pour Baltimore

MINNEAPOLIS (PA) — Paul Blair a claqué deux circuits et un simple pour produire cinq points, alors que les Orioles de Baltimore l'ont emporté hier au compte de 9 à 8 sur les Twins du Minnesota, dans une joute de la Ligue américaine de baseball.

Blair a cogné son premier circuit du match en deuxième manche, produisant deux points. En quatrième, il en a claqué un autre d'un point. C'étaient ses 7e et 8e de la saison.

En cinquième manche, Blair y allait d'un simple qui a permis à deux de ses coéquipiers de croiser le marbre.

Baltimore	050 130 000—9	12	1
Minnesota	000 210 050—8	13	3

Phoebus, Richert 8, Hall 8, Lopez 9, Watt 9 et Hendricks; Woodson, Walters 4, Miller 5, Crzenda 6, Perranoski 9 et Roseboro, Tischinski 8. G-Phoebus 4-0. P-Woodson 1-1. Cir: Balt-Blair (2) 8. Minn-Oliva 6.

Peters lance bien

DETROIT (PA)—Gary Peters a espacé six coups sûrs et a atteint le total de 1,000 retraits au bâton dans sa carrière hier soir en conduisant les White Sox de Chicago à un blanchissage de 6-0 aux dépens des Tigers de Detroit.

Après le circuit de Carlos May dans la 4e manche, les Sox ont explosé pour quatre points dans la 6e reprise, dont deux grâce au simple opportun de Duane Josephson.

Peters, qui commence sa 7e saison complète avec les Sox, a atteint le total de 1,000 retraits au bâton en retirant Willis Horton sur trois prises dans la 6e manche.

Chicago	000 104 100—6	10	1
Detroit	000 000 000—0	6	1

Peters et Josephson; Hiller, Lasher 6, McMahon 7, Radatz 8 et Freehan. G-Peters 3-4. P-Hiller 1-1. Cir: Chi-May 9.

A Anaheim

ANAHEIM (PA) — Les artilleurs Jim McGlothlin et Hoyt Wilhelm ont uni leurs efforts pour un blanchissage et un but sur balle accordé à Bubba Morton alors que les coussins étaient garnis a permis aux Angels de la Californie de vaincre les Sénateurs de Washington au compte de 1-0 dans un match de la Ligue américaine de baseball.

Wash'ton	000 000 000—0	8	1
Calif.	000 001 00x—1	3	2

Hannan, Cox 6, Bertaina 7 et Casanova; McGlothlin, Wilhelm 7 et Egan. G—McGlothlin 3-2. P—Hannan 2-3.

Culp en forme

OAKLAND (PA)—L'artilleur Ray Culp a alloué six coups sûrs et retiré 11 frappeurs et Tony Conigliaro a produit les deux seuls points de son équipe, alors que les Red Sox de Boston ont vaincu hier les Athlétiques d'Oakland dans une joute de la Ligue américaine de baseball.

Boston	100 000 010—2	7	0
Oakland	000 010 000—1	6	0

Culp et Gibson; Dobson et Roof. G—Culp 6-2. P—Dobson 3-4.

Murcer frappe bien

SEATTLE (PA)—Bobby Murcer a cogné un simple qui a produit deux points hier en septième manche, aidant aux Yankees de New York à l'emporter au compte de 5-4 sur les Pilotes de Seattle dans un match de la Ligue américaine de baseball.

New York	000 000 320—5	12	0
Seattle	200 000 002—4	6	0

Burbach, McDaniel 7, Bahnsen 9 et Fernandez; Marshall, O'Donoghue 7; Aker 8, Bouton 9 et McNertney. G—Burbach 2-3. P—Marshall 2-4. Cir: NY-Tresh 1. Seat-Whitaker 1.

A Kansas City

KANSAS CITY (PA) — Jose Cardenal a commencé la 11e manche avec un simple, puis a volé les 2e et 3e buts avant de profiter d'une erreur du receveur Ellie Rodriguez en permettant aux Indiens de Cleveland de supplanter les Royals de Kansas City 3-2 hier soir.

Les Royals, limités à quatre coups sûrs pendant sept manches par Sam McDowell, ont effectué une poussée de deux points et égalé les chances à 2-2 dans la 8e reprise. Zoilo Versalles avait pris part aux deux premiers points des Indiens avec un ballon et un double.

Cleve.	101 000 000 01—3	8	1
Kan. C.	000 000 020 00—2	8	2

McDowell, Williams 8, Pina 10, Pizzaro 11, Hamilton 11, et Fosse; Drago, Drabowsky 9, et Rodriguez. G-Pina 1-0. P-Drabowsky 3-3.

Un nouvel extérieur rapproché est embauché par les Riders

La direction des Rough Riders d'Ottawa a fait signer un contrat à l'extérieur rapproché Mike Holtzapfel, de l'université Notre-Dame.

Mesurant 6'2" et pesant 225 lb, Mike se distingua au basketball et au baseball en plus du football pendant son séjour à l'université. Il joue comme extérieur rapproché à l'offensive et secondeur de ligne à la défensive.

L'entraîneur Ara Parseghian des "Fighting Irish" déclare à son sujet qu'il est le plus estimé des joueurs de son équipe et qu'il a le potentiel pour s'affirmer dans les ligues professionnelles.

Mike devra toutefois se mesurer à Jay Roberts et Tom Pullen pour obtenir la position d'extérieur rapproché.

Entraînement

On nous apprend également que le camp d'entraînement pour les étudiants du secondaire désireux d'obtenir une bourse d'étude se tiendra au parc Lansdowne en fin de semaine. Pour la première fois, les camps d'entraînement auront lieu simultanément à Ottawa et à Windsor.

L'entraîneur Frank Clair et son adjoint Bob Ward, assistés par les entraîneurs des Sooners, Dave Cummings et Jack Donaghy se chargeront du camp tenu à Ottawa.

L'on souhaite que le fait de tenir ces camps à cette date, donnera une meilleure chance aux étudiants pour faire leur entrée à l'université. L'an dernier, 10 bourses furent décernées et cette année l'on prévoit une augmentation parmi les 90 participants aux deux camps.

Le lundi 19 mai, un dîner sera servi au vestiaire des Rough Riders marquant la fin du camp et où seront annoncés les noms des plus méritants.

Ligues majeures

Les Noirs ont plus de difficultés que les Blancs à se faire valoir

PITTSBURGH (PA)—Une étude tente à démontrer que les Noirs éprouvent plus de difficultés que les Blancs à graduer dans les ligues majeures de baseball même s'ils affichent de meilleures moyennes offensive et défensive dans les deux ligues.

L'étude révèle également que peu de Noirs américains et pratiquement aucun Noir latino-américain reçoivent des bonis de plus de $20,000 pour signer leur premier contrat.

Mais il y a une très petite différence de salaire entre les étoiles noires et blanches comme Willy Mays, Bob Gibson, Denny McLain, Roberto Clemente, Jim Bunning, Ernie Banks et Roger Maris, souligne l'étude de 1968.

"Mais je serais loin de blâmer le baseball pour cette situation, car l'amélioration du statut des Noirs a été formidable", a déclaré le Dr Leonard Rapping, professeur en sciences économiques à l'université Carnegie-Milton.

Rapping et Anthly Pascal, directeur de recherches à l'emploi de Rand Corp., Santa Monica, Californie, ont fait l'étude afin de déterminer s'il est vrai qu'il n'y avait pas de discrimination salariale chez les athlètes. L'étude, non encore terminée, a porté surtout sur le baseball.

Salaires

Selon Rapping, les lanceurs super-étoiles ont reçu le salaire minimum de $51,400 tandis que les autres joueurs recevaient une moyenne de $48,400. Le salaire minimum de tous les joueurs de baseball s'est élevé à $22,000.

Rapping a également souligné que les joueurs noirs obtenaient moins d'engagements publicitaires que les joueurs blancs pendant la saison morte, que les Noirs avaient moins d'opportunités de commanditer des produits et que les instructeurs, gérants et directeurs noirs étaient moins nombreux.

Il y a plus de Noirs dans la Ligue nationale que dans la Ligue américaine, "mais le nombre tente à s'égaliser".

Vingt-sept pour cent des joueurs sont noirs dans la LN et 18 pour cent dans la LA.

Selon l'étude, "les Noirs sont supérieurs aux Blancs si on les compare position pour position".

Les moyennes cumulatives au bâton dans les ligues majeures sont les suivantes: receveurs, Blancs .238-Noirs .279; 1er et 3e buts ,Blancs .265-Noirs .277; 2e buts, Blancs .265-Noirs .277; 2e Noirs .257; voltigeurs, Blancs .266-Noirs .273; joueurs d'utilité, Blancs .253-Noirs .266.

LOUIS-J. LAROCQUE

invite ses nombreux clients et amis à venir voir les magnifiques FORD, FALCON, MUSTANG, T-BIRD '69 MAVERICK ainsi que de très bonnes voitures d'occasion. Lou profite de l'occasion pour inviter ses nombreux clients d'autos neuves à venir lui rendre visite chez CAMPBELL pour faire honorer leur garantie et ainsi bénéficier d'un service incomparable.

CAMPBELL MOTORS
(OTTAWA) LTD.
265, ave Laurier-Ouest
232-9445 — Rés. 233-3362

TRUDEL HARDWARE COMPANY
QUINCAILLERIE
"Le magasin au service personnel"
122 Rideau Tél. 233-5601
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h
membre de
Home Hardware Stores

La vente du gérant se continue . . .
POUR UN TEMPS LIMITE SEULEMENT
Profitez des aubaines extraordinaires que vous offre André Lalonde, le gérant de la Mercerie Cartier, pour compléter votre garde-robe d'été.
IL N'EN RESTE QUE 188 — HATEZ-VOUS
Complets
printemps-été
et
tropicaux
Dans les plus nouveaux styles en vogue et dans une gamme de tissus tels que : Fortrel et laine, Worsted léger, Tergal, etc. . . . Infroissables et garderont leurs plis malgré les intempéries. Très beau choix de teintes et grandeurs. Ord. jusqu'à $89.95.
SPECIAL
49.95
ou
2 pour $95

PLAN DE CREDIT DISPONIBLE
UTILISEZ VOTRE CARTE "CHARGEX"
OUVERT LES JEUDIS et VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H.
MERCERIE
Cartier
PLACE CARTIER
425, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

Sa valeur:
voilà ce qui rend la Austin America populaire au Canada!
La valeur d'une voiture s'établit en fonction du grand nombre d'idées ingénieuses dans sa conception et d'un prix minimisé. C'est le cas de la nouvelle Austin America et de sa popularité toujours grandissante au pays.
Quelles sont ces idées? Une transmission deux dans une qui vous permet le plaisir du jeu des vitesses ou la relaxation de la conduite automatique (facultatif). Le système de suspension le plus perfectionné au monde (on se croirait dans une véritable limousine). Une traction avant qui mord les pavés et se moque des courbes. Tout l'espace et le confort de voitures beaucoup plus chères (grâce à son moteur monté transversalement). Et, en plus, un moteur 20% plus puissant que la Austin 1100 qu'elle remplace. Voilà qui vous en coupera le souffle!
Voyez votre concessionnaire . . . vous serez vite au volant de votre Austin America . . . Pas de doute, c'est la voiture Austin la plus solide qui soit . . . ce n'est pas peu dire!
Austin 1300 America
UN DES PLUS GRANDS FABRICANTS DE VOITURES AU MONDE...
QUI DESSERT AUSSI TOUT LE CANADA

Une vraie coupe-souffle à tous points de vue!
Allez voir la Austin 1300 America et la série complète Austin/MG chez votre concessionnaire.
Percy Carrière Auto
45, chemin de Montréal, Vanier — 749-5927
Manotick Motors Ltd.
Manotick — 692-3506
PETAWAWA: McGarvey Motors Ltd., 41, rue Doran — 687-4124
Pritchard & Taylor Ltd.
164, route No 15, Bells Corners — 828-5124
Long Island Motors
1142, ch. Richmond — 729-9683
SMITHS FALLS: Sam Willoughby Motor Sales, 99 nord, rue Beckwith — 283-4245

Le Dr Métivier, conférencier au 5e gala de St-Rédempteur

Le Dr Guy Métivier, de l'Université d'Ottawa, également diplomé de l'université Illinois et présentement directeur du département d'anthropologie à l'Université, sera le conférencier au cinquième gala annuel de St-Rédempteur.

La conférence de M. Métivier se rattachera surtout au sport en général et ses bienfaits.

Lors de cette soirée, M. Pierre Dufault, commentateur sportif à CBOFT, agira alors comme maître de cérémonie. L'année dernière, M. Dufault fut nommé commentateur sportif de l'année dans la région et nul doute qu'il saura mener à bien une démonstration sportive de cette envergure.

Ce gala débute ce soir alors que l'on rendra hommage aux plus jeunes athlètes et vendredi soir alors que les plus âgés seront à l'honneur. C'est donc dimanche que se clôturera ce gala alors que l'on fera la remise de quatre importants trophées.

Le Dr GUY METIVIER

Le trophée Serge Roussell ira à l'athlète le plus prometteur et les aspirants à ce trophée sont Denis Belley, Luc Maurice, Gilles Carpentier, Michel Charbonneau et Michel Houle. Le titre de l'athlète par excellence sera convoité par MM. Bernard Cardinal, Germain Larose, Claude St-Cyr et Pierre Paquette et le lauréat se verra attribuer le trophée Emile Laurin.

MM. Jean Bisson, Jean-Marc Lavigne, Emilien Roussell, Serge Roussell et Claude Côté se disputent le titre d'animateur des loisirs par excellence et le trophée Yvon Sabourin. La personnalité de l'année sera choisie entre Mmes Reine-Aimée Beaudoin et Albert Labelle ainsi que MM. Fidèle Charbonneau, Roger Charbonneau, Jacques Maurice et le grand gagnant méritera le trophée Mgr Charbonneau.

Ceux qui désirent encore se procurer des billets pour assister à ce gala annuel devront communiquer avant 22 h. ce soir, avec les membres du centre récréatif St-Rédempteur en téléphonant à 777-4141. Aucune réservation ne sera acceptée après ce soir.

Modifications aux Jeux de 1972

MUNICH (AFP)—Trente-neuf médailles d'or couronneront les épreuves d'athlétisme qui se disputeront lors des Jeux olympiques de Munich en 1972, soit 24 d'entre elles aux disciplines masculines et 15 aux féminines.

Jusqu'à présent, 12 seulement allaient aux Dames qui voient à présent l'éventail de leurs disciplines étendu aux 1,500 mètres, 4 fois 400 et 200 m.-haies.

Ces modifications ont été annoncées mercredi par le comité d'organisation des jeux de Munich après un entretien avec des représentants de la Fédération internationale d'athlétisme (IAAF).

L'IAAF avait délégué Donald Pain et le président du comité pour l'Europe, Adrian Paulen, à Munich. Le comité d'organisation était représenté par le secrétaire général Herbert Kunze et par le directeur des sports, Ernst Knoesel. La fédération allemande d'athlétisme était notamment représentée par son président, le Dr Max Danz, et par le vice-président Heinz Karger.

Installations

La question des installations olympiques destinées aux disciplines et au programme d'athlétisme ont été le point principal de ces entretiens. Les plans de construction présents ont obtenu l'accord de principe de l'IAAF.

Selon le comité d'orientation, les interlocuteurs ont été d'accord pour proposer à l'IAAF et à l'IOC de porter à neuf le nombre de jours réservés aux disciplines athlétiques en raison notamment de l'augmentation de leur nombre qui passe de 35 à 38.

Celles-ci se dérouleront vraisemblablement du 31 août au 8 septembre alors que les Jeux commenceront le 26 août et se termineront le 10 septembre 1972.

L'IOC devra cependant prendre encore une décision au sujet du calendrier lors de son congrès qui se tiendra, du 5 au 11 juin 1969, à Varsovie.

En ce qui concerne le revêtement de matière plastique des pistes du stade olympique, une décision ne doit intervenir qu'en 1970.

Don Lanoue l'emporte

A la crosse, hier soir, le Don Lanoue Vikings a triomphé du Morrisburgh au compte de 12-9. Les compteurs des gagnants furent: Richard Minault 4, Bryan Cooping 2, Tom Cundell 2, M. Paquette 1, Conrad Mirault 1, Gilles Monette 1 et Roger Laprade 1.

Les compteurs du Morrisburgh furent: H. Storeguard 4, R. Guillard 2, R. Duval 2 et B. McMann 1.

PARTICIPEZ AU...

Concours "Peanuts"

PLUS DE $2,000 EN PRIX

UN GAGNANT CHAQUE JOUR du LUNDI au VENDREDI

En collaboration avec votre journal LE DROIT

Soyez à l'écoute demain pour la légende de cette bande illustrée

VOICI COMMENT VOUS POUVEZ Y PARTICIPER:

Ecoutez CKCH du lundi au vendredi aux heures suivantes :
9.30 a.m., 10.30 a.m., 11.30 a.m., 1.30 p.m.

Durant chacun de ces programmes CKCH mettra en ondes la légende de l'un de ces carreaux.

Complétez les quatre légendes ainsi que le coupon ci-dessous et faites parvenir le tout à :

CONCOURS PEANUTS, CKCH
72, rue Laval, Hull, Qué.
ou déposez dans la boite de CKCH à l'entrée du journal Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa.

ECOUTEZ CKCH RADIO 97

POSTEZ CE COUPON

Nom .....

Adresse .....

.....

Tél. .....

50-16

LUTTE

CE SOIR à 8h 30

YVAN KOLOFF

et son gérant TONY ANGELLO

vs

JOHNNIE ROUGEAU

semi-finale

Butch MORGAN vs CARPENTIER

combat par équipe

Masque #1 — Len SHELLEY
Masque #2 — vs — Eddie AUGER

The Great Sugi vs Willie Tremblay

Roderick Anthony Stark vs Paul Proulx

ARENA DE HULL

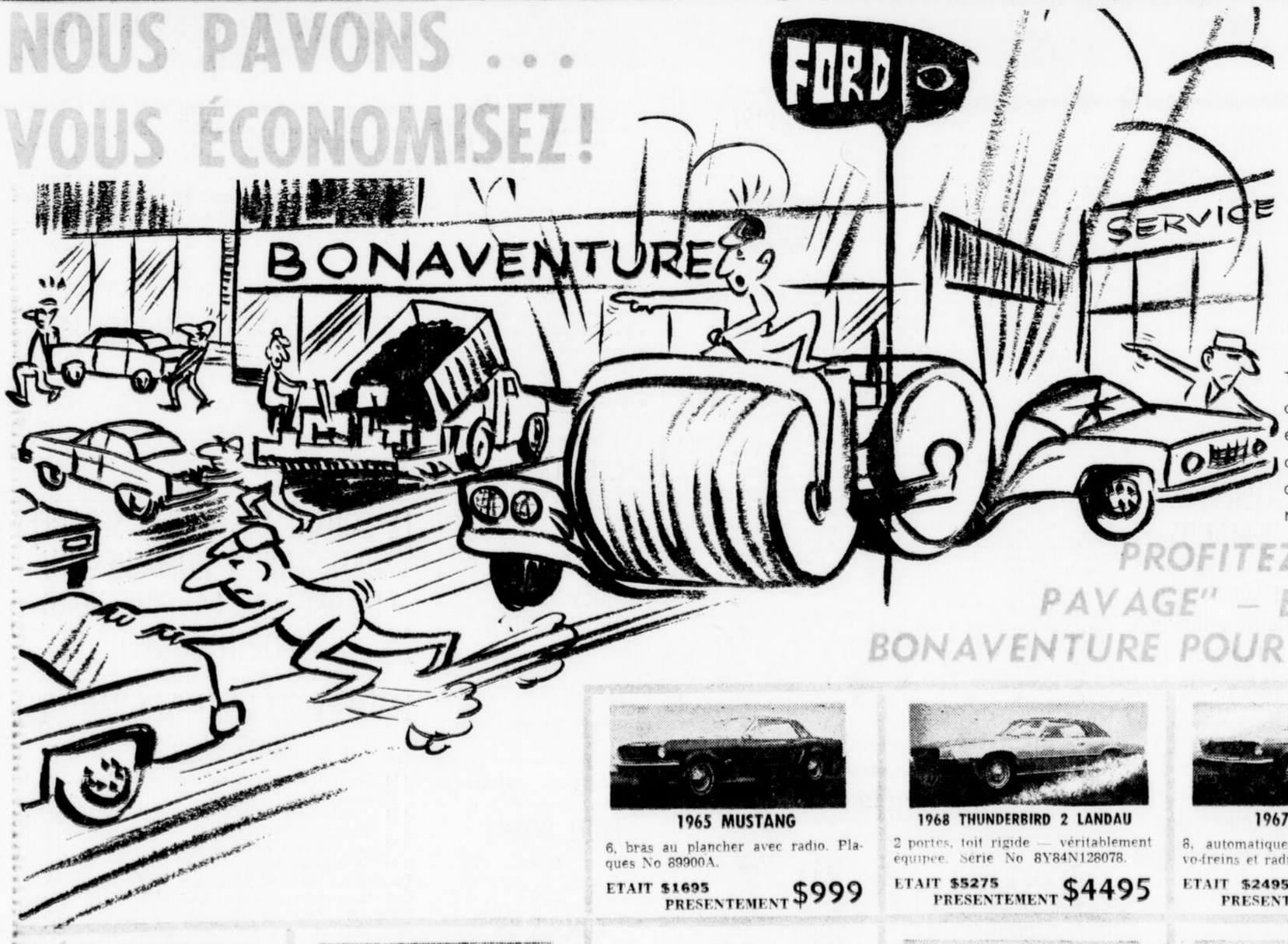
BONAVENTURE
FORD SALES LTD.

FRANÇOIS COUTURE

Pour une auto neuve ou usagée, consultez Frank. Il vous montrera la série complète des Ford 1969 ainsi que le beau choix d'autos usagées. Rendez-lui visite au 22, boul. Mont-Bleu, Hull.

Tél. 776-1571

NOUS PAVONS . . . VOUS ÉCONOMISEZ!



IL NOUS FAUT LIBÉRER LA VOIE POUR LES BÉTONNEUSES!

Toutes nos automobiles d'occasion ont été démarquées. Les voitures en montre ici ne sont qu'un exemple des grandes économies qui vous attendent présentement ! Venez nous voir et faites une offre. Nous vous promettons les meilleures voitures mises à l'essai au plus bas prix.

PROFITEZ DES "ECONOMIES DE PAVAGE" — EMPRESSEZ-VOUS CHEZ BONAVENTURE POUR L'AUBAINE DE LA VIE!

1965 MUSTANG

6, bras au plancher avec radio. Plaques No 89900A.

ETAIT $1695 PRESENTEMENT $999

1968 THUNDERBIRD 2 LANDAU

2 portes, toit rigide — véritablement equipee. Serie No 8Y84N128078.

ETAIT $5275 PRESENTEMENT $4495

1967 MUSTANG

8, automatique, servo-direction, servo-freins et radio. Plaques No 4T2771.

ETAIT $2495 PRESENTEMENT $1595

1964 FAIRLANE

8, automatique. Plaques No 3T6281.

ETAIT $695 PRESENTEMENT $295

1965 BUICK LE SABRE

avec tout l'équipement approprié. Plaque No 3T6312.

ETAIT $1930 SPECIAL $1495

1966 FORD CUSTOM 500

4 portes - 8 automatique et de nombreux extras. Rouge et toiture blanche. Solde de la garantie du manufacturier. Pl. No 8R9255.

ETAIT $2195 VOTRE PRIX $1695

1965 CHRYSLER DECAPOTABLE

Un véritable bijou. Plaque No 940-13A.

AILLEURS: $2150 CHEZ NOUS $1695

1967 CHEVROLET BISCAYNE

4 portes, automatique, avec radio. Bleu. Plaque No 60-700A.

ETAIT $2295 SPECIAL $1795

1964 MERCURY PARKLANE

Toit rigide, 8, automatique et équipee. Teinte: turquoise "Tahoe". Pl. No 849097.

ETAIT $1995 MAINTENANT $1495

1967 PONTIAC 2+2 DECAPOTABLE

Un rêve réalisé. Plaque No 8R8603.

Un excellent achat à $2900

UNE AUBAINE A $2395

1966 OLDSMOBILE DYNAMIC 88

4 portes — pleinement équipée.

ETAIT $2325 MAINTENANT SEUL. $1795

1967 FORD FAIRLANE décapotable

Jaune pipit avec toiture noire et garnitures. Plaques No 6R1257.

ORD. $2540 AUJOURD'HUI $2195

1968 CHEVROLET IMPALA

2 portes, toit rigide, 8, automatique, SD, SF, radio et de nombreux extras. Une ravissante teinte grise. Pl. No 58424A.

Vaut réellement $3250

VOTRE PRIX A $2895

"Votre dépositaire Ford, Torino, Fairlane, Mustang, Thunderbird, Falcon, Cortina, Maverick et camions Ford"

BONAVENTURE

FORD SALES LIMITÉE

22, boul. Mont-Bleu, HULL 776-1571

Ford FORD

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

A L'AFFICHE DEMAIN

Les marchands PAL

Le VENDREDI 16 MAI 9 h à 6 h — VENTE LINGES DE LIT ET PLANTES. Salle de l'église unie Rideau Park.

8 h 30 — Film. LE SERVICE CULTUREL DE L'AMBASSADE DE FRANCE. CEGEP de Hull.

14 h 30 — REOUVERTURE DU MUSEE BYTOWN. Par Mme Roland Michener.

Les marchands PAL

13 au 17 mai, 8h à 11h p.m. — Grande kermesse annuelle. PROFIT des OEUVRES DES PATROS D'OTTAWA. Patro St-Vincent, 410 St-André, Ottawa. Entrée libre.

1er au 17 mai. Exposition. Les OEUVRES DE CHARLOTTE BRAINERY et PAUL FOURNIER. Galerie Wells, rue Metcalfe, Ottawa.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

Les marchands PAL

(3) PERDU-TROUVE

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

PERDUE montre de dame, bonne valeur, environs bâtisse Bell Canada, 78 O'Connor. Généreuse récompense. Jour 239-2549; soir 745-6057. 3-42

TROUVEES rue Therrien, Hull, lunettes d'enfant. 771-5077. 3-42

BICYCLETTE Mustang, rouge, no pl. 577, perdue environs école St-Paul, Hull. Récompense. 777-0837. 3-42

TROUVE: trousseau de 3 clés, permis Québec 1968 no 7R7513. Tél. 777-8986. 3-43

PERDUE, bourse brune, chez Zeller's, Place Cartier, récompense, 771-0270. 3-42

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société Humaine d'Ottawa. Venez visiter pour vous enquérir. 3-j.v.s.

CHIHUAHUA, tan, perdu près Charlotte et Clarence. Tatoué sur le flanc gauche. Répond au nom de Pedro. Récompense. 235-4297; 232-9933. 3-47

LUNETTES de soleil de femme, avec prescription, couleur brun-roux. 771-4641. 3-44

(5) HOMMES DEMANDES

HOMMES demandés pour travail publicitaire, auto nécessaire, très bonne rémunération, $125 par semaine garantis. Pour plus d'informations appeler M. Richard — 771-8338. 5-j.n.o.

HOMMES à temps partiel, avec auto, travaillant présentement. Pour travail publicitaire, $3.50 l'heure. Information M. Lacroix, 771-8336. 5- J.N.O.

OPERATEUR de "back hoe" d'expérience, 1192 Joseph-Cyr, Cyrville, 745-5274, après 6 heures. 5-43

DESIREZ-VOUS gagner $100, $200 ou $300 par semaine? Si vous êtes bilingue et avez une belle personnalité, appelez 771-6249 et demandez M. Hubert. 5-43

CHAUFFEUR qui travaille pour me conduire au marché, matin et soir, de la paroisse St-Raymond, Hull. 777-2007 après 7 heures. 5-44

Vendeurs-livreurs

Salaire garanti, semaine de cinq jours, assurance et bénéfices payés.

S'adresser à

LA LAITERIE SEALTEST DE HULL

200, boul. St-Joseph
777-5385
777-7335

5

(5) HOMMES DEMANDES

COMMIS de nuit, réception, Le Diplomate, 1, rue Montcalm, Hull. 5-42

CHERCHE chauffeur au-dessus de 21 ans. S'adresser Restaurant Marier, 201, chemin Marier, Vanier. 745-4542. 5-42

BARBIER expérimenté demandé immédiatement. 235-2517; après 6h 30. 232-0598. 5-42

CHAUFFEUR de camion immédiatement, connaissance de la ville, s'adresser maison Branchaud, 1095 Bank. 5-42

AGENT de sécurité, 25 ans ou plus. Doit être bilingue. 771-3223, entre 9 et 5 heures. 5-48

HOMME avec auto, ayant déjà un emploi et qui désire faire un revenu supplémentaire de $90 pour 20 heures par semaine, durant ses soirées libres. Pour informations, centre Nechi, 771-9765. 5-mer., jeu.

BARBIER, bonne condition de travail, connaissance de "Hair styling". 749-2544. 5-47

HOMME avec connaissance de dactylo, bilingue, pour 3 ou 4 mois. Appelez Methot Sales Ltd. 745-9443. 5-47

PRESSEUR expérimenté demandé. S'adresser en personne à 181 St-Laurent, Hull. 5-45

HOMME EXPERIMENTE
(Trimmer)

Pour réparation, portes et accessoires intérieurs d'auto dans atelier de réparation. Semaine de 5 jours. $3.05 l'heure. Tous les avantages de la compagnie.

S'ADRESSER
W. A. Roberts,
gérant de service

WILLIAMS
CHEVROLET-OLDSMOBILE
72, rue Leduc, Hull
777-2731

5

HOMME D'EXPERIENCE

Pour service des pièces automobiles Ford pour un des plus modernes concessionnaires Ford de la région.

Salaire au-dessus de la moyenne. Tous bénéfices.

S'adresser à

M. Raymond MARTEL
gérant du service des pièces

BONAVENTURE FORD
Sales Limited
777-3873

5

CEGEP DE HULL

La direction des services de l'équipement requiert les services de 3 agents de sécurité à temps partiel.

Qualifications: Scolarité minimale de 9 années, citoyen canadien, bilingue, passé irréprochable, bonne santé, âge 25 ans et plus, grandeur 5 pieds 8 pouces et plus.

Toute demande pour être considérée, doit être faite par écrit, et ce avant le 6 juin, 1969, accompagnée du curriculum vitae et adressée au:

BUREAU DES SERVICES DE L'EQUIPEMENT,

CEGEP DE HULL,
289, boul. Taché,
Case postale 220,
HULL, P.Q.

5

(5) HOMMES DEMANDES

HOMME pour réparer pneus possédant permis de chauffeur; doit être expérimenté; tous les bénéfices; excellentes conditions de travail. S'adresser en personne. Commercial Tire, 363 St-Patrice. 5-AN

ELECTROLUX — VENDEURS
A BESOIN de 2 représentants à plein temps et 2 à temps partiel, avec auto. 771-1112. 5-54

VENDEUR, une entreprise nationale dans l'alimentation a une ouverture dans la région. Bilingue, intelligent, marié, 22 ans et plus. Le travail consiste à visiter les épiceries de la région d'Ottawa. Le candidat devra avoir complété son cours secondaire ou plus. L'expérience dans la vente des produits alimentaires serait à l'avantage des candidats. Aimer la vente est essentiel. Ce poste comporte des conditions de travail agréables, bon salaire, des commissions, automobile fournie, dépenses de voyages payées. Ecrire à Case postale 679, Orléans, Ontario, ou téléphoner 824-2328. 5-44

TAILLEUR d'expérience dans les modifications, parlant anglais. 1292 Wellington, 728-5544. 5-43

BRILLANT avenir pour homme bilingue, dans un magasin progressif de pneus. Certains travaux de bureau et de vente. Faire sa demande par écrit, en mentionnant âge, expérience, salaire désiré. Commercial Tire Sales Ltd., 363, rue St-Patrice. 5-47

DESSINATEUR
(Draftsman)

Agressif avec désir d'améliorer son avenir. Ecrire de sa propre main en donnant curriculum vitae à

Case 186, LE DROIT

5

Colleur d'expérience

demandé pour faire fonctionner un mouleur-raboteur.

Tous les avantages sociaux.

828-2758

5

COMMIS-CAISSIER
demandé
avec expérience
salaire selon compétence;
avantages marginaux;
s'adresser

Caisse Populaire Brébeuf

345, boul. Taché, HULL

771-4511

5

VENDEURS DEMANDES

Nous sommes à la recherche de vendeurs dynamiques à plein temps et temps partiel pour la vente de nouveaux abonnements au système de télécâble dans territoires exclusifs.

Pour plus de renseignements, écrivez ou téléphonez à:
SKYLINE CABLEVISION LTD.,
1757, chemin Russell,
OTTAWA 8, Ontario.
731-8250, poste 6,
entre 9 a.m. à 5 p.m.

5

ENSEIGNANT DEMANDE
pour le 1er sept. 1969
La Commission scolaire catholique de Thurso, P.Q.

demande un professeur pour la 7e année. On vous prie de faire parvenir au soussigné votre curriculum vitae, mentionnant votre expérience, votre dernier employeur et numéro de diplôme à:

Paul GERVAIS, sec.-trés.,
la Commission scolaire catholique
C.P. 40,
THURSO, Qué.

5

Le Centre National des Arts

demande pour les cuisines de ses restaurants du personnel expérimenté (cuisine française) soit:

- Chef de partie
- Garde-manger
- Entre-métier
- Rôtisseur

Se présenter en personne à
Chef Vincent

La Société d'administration des restaurants

Gabriel (Ottawa)
Limitée

1, Place de la Confédération

5

CONCIERGES

La commission scolaire de Limbour demande 3 concierges à plein temps pour l'entretien de ses écoles, salaires basés sur la superficie, bonnes conditions de travail, vacances et congés de maladie payés, assurance-groupe.

On pourra prendre connaissance des documents concernant les devoirs, contrat et formules s'y rattachant au bureau du secrétaire-trésorier, 3, avenue Picardie, Touraine.

Les demandes seront acceptées jusqu'au 30 mai, 1969, à 5h p.m., à l'heure avancée de l'est.

ROLAND LAMONTAGNE, sec.-trés.

5

Vendeurs demandés chez

RHEAU SEGUIN

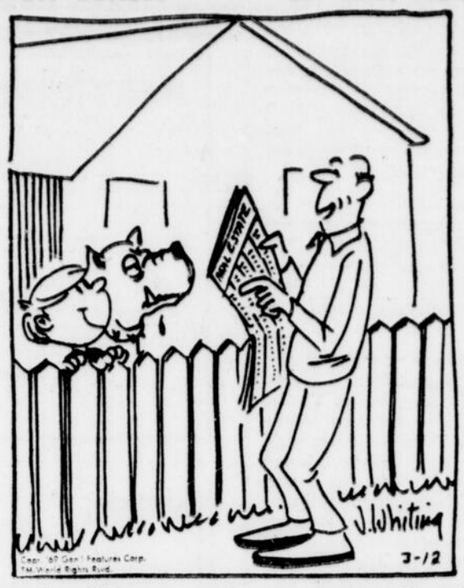
IMMEUBLES — REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES

73 LAVAL, HULL — 771-7325

Si vous avez une 11ième année et êtes désireux de vous tailler une carrière dans le domaine de l'immeuble, présentez-vous du lundi au vendredi de 10 h à midi et demandez:

M. SEGUIN ou M. LEBLANC

NON CLASSE par Larry Hurb



"C'est aujourd'hui que parait mon annonce de maison à vendre ! Si tu allais passer la journée chez ta grand-maman, avec ton chien ?"

(5) HOMMES DEMANDES

AIDE-DEBOSSEUR avec expérience, 771-1539. 5-46

HOMME 16 ans ou plus pour assister vendeur, région de Hull. Salaire et bonis. Téléphoner entre 8h 30 et 9 heures a.m., 745-4205. 5-42

CHAUFFEUR de camion bilingue demandé immédiatement, T. Welch & Son Ltd., 309, avenue Cyr, Vanier. 745-7066. 5-44

GERANT BILINGUE
pour
restaurant de commandes à emporter

Le candidat doit avoir de l'expérience et des aptitudes à traiter avec le public et diriger du personnel.

Avenir et salaire intéressants pour l'homme qualifié

S'adresser à M. Charter,
3 à 5 p.m., tous les jours ou en composant 745-9043 pour une entrevue

Scott's Chicken Villa
932, boulevard St-Laurent

5

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

DES COUPLES expérimentés pour nettoyage d'édifices de 6h à 10h p.m., 5 soirs par semaine. Bon salaire et conditions de travail. Téléphoner M. Gélineau entre 2h et 4h p.m., 745-7163. 6-42

PERSONNE bilingue demandée pour travail dans une bibliothèque, BA requis. Salaire $4,725 à $6,463. Ecrire case 105, Le Droit. 6-42

VOICI L'OPPORTUNITE de votre vie, hommes et femmes demandés, soyez votre propre patron. Salaire allant jusqu'à $1,500 par mois. Pour renseignements, 233-2428. 6-47

R.A.S. demande agent à plein temps ou partiel. Rendez-vous: 771-7241. 6-49

(7) FEMMES DEMANDEES

AIDE-COIFFEUSE demandée. — 777-6228 après 7h. 7-43

"BAR MAID" demandée, se présenter à l'hôtel Ambassador, 641, boul. Maloney, Gatineau. 7-42

BONNE pour travail de maison. 745-2592 après 7h. 7-42

BONNE — Travail de maison, chambre privée, bon salaire. 745-1826. 7-42

COIFFEUSE d'expérience. S'adresser au salon La Belle Coiffure, 746-4450. Téléphoner entre 2 et 5 heures p.m. 7-47

CUISINIERE demandée. S'adresser au 475, rue Rideau, motel Parkway. 7-43

CAISSIERE pour le soir, s'adresser Windsor Smoke Shop, 159 Rideau. 7-44

DAME demandée pour garder 2 enfants. 777-1911. 7-42

PRODUITS AVON
AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres Ottawa et Hull, Alta Vista. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585 7-j.m.a.j.

(7) FEMMES DEMANDEES

DEMANDEE immédiatement: garde-malade auxiliaire, licenciée. Pour renseignements: 684-6004 ou écrire Case 182 LE DROIT. 7-43

COIFFEUSE d'expérience, de Hull si possible, bon salaire. Salon Doreen, 771-4641. 7-42

DAME, le mercredi et vendredi, de 8h à 4h pour garder 3 enfants. 776-2848. 7-42

DAME ou jeune fille, 5 jours par semaine, pour soins 1 enfant, légers travaux, logera ici, 733-2736, après 4 heures. 7-46

FILLE ou femme pour ouvrage général, logée, références. Orléans, 824-2085. 7-42

FEMME demandée pour soin de 2 enfants d'âge scolaire; travaux domestiques, 777-4734, après 6 heures. 7-46

FEMME cuisinière générale, d'âge moyen, logée, ou couple marié. Références exigées. 684-3195. 7-43

FEMME pour prendre soin de 3 enfants; pas de gros travaux; logée. $25 semaine. 729-6006 après 6h. 7-44

FEMME fiable, aimant les enfants, travail général de maison, demeurera à Montréal, maison moderne. 235-7474. 7-44

COMMIS-DACTYLO

- bilingue
- ouvrage général de bureau
- bénéfices marginaux de la compagnie.

35 Aberdeen

236-9197

7

SECRÉTAIRE BILINGUE

L'ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT a besoin d'une secrétaire bilingue à son siège social situé à Ottawa.

La candidate doit posséder un minimum de trois (3) années d'expérience dans le domaine du secrétariat et de l'administration. La connaissance des deux langues officielles est essentielle.

Le salaire sera établi d'après l'expérience et les qualités de la candidate. Conditions de travail excellentes et avantages complémentaires intéressants. Les entrevues auront lieu à Ottawa.

S'adresser par écrit à Monsieur G. A. LaRue, agent de l'emploi, Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, C.P. 98, Cornwall, Ontario. Veuillez inclure votre numéro de téléphone.

7

Une EXPLOSION D'EMPLOIS VACANTS se produit au . . .

CANADIAN OFFICE SERVICES

NOUS SOMMES PRATIQUEMENT SUBMERGES DE DEMANDES POUR DU PERSONNEL FEMININ A TEMPS PARTIEL OU PLEIN TEMPS, DANS TOUTES LES CATEGORIES. NOUS OFFRONS LES MEILLEURS SALAIRES AUX CANDIDATES DE HAUTE COMPETENCE. IL NE VOUS EN COUTE RIEN. IL VA SANS DIRE. VENEZ LA OU LES OCCASIONS SONT NOMBREUSES!

Si vous possédez de l'expérience et êtes prête à travailler . . .

NOUS AVONS BESOIN DE VOUS!
STENOS DACTYLOS
DICTAS PERFORATRICES
COMMIS

OPERATRICES de MACHINES de COMPTABILITE

Appelez Mme Brown

237-3590

CANADIAN OFFICE SERVICES LIMITED

100, rue Sparks — Pièce 302

7

(7) FEMMES DEMANDEES

SERVEUSE expérimentée, bilingue. Travail de jour. Dimanches libres. S'adresser à Derwins Barbecue, 56, rue Georges. 7-61

SERVEUSE de table avec expérience, aussi aide de cuisine demandée. S'adresser restaurant Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau 7-j.n.o.

VENDEUSES d'expérience demandées à temps partiel ou temps plein. Pierre L'artisan, centre St-Laurent, 749-4611. 7-44

(8) POUR BEBES

GARDERAIS 2 à 3 enfants du lundi au vendredi, le jour. 234-3027. 8-43

GARDERAIS 2 enfants, chez moi, 5 jours par semaine. 745-0725. 8-45

PRENDRAIS enfants en pension, bon foyer. 684-7095. 8-45

GARDERAIS enfants la fin de semaine. 776-5145. 8-46

GARDERAIS bébé le soir, à domicile, 234-6348. 8-43

GARDERAIS enfants, 2 à 4 ans, lundi au vendredi, pendant que mère travaille, 777-6210. 8-43

PRENDRAIS bébés, chez moi, à la semaine, 733-1653. 8-46

GARDERAIS des enfants, lundi au vendredi, le jour, 745-1331. 8-46

GARDERAIS enfant chez moi, le jour. 233-6141. 8-47

GARDERAIS enfants, naissant à 5 ans, chez moi le jour. 771-8711, Pointe-Gatineau. 8-44

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi. Bons soins. 771-8532. 8-47

GARDERAIS des enfants, quartier St-Raymond. 771-1602. 8-44

GARDERAIS enfant 1 à 3 ans, lundi au vendredi. 776-4860. 8-47

GARDERAIS enfants naissant à 3 ans chez moi le jour. 777-7343 Pte-Gatineau. 8-53

GARDERAIS garçons, jour, lundi au vendredi, (4 à 5 ans). 777-7407. 8-44

PRENDRAIS enfants en pension — 663-4163. 8-47

PRENDRAIS enfants en pension de 2 à 4 ans, avec références. 663-7241. 8-44

(7) FEMMES DEMANDEES

FILLE ou femme, pour ouvrage général de maison, lundi au samedi, 4 enfants, 2 d'âge scolaire. Embrun. Ont. 443-2876. 7-46

FEMME ou fille demandée pour prendre charge complète de maison, bon salaire, s'adresser 15 Labelle, Wrightville, pas d'appels téléphoniques. 7-46

FEMME fiable pour garder 1 enfant, légers travaux, 776-2229, avant 3h 30. 7-43

FEMME de chambre, âge moyen, avec expérience, s'adresser en personne Motel Confort, Gatineau, de 6 à 8 p.m. 7-43

FEMME qui ferait ouvrage général, cuisine ordinaire pour 2 adultes. Appartement privé, samedi et dimanche congés. 828-1921. 7-47

FILLE demandée pour travail de bureau, doit être bilingue, expérience non requise. 232-0515. 7-42

GARDIENNE pour 2 enfants, lundi au vendredi, légers travaux. 771-2139, après 6 heures. 7-42

GARDIENNE, logée, soin 2 enfants, légers travaux. 733-1406 après 6h. 7-47

GARDIENNE fiable, 3 enfants, légers travaux. 663-6833. 7-42

MENAGERE fiable et gardienne d'enfants pour travail général de maison et soin d'enfants pendant que mère travaille. Toutes commodités modernes; logée ou non. 684-4577. 7-44

ON DEMANDE personne fiable avec références pour prendre soins d'une dame âgée. S'adresser en personne à 88½, rue Eddy, Hull, app. 4. 7-44

PERSONNEL des ventes pour les rayons des manteaux et robes et des vêtements sport. De préférence avec expérience. Semaine de 5 jours, à temps plein ou partiel. Un personnel bilingue demandé pour notre magasin de Hull. Prière de vous adresser en personne à Mme Harris ou Sol Max, 100 Rideau, Ottawa. 7-j.n.o.

PTE-GATINEAU, jeune fille pouvant faire travail de maison, 5 jours par semaine, logée si désiré. 777-5143. 7-43

RECEPTIONNISTE bilingue d'expérience, pour étude de notaire, 771-4788, soir seulement. 7-46

SERVEUSE d'expérience, Restaurant Rainbow, 320, rue Rideau. 7-42

POSTE D'AVENIR
STUDIO GIRL OF CANADA demande conseillères en beauté pour Hull et région. Ouverture de poste de gérante. Rendez-vous 771-1583. 7-47

SERVEUSE pour restaurant du Terminus d'autobus au 87 George, Ottawa. 7-42

Banque de la Nouvelle-Ecosse
REQUIERT
CAISSIERES BILINGUES ET DACTYLO

- immédiatement
- bon salaire
- bonnes conditions de travail

pour renseignements demandez M. Clément, 745-2153

7

Commis de bureau à la comptabilité

- Au moins la 10e année
- Poste à plein temps
- Semaine de 5 jours
- Tous les bénéfices de la société
- Escompte aux employés

Se présenter au:
Bureau du personnel

C. CAPLAN LTD.
135, rue Rideau

7

SECRETAIRE DES VENTES HOTEL SKYLINE

Secrétaire (sténo-dactylo) avec au moins 3 années d'expérience, demandée immédiatement.

Parfaitement bilingue et avec initiative.

Communiquez avec:

M. GILBERT CASHMAN,
directeur des ventes

HOTEL SKYLINE

237-3600

7

COMMIS DE BIBLIOTHEQUE

Le haut-commissariat australien requiert les services d'un commis possédant l'aptitude à taper à la machine à écrire afin d'aider à la préparation de la correspondance concernant l'information, la bibliothèque et les questions relatives aux films. Les fonctions comprennent la responsabilité de la bibliothèque du haut-commissariat où se trouvent des livres de référence et de littérature, les dispositions au sujet de la distribution de films australiens, et la réception de visiteurs au haut-commissariat. Les candidates devraient être d'âge mûr, parler couramment l'anglais, et posséder une certaine connaissance de l'Australie ou être intéressées à l'obtenir. Avantages médicaux et plan de retraite du Canada. Salaire de début $4663 par année, avec des augmentations annuelles jusqu'à $5125. S'adresser par écrit **seulement** en mentionnant l'âge, l'instruction, l'expérience et les références au:

Haut-commissariat d'Australie,
90, rue Sparks, Ottawa 4

7

(9) OFFRES D'EMPLOI

Le Centre National des Arts

demande pour ses restaurants du personnel bilingue et expérimenté, soit:

- un chef de rang
- des garçons de table
- des serveuses

se présenter à
La Société d'administration des restaurants

Gabriel (Ottawa)
Limitée

Au téléphone: 232-5713

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

INSTITUTEURS et institutrices diplômés demandés par Commission Scolaire La Pêche. Ecrire donnant qualifications et références à Mme E. Matte, secrétaire-adjointe, RR. 1, Wakefield. Téléphone 459-2028 et 459-2075. 10-44

ENSEIGNANTS DEMANDES
pour le
1er septembre 1969
LA COMMISSION SCOLAIRE CATHOLIQUE DE CANTLEY, QUE.

demande deux enseignants français pour l'enseignement des cours élémentaires à l'école Ste-Elizabeth de Cantley, Québec.

On vous prie de faire parvenir au soussigné votre curriculum vitae mentionnant votre expérience et numéro de diplôme.

M. JAMES K. HOGAN,
SECRETAIRE-TRESORIER,
CANTLEY, QUEBEC

10

(9) OFFRES D'EMPLOI

OPERATEUR D'ORDINATEUR DEMANDE

Pour travailler dans un moulin de pâte à papier, situé sur la rivière Outaouais, dans l'ouest du Québec.

Le candidat doit être gradué de l'école secondaire avec un cours d'ordinateur, en plus de 2 à 3 années d'expérience. Les candidats bilingues seront préférés, mais pas essentiellement.

Faire demande par écrit:

DEPARTEMENT DU PERSONNEL,

CONSOLIDATED-BATHURST, LTEE

DIVISION PONTIAC,
C.P. 68,
PORTAGE DU FORT, Qué.

9

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES CATHOLIQUES ROMAINES DU DISTRICT DE LA RIVE NORD (NORTH SHORE)

sollicite pour l'année scolaire 1969-1970

LES SERVICES DES ENSEIGNANTS(ES) QUE VOICI:

(1) Enseignants réguliers du jardin d'enfants à la 8e année
(2) Enseignants diplômés pour la catéchèse, la lecture corrective et la musique
(3) Substituts à plein temps
(4) Directeurs adjoints.

La plupart des écoles relevant de la juridiction du Conseil scolaire se situent à Blind River, Elliot Lake, Espanola, Massey et Spanish.

ECHELLE DE SALAIRES DE 1968-1969
— offerte par le Conseil scolaire —
négociations en cours

Cat.	Min.	Max.
2e classe	$5,000	$ 6,900
Cat. I	$5,400	$ 7,500
Cat. II	$5,800	$ 8,600
Cat. III	$6,400	$ 9,600
Cat. IV	$7,300	$10,600
Cat. V	$7,800	$11,600

DIRECTEURS ADJOINTS munis d'un B.A. reconnu par le ministère de l'Education:
(1) $100.00 par classe jusqu'à 10
(2) $50.00 par classe au-delà de 10

Allocation supplémentaire de $300.00 par année pour fonctions exceptionnelles.

Cours de vacances: $150.00 par année jusqu'à concurrence de 3 ans.

AUGMENTATION de $300.00 par année.

EXPERIENCE acquise ailleurs en Ontario—$300.00 par année jusqu'à concurrence du maximum.

Faire parvenir votre demande, le nom et l'adresse actuelle de votre dernier surintendant à:

Benjamin MICHAUD,
Surintendant et sec.-trésorier,
C.P. 460,
Blind River, Ont.

10

LE DROIT NOS PETITES ANNONCES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

Le Conseil des écoles séparées de Stormont, Dundas et Glengarry

requiert

le personnel suivant pour septembre 1969

(1) Consultants en éducation spéciale et méthodes primaires

(2) Professeur itinérant: bibliotheque et aides audio-visuelles.

Faire parvenir qualifications, nom et adresse actuelle de votre dernier surintendant à:

C.-J. LAMARCHE, surintendant,
408 ouest, 12e Rue,
CORNWALL, Ont.

10

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES DU DISTRICT DE SUDBURY

requiert un

DIRECTEUR DES SERVICES D'ORIENTATION

(doit posséder son diplôme de spécialiste)

Echelle de salaires 1969-1970
(offre du Conseil scolaire)

Catégorie	Minimum	Maximum	Expérience reconnue
2e classe	$5000	$6500	6
Standard 1	$5400	$7400	7
Standard 2	$5800	$8700	10
Standard 3	$6200	$9900	11
Standard 4	$7000	$11,500	12

Allocation comme directeur d'orientation: $2.500

On accorde $200 par cours jusqu'à un maximum de $600.

Faire parvenir votre demande, le nom et l'adresse de votre dernier surintendant à:

M. Onésime TREMBLAY, surintendant,
Le Conseil des Ecoles Séparées du district de Sudbury,
221, rue Drinkwater, Sudbury, Ontario.

10

(11) EMPLOIS DEMANDES

ETUDIANT en éducation physique, possédant BA, cherche travail dans région de Hull. 771-7033. 11-42

FER ORNEMENTAL, travaux métalliques, soudure générale, estimation gratuite. 771-0957. 11-42

FERAIS lavage de murs, plafonds, planchers, etc. Appelez jour ou soir, 745-7785. 11-63

DAME ferait travail à la journée, $1.25 l'heure. 777-2233. 11-42

GARDERAIS le soir chez les gens mêmes, 684-7414. 11-42

TRAVAIL de nuit pour dame, lundi au vendredi, à Hull. 776-1817. 11-43

FERAIS manteaux, jupes, robes, pantalons, pour homme et femme, 771-1880. 11-43

JEUNE homme marié, besoin argent, urgent, désire emploi à temps partiel, 992-7102 jour, soir 771-0167. 11-43

FERAIS DACTYLO chez moi. Service rapide. Expérience 14 ans. 771-8532. 11-44

FEMME de ménage, $1.50 l'heure. 663-8406. 11-44

(12) LOGEMENTS DEMANDES

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, 1er juillet, Wrightville, 771-3562. 12-47

MAISON de 3 chambres à coucher avec sous-sol fini, 3 adultes, 1er juillet, Wrightville ou Riviera — 777-5323. 12-45

LOGIS demandé, dans Hull, 1er juillet, 3 chambres à coucher, enfants 16 et 12 ans, 777-1441. 12-43

URGENT — Bas, 2 ou 3 chambres à coucher, paierai $100 - $125 dans Wrightville; 3 enfants. 771-2208. 12-42

MAISON ou appartement 2 ou 3 chambres à coucher, 15 juin ou 1er juillet, 996-2727, jour; soir 776-3810. 12-46

(15A) PROPRIETES DEMANDEES

ATTENTION PROPRIETAIRES !

SI VOUS DESIREZ VENDRE VOTRE PROPRIETE

consultez la maison...

Conrad Sigouin LTEE

26, rue St-Raymond, HULL

771-6266

Service complet:

- évaluation
- financement
- administration
- vente

NOS REPRESENTANTS A VOTRE DISPOSITION

Jean Charbonneau 771-2176
Val. Chénier 771-7697
Clément Giroux 771-1101
Gérald B. Laramée 771-8638
Hector Marsolais 777-3494
SERGE MENARD 771-7230
Robert Trépanier 777-7865
Conrad Sigouin 777-9230

15A

(17) FERMES DEMANDEES

DEMANDANT ferme avec roulant, région Ottawa-Hull. 663-2229 — 663-5698. 17-42

(21) DIVERS DEMANDES

MEILLEURS PRIX offerts, bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir: 234-3843. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 5h. 21-j.n.o

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 829-0614. 21-A.N.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés 234-4788. 21-A.N.

URGENT — Argent comptant pour meubles nonobstant leur état. 236-3379. 21-63

(22) LOGEMENTS A LOUER

A LOUER, 72 Garneau, Hull, une garçonnière, pour couple travaillant, sans enfant, très moderne, 1 chambre, salon, cuisine, stationnement, chauffage électrique, intérieur et extérieur refaits à neuf. Sera prêt le 1er juin, $120, jour 777-3860 22-A.N.

HULL, RUE LEMIEUX

APPARTEMENTS neufs, 3 grandes chambres à coucher, salon 19 x 12, cuisine moderne et spécieuse avec espace aménagé pour lessiveuse et sécheuse, salle de bains moderne, chauffé (eau chaude), stationnement, construction et site de première valeur, 1er juin, (rémunération pour travail d'entretien), $160 et $165. 771-8614 ou 771-9396. 22-56

APPARTEMENT, luxueux, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, salon et couloir. Salle de lavage. Non chauffé ni éclairé. Enfants acceptés. 1er étage. $150. 1er juillet. 777-9137. 22-44

APPARTEMENT neuf pour 1 ou 2 adultes, $100 chauffé, éclairé. 35 Roussillon, Hull, 777-2066. 22-47

APP. moderne, possibilité de 2 chambres à coucher. 771-3446. 22-47

APP. neuf, 3 chambres à coucher, $160. 53 Lemieux, 771-3453; 771-1451. 22-47

APPARTEMENT ideal pour couple, enfant, ferme Cantley, Qué., 12 milles d'Ottawa. 827-1333. 22-42

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, $90, chauffé, 150 boul. St-Joseph, Hull. 777-0967. 22-43

APPARTEMENTS modernes, 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, stationnement. Val-Tétreau. 777-0505. 22-42

Le Piedmond

Edifice de 10 étages
Situé au 215 Mutchmore, Hull
près de la voie rapide
A PARTIR DE

$105.00
Occupation
1er juillet

Pour plus de renseignements appelez entre 2h et 9 p.m.
771-6694
771-7731

ENTREPRISES Riviera

22

(22) LOGEMENTS A LOUER

LOGIS, 2 chambres à coucher, facilité pour laveuse et sécheuse, tapis. $125, 1er juin. 356 Jeanne-Mance. Gatineau, 777-2364. 22-59

LOGIS à louer, très moderne, une et deux chambres à coucher. Adultes, 1er juin. 99 Amherst, Hull. 22-42

LOGIS, 3 pièces, chauffé, salle de bains complète, eau chaude fournie. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-44

LOGIS 1 chambre à coucher, $85 non chauffé; libre. 776-2506 après 5h. 22-43

LOGIS neuf, 3 chambres à coucher, chauffé, emplacement pour laveuse et sécheuse, $160, 1er juin. 771-1344. 22-44

MOITIE DE MAISON, 3 chambres à coucher, chauffé. 49 Chateauguay. 771-2327. $100. 22-44

MONT-BLEU, neuf, 1 et 2 chambres à coucher, $120 et $135. 1er Juin, 745-0120. 22-44

NOUVELLE garçonnière, réfrigérateur, poêle, tapis mur à mur, chauffée, éclairée, belle localité. $110. 776-1392. 22-45

POINTE-GATINEAU — Maison 4 chambres à coucher, $130, non chauffée. 58 Cousineau. 22-43

RUE ST-REDEMPTEUR, logis 4 pièces, toilette, non chauffé, enfants acceptés. $70.
RUE VAUDREUIL, logis moderne, 3 pièces, libre, chauffé, 2 enfants, $125.
RUE BOURQUE, logis moderne, 3 pièces, chauffé, libre, $125.
BOULEVARD St-Joseph, logis, 4 pièces, non chauffé, 2 enfants, libre, $90. Passez à 16 Langevin, Hull, entre 2h p.m. et 7h p.m. 22-j.n.o.

RUE JOFFRE, une chambre à coucher, sous-sol, chauffé, $110, libre, 15 juin, 771-9537. 22-43

SI VOUS PAYEZ plus de $125 par mois de loyer pour vous loger, il est temps de penser à posséder votre propre maison! Achetez le terrain de votre choix dès maintenant. Léger acompte, aucun intérêt, 5 ans pour payer. 771-6249. 22-43

SECTEUR St-Jean-Bosco, appartement chauffé, 3 chambres à coucher; 1er juillet, $150. Jour 771-1049; soir: 771-5725. 22-64

SOUS-LOUER — Appartement 2 chambres à coucher. 240 ch. Brittany, app. 711, $155. Après 5h, 745-2450. 22-45

SOUS-SOL, 4 pièces, $105. 114 Mutchmore, app. 1. 777-0760 après 6h. 22-47

TEMPLETON — 2 chambres à coucher, système électrique. 663-6913. 22-42

VAL-TETREAU, 3 pièces, adultes, 3e étage. 684-4666. 22-44

VAL-TETREAU — Logis moderne, 1 ch. à coucher, poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement gratuit, idéal pour couple ou jeune marié, $125, chauffé, 1er juillet, 79 Prévost, 777-0728; 771-1434. 22-an

VILLA Cartier-Macdonald, Hull, Qué., semi-détaché, 4 chambres à coucher, $175, 1er juillet. 777-8835. 22-AN

VANIER, 225 Durocher, neuf, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $135. 22-55

WRIGHTVILLE, logis 2 chambres à coucher, chauffé, $125; libre. 42 Davies, 777-8889. 22-46

WRIGHTVILLE, garderais enfants qui marchent. Lundi au vendredi. 776-4707. 22-47

WRIGHTVILLE — Appartement 3 chambres à coucher à sous-louer, libre 1er juin, $145. 776-3518. 22-45

VILLE CARTIER MACDONALD

260 Mutchmore,
HULL, Qué.

maisonnettes 2 chambres à coucher $150

777-8835

22

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES

CENTRE de Hull — Appartements 3 pièces, rénovés, tapis mur à mur, chauffés, éclairés, entièrement meublés, $125 et $150, libres. 777-6504. 22A-53

3 GARÇONNIERES meublées, salle de bains complète. 31 Chateauguay. 771-1739. 22A-44

GARCONNIERES meublées, 257, rue Daly, libres, $90 à $125. 22A-43

1er SEPTEMBRE — Appartement moderne, meublé, chauffé, éclairé, à partager. Jeunes mariés, $80. 663-7477. 22A-45

SOUS-SOL 4 pièces, chauffé, éclairé, meublé, $115. 777-1888. 22A-45

GARÇONNIERE neuve, meublée, chauffée, éclairée, stationnement. Une personne sobre. 771-0082. 22A-45

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, tapis, chauffé, éclaire, stationnement, salle de lavage, $145. 771-2647. 22A-47

APPARTEMENT meublé. 263, rue Berri, Hull. 22A-44

LOGIS, une chambre à coucher, meublé, chauffé. 663-4457. 22A-47

WRIGHTVILLE, garçonnière, moderne, propre, chauffée, éclairée, meublée, 777-0712. 22A-46

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, $35 par semaine, 771-4185, après 6 heures. 22A-46

GATINEAU, garçonnière moderne, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, $75, libre 663-8260. 22A-43

(23) CHAMBRES A LOUER

COTE-DE-SABLE — Chambre à coucher et cuisine fournie, salle de bains semi-privée, genre garçonnière, pour 1er mai, 234-7846, après 6 heures. 23-j.n.o.

CHAMBRE moderne pour monsieur sobre. 777-2549 Wrightville. 23-53

CENTRE de Hull, hommes seulement. 771-1255; 777-4443. 23-43

CHAMBRE, pour homme seulement. 106, rue Leduc, Hull. 23-44

DEMI sous-sol, près hôpital Sacré-Coeur, 2 femmes qui travaillent, $25. 776-2176. 23-62

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. 777-3192. 23-44

CHAMBRE meublée, stationnement, s'adresser 12 Champlain, Pointe-Gatineau. 777-5696. 23-44

GATINEAU — Chambre pour homme, entrée et salle de bains privées. 663-2872. 23-44

CENTRE de Hull — Chambre pour jeune homme ou étudiant. Chambre double, $10 par semaine, chambre simple $12 par semaine. Pension disponible si désiré, entree privee. 777-8143. 23-45

CHAMBRE moderne. 75 Marengère, app. 5; de 6 à 9 heures. Infirmières. 23-43

GATINEAU — Chambre privée avec entree et salle de bains, $12. 663-3005. 23-43

GATINEAU, chambre, privilèges de cuisine; bon chez-soi. Jour: 776-3034; après 7h: 663-8782. 23-46

COTE-DE-SABLE, jolie chambre meublée, cuisine, entrée privée, homme, 236-2426. 23-46

VANIER, chambre et pension pour hommes, 749-1225. 23-46

CHAMBRE pour monsieur, 777-6808. 23-46

GATINEAU, chambre moderne, 663-4248. 23-46

GATINEAU, chambre, cuisine, meublées, entrée, salle de bains, privées, 663-4932. 23-52

CHAMBRE-VIVOIR, privilèges de cuisson, fille seulement, 89 Daly, 236-4254. 23-54

COTE DE SABLE, avenue Daly — Meublée, couple ou 2 personnes qui travaillent; privilèges. 234-3162. 23-42

CHAMBRE meublée pour hommes sobres qui travaillent. 771-7922. 23-42

CHAMBRE meublée, Wrightville, près hôpital Sacré-Coeur. 777-8779. 23-42

CHAMBRE meublée, homme seul, 777-3789, 111 Laval, Hull. 23-43

CHAMBRE, stationnement, téléphone si désiré. Foyer tranquille — 745-5410. 23-45

CHAMBRE meublée, près hôpital du Sacré-Coeur, entrée privée. — 777-6637. 23-45

GATINEAU — Garçonnière meublée, poêle et réfrigérateur, salle de bains. 663-3912. 23-45

CHAMBRE à louer, près rue Principale; pour homme. 771-8795. 23-45

CHAMBRE confortable avec balcon, meublée. Rue Louis-Hébert. Dame seulement. 776-4615. 23-45

CHAMBRE double, pension si désiré, 663-3010. 23-45

CHAMBRES pour hommes, salle de bains et entrée privées. 663-3110. 23-45

CHAMBRE pour 2 hommes. Près Principale. Entrée privée. 771-4448. 23-45

BELLE grande chambre 1 ou 2 hommes; lits jumeaux. 663-8894. 23-45

PTE-GATINEAU garçonnière meublée, chauffée, éclairée, avec bar et foyer; piscine; $80. 771-4074. 23-45

CHAMBRE meublée, 145½ York, app. 1. 235-5807. 23-42

GRANDE chambre avec privilèges de légère cuisson pour 2 compagnons, lits continentaux. 170 Maisonneuve, Hull. 23-45

CHAMBRE pour fille. 776-2626. 23-44

GATINEAU — Chambres meublées, cuisinette separée, téléviseur, rue Principale, $10 par semaine. 663-7063; soir 663-4972. 23-47

HULL — Chambre, 2 hommes demeurant à l'extérieur. 777-5888. 23-47

CHAMBRE à louer, pour homme, cuisson, entrée privée. 663-2621. 23-47

FILLES, chambres simples ou doubles, près hôpital, privilèges — 777-1960. 23-63

CHAMBRE meublée, eau courante, tranquille. 777-8503, 165 Dumas, Hull. 23-45

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur. 99 Fontaine. 777-6471. 23-65

CHAMBRES, filles, entrée privée, salle de bains, cuisine, fournies. T.V. Autobus, stationnement, 733-5412. 23-44

(24) CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE et pension pour homme. 663-3659. 24-42

GRANDE chambre (2 lits), pour hommes seulement, bon chez-soi, stationnement, 777-3193. 24-46

CHAMBRES et pensions pour hommes, centre de Hull. 771-2275. 24-65

CHAMBRE et pension pour homme, 5 jours, $20. 771-4952. 24-44

CHAMBRE et pension pour hommes, 114 Wellington, Hull. 24-47

GATINEAU — Chambre et pension, confortable, pour 2 hommes — 663-3313. 24-42

CHAMBRE et pension, bons repas; hommes seulement. 233-4734. 24-60

VANIER — Chambre pour jeune homme. 746-8030. 24-50

CHAMBRE et pension si désirée, pour fille ou dame, 84, rue Fortier, 771-5492, après 6 heures. 24-42

GATINEAU, maison ultra-moderne, salle privée avec téléviseur. Personne fiable. Lessive comprise. 663-8579. 24-43

CHAMBRE et pension, rue Eddy. 777-5816. 24-42

(25) BUREAUX A LOUER

$110 PAR MOIS, 3-pièces, moderne. 367, boul. St-Joseph, Hull; libre. Robert Trépanier, 777-7865. 25-43

GRAND ESPAGE POUR

2 BUREAUX de 2 pièces ou 1 bureau de 4 pièces; 1er mai; rue Montcalm. Jour: 771-8767; après 6h: 771-5414. 25-54

241 ROCHESTER, pleinement rénové, bureaux ou magasin, 2 comptoir de montre, loyer raisonnable. 235-0659; 233-0476. 25-44

(26) COMMERCES A LOUER

RESTAURANT équipé, salle de réception, possession immédiate, sur route no 11, 4 milles de Hull, 827-1243. 26-47

MAGASIN, entrepôt ou atelier, 1er juillet, chauffé, Cité Vanier. $175. 746-8567. 26-42

RESTAURANT en plein air à louer sur la route 8, Gatineau. 663-5272. 26-42

LOCAL commercial 15 x 30, approximativement; chauffé, stationnement; idéal pour salon de coiffure ou bureau. Boul. St-Joseph, Hull. 771-4050. 26-42

MAGASIN Gatineau, rez-de-chaussée 2,250 pi., 1,325 pi. de cave. Planchers cave et magasin fini tuiles. Buckingham, 986-2516. 26-63

(27A) ROULOTTES A LOUER

TENTE-ROULOTTE Capri, toit rigide; pour vacances. 684-6238. 27A-43

(28A) ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT à louer, 39 Barrette, Vanier. 749-2619. 28A-47

AVIS aux commerçants si l'espace que vous occupez est assez restreint vous devez vous informer de ce magasin et entrepôt que nous avons à louer et à vendre, ceci à un prix très avantageux. Le magasin mesure 1679' carrés et l'entrepôt 1720' carrés. S'adresser à Gratton, 771-3653 ou 777-2234. 28A-42

(29) CHALETS A LOUER

LAC SIMON, 4 chalets, louer saison ou vendre; sacrifier. 663-5854 29-53

LAC STE-MARIE — Chalet pour juin et août, electricité, eau courante, face au lac. 749-1908. 29-44

POUR SAISON

GRANDE maison de campagne. Deux logis de 4 et 6 chambres. Toutes commodités. Grand jardin, $300 par logis. Aussi petits chalets, $200 et plus. Bord du lac Simon. Téléphonez Chénéville, 428-3345. 29-42

LAC LETOURNEAU, Perkins, 15 milles d'Ottawa. Deux chalets, eau, électricité, réfrigérateur. Pour la saison. 663-4911. 29-j.n.o.

EQUIPES, electricite, eau courante, beau lac tranquille. Gracefield, 463-5356. 29-57

LUSKVILLE, plage Desjardins. Chalets 2, 3 chambres, entièrement meublés; belle plage, mois ou saison. 777-6516. 29-59

LAC McGREGOR, à louer à la saison, près de la plage. 777-3379. 29-45

MAISON de ferme, 2 étages, toutes commodités, poêle, réfrigérateur, rivière sur domaine privé de 500 acres, juin à octobre. 776-2739. 29-45

NORWAY BAY, chalets tout meublés Fernbank, dame parlant anglais, 233-3072. 29-42

MASHAM, chalet sur lac, trois chambres à coucher, meublées. Electricité, eau courante. 459-2456. Mme Brunette. 29-44

TENTE-ROULOTTE tout équipée, à louer $75 par semaine. Accommode 6 personnes. Jour 777-5208; soir 771-1470. ou 771-3442, demandez Jean-Claude ou Henri. 29-44

LAC McGREGOR, chalet à louer pour la saison. 663-5140. 29-44

CHALET — Eté, hiver, rivière Gatineau, Wakefield. Après 6 heures, 459-2389. 29-47

(29A) CHALETS DEMANDES

FAMILLE de 7 recherche chalet confortable près d'un lac, à proximité d'Ottawa; prêt à payer loyer adéquat — 236-5866. 29A-42

(30) DIVERS A LOUER

GATEAUX de toutes occasions, specialités gateaux de noces. 771-0540. 30-44

ROBES: mariées, fille d'honneur, boucliettes; soirées, graduation, fourrures. Salon Florette 389 St-Patrice. 233-9178. 30-A.N

ROBES de mariée, Mme Nault, 13 Charlevoix, Hull, 777-4667. 30-42

ROBES de mariée, Mme Nault, 13 Charlevoix, Hull. 777-4667. 30-66

ROBES de mariée, louer et vendre. Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull 30-j.n.o.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte Gatineau, 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES mariées, filles d'honneur, bouquetières, fourrure, salon Rêve de Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 30-j.n.o.

TENTE-ROULOTTE tout équipée à louer. 771-0907. 30-42

LOUEZ UN TV NEUF

A LA JOURNEE, semaine, au mois ou à l'année, 3 premiers mois dépôt appliqué sur l'achat. Livraison immédiate. 771-9805. 30-42

(30A) AUTOS A LOUER

DECAPOTABLE à louer pour noces ou toute autre occasion. 776-4796 après 6h. 30A-43

(31A) A VENDRE OU A ECHANGER

MAISON dans Buckingham, à vendre ou à échanger pour maison ou ferme dans les environs de Buckingham. Appeler Buckingham 986-8033. 31A-47

(31B) A LOUER OU A VENDRE

CHALET à vendre à louer, lac McGregor. 776-3728. 31B-42

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

EMBRUN rue St-Jacques — Bungalow 2 chambres à coucher, garage. 613-443-5290. 32-45

SHIPMAN REAL ESTATE
232-5321 — 729-1473
Le plus grand courtier d'Ottawa

CENTRE-OUEST — Boucherie-épicerie ainsi que deux appartements rénovés, à bon revenu. Bon chiffre d'affaires. Equipement.
VANIER — Maison 2 chambres à coucher, à bas prix; bas paiement initial; propriétaire détient hypothèque.
COTE-DE-SABLE — Maison brique 2½ étages, 3 chambres à coucher salle d'étude, garage, cour privée.
CENTRE-VILLE — Duplex meuble, 5 pièces chaque unité, entrée privee, $28,000.
OTTAWA-EST. Double en brique, bon état; entrée privée payée.
OTTAWA-EST — Maison de brique 3 étages, vivoir salle à manger cuisine 6 chambres à coucher; idéale comme maison de chambres ou de pension.
CENTRE-VILLE, maison de brique, 2 étages 3 chambres à coucher; $3,000 à compte. Prix total $13,-900.
PROPRIETE à revenu, 11 chambres-vivoirs, stationnement, salles de bains individuelles. Rue Bronson.
2 LOTS pour construction, Ottawa Hunt Club, près River Rd. 186 pieds chacun.
VILLAGE de Richmond, bungalow, garage, $14,500. $5,000 à compte. 1ère hypothèque à 9%.
Thomas Shipman Limited (Realtor) courtier. Composez 729-1473 ou 232-5321. 32-43-Ont.

PENE D. LAPOINTE

COURTIER
313 chemin de Montréal
Cité Vanier — 745-1551

I.R.E.B.A.

1152 CHEMIN TAWNY, bungalow, 4 ch., lot 65' x 159', foyer naturel, garage double, Simard, 749-1966.

ORLEANS, 5 lots de 105' x 111' à être vendus au même acheteur, Simard, 749-1966.

VANIER, maison 2 étages stuc, 3 ch. $16,900, termes. Labranche, 745-3753.

ORLEANS, ch. Page, bungalow 4 ch., foyer en pierre, tapis mur à mur, garage attaché. $4,000 comptant. Labranche, 745-3753.

ELMVALE ACRES, bungalow brique, 4 ch. central, 1ère hypothèque, 6¾%, $6,000 en acompte. Charbonneau, 733-5067.

CITE VANIER, triplex brique, 2 2 ch. et 1, 1 ch., garage double, 1ère hypothèque 7%, acompte $6,000. Charbonneau, 733-5067.

ROCKLAND, propriété commerciale, 4 ch. près de Trans-Canada, terrain 48x165, Gauvin, 745-6145.

OTTAWA OUEST, près du pont Champlain, duplex 1 et 2 ch., loyer $105 et $135, $20,000, comptant $3,500.

RUE BARRETTE, triplex, clapboard, 2 de 2 ch. 1 de 1 ch., $16,800. Cossette, 745-2709.

FARMER'S WAY, bungalow 3 ch. 5 ans, lot 100x150, $16,900. Cossette, 745-2709.

771 PLEASANT PARK, $28,800, possession immediate. 749-1551

ROMEO LTEE

PIGEON & LAVOIE

569 ch. McArthur, Ottawa
courtage — 745-1521

NOUVELLE INSCRIPTION! Excellente propriété à revenus — 2 triplex ayant des logis de 2 ch. à coucher. Doivent être vendus ensemble. Urgel Bray, le soir, 733-5510.

CHEMIN NAVAN: Bungalow de luxe plus 7 acres de terrain — 4 ch. à coucher — foyer — abri d'auto — service d'autobus — Urgel Bray, le soir, 733-5510.

ORLEANS — Chemin Page — Bungalow neuf — salle à manger — foyer — terrain (100' x 150') — Urgel Bray, le soir, 733-5510.

NOUVELLE INSCRIPTION — 189 rue Montfort — Triplex en stuc — un logis de 3 ch. à coucher et 2 de une ch. à coucher — Prix $15,900.00. Mme Pilloud, le soir, 746-0422.

NOUVELLE INSCRIPTION — Bungalow de 2 ch. à coucher — grand salon — Prix $15,500.00 — Jean-Louis Proulx, le soir, 749-5048.

NOUVELLE INSCRIPTION — Avenue des Pères Blancs — Excellent investissement — 6 logis en brique — Cuisinieres et réfrigérateurs inclus — Jean-Louis Proulx, le soir, 749-5048.

MLS

Service d'inscriptions multiples

32-Ont.

Louis Titley LIMITEE
237-3131

RUE LEBRETON, triplex dans un endroit central facile à louer. Seulement $22,900. Doit être vu. Jean Carrière, 224-7728.

745-6801

VANIER — rue St-Jacques — district exclusif — bungalow-duplex de 3 et 2 chambres à coucher — foyer — garage double — fenêtres aluminium — terrain 58' x 95' — aubaine avec $5,000.00 d'acompte — Ivanhoe Perrier, 746-0200.

CYRVILLE — semi-bungalow en stuc — 3 chambres à coucher — garage — terrain commercial — offert à $18,800.00 — autres informations — Roger Prégent, 745-5697.

RUE WILBROD — duplex en brique, complètement rénové — fenêtres d'aluminium — terrain clôturé — 3 salles de bains — beaucoup d'extra — $38,000.00 — Roger Couillard, 745-4035.

ANGLE DE DONALD ET LOLA — 2 bâtisses consistant semi-bungalow et triplex — terrain commercial 100' x 116' — Armand Richard, 233-5343.

CLARENCE — bonne terre de 50 acres — résidence en brique de 4 chambres à coucher — $16,-500.00 — votre offre considérée — Roland Bigras, 749-2374.

MLS

Service d'inscriptions multiples

32-Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

584, RUE CHAPEL, Côte-de-Sable, près université, maison-appartements de 7 logis dont 4 meublés. Bon revenu, termes faciles; vente privée. 423-2085 après 6h. 32-45

457 OUEST, Somerset, chambre de pension sur lot spacieux, $60,000, sur rendez-vous seulement. George E. Howith, courtier, assurance, 749-9971. 32-AN Ont.

DEMENAGEZ A LOYER GRATUIT

DUPLEX moderne en pierre de libre. $2,500 d'acompte, démarqué à $19,400, offres sur solde de 9%. Près Bronson, M. Ierullo, courtier, 235-0659, Mme Grenier, 233-8834. 32-44 Ont.

BEACON HILL SOUTH

VOICI un double par excellence, presque neuf et à prix raisonnable; 4 chambres à coucher et 1½ salle de bains chaque unité. En plus, cheminée, vivoir de bonne grandeur, salle à manger et cuisine. Peut s'acheter ensemble ou séparément. Pour plus de détails, demandez Mme Spalding, 236-9551; le soir: 235-7446. E. N. Rhodes and Sons Limited, courtiers. 32-43-Ont.

Canada Permanent Trust - Realtor

236-9542

LINDENLEA, $22,500
CH. SPRINGFIELD

Spacieuse maison de 4 chambres à coucher avec salle de jeux et foyer.

10 ACACIA
PRES BEECHWOOD

Grande maison familiale. En brique, 6 chambres à coucher, vivoir et cuisine, fumoir, très grande cuisine, 2 chambres à coucher au sous-sol, 4 au premier étage.

Pour d'autres precisions, communiquez avec

Mme Nelson 236-9542
ou soir 836-1199

32-Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

EDIFICE commercial, boul. St-Joseph angle Gamelin, Hull, près centre commercial Place Cartier. Idéalement localisé. Revenus nets $10,650. Baux à longs termes. 236-3663 32 Qué. j.n.o

MAISON de 4 chambres à coucher salle de réception et jeux, près école, églises, très bien situé, Pte-Gatineau, hypothèque 6¾%, paiements mensuels $115. Prix comptant $12,000, à discuter. 771-2555. 32-44 Qué.

PAIEMENT INITIAL COMPLET

$990

Incluant frais légaux, assurance-feu etc.

Bungalow tout brique neuf, 3 ch. à coucher.

Riviera — 771-6694

32-Que.

Rubriques

Accessoires d'automobiles	(38)
Agents demandés	(4)
A louer ou à échanger	(31)
Amusements	(51)
Animaux	(40)
Appartements meublés	(22A)
Argent demandé	(43)
Argent disponible	(42)
Assurances	(41)
Automobiles demandees	(20)
Autos à louer	(30A)
Automobiles à vendre	(36)
Avis divers	(52)
Avis legaux	(53)
Bateaux et accessoires	(39)
Bureaux demandés	(15)
Bureaux à louer	(25)
Chambres et pension	(24)
Chambres à louer	(23)
Chambres demandées	(13
Chambres et pension demandées	(14)
Commerces demandés	(16)
Commerces à louer	(26)
Commerces à vendre	(32)
Chalets à louer	(29)
Chalets demandés	(29A)
Chalets à vendre	(35)
Cours privés	(47)
Divers à louer	(30)
Divers à vendre	(37)
Divers demandés	(21)
Directeur de funérailles	(54)
Ecoles de langues	(47A)
Emplois demandés	(11)
Entrepôts demandés	(18)
Femmes demandées	(7)
Fermes à louer	(28)
Fermes demandées	(17)
Fermes à vendre	(34)
Fleuristes	(55)
Garages à louer	(27)
Garages demandés	(19)
Hommes demandés	(5)
Hommes-femmes demandés	(6)
Entrepôts à louer	(28A)
Fiançailles	(1)
Instituteurs demandés	(10)
Inventions	(49)
In Memoriam	(58)
Logements à louer	(22)
Mariages	(2)
Messes-Services anniversaires	(57)
Monuments	(56)
Marché alimentaire	(3/B)
Occasion d'affaires	(37A)
Offres d'emploi	(9)
Perdu-Trouvé	(3)
Personnel	(44)
Philatélie	(48)
Professionnels	(46)
Pour bébés	(8)
Propriétés demandées	(15A)
Propriétés à vendre	(32)
Réparations et services	(45)
Restaurants	(50)
Remerciements	(59)
Roulottes à louer	(27A)
Roulottes à vendre	(36A)
Terrains demandés	(17A)
Terrains à louer	(26A)
Terrains pour roulottes	(36B)
Terrains à vendre	(32A)
Villegiature	(35A)

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

IMMEUBLES

DUSSAULT INC.

REALTOR - COURTIERS EN IMMEUBLES - M.L.S.

33, rue Laval, HULL — 771-3211

RUE SCOTT, bungalow, 5 pièces, chauffage eau chaude avec garage, douche avec toilette au sous-sol, construit en 1961, fenêtres et portes d'aluminium. **L. Poirier, 776-4942**

123 ST-LAURENT, duplex, logis du proprio, de deux ch. à coucher. Autre logis loué à $70 par mois, seulement $10,000. **L. Poirier, 776-4942**

RUE MONTCALM "Danis the Mover", commerce de déménageur avec entrepôt de 8,000 pieds carrés, camion inclus ainsi qu'un second édifice rapportant $125 par mois. **L. Pitre, 777-3983**

PARC CHAMPLAIN, Lucerne, terrain d'une acre dans district résidentiel de choix, $6,500. **E. Wielgo, 771-5645**

RUE FALARDEAU, 4 logis sur terrain de 50 pieds de façade, chauffage individuel. Meilleure offre. **771-5846**

32 Qué

COURTIERS EN IMMEUBLES

REALTOR

Conrad Sigouin

26 St. RAYMOND, Hull, Qué.

771-6266

BUNGALOW-DUPLEX très propre. Tapis mur à mur neuf, 4 c.c., grande cuisine, l'autre logis, 2 c.c. A qui la chance? Nouvelle inscription. **H. Marsolais, 777-3484**

27 BOURGOGNE — Mitoyen neuf. Proprio transféré, 6 pièces spacieuses, salle de jeux avec bar, tapis de qualité, mur à mur, $121 par mois tout compris. Une offre est à faire. **Clément Giroux, 771-1101**

$11,000 ce n'est pas une erreur. Duplex rue Papineau. Beau terrain paysager, 66 x 88. Assez grand pour bâtir deux autres logis. Ne manquez pas celle-ci. **J. Charbonneau, 771-2176**

Vous voulez vous construire à Gatineau? Nouvelle inscription. J'ai en main ce qu'il vous faut. Très beau lot avec plusieurs arbres à l'arrière, mesurant au-delà de 100 x 300 pour la modique somme de $2,700. Le voir c'est l'acheter. **Gérald B. Laramée, 771-8838**

S'ACHETE AVEC $2,400 COMPTANT! Plusieurs extras dans ce semi-bungalow brique de 4 c.c., grand salon avec foyer, tapis mur à mur, poêle et four encastrés. Hypothèque à 7%. Venez visiter. **S. Ménard, 771-7230**

PROPRIO QUITTE LA VILLE! Doit se vendre, rue Thérien au Parc de la Montagne, 6 pièces dont 4 c.c. Très propre. Grand lot. Paiements faciles. **Val. Chénier, 771-7697**

32-Qué.

La Galerie DES MAISONS

TESSIER & TESSIER INC.

COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5863

236, boul. St-Joseph, Hull

BOUL. FOURNIER — Six logis dont cinq de 2 ch. à coucher et un de 1 ch. à coucher — Rapportant plus de $9,000.00 annuellement — Consultez R. Dalpé, 777-8302 (135)

RUE ST-REDEMPTEUR — Maison de 2 étages — Très propre — Peut s'acheter avec $3,000.00 de comptant — Paiement de $75.00 par mois — Consultez R. Sabourin, 777-6703 (389)

RUE BOLAND, Parc de la Montagne — Bungalow de 3 ch. à coucher — Tapis mur à mur — Sous-sol: rapportant $120.00 par mois — Logis de 1 ch. à coucher — R. Barbeau, 777-8302 (185)

BUNGALOW Parc de la Montagne — Très grand terrain — Salon, cuisine, 3 ch. à coucher, salle de jeux au sous-sol — Piscine extérieure, clôturée — A qui la chance! Consultez W. Mageau, 776-1993 (154)

AUBAINE, rue Coallier —Triplex, deux logis de 2 ch. à coucher — 1 logis de 1 ch. à coucher — Revenu de $160.00 par mois — Seulement $15,500.00 avec comptant de $4,000. Consultez J. Laflamme, 777-2353 (23)

BUCKINGHAM — Ferme de 100 acres cultivables — Bonne maison — Très bons bâtiments. Idéal pour élevage de bétail ou résidence — Prix: 410,000.00 — Pour plus d'informations pour visiter consultez Michel Glazer, 771-5439 (388)

GATINEAU — Grand lot commercial de 15,900 pieds carrés — L'eau et l'égout passent en avant du lot — Pour plus de renseignements demandez Raymond Déziel, 771-3380 (65)

COMMERCE d'auto-neige et moto situé dans Hull — Très bon chiffre d'affaires — Pour informations consultez J. Alie, 771-5183 (373)

COMMERCANTS! Boulevard Taché — Terrain de 66' x 99' — Agissez dès maintenant si vous anticipez vous y établir — Pour plus de détails, consultez J. Renaud, 771-3623 (356)

"SPORTIFS" — En bordure de la route no 8 — Face au motel Le Vieux Fort, anciennement le "Hollywood Speedway" — Terrain de 33 acres qui pourrait encore s'employer comme tel ou conviendrait comme Parc Roulottes — Pour toutes informations supplémentaires, s'adresser à H. Modéry, 771-7026

MAGNIFIQUE BUNGALOW ayant deux logis de 1 ch. à coucher chacun, cuisine, salon, salle de bains. Bungalow possède 3 ch. à coucher, grand salon, salle à manger, cuisine, salle de bains complète — Tapis mur à mur dans salon et salle à manger — Foyer en brique. Salle de lavage — Consultez C. Tessier pour un rendez-vous, 771-5863 (8-598)

PARC DE LA MONTAGNE — 18 Hinchey — Bungalow très grand et propre — 3 ch. à coucher, grand salon avec foyer, cuisine, salle à manger, ch. des maîtres avec salle de bains attenante — Clôturé — Jardin de roches — Hyp. $11,500 à 6½% c.i.t. $139 Prix total $19,500 — C. Tessier, 771-6372.

GALERIE POINTE-GATINEAU — 776-3186

141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

PASSEZ TOUS VOS LOISIRS durant la saison estivale dans ce joli chalet au lac Gilmor à Perkins. Comprend 6 pièces. Prise de possession immédiate. Se vend entièrement meublé. Pour plus de détails, consultez Guy Tessier, 776-3186 ou 663-8520 (398)

POSSIBILITE de 10 lots à Gatineau, dont 5 faisant front sur St-René et 5 sur Marquette. Lots environ 50' x 100' chacun. Zonage commercial et multiplex. Renseignez-vous à Suzanne Tessier, 776-3186 ou 684-5871 (229)

MAGNIFIQUE BUNGALOW en brique, rue Nice, Riviera. Comprend 5 pièces. Très propre. Entrée pavée, terrain tourbé, patio, clôture Frost. N'attendez pas, cette aubaine n'attendra pas. Consultez André Labrecque, 776-3186 ou 777-6017 (246)

GATINEAU, rue Ryan. Bungalow en brique 28' x 40'. Salle de jeux, 4 c. à c., salon avec tapis. Hypothèque à 6¼%, payable $102 par mois c.i.t. Pour visite, consultez C.-A. Gadbois, 777-6039 (379)

LAC SIMON, près du Simonet. Faisant face au lac. 2 lots de 50' x 100', près à être construit. Demande $1,500 chacun. Consultez Pierre Tessier, 776-1317 ou 776-3186 (317)

AVEC $5,000 comptant vous pourrez acheter ce joli triplex et avec un revenu actuel de $270 par mois, il se paiera par lui-même. Ce triplex est très bien localisé dans la ville de Gatineau. Pour plus de détails appelez Roland St-Onge, 776-5350 ou 776-3186 (276)

CE JOLI BUNGALOW, stuc, 2 chambres à coucher, cuisine, salon. Garage. Ne vous coûtera que $10,800. Appelez Pierre Labelle, 776-1317 ou 776-3186 (195)

OCCASION D'AFFAIRE . . . Hull, rue Wellington. Restaurant et 2 grands logis. Endroit idéal pour maison de chambres et pension. Consultez Fred Masson, 776-3186 ou 771-2879 (132)

GALERIE LUCERNE — 684-5323

Extrémité ouest — Glenwood Shopping Plaza

TERRAIN DE 50' x 107' avec services d'eau et d'égout. Situé sur la rue Cathcart à Aylmer. Demandez Mme Ed. Guitard, 684-4552 (376)

AYLMER, Projet Chénier. Bungalow de 3 ch. à coucher, salle à manger, foyer dans le salon. Demande $17,000. Appelez Alain Gravelle, 684-7602. (362)

MAGNIFIQUE TERRAIN d'une acre situé à l'arrière du Gatineau Club. Pits déjà creusé. Termes faciles. Demandez Mme MacArthur, 684-5876. (188)

SPACIEUX BUNGALOW de 3 ch. à coucher, cuisine moderne, sous-sol fini. Terrain paysager incluant piscine et patio. Situé dans le Jardin Mackenzie King à Hull. Demandez R. Lamoureux, 777-4821. (188)

GLENWOOD DOMAINE — Bungalow de 3 ch. à coucher, $15,000. 1ère hypothèque à 5% intérêt, $94 par mois C.I.T. 2e hypothèque disponible avec comptant raisonnable. Demandez Louis Séguin, 771-9818. (196)

VENEZ VISITER nos magnifiques bungalows meublés (Produits Alcan) sur la rue Eastern Drive à Lucerne. Acompte aussi bas que $1,000. Modèles avec 3 ou 4 chambres à coucher et 1 ou 2 salles de bains. Salle à manger. Tous les modèles avec abri d'auto. Pour renseignements ou rendez-vous composez 684-5323.

GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — 983-2171

32 Principale, St-André-Avellin

ROUTE 8 ET KENT, FASSETT, grande maison de deux étages comprenant 5 ch. à coucher, et salle de bains complète. Chauffage central, cave de 7' cimentée, grand terrain avec ormes chinois, très propre. Pour d'autres renseignements, appelez P. Aubry, 983-2171. (311)

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES OUVERTES DE 9 à 10 P.M. OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

32-Qué.

J. R. Deschênes

Boul. St-Joseph — Place Cartier

771-2605

SERVICE PHOTO

MLS

LAC BLUE SEA 6 acres, subdivisées pour construire chalets.

LAC REDDICK près de Bouchette, chalet tout meublé, 150 pi. de plage, $6,000.

GRACEFIELD, route 11, 24 acres, $8,000.

32 Qué.

GATINEAU MAISONS MODELES

Paiement initial complet : $754.90

Ouvertes pour inspection de 2 h p.m. à 9 h p.m.

DIRECTIONS: avant l'hôtel Ambassador à Gatineau surveillez à gauche pour nos enseignes.

TESSIER & TESSIER INC.

Courtiers en immeubles — 776-3186

Guaranty Trust du Canada

COURTIER — REALTOR

de 9 à 5 — 771-6655

BUNGALOW NEUF, Masson, 85 rue du Quai, ce bungalow de 3 ch. à coucher est très moderne avec beau garage, tout fini, une aubaine. **Yvette Duval, 684-4270**

ROUTE NO 8, TEMPLETON, 5 acres de terrain, une aubaine car il faut vendre. **R. Courchesne, 771-1873**

32-Qué.

PAUL BRUNET

Courtier en immeubles

7, rue Dumas, Hull — 771-7421. Rés. 771-6847

A VENDRE, 87, rue Jolicoeur. Bungalow, salon avec foyer, très grande cuisine, salle à manger, 3 ch. à coucher, 1½ salle de bains. Tapis mur à mur. Logis au sous-sol, garage double. Venez visiter. M.L.S. **Paul Brunet, 771-6847**

24, RUE CHAMPLAIN, Des Chênes. Salon, cuisine, salle à manger, 2 ch. à coucher. Sous-sol avec divisions faites pour un 2e logis. $2,000.00 comptant. **Denis Cayer, 684-4044**

32-Qué.

Courtier

J.-DAN BRUNET & CIE

18, boul. Moussette HULL

771-2836

RUE D'ORSONNENS. Bungalow, 5 ch., salon, cuisine, dinette, sous-sol complètement fini. Grand terrain, demande $21,900. Visitez sans obligation. **Dan Brunet, 771-2836**

VOUS CHERCHEZ une maison de luxe? Boul. Moussette, split level, 3 ch., salon avec plafond cathédrale (foyer), salle à manger, salle de séjour, cuisine. En plus un logis de 4 pièces. Demande $34,000, comptant à discuter. **Appelez Dan Brunet, 771-2836**

32-Qué.

Trust Général du Canada

771-3227

Courtiers en immeubles — Service M.L.S. Prêts hypothécaires — 120 Principale, Hull

LAC RHEAUME, PERKINS SUR LE LAC — Une presqu'île pas ordinaire sera votre petit royaume — Pour ceux qui aiment la paix — informez-vous. **Rod. Bellemare, 776-2319**

BATISSE COMMERCIALE AVEC 5 LOGIS et 3 magasins — Informez-vous de cette merveilleuse aubaine à Gatineau. **Rod. Bellemare, 776-2319**

TERRAIN COMMERCIAL — Situé angle Boul. St-Joseph et Freeman. Deux acres et demie. Une bonne maison est construite sur le terrain. **Roger Lauzon, 771-8036**

BEL ENDROIT POUR LA CONSTRUCTION — De maison de rapport. Situé Boul. Gréber — Dimensions du lot — largeur 100' sur 315' de profondeur. **Benoit Barrette, 684-6362**

32-Qué.

SARRA-BOURNET LIMITEE

COURTIER — REALTOR

176, boul. ST-JOSEPH, HULL

SERVICE PHOTO M.L.S. **771-7356**

AYLMER, chemin Eardley, maison genre ranch, en pierre, 4 ch. à coucher, salon 30' x 25', salle à manger, foyer en pierre, 2 salles de bains, garage et abri d'auto, terrain de 3 acres paysager, vue panoramique sur rivière Outaouais.

LUCERNE, 1½ acre sur rue Valera, $5,400.

POSSESSION IMMEDIATE, joli bungalow fini stuc, salon, cuisine, 3 ch. à coucher, situé rue Church à Aylmer, grand terrain. Endroit idéal pour enfants. Prix demandé $16,500, comptant minime $2,000.

WAKEFIELD — garage avec bon débit d'essence et très bon commerce de réparations générales, et débossage, plus maison de 2 étages avec 4 ch. à coucher. Prix demandé $25,000. Termes à discuter.

32-Qué.

IMMEUBLE Guénette COURTIER

771-3216

739 BOUL. ST-JOSEPH

RUE LARAMEE: Triplex de construction très solide, très grandes pièces telles que salon 11' x 32', ch. à coucher 14' x 15', peut facilement être converti en 5 logis, endroit commercial. **Lionel Grenier, 663-6288**

WYCHWOOD DRIVE — Semi-bung., extérieur aluminium, très propre, 3 ch. à co., très belle salle de jeux. **Mme Parenteau, 684-3472**

BOUL. ST-JOSEPH: 4 logis, une ch. à co. chacun, système de chauffage neuf, revenus $265.00 par mois. $16,000. **Mme Paradis, 684-6644**

BOUL. ST-JOSEPH: 4 logis fraîchement rénové, revenus $374.00 par mois, terrain 75' x 90', hypo. sans intérêt. **Lionel Grenier, 663-6288**

CENTRE DE GATINEAU: Duplex en très bon état, 3 ch. à co. par logis, sous-sol 8 pds, garage, entretien soigné. **Mme Paradis, 684-6644**

FACE A L'EGLISE DE NOTRE-DAME DE LA GUADELOUPE: Bung.-duplex en brique, 3 et 2 ch. à co., grandes pièces, revenus du sous-sol $115.00 par mois. **Mme Parenteau, 684-3472**

ARGENT A PRETER EN 1ière et 2ième HYPOTHEQUES

32-Qué.

RHEAU SEGUIN

IMMEUBLES — REALTOR

PRETS HYPOTHECAIRES

73 LAVAL, HULL — 771-7325

PARC DE LA MONTAGNE, maison semi-détachée, terrain 27' x 100', 3 c. à c., salon, cuisine, salle à manger, sous-sol hauteur de 8 pieds, prix demandé $17,500.00, comptant $2,700.00. Faites une offre M. Rhéau Séguin, agent, tél.: 771-7325 (69-19)

FERME A LUSKVILLE, terrain de 117 acres, deux granges, un bâtiment pour animaux, puits creusé par le gouvernement, 234 pi., prix demandé $30,000.00, comptant à discuter, pour informations supplémentaires Mme Huguette Carrier, agent, tél.: 771-7325, soir: 684-4453 (69-27)

POINTE-GATINEAU, triplex, 2 logis de 2 ch. à coucher, salon, cuisine, 1 logis d'un chambre, salon, cuisine, terrain 80' x 50', bon revenu. Prix demandé $13,500, comptant $2,500. Florian Leblanc, agent, tél.: 771-7325 (69-32)

HULL, rue Jeanne-D'Arc, bung. 26'x24', terrain 41'x100', salon, cuisine, 2 c. à c., sous-sol 7 pieds de hauteur, entrée pavée, terrain paysager, prix demandé $11,400.00, comptant à discuter. D. Picard, agent, tél.: 771-7325 (69-12)

32-Qué.

---

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON de 2 étages, située sur chemin de Perkins, 4 chambres à coucher, salle de bains. 663-8218. 32-44 Qué.

BUNGALOW rue Fontaine, 5 pièces, 2 chambres fini au sous-sol, $15,500. S'adresser 44 Chouinard, Hull. 32-42 Qué.

VENTE PRIVEE, terrains, rue St-Jean, Gatineau. 663-4482. 32-44 Qué.

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, projet Riviera. 1er juillet, $160. 746-6926. 32-47

TEMPLETON, Qué., bungalow face rivière Outaouais, paysager, grand solarium, fini pour hiver; avec tapis mur à mur; autres extras. 663-4466. 32-53

APPARTEMENT 4 logis, à 177 Laval. 771-3025, après 6 heures. 32-47 Qué.

EPARGNEZ pour posséder votre maison pendant que vous louez, mais achetez le terrain de votre choix dès maintenant. Acompte $150. Aucun intérêt et 5 ans pour payer. 771-6249. 32-Qué.

VOUS REVEZ d'une maison bien à vous? Achetez dès maintenant un lot de choix et construisez la maison de votre choix! $150 comptant. Aucun intérêt et 5 ans pour payer. 771-6249. 32-Qué.

PTE-GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, tapis mur à mur partout; sous-sol entièrement fini, prix $17,000; comptant $10,000; hypothèque à 6%. 771-3952. 32-43-Qué.

BUNGALOW à vendre, 169 Georges, Buckingham, 986-3204. 32-46 Qué.

PROPRIETE à revenus, Gatineau, 8 logis. Revenus $11,340. Toujours loués. Epreuve du feu. Construction neuve 1ère hypothèque 7%. Prix $75,000. Cause départ. Téléphone (514) 430-0777. 32-Qué.-42

QUATRE chambres à coucher, 2 salles de bains, ½ double. $109 (principal, intérêt et taxes). Acompte de $7,500. Glenwood Park. 684-7106. 32-42

JULIEN GROULX

REALTOR COURTIER EN IMMEUBLES

162 Hôtel-de-Ville — 777-8850

JULIEN GROULX — 777-0674

ROUTE 8, un mille de Gatineau, garage pour débossage et peinturage. Terrain 200 x 800 sur route no 8, aussi très joli bungalow. Pour plus amples informations, appelez 777-8850 ou 777-0674.

32-An-Qué.

IMMEUBLES JACQUES

Ltée

Realtor — 777-3860 - 771-0005

DESCHENES, excellent placement 4 logis à Des Chênes, revenu $290 par mois, terrain de 100x 125. Prix demandé $15,800, $1,500 comptant.

POLTIMORE, petite maison d'été 1½ étage, bois lambrissé, insulé brique, et toilette, 1 acre de terrain, ruisseau à truite sur le terrain. On demande $3,900 comptant.

GATINEAU, 181 Sabourin, bungalow brique, bonne et belle propriété, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, sous-sol aménagé, terrain 50x100, un coin tranquille. Prix demandé $23,000 comptant.

LAC ST-CLAIR (St-Pierre de Wakefield) un chalet, belle finition intérieure $8,500. 3 ch., salon, cuisine, galerie. Belle grève. Une acre de terrain.

J.-P. QUERRY

Courtier en immeubles

776-2990

Touraine, projet Riviera incomparable, un modèle Marseille, split level, 4 ch. à coucher, salle à manger et garage, entrée pavée, terrain paysager.

AUSSI sur avenue Principale à Touraine, bungalow de 3 ch. à coucher, salon, salle à manger et foyer, garage et avec vue sur la rivière.

32 Qué.

IMMEUBLES

AGA

COURTIER

663-4824

GATINEAU, rue William, spacieux triplex neuf en brique, comprenant 3 logements de 4 pièces, système de chauffage eau chaude, 3 zones, $30,000, termes.

CHEMIN PERKINS, spacieux bungalow de 5 pièces et restaurant genre Drive Inn, $27,000, soir, Robert Charette 663-8136.

IMMEUBLES — 771-7411

REGIONAL COURTIER LTEE

16 LANGEVIN — HULL

LAC DES FEES — Grande maison entièrement rénovée, 4 chambres à coucher, salle de lavage, garage double. Acompte $4,000.

BOUL. FOURNIER, bungalow-duplex, logis de 2 chambres à coucher, garage double, acompte $4,000. Termes faciles.

BOUL. GAMELIN, édifice à bureaux, pour professionnels, 15 pièces. Aubaine.

WRIGHTVILLE, épicerie avec propriété, garage double, acompte raisonnable, bon chiffre d'affaires. Aubaine.

32-

SYLVIO HUNEAULT

Realtor. Courtier en Immeubles

354, boul. Maloney, Gatineau

663-3903

GATINEAU, rue Papineau, bungalow.

GATINEAU, rue Laviolette, bungalow.

GATINEAU, rue Notre-Dame, garage.

GATINEAU, route 8, terrain.

GATINEAU, 2e Avenue, 4 ch. à coucher.

GATINEAU, rue Sanscartier, bungalow, stuc.

BUCKINGHAM, rue Lamennais, duplex.

BUCKINGHAM, route 35, chalet.

POINTE-GATINEAU, rue St-Louis, bungalow.

THURSO, rue Galipeau, duplex.

CHEMIN de Perkins, établissement en stuc.

MAISONS neuves, paiement initial $700.

Informations Royal Raymond, jour 663-7707, soir 663-4422.

PRETS HYPOTHECAIRES

32-Ju 10—

---

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON de campagne, Domaine St-Pierre, électricité, prix à discuter. 771-2598. 32-j.n.o. Qué.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, salle de bains complète, grand solarium. Pour renseignements soirées et fins de semaine, composez 459-2466, Ste-Cécile-de-Masham. 32-43-Qué.

GATINEAU, hypothèque 6¼%, bungalow 3 chambres à coucher, salle à manger, abri d'auto; tapis mur à mur. 663-2901. 32-46-Qué.

LUSKVILLE, bonne bâtisse qui pourrait être facilement convertie en maison privée et grand terrain. Aussi terrains à vendre pour chalets. 777-6516. 32-45-Qué.

VENTE PRIVEE — Bungalow 3 chambres à coucher, Aylmer. 684-3957. 32-46-Qué.

VENTE PRIVEE, paroisse St-Raymond, grand bungalow-duplex, garage, tapis, etc. Prix demandé, $25,000. 771-1335. 32-44 Qué.

(32A) TERRAINS A VENDRE

TERRAIN résidentiel, Riviera, 60 x 100, $800, acompte minime. 731-4272. 32A-j.n.o.

MEILLEURE offre, près Orléans, grand lot résidentiel, aqueduc — 824-2794. 32A-52

1 ACRE — Parc Champlain, Lucerne, $6,000. 771-5493. 32A-42

LOT D'UNE ACRE pour maisons permanentes avec accès à plage privée. 684-3195. 32A-50

RIVIERA — Pour un temps limité seulement, terrains résidentiels, $800 chacun. Comptant minime. 771-6694; 749-7810. 32A-54

WRIGHTVILLE, 55 x 100, zone résidentielle, duplex, triplex, 771-1694. 32A-46

TERRAIN 75 x 100, services d'eau et égouts. Projet Riviera, 776-2837. 32A-42

WRIGHTVILLE — Terrains pour appartements, duplex et unifamiliales, sur boulevard Mont-Bleu à Champagne, tous les services installés. Le Syndicat Richelieu, 777-5204 jour. 32A

TERRAIN 15,000 pieds carrés, $10,000, boul. Mont-Bleu, Hull — 777-4010. 32A-45

TERRAIN, lac Cayamant, 100 x 150. 663-5491. 32A-43

GATINEAU, lot 60 x 120, rue pavée; site résidentiel. 663-7507. 32A-43

BATISSEZ la maison de votre choix sur le terrain de votre choix. Seulement 12 minutes du centre d'Ottawa. Beaux terrains de 10,000 pieds carrés. Seulement $250 acompte et aucun intérêt. 5 ans pour payer. 776-1796. 32A-42

TEMPLETON, 60 x 100, Gatineau 100 x 100, 663-6913. 32A-43

LOT 120 x 120, Chelsea. 771-0487. 32A-42

TERRAIN à vendre — 777-7513. 32A-42

VRAIE aubaine, Lucerne, lots de 1 acre, $1,500, $100 acompte, $35.38 par mois, payé au complet en 4 ans. Vente privée. 235-6618, soir. 32A-45

MINIMUM 6,000 pieds carrés à 13,000 pieds carrés, avec service d'égouts et d'aqueduc, 5 minutes du centre de la ville, près du chemin Cameron, Hull. Ecole à proximité. 236-3663. 32A-j.v.s.

VENTE PRIVEE, Riviera, lot de 7,554 pieds carrés, avec services, $2,300. 776-1666. 32A-47

4 LOTS 50 x 100, situés face école Ste-Rose-de-Lima, $500 chacun. 663-2837. 32A-47

TERRAIN 100 x 200, Cantley, sur chemin pavé. 827-2505. 32A-47

TERRAIN à vendre, rue Cartier, Limbour. 771-8433. 32A-44

TERRAIN 180 x 215, rue Notre-Dame, Orléans, vue panoramique formidable, très beau site résidentiel. Prix demandé $8,900. 771-2555. 32A-44

DANS LUCERNE — Terrain 150 x 293, pour seulement $2,950. 771-7063. 32A-45

TERRAIN de chalet d'été bien boisé et plage privée. Sandy Beach, 684-3195. 32A-50

145 ARPENTS de terre, 45 arpents travaillés, 100 arpents boisés, ruisseau. $2,000. Voir 15 Verdun, Hull. 32A-42

GATINEAU — Lot de 8,000 pieds carrés, services existants — 663-7616, après-midi. 32A-45

32B SERVICES IMMOBILIERS

ROBERT LAJOIE INC.

Conseiller en habitation

L'endroit où on ne paie aucune commission sur l'achat ou la vente d'une propriété.

BUNGALOWS

Mont-Bleu, rue Lévis, maison hors série $35,000.

Parc de la Montagne, 71 Jolicoeur, 3 c. à c., $17,200.

Gatineau, 352 Murphy, 3 c. à c., $17,850.

90 Jumonville, 3 ch. à c. sous-sol fini avec revenu.

52 Bisson, 3 c. à c., $20,000.

553 Parker, Aylmer, 3 ch. à c. $16,800.

7 Place de Lorraine, 3 ch. à c. $15,500.

19 Desy, Templeton, 4 c. à c., logis au sous-sol avec revenu, $20,000.

127 Bourque, 2 c. à c. $12,500.

78 Cholette, 3 c. à c. $18,000

195 Leduc, 3 c. à c. $16,500.

58 Cousineau, Pte-Gatineau, 4 c. à c. $13,500.

TERRAINS

Ave. des Pommiers, 1 acre, $5,500.

Hull, angle Richer et Marengère, 80' x 100'.

Riviera, 60' x 100', $3,000.

DIVERS

Lac Cardinal, chalet 2 c. à c., $6,000.

Roulotte, 12 x 56, aubaine à $7,500.

Appelez 777-8811 ou 776-5252

Ouvert 10 a.m. à 9 p.m.

32B-Qué.

32B SERVICES IMMOBILIERS

SERVICE PHOTO

MLS

Un service offert par le courtier-realtor membre de la Chambre d'Immeubles de Hull.

Le service Photo-M.L.S. vous offre tous genres de propriétés à vendre ou à acheter RAPIDEMENT!

Le courtier-realtor est licencié et possède un bon de garantie avec le gouvernement provincial (service du courtage immobilier du Québec). Ceci constitue une protection additionnelle pour vous le client.

(33) COMMERCES A VENDRE

SALON de coiffure à vendre, central, bonne clientèle, prix intéressant, plus tôt possible. 771-7182. 33-47

VENTE PRIVEE

HOTEL de campagne à vendre, côté Québec, grill 300 personnes, salle de réceptions, 15 chambres à coucher, entièrement rénové, bon chiffre d'affaires, possibilité d'augmenter, site magnifique, endroit chasse et pêche et villégiature, prix $110,000, comptant exigé $30,000. Ecrire à case 178 Le Droit. 33-51

STATION de service "Esso" située à 153 St-Etienne. S'adresser Mme Pauline Bigras, cause décès. 33-43

EMPLACEMENT commercial à louer. 309, boul. St-Joseph, 237-2978, après 6 heures. 33-42

CENTRE D'AMUSEMENTS, pour toutes saisons, l'hiver, centre de ski, l'été pour terrain pique-nique, parc pour roulottes, plage, lodge avec cantine, équipé. Situé dans la Gatineau. 17 milles d'Ottawa. De bonnes conditions offertes. Ecrire Case 137 Le Droit. 33-46

MAGASIN GENERAL

à vendre ou à louer

Aucun inventaire, tout équipé avec comptoirs frigorifiques, caisse enregistreuse, deux rafraîchisseurs d'eau gazeuse, grandeurs de pièce, etc., etc.

Pour plus de précisions, composez

745-2516

33

TESSIER & TESSIER INC.

COURTIERS EN IMMEUBLES

771-5867

TEMPLETON — Epicerie boucherie avec licence pour bière — Grand terrain — 3 logis — Volume $170,000 annuellement — Vendeur prendrait 1ère hyp. à 8% — Comptant $5,000 — Renseignez-vous auprès de Hap. McKenzie, 771-5867 (250)

Appelez "Hap." McKenzie, 771-5867 ou 771-8281 après 5 heures

33

(34) FERMES A VENDRE

FERME avec bon bungalow environ 40 acres, près de South Mountain, 35 milles d'Ottawa. $7,500.00 733-9347. 34-43

FERME, 106 ACRES, rivière Nation, Plantagenet, idéale pour terrains de chalets. 776-3656. 34-65

(34A) TERRAINS POUR CHALETS

LAC BLUE SEA — Riverain, lots boisés, électricité, excellents chemins, $2,000 à $3,500. 233-1136; soir 733-6200, 836-1251. 34A-57

TERRAINS 75' x 150', lac Gauvreau près Masham. 459-2026. 34A-50

6 LOTS POUR CHALETS, près de Wendover. Après 6h. 746-0679. 34A-44

TERRAIN 96 acres avec lac, 25 milles de Hull, St-Pierre de Wakefield, $3,500. 663-7194. 34A-47

LAC CHEVREUIL, 2 terrains pour chalets, en bordure du lac, $1,000 les deux. 771-4074. 34A-45

LAC ST-PIERRE de Wakefield, 20 milles d'Ottawa, 125 pieds de rivage par-300. 771-0082. 34A-45

LOTS de plage à vendre, lac Long, Buckingham, $600 chacun. Buckingham, 986-5104. 34A-63

LOTS au lac du Prêtre, sur l'eau ou autre. Electricité, $350 et plus, $25 comptant. Termes faciles, aussi lac privé avec 50 acres, termes faciles. 733-9347. 34A-42

(34A) TERRAINS POUR CHALETS

TERRAINS 100 x 100, très belle place, termes faciles. Gracefield, 463-5356. 34A-57

TERRAIN pour chalet à vendre. Perkins sur le Lac. 771-3665. 34A-44

GRAND terrain, lac Cayamant; prix raisonnable. 777-4550 après 6h. 34A-43

WILSON'S CORNERS, beaux lots pour chalets au lac McGlashan, 20 milles de Hull, 663-5533. 34A-j.n.o.

(35) CHALETS A VENDRE

CANTLEY Qué., 200 acres, 2 lacs, 1 chalet, 232-8941, de 6 à 9 p.m. 35-42

CHALET lac Beauchamp, 12 milles de Hull, $3,600. 777-4882. 35-55

6 CHALETS équipés à vendre. Cause maladie. Près du lac Galipeau. $10,500 pour le tout. S'adresser Napoléon Galipeau, Farley, Comté Gatineau. 819-449-2179. 35-55

LAC SINCLAIR, chalet à vendre; 3 chambres à coucher. 777-2566. 35-45

LAC McGREGOR — Chalet d'été, 3 chambres à coucher, meublé, $3,800. Immeuble A.G.A., 663-4824. 35-AN

LAC GAUVREAU — 25 milles de Hull. 771-2206. 35-43

CHALET meublé avec plage privée de 100 pieds sur le bord du magnifique lac Sinclair. Electricité, téléphone, chauffage, salle de bains complète, 3 chambres à coucher, salle de lavage, salon et cuisine. Cause départ. $13,900. Termes si désirés. Téléphone (514) 430-0777. 35-42

CHALET à vendre ou à louer, meublé avec électricité. Templeton-Est, 771-9904, après 5 heures. 35-43

CHALET St-Pierre de Wakefield, meublé, insulé, toutes commodités, plage, prix à discuter. 776-2213. 35-42

CHALET, lac Clay, Notre-Dame-de-la-Salette, bord de la plage, très moderne, électricité, eau courante, très bien meublé. Après 4h p.m. 663-6240. 35-43

CHALET, 3 chambres à coucher, installation au gaz, grande véranda, meublé partiellement. Eardley, Qué., à peu près 4 milles passé Luskville. 745-9033. 35-44

CHALET, ameublement complet, lac Bigelow, Notre-Dame-du-Laus, téléphone Buckingham 986-5352 ou 986-5738. 35-59

CHALET à vendre. 235-1150, après 5 heures. 35-45

EAST-ALDFIELD, Qué., meublé, 3 chambres à coucher, électricité, belle plage, 40 milles d'Ottawa. 749-1572, après 6 heures. 35-44

MASSON — Chalet meublé, eau courante, insulé, $3,300. 746-0139. 35-45

CHALET 26 x 40, lot 150 x 400, piscine, Wilson's Corner près Edelweiss, lac privé. 777-7075, après 6 heures. 35-63

CHALET sur la Petite Nation, 500 pieds de l'hôtel Baie Noire à Plaisance. 663-3379. 35-42

AUBAINE magnifique, 3 chambres à coucher, bien construit, sur beau, grand lot en bordure de l'eau. Seulement $7,200. Halverson Lake, Qué. MacIntyre Realties, 827-0621. 35-44

LAC BELAIR, Masham Québec, 2 chalets à vendre, électricité. 745-1405. 35-65

WILSON'S CORNER, chalet insulé et meublé. 777-5538. 35-44

CHALET bien fini de 3 chambres, avec gaz et électricité; sur lac Aja. 463-2085 après 6h. 35-45

FARRELLTON, 4 pièces, meublées, électricité. 777-8918. 35-47

BUCKINGHAM — Fini stuc, 30 x 33, 5 pièces, environ $3,000. 233-1883. 35-44

2 CHAMBRES à coucher, St-Pierre de Wakefield. Acompte de $1,000. Solde à termes. 232-8582. 35-45

CHALET tout équipé, 20 milles de Hull, 663-3010. 35-45

TESSIER & TESSIER INC.

COURTIERS EN IMMEUBLES

771-5867

MAGNIFIQUE résidence d'été — Rivière Outaouais, Queens Park, seulement 10 milles d'Ottawa. Accessible été comme hiver. 4 ch. à coucher, grande cuisine et salle à manger, salle de bains complète, salon de 22' x 17' avec foyer. Piscine chauffée 22' x 45' et complètement équipée. Lot de 1¾ acre. Murs de pierre et escaliers se rendant à la plage. Si vous cherchez un chalet de qualité, veuillez prendre note de celui-ci et appelez dès aujourd'hui L. Gravelle, 771-5867 (391)

SITE IDEAL pour personnes retirés d'affaires ou repos. A Namur, comté Papineau — Maison privé avec terrain très paysagé mesurant 450' de façade sur chemin conduisant à Boileau — 5 chambres à coucher, salle de bains 3 m., salon 19' x 14' — Cuisine 31' x 15'. Bureau — véranda — 2 garages — Escalier en érable — Fournaise neuve — Eau de puits et de source — Plancher en bois franc et tuiles — Poêle et réfrigérateur. Appelez aujourd'hui L. Gravelle pour plus de détails à 771-5867 (424)

VOUS CHERCHEZ un endroit paisible, spacieux, près de l'eau? Voyez cet emplacement aux chute Deschambeault à Notre-Dame de la Paix. Ce site serait même idéal comme endroit touristique. Aménagé de camps, tentes ou roulottes — Appelez L. Gravelle, 771-5867 (386)

LUSKVILL

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

DODGE Coronet 500 1967, 8 cylindres, 2 portes, toit rigide et en vinyle, sièges baquets, automatique, console; 26,000 milles, $2,500 777-2238 après 6h p.m. 36-46

FORD 1960, 8 cylindres, 2 portes, bon état. 663-8116. 36-46

1964 VALIANT, Signet, blanc, décapotable, mécanisme en excellent état, le soir 722-7681. 36-46

1969 FORD, ½ tonne (pick up), aucun comptant, $91 par mois. 233-3362. 36-44

1959 SINGER, gazelle, mécanisme en bon état, $125. 663-8145. 36-43

1959 OLDSMOBILE, $85, 771-4976. 36-j.n.o.

1963 FORD, $595, 777-1728. 36-j.n.o.

1963 CHEVY II, $425, 777-1728. 36-j.n.o.

PONTIAC 1966, 4 portes, automatique; prix total $1,075. $10 d'acompte. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-43

CORVAIR Monza 1965 automatique, très bon état; meilleure offre. 749-1435. 36-43

VOLVO 1961 4 portes; 1 proprio. $10 d'acompte. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-43

1958 FORD, dois vendre immédiatement, excellent état, 822-2524. 36-46

AUCUN COMPTANT

Même si votre crédit est lent

- Tous nos contrats acceptés immédiatement
- Règlements et détails par téléphone
- Assurance, taxes, plaques, sur les lieux

Pour informations demander

Mlle Hélène

728-8516

36

REPRISES DE FINANCE A VENDRE POUR BALANCE DES PAIEMENTS

AUCUN ACOMPTE REQUIS

Garantie écrite de 100%

Demandez

M. MAURICE

776-4224

36

AMATEURS DE TRIUMPH

Livraison immédiate

GT6

GA6

SPITFIRE

Les specialistes de voitures sport

LONG ISLAND MOTORS

449, ave Gladstone

236-7101

36

1965 CHEVROLET, 6, automatique, peinture neuve, en très bon état, $1,025. Echange accepté. — 771-5332. 36-45

DECAPOTABLE, 1965 Buick Le Sabre, très bon état, bas millage, $1,300, accepterais échange. 771-8533. 36-42

DIPLOMATE 1968 Pontiac Laurentian, 9 places, Safari familiale, nombreux avantages. 733-1549. 36-42

1962 CHEVROLET décapotable, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, bon état. $450. 749-5706. 36-42

BUICK Lesabre 1963, décapotable, M.G. Sprite 1967, meilleure offre. 237-4394. 36-43

ASSURANCE - AUTOMOBILE et camion pour tous; aucun cas refusé. Protection immédiate. Termes de crédit. Licencié pour Québec et Ontario. Assurance incendie spéciale pour locataires. 777-5226. 36-AN

ASSURANCE-GENERALE JEAN-GUY GAUTHIER 777-6197

AUTOS, feu, vie et santé, licencié Québec Ontario. 36-48

Picard Automobile 66 Eddy, Hull 777-1728; 771-4976

1963 CHEVROLET, $745, 1965 Falcon, $995, 1964 Valiant, $995, 1963 Rambler, 6, automatique, $795. 36-j.n.o.

1961 METEOR sedan, 4 portes, 352, $175. 771-8405. 36-46

1962 STUDEBAKER, batterie neuve, bons pneus, $85, 663-8138. 36-43

1963 GALAXIE, décapotable, 352 po. cu., excellent état, $850. 749-4486. 36-47

FORD Fairlane 500 1962, 6, transmission ordinaire, en excellent état, bons pneus, $285 ou meilleure offre. 777-9104. 36-43

DODGE Monaco 1966, décapotable, $1,850, toute offre raisonnable acceptée. 827-0195. 36-47

1967 VOLVO 122S, 2 portes, bleu royal, intérieur rouge, radio, état de salle de montre. 66011E **$2245**

CARLING MOTORS

835-845, ave CARLING

236-7195 236-7191-2-3

36

AUTOMOBILE POUR FAMILLE NOMBREUSE

1965 CHEVROLET 9 places, familiale, moteur V8 283, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, pneus à paroi blanche, marron metallique avec capitonnage tan selle. Pl. X42120 **$1746**

COMPACTE ECONOMIQUE

1968 FALCON sedan 4 portes, gros moteur 6 cyl., transmission automatique, vert forêt metallique, capitonnage tan selle. Pl. 83600A **$2296**

MYERS MOTORS

ELGIN ET CATHERINE

"Le concessionnaire du centre-ville"

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac

233-5653 233-8411

36

PONTIAC Parisienne 1965, moteur 327, toit rigide, automatique, servo-freins, servo-direction, moteur neuf. 233-6958 jour, demander G. Ayotte, soir 745-5329. 36-44

AUSTIN 850 1962, bon état, $150. 777-1706. 36-44

CHEVROLET Impala 1966, 1 propriétaire, bon état, 2 portes, toit rigide. 749-3250. 36-44

1964 GALAXIE 500, décapotable, très bon état, meilleure offre — 776-5312. 36-44

1962 STUDEBAKER Grand Tourismo. S'adresser 89B Jogues. 771-8564. 36-44

1966 EPIC, de luxe, radio, $650 — 776-1945. 36-47

VOLKSWAGEN 1959, bon marché. 776-3010. 36-44

DODGE Polara 1967, 4 portes, V-8, servo-direction, radio, 5 pneus, neufs; très bon état; aubaine. — 663-8462. 36-44

2 VOITURES de diplomates, Fury I 1968, 8 cylindres, 4 portes, toit rigide, automatique, radio servo-freins, servo-direction, a peu roulé. 234-8316 ou 232-1711, entre 9 et midi ou 2 et 4 heures. 36-47

PEUGEOT 1968

404 AUTOMATIQUE, très propre, 26,000 milles. 776-3702. 36-45

BUICK 1965, Le Sabre, sedan, servo-direction, servo-freins, très propre, 1 propriétaire. 745-6228. 36-47

1964 OLDSMOBILE 98, servo-freins, servo-direction, très bon état. $1,050. Après 4h p.m. 496 Gauthier, Buckingham. 986-2372. 36-47

ROBE LONGUE avec manteau, grandeur 12 ans, buste 34 et perruque blonde, semi-longue. 777-2014. 36-47

1968 VOLVO sedan, transmission à 4 vitesses. 1704-1 **$2795**

MacKENZIE MERCURY SALES LTD.

Falcon, Comet, Cougar, Meteor, Mercury, Lincoln

Le royaume des AUTOS VERIFIEES ESSO

1377, ch. de Richmond

829-2120

Ouvert toute la journée samedi

36

SOYEZ VAINQUEUR !

CONDUISEZ UNE AUTO DE PREMIER CHOIX D'UN CONCESSIONNAIRE DE PREMIER PLAN !

1967 FORD Country, sedan, automatique, 8 cylindres. Fini gris avec intérieur assorti. Radio. No de plaques: X44969. **$2695**

1967 OLDSMOBILE Delta 88, 4 portes, toit rigide, radio, servo-direction, servo-freins, 8 cylindres, automatiques. No de plaques: 35839. Telle quelle **$2100**

1967 CHEVROLET Bel Air, 8 cylindres, automatique, radio. Fini bleu pâle avec intérieur assorti. No de plaques: 4T1344 **$2395**

1967 PONTIAC Grande Parisienne, V8, automatique, servo-direction, servo-freins. Toit en vinyle, radio. No de plaques: 12T386 **$2695**

WILLIAMS

CHEV. — OLDS. — LTD. — LTEE. VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEV. — OLDS.

72, rue Leduc, HULL

777-2731

36

VOUS POUVEZ FAIRE BEAUCOUP MIEUX chez CAMPBELL

1966 COMET Cyclone GT, 2 portes, toit rigide, moteur V8 "398", transmission automatique, servo-freins, console et sièges baquets. Fini de ton rouge avec capitonnage rouge. No de plaques: 83904B. **$1995**

1966 OLDSMOBILE Delta 88, 4 portes, toit rigide, moteur V8, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, glaces électriques. Fini bleu foncé avec intérieur assorti. Millage très peu élevé! No de série: 003919 **$2195**

1967 AUSTIN 1100, sedan à 4 portes, moteur 4 cylindres, transmission automatique et radio. No de plaques: 1053-7E. Prix spécial de solde **$1095**

ATTENTION !

Nous offrons 5 autos de démonstration 1968 de choix à prix spéciaux pour vente rapide. Il nous faut vendre ces autos avant le 30 mai. Alors hâtez-vous !

CAMPBELL MOTORS (OTTAWA) LTD.

265 ouest, avenue Laurier

232-9445

36

METEOR 1961, décapotable, 6 cylindres. Très bon état. $250. 777-9807. 36-47

1969 PONTIAC, Grand Prix, 350 c.v., automatique, servo-direction, freins à disques, 6,000 milles, radio. 777-9420. 36-47

OLDSMOBILE 1966, comme neuve, un propriétaire, servo-freins, servo-direction. $1,600. 663-7075. 36-44

1964 PONTIAC Laurentian, radio, automatique, carrosserie et moteur en excellent état. Faut vendre immédiatement. Vente privée. Prix demandé, $850. 777-3090. 36-44

GARANTIE 100%

1964 VALIANT décapotable; 1963 Ford automatique, radio. Demandez Jean Beauseigle, 777-5261; 663-3857. 36-47

VOLKSWAGEN, 1962, pneus d'hiver, bon état. 777-2637 après 6h. 36-44

1963 PONTIAC Laurentian, V-8, automatique, radio, 4 pneus neufs, peinture neuve, excellent état, $850, échange accepté. 771-5332. 36-45

CHEVROLET Biscayne 1966, V-8, automatique, 4 portes, sedan, 36,000 milles, parfait état. 746-1765. 36-45

FORD Fairlane 1964, 2 portes, toit rigide, automatique; 1 proprio. $10 d'acompte. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-43

REPOSSESSION — 1964 Dodge, 6 cylindres, automatique, 4 portes, sedan, financement facile. Demandez M. Racicot, entre 9h et 5h p.m. 771-6268. 36-42

1962 STUDEBAKER sedan, $10 d'acompte, plaque 22992E. 729-8047. 36-42

"PICK UP" ½ tonne, Mercury 1967, 29,000 milles, 4 pneus neufs, $1,250. 771-8533. 36-42

CHEVROLET 1961, décapotable, meilleure offre. Après 6 heures, 828-9052. 36-42

CORVAIR Monza 1964, 2 portes, toit rigide, automatique; prix total $550. Comme neuve. $10 d'acompte. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-43

RENAULT 1968, excellent état, prix à discuter, 13,000 milles, — 777-4708, entre 5 et 6h. 36-43

CHEVROLET 1964, Super Sport, décapotable, sièges baquets, tous les servos. 234-3654. 36-43

1967 FORD Custom 500, 8 cylindres, automatique, servo-direction. 684-3847. 36-45

Voici votre chance de conduire une MEILLEURE VOITURE ET EPARGNER DE L'ARGENT EN MEME TEMPS CHEZ

BELISLE

VOUS OBTENEZ PLUS DE QUALITE AU MEME PRIX

25,000 clients sont notre plus belle ANNONCE !

Bélisle

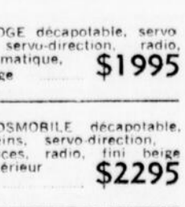
Automobiles Ltée

444, ch. de MONTREAL

749-5941 - 745-8333

36

Une magnifique décapotable vous fera voir l'été sous son vrai jour !



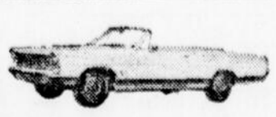
1967 CHRYSLER 300 décapotable, tout équipée, fini jaune avec intérieur noir et toit noir. **$3295**

1966 DODGE décapotable, servo freins, servo-direction, radio, V8, automatique, fini rouge **$1995**

1966 CHRYSLER décapotable, tout équipée, fini noir avec intérieur rouge **$2295**

1965 OLDSMOBILE décapotable, servo-freins, servo-direction, servo-glaces, radio, fini beige avec intérieur blanc **$2295**

Voyez celle-ci !



1967 FORD décapotable, V8, automatique, radio, tout équipée. Fini vert avec intérieur noir. **$2395**

BAILLOT

CHRYSLER-DODGE LTEE

Près du pont Interprovincial, Hull

Angle St-Joseph et Montclair, Hull

777-5261 771-8216

MUSTANG 1966, 2 portes, toit rigide, automatique, V-8, servo-freins, servo-direction ;prix total $1,875. $10 d'acompte. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-43

PONTIAC Parisienne 1969, 8 cylindres, 2 portes, toit rigide, complètement équipée. 234-9004. 36-45

1962 CHEVROLET "pick up", parfait état. 777-0682. 36-44

SUNBEAM Alpine 1963. Moteur neuf et garanti. 777-3442. 36-43

PONTIAC Parisienne 1961, familiale; prix total $375. $10 d'acompte. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-43

A QUI LA CHANCE? 1964 Pontiac propre, $695. 663-6911. 36-43

FORD Custom 1965, 2 portes, toit rigide, V-8, 4 vitesses au plancher. Un véritable bijou. Garantie intégrale de 30 jours. 777-3752 demander Paul. 36-43

COMET 1963; prix total $375. $10 d'acompte. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-43

1963 OLDSMOBILE F85, $545 — 777-1728. 36-j.n.o.

EXTREMEMENT PROPRE

CADILLAC Sedan de Ville, 4 portes, toit rigide, 1957, entièrement équipée. 827-1801. 36-45

MERCURY Meteor 1962, V-8, automatique; prix total $395. $10 d'acompte. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-43

1962 MERCURY Comet, 6, ordinaire, $200 ou meilleure offre. 825-2087 ou 777-2315. 36-44

1964 CHEVROLET Biscayne, 6 cylindres, 34,000 milles, bons pneus, pneus d'hiver avec roues. 777-9226. 36-44

1965 PONTIAC Parisienne, tout équipée, meilleure offre. 771-8792. 36-45

FORD 1964, familiale, après 6 heures, 777-5100. 36-45

AUBAINES BLAISE LA PIASTRE

'65 Meteor

Montcalm, 2 portes, toit rigide, radio, automatique, servo-direction, servo-freins, fini marron. Pl. 34986E **$1795**

'65 Meteor

Rideau, V8, automatique, radio, fini bleu. Prix spécial. Blaise La Piastre **$1695**

'67 Mercury

4 portes, V8, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, fini aigue-marine. Pl. 22635E **$2395**

'64 Ford

4 portes, V8, radio, automatique, servo-direction, servo-freins, fini noir. Pl. 35050E **$995**

'65 Ford

Decapotable, V8, radio, automatique, servo-direction, servo-freins, fini bleu. Pl. 728-29N **$1795**

'67 Ford

4 portes, radio, 6 cylindres, automatique, fini rouge. Pl. 17832E **$1895**

LEWIS MOTORS

512, rue BANK

près du Queensway

237-3311 235-5577

36

1962 MERCURY, toit rigide, V-8, transmission ordinaire, $25 d'acompte. Plaques 32593E. 729-8047. 36-42

1964 CHEVELLE Malibu, 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, peinture neuve, pneus à flanc blanc. Un vrai bijou. 729-4329, demandez Paul. 36-42

1965 CORONET, 38,000 milles, ordinaire, $1,100. 827-1052. 36-44

L'HEURE DES DECAPOTABLES

1963 PONTIAC Parisienne, noir corbeau avec capitonnage en cuir rouge, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, sièges baquets, $25 d'acompte suffit pour livraison. 722-8688. 36-42

DECAPOTABLE

1966 PONTIAC Custom Sport, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, parfait état. 237-6801; 746-2386. 36-44

CHEVROLET 1963, Biscayne, 33,000 milles, 6 cylindres, automatique, $500. 663-4371. 36-45

CHEVROLET Bel Air 1966, V-8 automatique, servo-direction, radio, $350 comptant; $67.71 par mois. 771-6078 après 6h. 36-43

G.M.C "Pick-Up" 1964 ½ tonne, $650; très bon état. 148 Thomas, Gatineau après 6h. 36-44

GALAXIE 500 1968, coupe sport, transmission manuelle; 390; extras. 233-5173. 36-46

PONTIAC 1967, sedan, V-8, automatique, radio, 30,000 milles; — meilleure offre. 771-2944. 36-46

PLYMOUTH 1959, bon mécanisme, bons pneus. 746-8948 après 5h. 36-44

NOVA Chevy II Super Sport 1963 6 cylindres, automatique; prix à discuter. 776-4324. 36-44

CHEVROLET Impala 1966, V-8, équipée, 4 portes, 28,000 milles, $1,600. 771-1037, soir. 36-45

1963 MERCURY, 8, automatique, $275. 776-2025. 36-45

PARTICULIER — Envoy 1964, peinture neuve, bon état. Composez 776-4785. 36-45

1963 CHEVROLET $695. 771-4976. 36-j.n.o.

BALANCE DE BANQUE

Aucun comptant

1er paiement — 45 jours

Taxes — Licence — Assurance Financées

75 autos reconditionnées

GARANTIE 100 JOURS 100%

Demandes acceptées par téléphone

777-6687

M. Charles

36

VENTE DE MAI

Gratis

2,000 milles de roulement sans qu'il vous en coûte! Pour tout acheteur d'auto durant cette vente! En effet.... nous fournissons l'essence obtenue à la station de votre choix!

Gratis

Nous ferons le lavage de votre auto neuve pendant six mois!

GARANTIE A 100%

sur toutes les autos de plus de $1,000

NOS AUBAINES SONT IMBATTABLES DANS TOUT L'EST ONTARIEN SINON NOUS FOURNIRONS L'ESSENCE POUR 200 MILLES !!!!!

Aucun acompte avant le 29 juin

2634B

1965 BUICK WILDCAT

4 portes, toit rigide, V8, radio transmission automatique, servo-direction, servo-freins. Fini vert lierre avec toit en vinyle noir. Absolument une merveille! No de plaques: 33693E **$1586**

3129A

1966 FALCON FUTURA

coupé à colonne étroite, V8, radio, levier à 4 vitesses au plancher. Voici un modèle peu commun et aux grandes performances. No de plaques: 11954A **$1599**

2781A

1966 CHRYSLER NEWPORT

toit rigide, V8, radio, transmission automatique, servo-direction, servo-freins. Fini bleu bruine avec toit blanc. Une vraie beauté. Il faut la voir pour en apprécier la valeur. Quelle aubaine! Faites vites! No de série 8346 **$1687**

3013A

1963 FORD FAIRLANE

familiale, V8. Fini noir étincelant avec luxueux capitonnage rouge. Etat exceptionnel au regard de l'année! No de plaques: 58052 **$891**

SURGENOR

PONTIAC-BUICK

Rue Albert

(face au terminus Colonial)

235-4371

36

VIVA Vauxhall 1968, automatique, bon état; prix à discuter. 777-4415. 36-45

VIVA Deluxe 1968, automatique, $1,300; 1 an de garantie, 13,000 milles. 776-3617. 36-46

ANGLIA 1966, parfait état, $300. 663-2253. 36-46

MERCURY Monterey 1962, $200 ou meilleure offre, 777-2172. 36-49

TRANSPORT EXCELLENT

1963 RAMBLER Classic, 4 portes, sedan, 6 cylindres, ordinaire, immaculée à l'intérieur et à l'extérieur. Bas millage. Aucun acompte. Versements par semaine de $10. 722-8688. 36-42

1967 FORD GALAXIE, 2 portières, toit rigide, toute équipée, comme neuve, 771-3566; 771-8073. 36-55

CHEVROLET Bel Air 1962, 2 portes, 6 automatique, radio, plaques 1969. 771-2453 après 6h. 36-42

FORD Cortina 1963, très bon état, comme neuve, $375. 777-7444; Après 5 heures, 776-2959. 36-44

PONTIAC 1964 décapotable V-8 automatique, servo-direction, servo-freins. $10 d'acompte. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-43

JEEP Willis avec charrue, bon état. 776-3506. 36-48

ACADIAN Beaumont 1964, 2 portes, toit rigide, V-8 automatique, pneus à flanc blanc, radio. 777-3752, demander Paul. 36-43

CYRVILLE

CHRYSLER-DODGE LTEE

900, boul. St-Laurent

745-7051

36

BONAVENTURE FORD

Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m.

Le samedi jusqu'à 6 p.m. Situé sur le boul. Mont-Bleu au bout de la grande route reliant au pont Macdonald Cartier.

776-1571

36

VENTE SACRIFICE

Nous avons 35 automobiles de toutes marques en parfaite condition à des prix incroyables. Venez faire une offre!

AMYOT

AUTOMOBILES LTEE

683, boul. St-Joseph, HULL

776-3136

36

150 voitures neuves et usagées pour livraison immédiate

Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h 30 et le samedi jusqu'à 5 h.

LABONTE

CHRYSLER-PLYMOUTH INC.

715, boul. Maloney, GATINEAU

663-7759

36

Nous n'effectuons pas un concours mais nous offrons des autos de premier ordre !

Venez faire l'essai de l'une de ces voitures:

1968 RENAULT, grand luxe. Fini rouge avec intérieur assorti. No de stock: 660A. No de série: 880992 **$2295**

1968 RENAULT R-8, transmission automatique. Fini de couleur blanche avec intérieur assorti. No de stock: 6906R. No de série: 3488244 **$1795**

1968 RENAULT R-4, transmission ordinaire. Fini de ton bleu avec intérieur assorti. No de stock: 542A. No de série: 4298080 **$1295**

UNE FOULE D'AUTRES MODELES ET MARQUES AU CHOIX! NE TARDEZ PAS... VENEZ AUJOURD'HUI!

BEDARD

AUTOMOBILES LTEE

Votre seul concessionnaire et distributeur

RENAULT

dans la région Ottawa-Hull

424, ch. de Richmond

725-2061

36

KARMAN GHIA 1960. Peinture neuve, $175. Après 5 heures, 771-2601 36-45

COMET 1963 décapotable; prix total $650. $10 d'acompte. Maurice otors, 991 Wellington. 36-43

CAMION GMC 1963 "tilt-cab" "stake" 16 pieds. Chevrolet 1955 "step-van". S'adresser au 159 Laval, Hull, après 6h. 36-43

CHIC CUSTOM SPORT

1965 PONTIAC Parisienne, 2 portes, toit rigide, V-8, boîte à vitesses au plancher, servo-direction, servo-freins, radio. Sièges baquets. Il faut la voir. Seulement $25 suffit pour livraison. 722-8688 36-42

1963 STUDEBAKER, $195; 1963 Plymouth, $195; 1961 Chevrolet, $195; 1961 Ford, $125; 1960 Studebaker, $85, 777-1728, 66 Eddy. 36-j.n.o.

PONTIAC 1964, 4 portes, automatique. Prix total $875. $10 d'acompte. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-43

1967 DODGE POLARA 500

V8, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, pneus à paroi blanche, 28,000 milles, 1 proprio. Turquoise avec capitonnage pour assortir. 75560E **$2295**

Morton Motors

OF OTTAWA LIMITED

740, RUE BANK

près 2e Avenue

233-5673

36

Avant de clore une transaction VOYEZ

PARKWAY

CHRYSLER PLYMOUTH LTD.

1047, ch. Richmond

729-5121

OUVERT le vendredi soir et le samedi comme d'habitude

35

Acheteriez-vous une

DECAPOTABLE !

SI LE PRIX EST BON

- Aucun comptant
- Toutes personnes de 21 ans ou plus

Vaste choix aussi de toit rigides, sedans

Informez-vous aujourd'hui

725-3074

J'ai **30** voitures remises à neuf à écouler pour un prix "mini".

CHEVROLET 1965, 6 automatique, sedan.

FORD 1965, coupé sport, sièges baquets, 4 vitesses au plancher, V8, pneus à flanc blanc.

CHEVELLE Malibu 1964, deux portes, toit rigide, automatique V-8, pneus à flanc blanc.

Je vous donne 100% de garantie sur tous les modèles à partir de 1964. Je serais heureuse de pouvoir vous aider à diriger votre choix.

- Toutes demandes de crédit acceptées même si votre crédit est lent
- Livraison de la voiture en 1 heure

Pour tous renseignements, sans aucune obligation de votre part, demandez

Mlle LYNNE 777-3752

35

C'est chez

TURPIN

que commence la route de l'automobilisme sans ennuis

LE SALON DES AUTOS D'OCCASION

TURPIN

Faites l'essai d'une auto remise au point

GOODWILL

aujourd'hui.

Choix complet de tous les modèles et marques.

TURPIN

PONTIAC BUICK LTD.

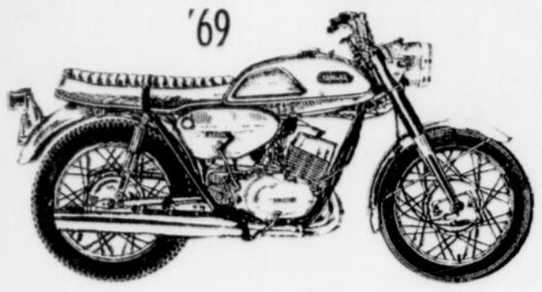
1666, ave Carling près de Clyde

728-1901

SPORTS D'ÉTÉ

CAMPING — PECHE — SKI NAUTIQUE
BATEAU — NATATION — ETC.
LA VIE EN PLEIN AIR

YAMAHA • TRIUMPH '69



Tous les modèles à de très bas prix
50 CC à 650 CC

A RETENIR

Vous pouvez maintenant ACHETER la motocyclette de votre choix SANS DEPOT et amortir le tout en 36 versements mensuels.

Nous avons des motos convenant à tous les goûts et tous les budgets.

OTTAWA MOTOR SPORT (Retail) Ltd.
722-6507
1341 Wellington

HULL MOTOR SPORT Ltée
771-3274
150, boul. St-Joseph

DOVER'S SPORTING HARDWARE GOODS

"CAMPBELL" Série de bâtons de golf
"CAMPBELL" Ord. $58 ..... **$39.95**

187, rue Sparks 235-1481
262, rue Rideau 235-4466
356, ch. Richmond 722-4523

TENTES-ROULOTTES A TOIT RIGIDE

Steury — Travelmate — Lark
Pleasure Mate etc.

GATINEAU CAMPING ENRG.
597 Hurtubise, Gatineau
663-3263 — 663-7142
36A

TOUT pour TOUS LES SPORTS

- TENNIS
- GOLF
- PECHE
- CANOTAGE
- CAMPING
- FUSILS
- PLONGEE SOUS-MARINE
- EQUITATION

HEGGTVEIT
SPORTING GOODS LTD.
132 Queen 237-7286

(36A) ROULOTTES A VENDRE

NOUVEAU concessionnaire de remorques 1969 Golden Falcon à partir de $1,395. Jos Trailers Ltd., 175, rue Main, Stittsville, Ontario. Ouvert de 9h a.m. à 9h p.m. tous les jours y compris le dimanche. 36A-44

PARC BELLEVUE
MAISONS mobiles, Delta, Pyramid, Palace, roulottes Rambler, Travelairs, Duke, Campers, accessoires, Orléans, 824-1497. 36A-AN

TENTE-REMORQUE EUROPENNE Alpen Kreiger pouvant accommoder 8 personnes, bien équipée. 224-4783. 36A-42

MAISON MOBILE 60 x 12, située centre de Hull. 777-5011. 36A-43

ROULOTTE "Rocket" 1965, 15 pieds, equipée avec "hitch". — 663-5279. 36A-47

(37) DIVERS A VENDRE

A GRATTON INC., 108 Laurier, Hull. Machines à laver remises à point $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-AN

AUBAINE
ASPIRATEURS usagés. Parfait état. 777-8436. 37-54

COUSSINS, vendons, meubles usagés. 255 St-André, Gatineau. 663-7119. 37-65

ARTICLES de ménage à vendre, 663-3546. 37-46

BUREAU miroir, chaise pour chambre à coucher. 771-2725, après 5h 30. 37-42

BASSINETTE, carrosse Gendron; chaise haute, lit d'auto, etc. — 771-0124. 37-43

CENTRE DU SPORT
BICYCLETTES neuves et usagées, acceptons échanges. 771-6858. — 136 Eddy. 37-64

2 BASSINETTES avec matelas; pousse-pousse, chaise haute. — 684-7011. 37-44

2 BICYCLETTES de garçon, en bon état, une de course, 10 vitesses, $40, une ordinaire, 24 pouces, $15. 749-1883. 37-44

BASSINETTE, parc d'enfant, chaise haute, $15. 232-6823. 37-44

BIBLIOTHEQUE Grolier, "La science pour tous", 8 volumes, Encyclopédie de la Jeunesse, 14 volumes, dictionnaire Universel, 10 volumes, dictionnaire Webster, 2 volumes. La médecine à la maison, 1 volume, avec meuble en noyer. Le tout pour $350. 771-1396. 37-43

GRANDE bassinette avec matelas, $6; refroidisseur "Vendo" à liqueur, $15, très propre; un violon, $5. 776-4701. 37-44

BAIGNOIRE - tombeau, petite scie à chaîne, portes neuves, pupitre moderne, réfrigérateur excellent. 236-5157. 37-45

CINE-CAMERA et (ou) projecteur 8 mm. 776-3750. 37-43

CLIMATISEUR "Admiral" pour maison. Valeur $350 pour $150. Presque neuf. 777-6492. 37-44

CARROSSE Gendron; lit de bébé 27 x 52; chaise haute et parc; très moderne. 777-0951. 37-44

CARROSSE "Strollo-A-Chair". Parfait état. 663-8665. 37-44

COMMODE, neuve, prix très bas $19.95, aucun acompte, Ottawa New and Used Furniture, 173 Dalhousie. 236-3379. 37-45

COMPLETS pour homme, 38-40, pratiquement neufs, $20. 236-5157. 37-45

REGARDEZ !

Un assortiment complet de fournitures et d'accessoires d'hôtel et de restaurant chez
OTTAWA Store and Kitchen EQUIPMENT
Un des plus importants fournisseurs à Ottawa
376, rue BANK 232-0121
37-Jeudi j.n.o.

(37) DIVERS A VENDRE

CUISINIERE Westinghouse 30 pouces, presque neuve, $100. 771-5124. 37-44

CHANTS, disques, guitares, violons, magnétophones. Music Centre, 45 William. 37-44

CONGELATEUR 16 pi. cu., 1 an, garanti, $150. 777-1309, après 5h 30. 37-42

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N.

CARROSSE Gendron, poussette, bassinette, parc de jeux, le tout $30. 777-9867. 37-43

CAISSE ENREGISTREUSE "Victor". Une chaise de barbier. 745-2865. 37-47

DRAPERIES mur à mur, 144 x 95, prêtes à poser, directement de la manufacture, beau choix de couleurs, 777-4977. 37-42

DRAPERIES 144 x 95, neuves, plusieurs paires, je vais vous les vendre à bon marché. 777-7215. 37-58

DIVAN-LIT double, neuf, $100. 745-2425, le soir. 37-45

EQUIPEMENT de restaurant neuf ou usagé à vendre, 827-1243. 37-49

CENTRE DE COUTURE ZIG-ZAG
MACHINES à coudre flambant neuves, avec meuble en Arborite, marche avant et arrière, reprisage et exécution et boutonnières. $99. GARANTIE de 25 ans. Tissus à prix spéciaux: Crimplene anglaise, $6.-95 la verge. Spécial — Coton, 2 verges pour $1. ASSORTIMENT complet de peau-de-soie et peau-de-charme, etc. pour les futures mariées et les demoiselles d'honneur. 792, rue Bank. Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 heures. Samedi jusqu'à 6 heures. 232-0151. 37-44

FOURNAISE à l'huile Coleman avec tuyaux et baril de 45 gallons, $20. 771-1518. 37-46

FOURNAISE à l'huile, bon état, $35. 771-4951. 37-45

FIANÇAILLES rompues, ameublement complet neuf. 777-7575. 37-48

GRANDE échelle à vendre; rouleau pour parterre; tondeuse électrique pour gazon. 322 Mona, Vanier. 37-46

LAVEUSE et sécheuse automatiques, bon état. Meilleure offre. 749-3706. 37-42

LAVEUSE automatique en très bon état, $90. 776-4908. 37-45

LESSIVEUSE et chaise roulante à vendre ou à louer. 663-4421. 37-42

"LAZY-BOY", sofa et fauteuil. 745-2279. 37-44

LIT continental, trois quarts. 663-7027, avant 1 heure. 37-45

LIT d'hôpital, petites tables et pupitre d'étudiant. 771-8881. 37-43

LESSIVEUSE Easy avec pompe, bon état. 746-0215. 37-42

LIT DOUBLE complet à tête bibliothèque, comme neuf, aubaine. 234-6866. 37-44

MOTOCYCLETTE 1968 Yamaha, 350 c.c., Scrambler $700. Masham, 459-2858. 37-47

Aucun comptant

Mobilier de cuisine, 7 mcx	$99
Mobilier de chambre, 3 morceaux	$127
Mobilier de salon, 2 mcx	$147
Table à café et à lampe	$9
Lampes de table	$7

Tout neuf et garanti
Demandez
André ou Jean-Guy
777-2451
37

(37) DIVERS A VENDRE

1966 YAMAHA, 250, $250. 663-8146. 37-44

MOBILIER de chambre, 4 morceaux, modèle Hollywood, $75, parfait état. 174, boul. St-Joseph. 37-45

MACHINE à crème glacée molle, usagée ou neuve. C. Marcoux, 26 York, 232-3518; 733-9347. 37-42

MACHINES à écrire et à additionner, Librairie Montpetit Ltée, 776-3141. 771-3235. 37-j.n.o

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $88.32. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37 AN

MOBILIERS de chambre complet, de cuisine, de salon, pupitre, polisseuse à plancher, 3 lampes de table. 663-4488. 37-46

MOTOCYCLETTE Triumph, 550 c.c., 1960, en parfait état, $475, 776-1963. 37-46

MOBILIER de cuisine, 9 morceaux; pupitre; 6 tiroirs. 749-5007. 37-44

MOBILIER de chambre à coucher, tables, lampes, rideaux et autres articles. 771-4440, 207 Caron. 37-47

MACHINE à coudre, Singer, cabinet, 6 mois, prix $469, sacrifice à $300. 729-4435 après 6h. 37-47

MOBILIER de cuisine, noyer, lit double continental, chaises, matelas 48 pouces, tables, cages, outils, jardinage, barils, 749-5766. 37-43

MANTEAUX, robes, grandeur 18 — 771-2725, après 5h 30. 37-42

HONDA 350 c.c. 1968, 4,500 milles, $700. 51 Booth, Hull. 37-42

MACHINE à coudre Singer, mobilier de salon, 4 pièces. 684-4846. 37-42

MOTOCYCLETTE Peugeot 1968. Prix à discuter. 777-9000. 37-45

MOBILIERS vivoir, chambre, cuisine; pupitres, lampes, variétés. 309 Stewart. 37-42

NOUS DEVONS vendre. Salle de séjour, chambre à coucher et dinette avec tous les accessoires, meublera 3 pièces complètement pour seulement $399. Termes pratiques disponibles, 777-1990. 37-47

POELE Beach, excellent, $100; tondeuse $7; téléviseur 21" $50; remorque $125; radio combiné $60. 771-0124. 37-43

POELE ELECTRIQUE automatique "Beach", 30 pouces, tout neuf. 771-5908. 37-44

PIANOS neufs, 10 ans de garantie $625; ainsi que orgues aussi peu que $145. Pianos revisés, de toutes marques. L. Paquette, 61 Wellington, 771-2452. 37-j.n.o.

PLATEFORME (rack), à pulpe, 16 sur 7'11", 5h à 10h soir, 663-2729. 37-45

POELE Moffat, 40 pouces, $60. 776-4863, après 6 heures. 37-44

POELE électrique, 30 pouces, en parfait état. 777-5639. 37-42

PISTE de course "Eldon"; tricycle, manteau de printemps, robe de fillette; imperméable, grandeurs 10, 11, 12 ans. 771-1524. 37-42

POELE électrique "Findlay", 24 pouces, 220, bon état, $30, 771-7597. 37-43

SPECIAUX

Peintures Sico, semi-lustre et latex. Le gallon à partir de **$3.99**

Clôture (basket weave) poteaux inclus, sections 4 x 8 **$10.80**

Tables à pique-nique à partir de **$19.95**

BATIMAT LTEE
200, rue de la Savanne, PTE-GATINEAU
776-1561
Ouvert tous les soirs
37

(37) DIVERS A VENDRE

PORTE de garage "Fleetwood", complète, 8 x 7, comme neuve, Dan Brunet, 771-2836. 37-46

PERRUQUE neuve frisée, permanente, $20, 777-5023. 37-43

AU CENTRE D'AUBAINES SIMPSONS-SEARS
des meubles à prix avantageux !
CAMME complète d'articles uniques, égratignés ou endommagés. Solde de tables: de nuit, à café, tables de bout, etc., 20 à 50% de rabais. Economisez en achetant maintenant, 9h 30 a.m. à 5h 30 p.m. tous les jours. Composez 731-4915 ou venez au 2477, avenue Kaladar. 37-j.n.o.

POUR CAMP, grosse machine à laver combinée, qui lave et sèche, réfrigérateur, machine à laver, lit trois-quart. 771-3566; 771-8073. 37-55

ROBE de marié avec manteau en dentelle. Diadème valeur $250 pour $50. 771-2268. 37-42

REFRIGERATEURS à gaz, poêle, $50 et plus. 771-7801. 37-42

REFRIGERATEUR, en bon état, $75. 771-7847. 37-45

REFRIGERATEURS, poêles electriques, 1 poêle à gaz, 663-4522. 37-46

REFRIGERATEUR 10 pieds cubes, $50; poêle électrique automatique 24 pouces $50; mobilier de cuisine, bois verni, avec buffet, $50. 771-2810 après 6h. 37-43

REFRIGERATEUR, poêle, meubles de cuisine, chiffonnier, etc. 777-8703 avant midi. 37-43

RESERVOIR à eau chaude, 30 gallons, 110 watts, en verre, $15 — 745-9514. 37-42

ROBE DE MARIEE avec accessoires, grandeur 11-12, robe fille d'honneur 11-12, robe de soiree. Après 6h p.m. 745-3342. 37-47

ROBE de mariée avec accessoires. 776-5255. 37-47

2 REFRIGERATEURS, bon état, $50 et $75. 777-3555 après 6h. 37-44

ALBERT AUBIN
SURPLUS de guerre, bottines de $3.50 à $5.00, couvertures de laine, $2.00 chacune, tente en soie, différentes grandeurs, pantalons de travail $1.25 chacun, tunique $1.25 chacune, havresac $1.00 et $2.00, etc. 255 St-Redempteur, Hull, ancienne gare. 37-45

SACRIFIERAIS un ravissant divan de style scandinave et fauteuil, 777-1990. 37-47

1969 SNOW-JET de luxe, 19 forces, grosse réduction. 825-1415 de 8 à 5, soir 731-3056, demander M. Pilon. 37-45

$2 ECONOMISEZ CHEZ COHEN $2
1963, CHEMIN MERIVALE
825-2711
TOILETTES $10 et plus; éviers $5 et plus; baignoires $15 et plus. Portes et fenêtres en aluminium, neuves, moitié prix, toutes les dimensions; cabinets-classeurs à 4 tiroirs, format ministre, $10 et plus; pupitres de bureau, en chêne, $15 et plus; agencements électrique fluorescents $1 et plus. Soliveaux d'acier de 19 pi. 8 po. de long, 14 po. de hauteur, $10 chacun. Chaises de bureau $2.-50 et plus. Porte-manteau antique pour passage, $125, comme neuf. Tablettes d'acier de 15" x 36", 18" x 36", 49 cents chacune. Venez nous consulter quant aux nombreux articles pour chalets. Nous vous économiserons de l'argent. Venez fureter, vous êtes les bienvenus. Ouvert le samedi jusqu'à 5 heures. 37-j.n.o.

SCOOTER à vendre, Lambretta 1968. $325. 777-2928. 37-45

SAVIEZ-VOUS que vous pouvez acheter un terrain de choix pour construire une maison, pour seulement $300 comptant? Aucun intérêt et 5 ans pour payer. 771-6249. 37-43

TERRIER, mélangé, 1 an. Femelle opérée. 749-1662. 37-47

TERRAIN résidentiel, Riviera, 60 x 100, $800, acompte minime. 731-4272. 37-j.n.o.

TENTE-ROULOTTE, accommode 5 personnes; matelas, roue supplémentaire, $125. 771-9059. 37-46

TOILETTE de mariage pour mère; 16 ans. 824-1538. 37-46

MEUBLES DE BUREAUX, MEUBLES POUR LA MAISON, MEUBLES ANTIQUES, SURPLUS DE MARCHANDISE.
Tout doit être vendu! Aucune offre raisonnable refusée
G. H. JOHNSON'S FURNITURE LTD.
111, rue Murray
237-1800
37

LE DROIT présente le petit guide d'emplettes, d'achats et d'épargnes !

Tél. 237-3050
Tarif: $1.95 la semaine
Minimum 10 mots

Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation. 777-1483. G-j.n.o.

DESMONS, 776-2848; menuiserie, finition, réparations générales. Etimation gratuite. G-42

FAISONS tous genres de réparations en menuiserie, finition, etc. 663-6394. G-42

Taxi

DIAMOND TAXI OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Clinique de montres

REPARATION de montres, service à domicile, ouvrage garanti. 777-7217. G-45

Couvreur

TOITURE de tous genres, bardeaux et goudron, estimé gratuit. G.-R. Bastien et couvreurs, 470, rue Nelson, 233-3505. G-42

BENAC ROOFING — 745-0881 — estimation gratuite. Couvertures de gravier, de bardeaux de tous genres. Posage de gouttières. G-65

Entrepreneurs en construction

G.C.E.C. CONSTRUCTION
1—Construction
2—Transformation
3—Rénovation de commerces
Plans et devis gratuits
BUR. 777-1033
RES. 776-4977; 777-7916

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G.-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins, Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413.

Déménagement

LAURENT ROBILLARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience. 236-3316; 234-7846. G-j.n.o.

WHITE LINE TRANSFER REG'D — Local, longue distance, entreposage. Travail par experts. Pleinement assuré. Estimations gratuites. 777-7915. G-AN

PAUL TRANSFER Enrg., déménagement local et longue distance. Ottawa, 234-2101; Hull, 771-3428. G-51

Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations — 776-2781. G-an

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures, Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham, 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau, 663-2468.

Plombiers

SERVICE de 24 heures pour travaux de plomberie, petits et gros. Estimations gratuites. En ville et à l'extérieur de la ville. 733-1555. G-45

Appareils à gaz

EQUIPEMENT à gas naturel ou propane pour restaurant, hôtel, institution, etc. Charette Gas, 90, rue Eddy, Hull, 771-7801. G-60

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G-

LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, $5, $8, $12. Location de TV de Hull, 771-3233. André Lesage. G-A.N.

TV PORTATIF à louer, pour toute occasion. Mont-Bleu TV 77.-9528. G-An

TV A LOUER, portatifs, semaine ou mois, $5, $8, St-Raymond TV, 771-7981. G-AN

Jardinage

LOCATION d'outils à jardinage et parterres, semeuses, rouleaux à gazon, motoculteurs, tarières, etc. Quincaillerie Pro Desjardins, 276 St-Joseph, Hull, 777-5275. G-54

ARBRES de tous genres, terre à jardin et terre "top soil", tourbe, 776-2823, 777-7807. G-59

PEPINIERE Léo Rivard, 30 Vanier, Templeton, arbres d'ornements, terre à parterre, remplissage. 663-6443. G-60

TERRE à parterre et à remplissage, roches concassées et poussière de roches. Jean-Guy Villeneuve, camionneur, 663-6814. G-60

CEDRES pour haies et bouleaux, M. E. Charlebois, 234-9401. G-51

Electricité

PETITS et gros travaux d'électricité, en tout temps; estimations gratuites; main-d'oeuvre garantie. 232-1546. G-53

Peintre-décorateur

GILLES BEAUMIER — Peintre-décorateur, estimation gratuite. 777-0449. G-56

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

"FOAM" pour rembourrage, lampes, abat-jour, électrolier, fers, grille-pain, chaufferettes électriques. Centre de cadeaux, Bankruptcy Centre, 12 York, 235-9626. G-j.n.o.

Réparation et rénovation

ENTREPRENEUR général, ciment, pierre, brique, patio, cheminée, rajout de maison. 235-3669. G-63

Nettoyage

JACQUES Potvin et Donalda Joanisse. Lavage de fenêtres. 663-2128. G-46

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Planchers

GEO. PROVOST ENR.
REPARATIONS de planchers de bois franc. Planchers resables et finis plastique élimine le cirage. Tapis, tuiles. Spécialité maisons privées. 771-8406 Hull et Ottawa. G-A.N.

PAUL-E. TASSE, planchers bois franc resables et finis plastique. Ne nécessite pas de cirage. Estimation. 771-8905. G-57

(37) DIVERS A VENDRE

TOUT EST FOURNI, pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine à prix très spécial. Meubles Landriault, 273 ch. de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 37-j.n.o.

VIOLON, $60; bicyclette de fille, $15. 733-7457, après 5 heures. 37-42

MATINEE FURNITURE
Ouvert tous les soirs sur semaine jusqu'à 9 h 30 p.m.
289, CH. DE MONTREAL
749-5975 — 749-8288
37

(37A) OCCASION D'AFFAIRES

SALON de barbier bien établi, deux chaises, loyer modique, T.V., à perte, le soir, 829-2491. 37A-60

OCCASION unique! Terrains pour construction domiciliaire, situés à seulement 12 minutes du centre d'Ottawa. $250 comptant, aucun intérêt et 5 ans pour payer. 776-1796. 37A-43

RESTAURANT MODERNE, tout équipé, accommodant 54 personnes, $7,000 à compte, Thomas Shipman (Limited) courtiers. Composez 232-5321; 729-1473. 37A-44

ALFRED, Ont., restaurant complètement équipé et en opération; en plus résidence de 5 chambres à coucher, grand terain, $22,000; termes. Laurent Roy, 749-5635.

VANIER — Excel Groceteria équipe et établi; ventes de $100,000 annuelles; plus bâtisses de 5 logis ayant $600 revenu mensuel. Le tout avec $25,000 acompte; Ivanhoe Perrier, 746-0200. Louis TITLEY LTEE, immeuble — 745-6801. 37A-45

(39) BATEAUX ET ACCESSOIRES

CHALOUPE avec moteur 18 forces, récemment remise à neuf. 733-9335. 39-42

BATEAU 14', fibre de verre, 35 c.v., 1 an, prix à discuter. 776-4025. 39-42

BATEAU fibre de verre, 60 c.v. — 776-2350. 39-44

MOTEUR 35 c.v., Mercury 1966, complet avec contrôles. Comme neuf, $500. 733-5386. 39-46

EVINRUDE 1968, hors-bord, 6 forces, très bon état. Après 6h. 749-2449. 39-44

BATEAU avec cabine, couche 4, toilette et moteur à l'intérieur, $750. 776-2832. 39-47

(39A) CAMPING

TENTES-REMORQUES françaises, équipées, accommodant 6 personnes, spécial $1,095. Aucun comptant requis, 480 boul. St-Joseph, Hull. 39A-46

CENTRE de camping 3 milles avant Gracefield, sur route 11, $1 par jour, $4 par semaine, légumes, lait, crème sur les lieux, Edouard Parker, Gracefield, 463-2195. 39A-43

CAMIONS-CAMPEURS et roulottes Capri, tentes roulottes. Vendus à partir de $795. Bellehumeur Automobiles Ltée, 111 boul. Gréber Pte-Gatineau. 777-5208. 39A-AN

(40) ANIMAUX

2 CHEVAUX de course à vendre. S'adresser Gratton Inc., 771-3653; 777-2234. 40-42

DE RAVISSANTS chiots "Beagle", pur sang enregistrés; tatoués, raisonnable. 828-6007. 40-48

PETIT chihuahua, $45. 777-6768, après 6 heures. 40-42

GROS CHIEN "Labrador", $15 — 777-5391. 40-42

JEUNES petits terriers, très belle couleur. 232-3808. 40-47

(41) ASSURANCES

ASSURANCE générale, auto, feu, vie et santé, 777-4884. 41-47

(42) ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par Mme O. Lamoureux, 299 rue Columbus. 745-2701 ou 745-5762. 42-A.N.

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques, $1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus, M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

ARGENT A PRETER
Service rapide
1ère et 2e HYPOTHEQUES
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
COURTIER
16, RUE LANGEVIN, HULL
771-7411
42

Les gens de demain AVCO
Empruntez jusqu'à $10,000
du nouveau Service en 2e hypothèque AVCO-DELTA

Vous pouvez maintenant emprunter jusqu'à $10,000 à un taux très modique de prêt d'immeuble de notre nouveau Service d'emprunt en deuxième hypothèque. Empruntez autant que nécessaire afin d'acquitter vos créances accumulées et diminuer vos versements mensuels d'autant que 75%. Nous prêtons jusqu'à 90% de la valeur marchande. Seuls les coûts juridiques ordinaires d'évaluation et d'inspection seront retranchés du produit net de l'emprunt. Vous pourrez rembourser l'emprunt en tout temps, sans avis ou prime. Afin d'obtenir votre exemplaire de notre brochure GRATUITE et toutes les précisions au sujet des prêts en 2e hypothèque, veuillez poster ce coupon aujourd'hui même ou téléphonez au 232-9424.

à: M. Claude GAULIN, DAD 9,
Avco-Delta Realty Ltd.,
81, rue O'Connor,
Ottawa, Ontario.
Je vous prie de me faire tenir votre brochure GRATUITE au sujet des prêts en deuxième hypothèque.
Nom .....
Adresse .....
Ville .....
42

(42) ARGENT DISPONIBLE

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour prêts en 1ère et 2ème hypothèques Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier realtor, 771-7356. 42-AN

PRET HYPOTHECAIRE

L'argent investi dans une propriété constitue une excellente garantie. Ainsi, en utilisant ce droit équitable, la plupart des propriétaires peuvent obtenir un prêt hypothécaire chez Seabord Finance à un taux d'intérêt plus bas que celui d'un prêt personnel. Vous pouvez emprunter une somme allant jusqu'à 80% de la valeur de votre maison, et même plus dans certains cas. Venez nous voir si vous désirez de l'argent comptant.

Gérant:
ROSAIRE DUTRISAC,
101, rue Principale,
Hull, Qué.
Tél.: 771-5807
SEABOARD FINANCE COMPANY OF CANADA LTD.
42

(44) PERSONNEL

FABRIQUONS des postiches, avec vos propres cheveux, salon Blue Doll, jour 777-2853, soir 771-2903. 44-46

BOUTIQUE Janyn, 62 Main, 232-5866. Laine, tricots à la main, confections. 44-44

RAPPORT D'IMPOT
POUR faire remplir vos formules d'impôt consultez Marcel Gagnon, 189 Montclair, Hull. 771-4904. 44-60

LES "CRYSTAL SPARKS" offrent leur service pour soirée de tout genre. Jacques, 749-9435, après 5 heures. 44-42

MESDAMES! Soyez à votre avantage! Cours de maquillage, art vestimentaire, etc. Téléphonez 10 heures à midi ou après 5 heures, 236-5125. 44-43

HOMMES et dames, massages européen à domicile, anglophone, 722-0353. 44-45

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-AN

VOUS APPRENDREZ facilement et à prix modique. Bryan Brant Driving School, 236-4050. 44-46

Photographie — service rapide
AUSSI agrandissements, toutes les grandeurs, couleurs, noir et blanc, 827-1925. 44-52

FAIRE-PART de mariages. Prêtons le catalogue; guide gratuit. Keith Bridal, 722-1087. 44-j.n.o.

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en aviser sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

(44) PERSONNEL

TERRAIN résidentiel, Riviera, 60 x 100, $800, acompte minime. 731-4272. 44-j.n.o.

COMPTANT et à emporter — Imprimerie. Premières mille cartes $7.95. Billets d'enterrement de vie de célibataire $4.95; entêtes de lettres $17.00; enveloppes $14; circulaires $19 et plus. 722-1087. 44-j.n.o.

(46) PROFESSIONNELS

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soir, 7h 30, mardi, jeudi, 6h 30 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46 A.N.

(47A) ECOLES DE LANGUES

METHODE audio-visuelle, français, anglais, espagnol, cours d'immersion privés, groupe de 6. Ecole de langues modernes. 235-5944. 47A-j.n.o.

(52) AVIS DIVERS

JE SOUSSIGNE Roger Savage, Limoges, Ont., désire avertir qui de droit, qu'à partir de cette date, 14 mai 1969, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse ou par qui que ce soit, sans mon autorisation écrite. Roger Savage, 290 Monfils. 52-42

(53) AVIS LEGAUX

AVIS est, par les présentes, donné que LES SOEURS DE LA CHARITE D'OTTAWA s'adresseront à l'Assemblée Nationale de Québec à sa présente session pour obtenir la passation d'une loi leur permettant de créer une nouvelle corporation avec les pouvoirs habituels des corporations religieuses, particulièrement le droit d'incorporer des maisons, et pour tous autres pouvoirs.

Montréal, le 21 avril 1969.

Les procureurs de la requérante
MONETTE, FILION, CLERK, MICHAUD, BARAKETT ET LEVESQUE

POSTES CANADIENNES
APPEL D'OFFRES
POUR LE TRANSPORT DES DEPECHES

Le ministère des Postes invite des soumissionnaires en vertu d'un contrat d'une période de cinq ans pour les "Services de courrier Urbain Combinés de Hull". Ce contrat entraine la responsabilité de faire la levée des boîtes aux lettres ainsi que les sous-bureaux, la livraison des colis postaux et des envois "Livraison Exprès", ainsi que la livraison de liasses aux boîtes à relais.

Toutes personnes intéressées à soumissionner peuvent se procurer des formules nécessaires ainsi que les détails complets du maître de poste, Hull, P.Q.

(53) AVIS LEGAUX

AVIS PUBLIC

PROVINCE de QUEBEC

Municipalité de Pointe-Gatineau

Aux contribuables de la susdite municipalité

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE: — à une assemblée tenue le 1er mai 1969, le conseil de cette ville a adopté le règlement No 398 qui réglemente l'emmagasinage de pièces pyrotechniques et l'usage de la dynamite et des mines dans les limites de la ville.

Tout intéressé pourra prendre connaissance de ce règlement au bureau du greffier.

DONNE à Pointe-Gatineau ce 13e jour de mai mil neuf cent 69.

Louis Lamarche
secrétaire-trésorier.

VILLE DE MASSON
COMTE DE PAPINEAU
PROVINCE DE QUEBEC

SOUMISSIONS

"RELOCALISATION DES SERVICES ROUTE No 8"

Des soumissions cachetées pour la construction d'égout combiné sur une rue projetée, et la relocalisation d'égout sanitaire et d'aqueduc sur la route No. 8 seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier, jusqu'à 5.00 heures P.M., H.A.E., le lundi 2 juin 1969. Les soumissionnaires pourront obtenir les documents de soumission au bureau du secrétaire-trésorier moyennant un dépôt de $25.00.

Ce dépôt ne sera remis qu'à ceux qui auront retourné, en bon état, les documents dans la semaine qui suivra l'ouverture des soumissions.

La ville de Masson ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Pierre HAYES,
secrétaire-trésorier

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "LA RECONSTRUCTION DE LA PISTE 08-26 ET LA VOIE DE CIRCULATION, INCLUANT LES MODIFICATIONS A L'ECLAIRAGE, A L'AEROPORT DE ROUYN, ROUYN, P.Q." seront reçues jusqu'à 3.00 heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est, le 26 mai 1969 pour les travaux ci-haut mentionnés à Rouyn, P.Q.

Les plans, devis et documents qui s'y rapportent peuvent être obtenus sur demande au bureau de l'Acheteur régional, ministère des Transports, édifice de l'Administration régionale, Aéroport international de Montréal, Dorval, P.Q., sur réception d'un chèque visé de $50.00 fait au nom du Receveur Général du Canada.

M. BARIBEAU,
Directeur régional,
Services de l'Air.
Ministère des Transports,
Aéroport Int. de Montréal,
Dorval, P.Q.
Le 7 mai 1969.

COMTES UNIS DE PRESCOTT ET RUSSELL

Service de la voirie

SOUMISSIONS POUR PAVAGE AVEC MELANGE A CHAUD, LITIERE ET TRAITEMENT DE SURFACE, ESSENCE ET HUILE DIESEL, CAMION DE 5 TONNES et EQUIPEMENT DE CHASSE-NEIGE

Des soumissions clairement libellées quant au contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'à midi (heure avancée de l'Est), le jeudi 29 mai 1969 pour les projets suivants:

(a) Réfection et pavage de chaussée avec mélange à chaud — environ de St-Eugène — 4,000 tonnes HL-4 — 475 tonnes d'asphalte mélangée de sable.
(b) Litière et traitement de surface — 3.3 milles de litière — 3 milles de traitement de surface.
(c) Essence, huile diesel et lubrifiants — Contrat d'un an
(d) Un camion de 5 tonnes (diesel — double reprise)
(e) Equipement complet de chasse-neige pour (ci-dessus), y compris charrue et chasse-neige unilatéral.

Les soumissionnaires peuvent obtenir renseignements et bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du soussigné. On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

A. J. LYNCH, Ing. prof.
Ingénieur des comtés,
Plantagenet, Ontario

(58) IN MEMORIAM

A LA MEMOIRE D'ADRIENNE

POTVIN-CHENIER — En cet anniversaire de sa mort, survenu le 16 mai, 1968, nous désirons rappeler, aux parents et amis, la mémoire de notre chère Adrienne. Une messe sera chantée la veille le 15 mai 1969 à 5h 30, en l'église Notre-Dame de Hull.

De la famille Chénier

(59) REMERCIEMENTS

WATERS — La famille de Mme Cécile Waters (autrefois Mme Demers) remercie tous les parents et amis, qui lors du décès de Mme Jeanne D'Arc Let, survenu le 4 mai 1969, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, visites et assistance aux funérailles. 59-42

REMERCIEMENTS

PARENT — La famille Parent remercie tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Elie Parent, survenu le 12 avril 1969 lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, visite ou assistance aux funérailles.

NECROLOGIE

FUNERAILLES JEUDI

NOMS	DEPART DU CORIEGE	FUNERAILLES
LOUISEIZE M. Michel	Départ de la maison funéraire Whissell et Gourd, St-André-Avellin à 1 h 50. Service religieux à 2 h en l'église paroissiale de St-André-Avellin.	

BRAZEAU — A Chénéville, le 14 mai courant, à la résidence de sa fille, Mme Damien Dinel, à l'âge de 80 ans, 3 mois, 3 jours, est décédé M. Télesphore Brazeau, époux de feu Olivine Hotte. Il laisse 1 fils, Denis, de Bois-de-Filion, Montréal; 3 filles: Mmes Damien Dinel (Simone), de Chénéville, Marcel Lemieux (Jeannine), de Montréal, Jean-Guy Pilon (Colette), de Cardinal, Ont.; 2 frères: Odilon, de Notre-Dame-de-la-Paix, Eugène, d'Arnprior, Ont., une demi-soeur, Mme Josaphat Varin, de Chénéville; une belle-fille, Mme veuve Jean Brazeau, de Chénéville; 18 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Whissell et Gourd, de Chénéville. Service à 2h 30 le samedi 17 mai courant en l'église paroissiale de Chénéville. Inhumation au cimetière paroissial. 60-42

LEGAULT — M. Raoul Legault est décédé à sa résidence, 460 Côté, Ottawa, le mercredi 14 mai 1969, à l'âge de 73 ans. Il était l'époux de feu Florence Kingsbury. Il laisse un fils, Gérard; trois filles: Mmes Jules Bouvier (Annette), Ottawa, Rinchard Finch (Dolorèse), Ottawa, Maurice Monette (Jeannine) Ottawa; trois frères: Georges, Ste-Philomène, Qué., Lucien, Woodland, Qué., Gérard, Ste-Martine Qué.; quatre soeurs: Mmes Joseph Giroux (Agnès), Châteauguay, Qué., Isidore Legris (Alice), St-Urbain, Lucien Reid (Juliette), Ste-Philomène, Albert Gendron (Maria), Ville de Lèry, Qué.; 12 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrice. Départ à 7h 45 le samedi 17 mai pour service à 8 heures en l'église St-Jean-Baptiste, Ottawa. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. 60-43

(59) REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

BEAUREGARD — M. et Mme Arthur Beauregard désirent remercier tous les parents et amis qui à l'occasion du décès de Lyne Beauregard 3 ans, survenu le 28 avril 1969, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

BLEAU — M. Victor Bleau, d'Alfred, Ontario, est décédé le mercredi 14 mai 1969, à l'âge de 86 ans. Il était célibataire. La dépouille repose à la maison funéraire Lamarre et Fils, d'Alfred, Ontario. Service à 10 heures en l'église paroissiale d'Alfred, Ont., le samedi 17 mai 1969. Inhumation au cimetière paroissial. 60-43

BOISJOLY — M. Yves Boisjoly est décédé à sa résidence, 300, rue Brébeuf, Gatineau, le mercredi 14 mai 1969, à l'âge de 18 ans. Il était le fils de M. et Mme Georges-Henri Boisjoly (Pauline Gaudreau). Outre son père et sa mère, il laisse deux frères: Raymond et Gilles; trois soeurs: Madeleine, Suzanne et Louise, tous à la maison; ainsi que ses grands-parents maternels, M. et Mme William Gaudreau. Départ de la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau à 7h 45 a.m. le samedi 17 mai pour l'église St-René-Goupil où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière St-Jean-Marie-Vianney. Offrandes de messes acceptées à la maison funéraire. 60

CHATELAIN — M. Armand — Du 404, chemin Montréal, Ottawa, le jeudi 15 mai 1969, est décédé subitement à l'âge de 63 ans, Armand Châtelain. Il était l'époux de Claudine Bertrand. Outre son épouse, il laisse cinq fils: Jacques, St-Jérôme, Guillaume, Touraine, Gérard et Pierre, cité Vanier Luc, à la maison; quatre filles: Soeur Rolande Châtelain, s.s.c., Cornwall, Isabelle, d'Ann Arbor, Michigan, Soeur Michelle-Marie, f.d.l.s., Ottawa, Céline, à la maison; trois frères: le Père Placide o.m.i., Ste-Agathe, Frère Guillaume, s.s.p., Ste-Foy, Grégoire, Ottawa; une soeur Soeur Marie-Germana (Maria), s.s.a., Lachine. Avis des funérailles plus tard. 60-43

DUMOULIN — Mlle Patricia Dumoulin, du 52, rue Prud'homme, Hull, est décédée le mercredi 14 mai 1969, à l'âge de 58 ans. Elle laisse 4 frères, le Rév. Père Raoul Dumoulin, curé de la paroisse St-Sébastien, Ottawa, Léonard, de Sherbrooke, Yvon et Florian, de Hull, 2 soeurs, Mlles Marie et Léonie, de Hull, plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, d'où aura lieu le départ à 1h 40 p.m. le samedi 17 mai pour service à 2h en l'église St-Sébastien, 1000, rue Frances, Ottawa. Inhumation au cimetière St-Rédempteur. 60-43

Naissances

PATENAUDE — Pierre et Diane (née Dévereaux) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils le 13 mai, à l'Hôpital général de Brantford. Il pèse 10 livres, 6 onces. Un frère pour Anne. N-42

CHARLEBOIS — M. Amédée, de Markstay, Ontario, est décédé après une longue maladie à l'âge de 67 ans. Outre son épouse Annie Jones, il laisse 2 fils: André, de Markstay et Léonard, de Field; trois filles, Mme Philippe Raymond (Annie), Mme Garnet Legault (Laura) et Mme Ronald Pilon (Anita), toutes de Markstay; un frère, Delphis, de Garson; deux soeurs, Mme Adam (Emilia) de Chelmsford et Mme Laframboise (Lise), de Val-Caron; ainsi que 19 petits-enfants.. Le service fut chanté en l'église St-Marc de Markstay. L'inhumation au cimetière catholique du même endroit. (DNC)

HOGAN — M. John Vincent Hogan, père, de Masson, Qué., est décédé le mercredi 14 mai 1969, à l'âge de 73 ans. Il laisse son épouse, Ethel Vermillon; deux fils: John, de Chandler, Qué., Robert S., de Baie-Comeau. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 115 MacLaren, Buckingham. Avis des funérailles plus tard. 60-43

KANPOUS-KENEMY — M. Michael Kanpous-Kenemy, épicier-restaurateur du 52 Bégin, Hull, est décédé le mercredi 14 mai 1969, à l'âge de 54 ans. Il était l'époux de Rita Filion. Outre son épouse, il laisse six fils: Jean, Michel, Robert, André, Serge et Fernand. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp, 171 St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 9h 45 le samedi 17 mai pour service à 10 heures en l'église Notre-Dame-de-Lorette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-43

LAFONTAINE — M. Léo Lafontaine, du 7511, rue Chambord, Montréal, est décédé à l'hôpital le jeudi 15 mai 1969, à l'âge de 58 ans. Il était l'époux de Pauline Lemieux. Outre son épouse, il laisse six fils: Gilles, Guy, Marcel, André, Carol et Serge, tous de Montréal; deux filles: Mme Rodrigue Verville (Rachelle) Mme André Couture (Louise) de Montréal; un frère, Maurice, d'Ottawa; un beau-frère, M. Forest Haspeck; deux soeurs: Mme Albert Savard (Yvette), de Hull, Mme Fernand Sabourin (Berthe), d'Ottawa, et trois petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire René Thériault, 1120 Jean-Talon est, Montréal. Avis des funérailles plus tard. 60

LOUISEIZE — M. Michel Louiseize, époux de feu Odile Séguin, est décédé à sa résidence à St-André-Avellin le 12 mai 1969 à l'âge de 91 ans et 28 jours. Il laisse un fils, Eddy; une fille, Mlle Thérèse; un frère Médard, tous de St-André-Avellin; 16 petits-enfants et 29 arrière-petits-enfants. Départ de la maison funéraire Whissell et Gourd de St-André-Avellin le vendredi 16 mai à 1h 50 p.m. pour service à 2 heures en l'église paroissiale. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-42

MESSIER — Mme Omer Messier (née Maria Chevrefils), de St-Isidore-de-Prescott, est décédée le lundi 12 mai 1969. Elle laisse un fils, M. Omer Messier; une fille, Mme Bibiane Meilburn. Les funérailles ont eu lieu après-midi en l'église St-Isidore-de-Prescott. Direction Lamarre et Fils, Alfred, Ont. 60-43

LAROCQUE — M. Jean-Louis Larocque, est décédé le mardi 13 mai 1969 à l'âge de 42 ans. Il était fils adoptif de M. et Mme Paul Larocque du 57, rue Sherbrooke, à Hull. Il laisse son père, Paul Larocque. Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc. 271, boul. St-Joseph, Hull le vendredi 16 mai 1969 à 7h 55 pour service à 8 heures en l'église St-Joseph de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-42

NADEAU — M. Gustave Nadeau, est décédé à l'Hôpital général de Montréal, le mercredi 14 mai 1969, à l'âge de 69 ans. Il laisse son épouse, Marie-Laure Pelletier; ses six enfants: Maryan (Mme Gilles Chalifour), de Montréal, Gilbert, de Montréal, Marguerite (Mme Robert Loranger), de Montréal, Jocelyn, de Montréal, Thérèse (Mme Jacques Gibeault), d'Ottawa et Vincent, de Paris; une soeur, Mme Alma Roy, d'Ottawa; 15 petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Sanregret, 4419 Beaubien est, Montréal. La liturgie des défunts le samedi 17 mai à 11 heures a.m. en l'église St-Jean-Vianney, angle 26ème et Beaubien est, Montréal. 60-43

POULIN — M. Donat — Est décédé le mardi 13 mai 1969, à Brownsburg, à l'âge de 63, M. Donat Poulin, époux de Florida Tessier. Outre son épouse, il laisse quatre frères: Albert, Hawkesbury, Alfred, Brownsburg, Ephrem, St-Lambert, Wilfrid, Foyer de Plantagenet; trois soeurs: Mmes Hormidas Denis (Eveline), Ottawa, David Charlebois (Clairina) et Edouard Ayotte (Emilia), Blainville, Qué. La dépouille repose à la maison funéraire Bertrand Ladouceur, 294 Hôtel-de-Ville, Brownsburg, Qué. Funérailles samedi, service à 2 heures en l'église paroissiale. Inhumation au cimetière St-Philippe d'Argenteuil, Qué. 60-43

VIAU — M. Théodule, de Green Valley, Ontario, est décédé le mardi 13 mai à sa résidence à l'âge de 82 ans. Il était l'époux de feu Aldina Léger. Il laisse 4 fils: Aldège, Henri, Aimé, de Green Valley, Gérard, de Lancaster; 5 filles: Mmes Edgar Lajoie (Marguerite), Edouard Ménard (Cécile), Guy Quesnel (Pauline), toutes 3 de Green Valley, Rhéal Campeau (Alma), et Rémi Campeau (Lucille), toutes 2 de Dalhousie Sta. Qué.; 50 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Marcoux & Morris d'Alexandria. Une messe de requiem sera chantée jeudi à 11h en l'église Ste-Marie de Green Valley. Inhumation au cimetière paroissial. (DNC)

VILLENEUVE — M. Henri Villeneuve, du 641, rue Principale est, Hawkesbury, est décédé à l'Hôpital général d'Ottawa, le mercredi 14 mai 1969, à l'âge de 48 ans. Outre son père et sa mère, M. et Mme Ernest Villeneuve, il laisse son épouse, Madeleine Charbonneau; trois fils: André, armée canadienne, Allemagne, Michel et Luc à la maison; deux filles: Danielle et Julie, à la maison; quatre frères: Dorius, Philippe et Rhéal, Hawkesbury et Lucien, de Montréal; cinq soeurs: Mme Gérard Ledoux (Germaine), Mme Charles Lafrance (Mignonne), toutes deux de Montréal, Mme Thomas St-James (Cécile), de Grenville, Mme Louis Cardinal (Simone), L'Orignal et Mme Albert Lajeunesse (Aline), Hawkesbury. La dépouille repose à la maison funéraire Quenneville, 1243 Lansdowne, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ le samedi 17 mai 1969 pour service à 11 heures en l'église St-Alphonse d'Hawkesbury. Inhumation au cimetière paroissial. 60-43

Jack Billingham a connu des mois assez énervants

MONTREAL (PC)—Jack Billingham, lanceur de relève des Astros de Houston, occupants du dernier rang dans la division Ouest de la Ligue nationale de baseball, a connu sept mois fort mouvementés.

Il y a un peu plus de six mois, Billingham appartenait aux Dodgers de Los Angeles, dont il avait porté les couleurs la saison dernière. Après avoir été repêché par les Expos de Montréal lors de l'expansion l'automne dernier et avoir connu plusieurs émotions au cours des derniers mois, Billingham était à Montréal mardi avec son nouveau club.

Voici les dates importantes dans le journal de Billingham:

Le 14 octobre 1968, il est le 3e choix des Expos au repêchage.

Le 22 février 1969, il accepte les conditions des Expos à West Palm Beach et le gérant Gene Mauch le proclame lanceur débutant.

Le 3 avril 1969, il est envoyé à Houston en compagnie du gaucher Skip Guinn en paiement final de l'échange impliquant Rusty Staub. Le gérant des Astros Harry Walker le retourne dans l'enclos des lanceurs de relève.

Le 13 mai 1969, il fait ses débuts à Montréal en tenant les Expos à deux coups en cinq manches et porte sa fiche à 3-2.

Sans rancune

"Evidemment, le fait de réussir contre le club qui s'est débarrassé de moi est plus doux, mais je ne tiens pas rancune aux Expos, car ils m'ont bien traité", a déclaré Billingham.

Mais le grand lanceur de 26 ans a aussi admis qu'il avait connu des périodes moins intéressantes depuis son départ des Expos.

"En fait, ces déménagements ont été moins durs pour moi que pour mon épouse, car elle est enceinte et ces voyages n'ont pas aidé son état. Elle a même dû être hospitalisée récemment.

"Savez-vous que je n'ai pas encore eu le temps de visiter Houston tellement j'ai tourné en rond la plupart du temps?

"Guinn et moi-même venons à peine de recevoir nos affaires personnelles parce que nos camions les avaient transportées à Montréal de Floride et ont pris beaucoup de temps à retourner à Houston."

Découragé

Il a été surpris et découragé de quitter les Expos.

"Je commençais à connaître tout le monde et je pressentais que Montréal gagnerait sa part de parties. Mais ce qui compte à la fin, c'est d'être encore dans les majeures avec Houston et ainsi je pourrai obtenir ma retraite et avoir une source de revenus."

Ce qui ne l'empêche pas de penser d'abord à sa famille.

"Je me dois d'abord de la nourrir. J'ai évolué dans les mineures pendant trop longtemps et je dois demeurer sous la grande tente, qu'importe où je dois évoluer."

Par contre, le fait d'être retourné dans l'enclos des lanceurs de relève avec les Astros, après avoir appris qu'il serait un débutant avec les Expos, ne l'a pas trop découragé.

"Bien, je savais qu'en rejoignant les rangs des Astros, je deviendrais lanceur de relève, car ils alignent trois jeunes lanceurs débutants en Tom Griffin, Larry Dierker et Don Wilson. Je suis donc résigné à mon sort, mais j'aimerais bien avoir une autre chance à un poste régulier de lanceur débutant un jour."

Raison

Billingham croit que Montréal a choisi de l'envoyer à Houston parce que "les Expos étaient désappointés de ma tenue au camp d'entraînement".

"Je n'ai guère impressionné en Floride et, même si Mauch savait ce que je pouvais faire, les Expos ont dû penser beaucoup à mes piètres performances à l'entraînement."

Enfin, Billingham se console à la pensée que l'Astrodome des Astros est une meilleure protection contre les éléments de la Nature que le parc Jarry de Montréal.

"Il fait toujours 71 degrés dans l'Astrodome, a dit Billingham, et vous êtes toujours sûr qu'il n'y pleuvra pas. Dans ces conditions, vous vous sentez plus fort et vous détendez plus facilement."

Sport en bref

MONT-TREMBLANT (PC) — Le vétéran instructeur Ernie McCulloch a été remercié de ses services à l'école de ski Mont-Tremblant. Originaire de Trois-Rivières, McCulloch occupait le poste depuis 1951, après avoir triomphé dans la compétition Harriman à Sun Valley, Idaho. Il s'était spécialisé comme sauteur en ski à Trois-Rivières avant de se lancer dans le ski alpin.

— — —

DETROIT (PA) — Les White Sox ont obtenu hier le joueur de 2e but Bobby Knoop des Angels de la Californie en retour du joueur d'intérieur Sandy Alomar et du lanceur Bob Priddy. Considéré comme un des meilleurs joueurs défensifs dans la Ligue américaine, Knoop affiche une piètre moyenne de .179 au bâton. Les Sox avaient obtenu Alomar des Mets de New York il y a deux ans et l'avaient utilisé très peu cette saison. Priddy n'a aucune fiche cette année en quatre présences comme lanceur de relève.

— — —

MINNEAPOLIS - ST-PAUL — (PA) — Les North Stars du Minnesota ont cédé le défenseur Wayne Hillman aux Flyers de Philadelphie en retour du défenseur John Mizuk "afin d'ajouter plus de poids à la ligne bleue", selon le gérant Wren Blair, des Stars. Mizuk a récolté un but et 13 aides en 66 matches l'an dernier et Hillman, aucun point et huit aides en 50 matches.

Nouvel instructeur pour les Voltigeurs

L'équipe de baseball les Voltigeurs de Hawkesbury qui évolue dans la Ligue Prescott et Russell a un nouvel instructeur pour la saison prochaine dans la personne de M. Philippe Lecompte.

Trois instructeurs adjoints ont aussi été désignés; il s'agit de MM. Claude Drouin et Claude Lecompte pour les joueurs de champ et M. Ovide Fauteux pour les lanceurs.

Les Voltigeurs dont le gérant est M. Emilien Leroux, disputeront leur première partie le dimanche 18 mai à 14 h 30, alors qu'ils recevront la visite des porte-couleurs de Grenville. Les parties locales, y compris celle de dimanche, seront disputées au terrain de l'école Christ-Roy de Hawkesbury.

Réception des Vikings

Les Vikings de Vanier de la Ligue junior interprovinciale de football recevront, vendredi soir, à 20 h les joueurs de la saison dernière et ceux qui aimeraient tenter leur chance la saison qui vient. La rencontre aura lieu au mess des sergents, 160 Lees, Ottawa.

L'invité spécial sera Tom Beynon, des Rough Riders. Il sera accompagné de M. Anthony, de l'Université d'Ottawa. Le nouvel instructeur des Kikings, Vince Capogreco, sera sur les lieux.

La Semaine du Canada

Mutisme de M. Bertrand

QUEBEC (PC)—Le chef de l'Opposition à l'Assemblée nationale, M. Jean Lesage, a demandé au premier ministre Jean - Jacques Bertrand, hier, s'il avait refusé la vice-présidence d'honneur de la semaine du Canada pour flatter les éléments séparatistes de son parti et les éloigner du ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal, ou pour flatter les séparatistes du Québec.

M. Lesage n'a obtenu aucun commentaire de la part de M. Bertrand puisque le président de la Chambre, M. Gérard Lebel, a déclaré au chef du parti libéral que les règlements de la Chambre interdisent de faire précéder une question de commentaires.

La Semaine du Canada se déroule du 11 au 18 mai sous l'égide du Comité Canada.

Le président de la Chambre a rappelé aux députés que leur connaissance des règlements de la Chambre doit les inciter à ne pas accompagner leurs questions de commentaires et de ne pas provoquer de débat.

La Semaine du Canada est sous la présidence d'honneur du premier ministre canadien, M. Pierre Elliott Trudeau. Les premiers ministres des neuf autres provinces ont accepté la présidence d'honneur de leurs provinces respectives.

Contradictions

Un peu plus tard, le leader parlementaire de l'Opposition, M. Pierre Laporte (L—Chambly), est revenu à la charge en demandant à M. Bertrand comment il peut concilier son refus de participer au lancement d'un volume "Italians in Canada" parce que ce dernier était écrit en anglais alors que le gouvernement a accepté que le contrat de la plus importante transaction économique du Québec, entre Churchill Falls et l'Hydro-Québec, ait été signée exclusivement en anglais.

M. Bertrand a repondu que sa position était déjà connue à ce sujet, ayant été expliquée la veille.

"Je n'ai pas l'intention d'y revenir, a-t-il ajouté. Cela nous mènera où? Nulle part. Cela va permettre au député de Chambly de faire ce qu'il s'est souvent permis déjà, du nationalisme verbeux et verbal".

M. Laporte a reproché à l'Union nationale "de partir en peur" quand il s'agit se changer le nom d'Assemblée législative en celui d'Assemblée nationale et de ne pas s'intéresser à la langue sur les documents économiques importants.

A son tour, le leader parlementaire de l'Opposition a accusé l'UN de pratiquer du nationalisme verbeux.

Spéculation effrénée sur le mark

PARIS (AFP) — Au moment où le cabinet fédéral allait se réunir à 14h à Bonn pour prendre une décision sur le mark, la spéculation sur la devise allemande demeurait "effrenée" sur la plupart des grandes places financières mondiales en activité.

Sur le marché de Francfort, la Banque fédérale allemande continuait à acheter massivement des dollars mais sans pouvoir pour autant empêcher le cours de cette devise exprimé en marks de crever son plancher officiel.

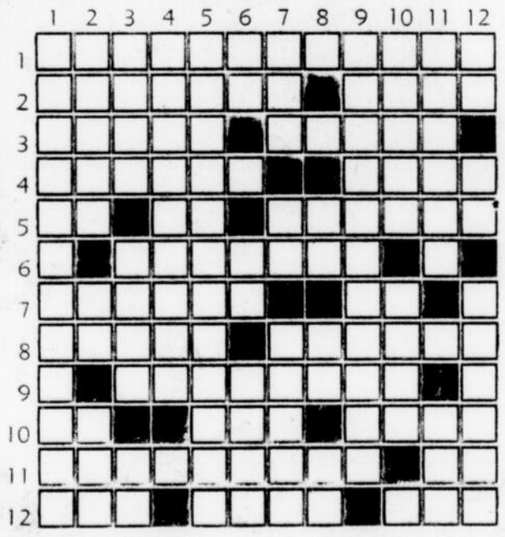
A Londres, on signalait d'autre part une ruée "fantastique" sur le mark, qui rappelle, disent les courtiers, l'activité des journées qui ont précédé la dévaluation du sterling, en 1967.

A Paris, comme d'ailleurs sur la plupart des autres places financières, le mark allemand a atteint un nouveau cours record au début de l'après-midi: 128.00 frs. alors que le cours plafond officiel n'est que de 125,90.

Dans un certain nombre de pays, au Japon, au Danemark et en Belgique notamment, les transactions sur le mark on été soit suspendues, soit pratiquement bloquées dans l'attente de la décision que prendra le gouvernement de Bonn.

Mots croisés du Droit

— No 3406 —



HORIZONTALEMENT

1—Qui causent un préjudice.
2—Tenir compte de. — Le premier-né.
3—Qui a du bon sens. — Sous-vêtement de laine, de coton, etc.
4—Maniera doucement. — Partie de l'oeil.
5—Symbole du radon. — En ferme. — Produit de remplacement de moindre qualité.
6—Vision hallucinatoire d'animaux.
7—Bois de lit. — Roc sans coeur.
8—Tableau. — Mariages.
9—Aigue rouge gélatineuse.
10—Dans le corps. — Troublé. — Masse de neige durcie.
11—Qui se font en désignant les noms. — Terminaison.
12—Sainte. — Ancien titre russe. — Roue dont le pourtour est creusé en forme de gorge.

VERTICALEME T

1—Ruines totales.
2—Vaste étendue en général. — Interjection qui sert à témoigner l'étonnement. — Dénué d'esprit.
3—Relief d'importance très variable. — Se dit d'un cheval qui n'a aucun poil blanc. — Personnel.
4—Partie accessoire de la bride, qui se place sur le chanfrein.
5—Accommodement d'un débiteur avec ses créanciers pour les payer à termes convenus.
6—Symbole du germanium. — Symbole du platine. — Monceau, tas.
7—Au Sahara, vaste région couverte de dunes. — En matière de. — Cria, en parlant des oiseaux rapaces nocturnes.
8—D'un verbe gai. — Négation. — Terminaison.
9—Munirions de balises.
10—Attachera. — Inflorescence du houblon.
11—Ce qui constitue l'essence d'un être. — Résultat du jeu des organes.
12—Personnel. — Consonnes. — Poursuivra en justice.

SOLUTION DU PROBLEME No 3405

Horizontalement: 1. Fournisseurs; 2. Risée — Osée; 3. Elévation — In; 4. Ronald — Est; 5. Os — Ctésias; 6. Ta — Esses; 7. Nuits — Rusé; 8. Entier — Xénon; 9. Miroton — Atre; 10. Etant — Etui; 11. Né — Erra — Eté; 12. Terminales.

Verticalement: 1. Fredonnement; 2. Oil — Unité; 3. User — Titra; 4. Révocation; 5. Néant — Setter; 6. Tael — Ro — Rm; 7. Ils — Néri; 8. Odieux — Tan; 9. Eon — Asseau; 10. Us — Essentiel; 11. Reis — Or — Té; 12. Sentes — Névés.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le vendredi 16 mai 1969

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Vous êtes exposé à vous attacher trop profondément par une affection qui ne sera pas toujours payée de retour. Sachez bien ce que vous voulez.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Il est possible que des amis aient recours à vous. Des conversations, des entretiens, des échanges de vues peuvent être particulièrement utiles.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

On pourrait vous critiquer ou vous faire un reproche. D'autre part, quelqu'un se souviendra probablement d'un service que vous lui avez déjà rendu.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Une heureuse circonstance vous permettra de vous assurer un avantage inattendu. La fin de la journée apporte de la nouveauté.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Un appel peut déranger votre programme. La variété de vos sentiments serait nuisible à l'évolution normale d'une affaire de coeur. Etablissez vos plans sur des bases plus solides.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Vos impulsions seront vives, aujourd'hui; faites donc plus attention aux gestes maladroits. Il peut y avoir une agitation inaccoutumée dans un secteur habituellement clame.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Certaines influences favorisent votre travail ou certaines opérations en cours. Ne vous laissez pas éloigner du lieu ou s'exercent vos activités.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Des brouilles consécutives à des oppositions de vue ou d'option sont à redouter. Dans le secteur de vos intérêts financiers, vous rencontrez des circonstances favorables.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Vous êtes entouré de personnes sympathiques qui vous veulent du bien; sachez l'apprécier. La soirée peut apporter quelques désappointements ou surprises.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Vous pouvez avoir une période assez difficile à traverser. Vous pourriez faire des changements dans vos méthodes de travail. La situation est quelque peu tendue.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Surveillez les nouvelles, montrez-vous attentif aux confidences et aux propositions qui vous seront faites; elles ont des chances de présenter une certaine importance.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Remettez les déplacements que vous avez pu prévoir; tout indique que vous n'obtiendriez pas ce que vous en attendez. Un étranger entre en scène.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Votre personnalité est faite de contrastes et vous êtes tiraillé par des tendances diverses. Vous avez de bonnes dispositions pour la vie intérieure, et, en même temps, le monde exerce sur vous une forte attraction. Vos ambitions ne sont pas démesurées; il est donc à prévoir que votre avancement se fera gradiellement. Sur le plan sentimental, il y a alternance de joies et d'échecs sans gravité.

VOILIERS O'DAY

...conçus pour les amateurs de voiliers par des gens qui s'y connaissent en bateau à voile.

5 MODELES

"SWIFT" 10'4"
Voilier très en vogue — gréement en voile latine. Peut se transporter sur le toit de l'auto. Au complet **$295**

"SPRITE" 10'2"
Peut être gréé en sloop (M & J) ou à taille-vent (supérieur seulement). Peut se transporter sur le toit de l'auto. Voiles comprises. **$625**

"DAYSAILER" 16'9"
Le bateau de croisière familial par excellence avec cockpit et cabine avant. Voiles comprises **$1770**

"MARINER" 2+2, 19'2"
Versions à dérive relevable ou à quille, 4 couchettes pleine longueur, cockpit à écopage automatique. Voiles comprises **$2925**

"TEMPEST" 23'2"
2 ou 4 couchettes, cockpit à écopage automatique, puits du moteur recouvert dans l'arcasse, aileron en fer liv., barre de gouvernail, gréement à tête de mât entier. Voiles comprises. A 2 couchettes **$4150** A 4 couchettes **$4400**

VENEZ LES VOIR MAINTENANT A NOTRE SALLE DE MONTRE!

CARR'S marine SALES LIMITED

Vente et service Mercury — Concessionnaire O'Day
BELLS CORNERS (chemin Lynhar) 828-5165
(En face du centre commercial Lynwood)
OUVERT: lundi au vendredi, de 9 a.m. à 9 p.m.; samedi de 9 à 5 p.m.

Vainqueurs des Gants dorés

MONTREAL (PC) — Voici le palmarès des championnats de boxe amateur disputés lundi soir:

Classe ouverte

Poids - lourd: Kevin Corbett (Olympic) qui a battu Jacques Bernier (Palestre) par K.O.T. dès le 1er round.

178 livres: Guy Carignan (Asbestos) l'emporte aux points aux dépens de David Brian Parsons (Star).

165 livres: Alcide Latour (Valleyfield) gagne par défaut sur Joe Delle-Donne (Olympic).

156 livres: Ghyslain Pelletier (Star) l'emporte par K.O. sur Paul Séguin, de Hull.

147 livres: Marshall Butler (Olympic) gagné par décision contre Rénald Cantin (Québec).

132 livres: Pierre Deschênes (Québec) triomphe par décision aux dépens de Michel Brière (St-Jean Baptiste).

125 livres: Denis Groleau (St-Jean Baptiste) gagne par décision contre Richard Latour (Valleyfield).

119 livres: Jose Martinez (St-Jean Baptiste) l'emporte par K.O.T. au 1er round contre Paul Colette (St-Jean Baptiste).

112 livres: Armand Sanschagrin (Québec) gagne par défaut contre Claude Vaillancourt (St-Jean Baptiste).

Classe novice

Poids-lourd: Jacques Brideau (Valleyfield) l'emporte par décision contre Pierre Lavigne (Palestre).

178 livres: Roger Boivin (Palestre) dispose de Pierre Leclerc (Olympic) par décision.

165 livres: Jim Malish (Hull) gagne par K.O.T. au 3e round sur Roland Brunet (Star).

156 livres: Tony Dibuano (Star) gagne par K.O.T. au premier round aux dépens de Jacques Grenier (Asbestos).

147 livres: Jean Mailloux (Palestre) l'emporte par décision contre Michel Délisle (Rosemont).

139 livres: Rino Thibeault (Rivière-du-Loup) remporte une décision contre Robert Provost (Valleyfield).

125 livres: Jean Lapointe (Palestre) gagne par décision aux dépens de Pierre Lirette (Québec).

119 livres: Terry Boyd (Tigres) dispose de Harold Gagné (St-Jean Baptiste) par décision.

112 livres: Michel Brasseur (St-Jean Baptiste) gagne par K.O. au deuxième round contre Robert Ménard (Valleyfield).

Résultats à Rideau Carleton

Première course, trot un mille, bourse $350 —
1—Wild Indian (P. Danis) 7.30 3.20 2.20
—Tosola's Gallon (R. O'Dwyer) 4.00 2.20
—Czar Vonian (K. Backer) 2.20
Temps: 2.10 3-5. Ont aussi couru: Lolita Luck, Marty's Last B, Dark Potomac, Le Guy, Avalon Scott.
Quinelle: 8-6 — $11.40

Deuxième course, amble un mille, bourse $350 —
—Brookvil Mary (J. Duford) 25.20 4.70 3.30
—Indiana Bird (R. Caldwell) 2.80 2.80
—Lord Claredon (C. Lahaie) 5.40
Temps: 2.10 4-5. Ont aussi couru: Ma Mie, Misty Mountain, Francis O. Stone, Hi Haven, Calalier Pick.

Troisième course, trot un mille, bourse $425 —
7—Scotch Castle (Y. Demers) 10.20 5.10 3.00
5—Dean Way (B. Kennedy) 5.70 4.20
6—Press On (A. Hansen) 4.30
Temps: 2.10. Ont aussi couru: Northwood Duke, Lively K, Legal Sal, Dottie Symbol, Mr. Lew (retiré).

Quatrième course, amble un mille, bourse $350 —
8—Princess Charm (R. Curran) 6.40 2.60 2.60
6—Reaute Coloniale (P. Hébert) 2.40 2.30
2—Melina Hanover (J. McCormick) 3.00
Temps: 2.11 3-5. Ont aussi couru: Sewo Pride, Vickys Girl, Earlylakes Pride, Bertha Magic, Northwood Gunner (retiré).
Quinelle: 8-6 — $5.50

Cinquième course, amble un mille, bourse $350 —
3—Grattan R Direct (I. Farr) 5.00 3.20 2.20
6—Maine Topic (W. Demers) 12.60 7.00
2—Josedale San Jaun (L. Rivers) 4.50
Temps: 2.10 3-5. Ont aussi couru: Sunny Grey, Knight Yankee, Joannes Pride, King Express C, Dillon Charm.

Sentième course, amble un mille, bourse $375 —
1—Fair Teaky (K. Pritchard) 3.30 2.80 2.70
8—Lee Riddell (R. Chartrand) 4.50 6.00
6—Heather Bonn (B. Kennedy) 2.80
Temps: 2.09. Ont aussi couru: Eddie Pride, Nevad Speedway Flashy, Pontiac Nancy, Chipper Chief.

Huitième course, amble un mille, bourse $375 —
5—Patrick Chief (B. Kennedy) 7.20 4.60 2.80
7—Gleamings King (A. Lefebvre) 6.70 4.80
4—Lady Boot (A. St-Amour) 5.30
Temps: 2.11. Ont aussi couru: Catherines Way, Ole Faithful, Stewards Gold, Claybrook Mary Jo, Nancy Ship.

Neuvième course, amble un mille, bourse $600 —
5—Billys Bow (J. Lancaster) 7.10 3.90 2.90
3—M.B.M. (G. Plouffe) 5.70 3.90
—Page Mar Mic (M. Williams) 3.30
Temps: 2.07 4-5. Ont aussi couru: Julian Joseph, Mighty Babe Lee, Judy's Billy, Star Mir, Mister Win.

Dixième course, amble un mille, bourse $350 —
7—Zelda C. (J. Dagenais) 9.00 6.40 5.10
8—Leny Boy (Y. Demers) 6.60 3.70
2—Royal Bunter (S. Séguin) 6.20
Temps: 2.11 4-5. Ont aussi couru: Mc's First, Yankee Direct, Marcia Quisen, Jayron Phil Reed.
Exacta: 7-8 — $77.90.
Assistance: 2,106
Pari-mutuel: $104,796

Lanceurs probables

Par la PRESSE ASSOCIEE

LIGUE AMERICAINE

Cleveland (Tiant 0-6) à Kansas City (Hedland 1-1), soir.

Baltimore (McNally 5-0) à Minnesota (Chance 3-0 ou Perry 3-1), soir.

Chicago (John 3-0) à Detroit (McLain 3-3), soir.

LIGUE NATIONALE

Atlanta (Jarvis 2-2) à New York (Cardwell 1-5).

Cincinnati (Cloninger 1-4) à Philadelphie (Wise 3-2), soir.

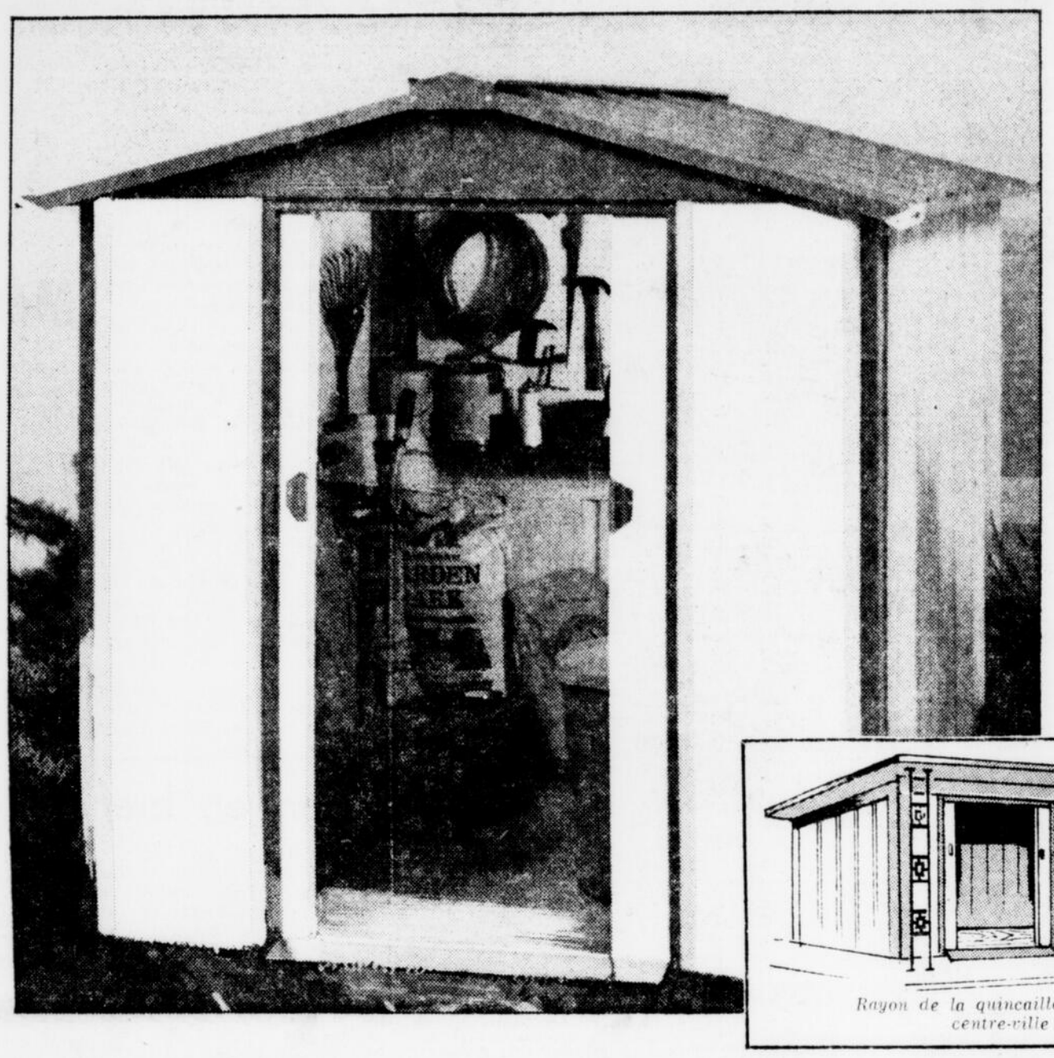
Ouvert ce soir et vendredi soir jusqu'à 9 h

Après 6 h p.m., stationnement gratuit au centre de stationnement sur présentation d'une preuve d'achat.

FREIMAN
WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

SPECIAUX POUR LA BELLE SAISON !

Remises en acier...pour résoudre vos problèmes d'entreposage

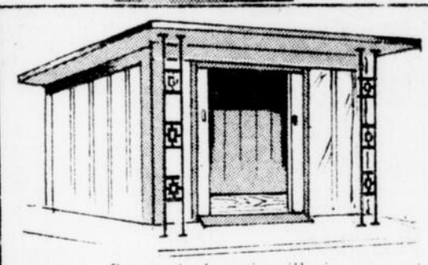


MODELE "GLENDALE"
6' DE LARGEUR PAR 5' DE PROFONDEUR

68.88 chacune

- Plancher de 3/8" en contre-plaqué sur lampourdes en acier
- Intérieur et extérieur galvanisés puis peints
- Portes coulissant docilement sur galets à roulements à billes
- Grosse poutre en acier à la toiture pour supporter le poids de la neige
- Panneaux muraux et de toiture à joints s'emboîtant pour offrir une meilleure apparence, un montage plus facile et une plus grande solidité
- Cadenas compris pour la porte. Superficie 6' x 5'
- Intérieur assez spacieux pour ranger tous les outils de jardin, les bicyclettes, les barbecues... et même les pneus à neige.

Remises de 6' x 7' avec les mêmes caractéristiques ..... ch. 109.88



MODELE "ROSEDALE"
Grande superficie de 8' x 5'
Mêmes caractéristiques que la "Glendale"

139.88 ch.

Rayon de la quincaillerie, au quatrième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

Vente! Barbecues et accessoires pour la cuisson en plein air!

BARBECUE DE 24" AVEC HOTTE, BROCHE et MOTEUR

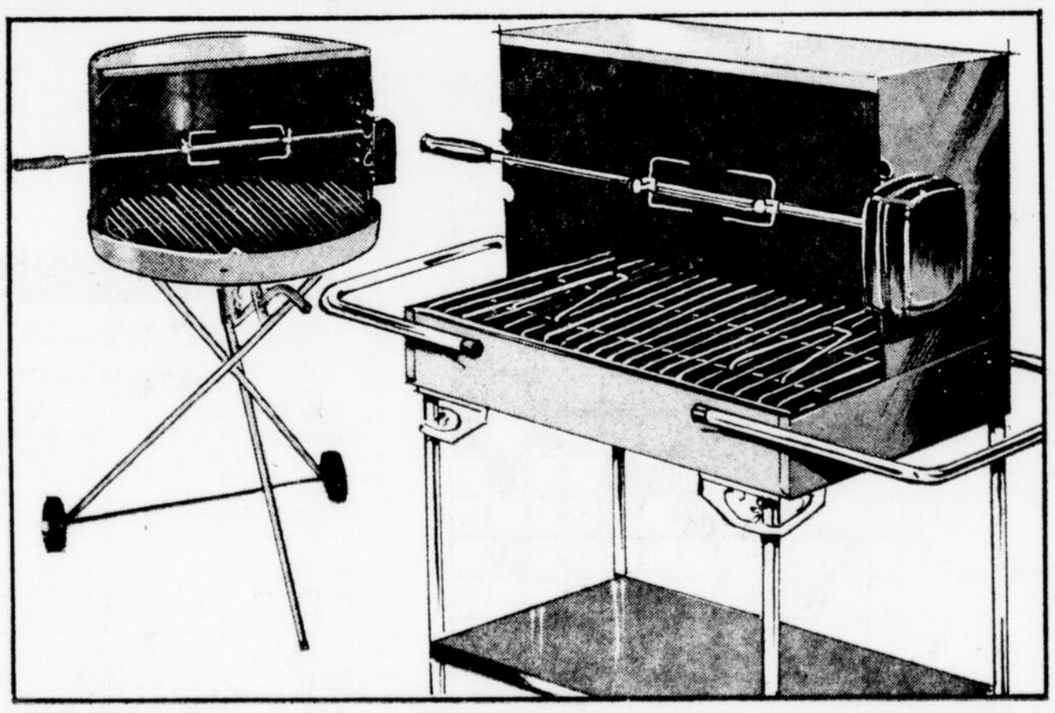
12.99 ch.

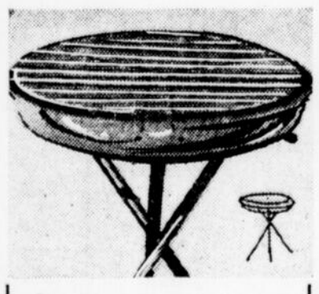
- cuve bleu métallique de 24"
- Pieds pliants et amovibles
- Hotte à 3 positions et dessus bleu.

BARBECUE GENRE CHARIOT

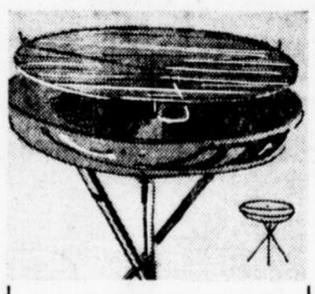
17.99 ch.

- Broche motorisée
- Fini en aluminium bleu
- Modèle surmonté d'une hotte.



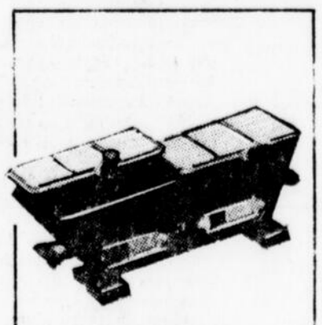


BARBECUE de 16"
2.99 ch.
- Cuve de 16"
- Trépied repliable
- Gril avec poignée



BARBECUE de 18"
3.99 ch.
- Cuve de couleur mandarine
- Gril réglable
- Trépied repliable

BARBECUE de 24"
6.99 ch.
- Cuve de 24" de ton rouge vif
- Trépied repliable
- Nouveau gril réglable par rochet
- Gril plaqué avec poignée
- 25" de haut



BARBECUE HIBACHI DOUBLE
9.99 ch.
- Fabrication en fonte robuste
- Gril chromé et poli et ouvertures de tirage réglables
- Poignée et base en bois dur
- Dimensions: 10"x20"x9"

ACCESSOIRES DE BARBECUE

Briquettes de barbecue, sac de 10 livres ..... 77¢ ch.

Jeu de 3 ustensiles à BBQ 1.47 l'ens.

Tables de patio ..... 1.88 ch.

Planches à steak assorties ..... 88¢ ch.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE . . . COMPOSEZ 232-6464

Rayon de la quincaillerie, au quatrième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

FREIMAN CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT • OUVERTS TOUS LES JOURS et SAMEDI DE 9 H 30 A.M. A 6 H P.M. — JEUDI et VENDREDI DE 9 H 30 A.M. A 9 H P.M. — TOUS LES ARTICLES SONT VENDUS AUX 3 MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT AU CENTRE DE STATIONNEMENT AU CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT